



INTERNATIONAL
CENTRE FOR
ETHNIC STUDIES

இலங்கையில் நீண்டகால மற்றும் வேருன்றிய இன-மத வன்முறை



கிஷான் குணதிலக

இலங்கையில் நீண்டகால மற்றும்
வேரூன்றிய இன-மத வன்முறை

கிஹான் குணதிலக

இனத்துவ கற்கைகளுக்கான சர்வதேச நிறுவனம்

2018

இலங்கையில் நீண்ட கால மற்றும் வேருன்றிய இன-மத வன்முறை
கொழும்பு , 2018

© 2018 இனத்துவ கற்கைகளுக்கான சர்வதேச நிறுவனம் மற்றும்

ஈகியுடாஸ்2,

இல. 2, கின்ஸி டெரேஸ்,

கொழும்பு 8, இலங்கை

மின்னஞ்சல் :admin@ices.lk

இணையத்தளம் : www.ices.lk : www.equitas.org

ISBN 978-955-580-228-4

இந்த பிரசுரத்திற்கான பதிப்புரிமையானது இனத்துவ கற்கைகளுக்கான சர்வதேச மையம் (ICES) மற்றும் Equitas ஆகியன கொண்டுள்ளன. இந்த புத்தகத்தின் எந்த பகுதியும், ஆசிரியருக்கும் வெளியீட்டாளர்களுக்கும் சரியான ஒப்புதலுடன் மீண்டும் உருவாக்கப்படலாம். ஆய்வுகளில் வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ள விளக்கங்களும் முடிவுகளும், ஆசிரியர்களின் கோரிக்கைகள் மற்றும் ICES, Equitas அல்லது நன்கொடையாளரின் காட்சிகள் மற்றும் கொள்கைகளை அவசியம் பிரதிபலிக்காது. கனடா உலகளாவிய விவகார பிரிவின் மூலம் வழங்கப்பட்ட கனடா அரசாங்கத்தின் நிதியுதவி மூலம் இந்த வெளியீடு சாத்தியமானது.

பதிப்பகம் : Horizon Printing (Pvt.) Ltd.

1616/6, ஹதராமன் சந்தி,
மாலபே வீதி, கொட்டாவ,
பன்னிப்பிடய.

அட்டைப்பட வடிவமைப்பு : நிஷிகா பொன்சேகா

இலங்கையில் நீண்ட கால வேருன்றிய இன-மத வன்முறை

கிஹான் குணதிலக

கிஹான் குணதிலக என்பவர் ஒரு சட்டத்தரணியும் சர்வதேச மனித உரிமைகள் சட்டம் தொடர்பாக ஓக்ஸ்போர்ட் பல்கலைக்கழகத்தில் வைத்தியப்பட்டத்திற்காக கல்வி கற்கின்ற ஒரு மாணவனும் ஆவார். இவர் வெரிடே ரிசேர்ச் நிறுவனத்தின் ஆய்வுகளுக்கான பணிப்பாளராகவும் இலங்கை சர்வதேச மனித உரிமைகள் மற்றும் பிரகடன உடன்படிக்கைகள் தொடர்பாக இலங்கை வெளிநாட்டு விவகார அமைச்சின் ஆலோசகராகவும் இருக்கின்றார். இவரது முன்னைய வெளியீடுகளாக “இலங்கையில் நீண்ட கால தீவிர போரிற்கு பின்னான மத வன்முறைகள் (ICES/Equitas 2015) மற்றும் இலங்கையில் சிக்கலான இழப்புக்கு எதிராக போராடுதல்: உண்மை, ஞாபகப்படுத்தல் மற்றும் நீதி (Law & Society Trust 2015) காணப்படுகின்றன.

உள்ளடக்கம்

முகவுரை.....	1
ஆய்வு முறையும் அணுகுமுறையும்	4
அத்தியாயம் 1 : பின்னணியும் புதிய நிகழ்வுகள்.....	6
1.1 இன-மத வன்முறைகளை வரையறுத்தல்.....	6
1.2 கடந்த கால கண்டுபிடிப்புகளும் சிபாரிசுகளும்.....	9
1.3 புதிய நிகழ்வுகள்.....	13
1.3.1 சிங்கள-பௌத்த ஆயுதக்குழுக்களின் முக்கியத்துவம்.....	15
1.3.2 முஸ்லிம் குழுக்கள்/கோஷ்டிகள்.....	20
1.3.3 தமிழ்-இந்துவத்தின் எழுச்சி	24
அத்தியாயம் 2 : சமகால இன-மத வன்முறை.....	28
2.1 சிறுபான்மைக் குழுக்களுக்கு எதிரான வன்முறைகள்.....	28
2.1.1 முஸ்லிம்களுக்கு எதிரான வன்முறை.....	28
2.1.2 கிறிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான வன்முறை.....	34
2.2 தவறான கோடுகள்.....	39
2.2.1 சமூக-கலாச்சார தவறுகள்.....	39
2.2.2 பொருளாதார தவறுகள்.....	46
2.2.3 அரசியல் தவறுகள்.....	68
அத்தியாயம் 3 : வேருன்றிய இன-மத வன்முறை.....	53
3.1 அரசும் சிறுபான்மையினரும் உறவு.....	53
3.2 வன்முறை வேருன்றிவதற்கான இயக்கிகள்.....	59
3.2.1 உரிமைச் சிக்கல்கள்.....	61
3.2.2 அசாதாரண அச்சங்கள்.....	69
3.2.3 பௌத்த ஒற்றுமையும் பிரத்தியேகவாதம்.....	72
அத்தியாயம் 4 : இன-மத உறவுகளை மாற்றுதல்.....	78
4.1 கலாச்சார சட்டபூர்வமயமாக்கல்.....	78
4.2 சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள் மற்றும் கலாச்சார மாற்றங்கள்.....	81

அங்கீகாரம்

இந்த நூலாசிரியர் டாக்டர். மரியோ கோமஸ், டாக்டர். பெஞ்சமின் ஷோன்தால், டாக்டர். குமுது குசும் குமார, சாமரா வெத்தமுனி, சஞ்சயன் ராஜசிங்கம், டாக்டர். நிஷான் டி மெல், டாக்டர். கோட்பிரேய் குணதிலக, டாக்டர் நிமல் குணதிலக, டிலான் பெரேரா, சரிந்த பெரேரா, தீபன்ஜலி அபேவர்தனா மற்றும் மொஹமட் ஆஸீம் ஆகியோரிடமிருந்து இந்த புத்தகத்தின் வரைவு மற்றும் கருத்துக்களை மீளாய்வு செய்வதிலும், அவர்களின் கருத்திற்காகவும் தங்களது பெறுமதியான நேரத்தை ஒதுக்கியமைக்காக நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகின்றார். இந்த ஆய்வின் நோக்கம் மற்றும் உள்ளடக்கத்தை வடிவமைப்பதில் பங்குபெற்றவர்களுக்கு, பிரசுரர்களுக்கு, இனத்துவக் கல்விக்கான சர்வதேச மையம் மற்றும் ஈக்யூடாஸ் ஆகியோருக்கு அவர் நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றார்.

இந்த நூலை வெளியிடுபவர்களும், நூலாசிரியரும் அட்டப்படத்தை வடிவமைப்பதற்காக நிஷிகா பொன்சேகாவுக்கு நன்றியுணர்வைக் காட்டியுள்ளனர். ஆராய்ச்சிக் கட்டுப்பாட்டுக்கு உதவுவதற்காக ஐ.சி.இ.எஸ்.. ஊழியர்களால் வழங்கப்பட்ட ஆதரவை இவர்கள் பாராட்டுகின்றனர்.

முன்னுரை

2015 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் ஜனநாயக ரீதியான மாற்றமானது இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைப்பதாக வாக்குறுதியளித்திருந்தது. இது வரை, போருக்குப் பிந்திய நிலைமையில் இருக்கின்ற அரசானது, வன்முறையை செய்கின்றவர்களுக்கு இராணுவ ரீதியாக ஆதரவளிப்பதன் மூலம் அத்தகைய வன்முறையை ஆதரித்தது. இதனால், மைத்திரிபால சிறிசேனவின் தேர்தல் வெற்றி- மற்றும் முக்கியமாக, மஹிந்த ராஜபக்ஷவின் தோல்வி - நாட்டில் போருக்குப் பிந்தைய இனவாத-மத உறவுகளில் ஒரு முடிவுக்கு கொண்டுவரும் ஒரு காலமாக இடம்பெற்றது. சிறிசேனவின் ஆதிக்கம், ராஜபக்ஷவிற்கு எதிர்ப்பு சக்திகளின் கூட்டணியாக இருந்தது, இதில் இன,மத சிறுபான்மையினர் முக்கிய பங்காளராக இருந்தனர். எனினும், மூன்று ஆண்டுகளுக்கு பின்னர், இனவாத-மத வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டுவருவதற்கான வாக்குறுதி இன்னும் நிறைவேறவில்லை.

2015 ஆய்வில், இலங்கையில் போருக்கு பிந்திய தொடர்ச்சியான மற்றும் தீவிரமான மத வன்முறை நூலாசிரியர் இன-மத வன்முறைகளை¹ இந்த வகுப்பு இனவாத மத வன்முறைகளை அதிகார வலயங்களாக வகைப்படுத்தி குறிப்பிட்டுள்ளார்.

(1) தொடர்ச்சியான வன்முறையானது தொடர்ச்சியான, குறைந்த தீவிரத்தன்மை தாக்குதல்களைக் கொண்டதாகவும், மற்றும் (2) தீவிரமான வன்முறை உயர் தாக்குதல்களை அடிக்கடி கொண்ட ஒரு நிகழ்வாகவும் இடம்பெறுகின்றன.இந்த வகைப்படுத்தலானது சமகாலத்திய இலங்கையில் எத்தனை இனவாத வன்முறை தொடர்ந்து நீடிக்கும் என்பதைப் புரிந்து கொள்ள எங்களுக்கு உதவுகின்றன. ஒருபுறம், சிறிசேன பதவிக்கு வந்ததில் இருந்து கடுமையான வன்முறை சம்பவங்கள் குறைந்துவிட்டன என்ற பொதுவான கருத்து உள்ளது. மறுபுறம், நாடெங்கும் நாளாந்த வன்முறை சம்பவங்கள் தொடர்கிறது. இலங்கையில் கடுமையான வன்முறைகளைத் தூண்டிவிடும்போது இந்த நிகழ்வு மேலும் பிரதிபலிப்பதை ஊக்குவிக்கிறது. வன்முறையின் சில வடிவங்கள் அரசாங்க ஆதரவு மீது சார்ந்து இல்லை, மற்றும் ஜனநாயக மாற்றங்கள் மூலம் மட்டுமே மாற்ற முடியாது, ஆழமான சூழல்களிலும் நம்பிக்கையிலிருந்தும் வன்முறை தோன்றுவதற்கான வாய்ப்பை இது சுட்டிக்காட்டுகிறது அது இனவாத-மத வன்முறையின் சாத்தியமான நீடித்த இயல்புக்கு சுட்டிக்காட்டுகிறது

இலங்கையில் இடம்பெறுகின்ற வன்முறையில் அடையாள அரசியலானது ஒரு முக்கிய பங்கைக் கொண்டுள்ளது. இலங்கையர்கள் தங்களை முக்கியமாக இன, மத வழிமுறைகளாக அடையாளம் காட்டுகின்றனர். எனினும் ராஜீவ் வேணுகோபால்² மற்றும் டேவிட் ஸ்மோக்³ ஆகியோரைக் கொண்ட அறிஞர்கள் இலங்கையில் இனம், மதம் ஆகியவற்றுக்கு இடையேயான இடைவெளி பெரும்பாலும் மங்கலாக உள்ளது என்கின்றனர். ஏனென்றால் இனம் மற்றும் மதம் என்பன ஒன்றின் மேல் ஒன்று படிந்ததாகவே காணப்படுகின்றன.⁴ இந்த சூழலில், “இன-மத” அடையாளத்தின் கருத்தாக்கம்

¹Gehan Gunatilleke, *The Chronic and the Acute: Post-War Religious Violence in Sri Lanka* (Equitas and ICES 2015).

² Frances Stewart, 'Religion versus Ethnicity as a Source of Mobilisation: are there differences?' *CRISE Working Paper No. 70* (July 2009), at 8, citing Rajesh Venugopal.

³ David Smock, 'Religion in World Affairs: Its Role in Conflict and Peace', *United States Institute of Peace Special Report 201* (February 2008), at 2.

⁴ Stewart, *op. cit.* at 8.

முற்றிலும் “இன” அல்லது “மத” அடையாளத்திலிருந்து வேறுபட்டது. இந்த அடையாளக் குழுக்கள் “சிங்கள பெளத்தர்கள்”, “முஸ்லிம்கள்” (பெரும்பாலும் இஸ்லாத்தைப் பின்பற்றுகின்ற சோனகர்) மற்றும் “இந்துக்கள்” (பெரும்பாலும் தமிழ் இனத்தைச் சார்ந்தவர்கள்) ஆகியயோரை உள்ளடக்கின்றது.⁵ மேலும், கிறிஸ்துவர் - ரோமன் கத்தோலிக்கர்கள், புராட்டஸ்டன்ட்கள் மற்றும் இதர மதங்களை உள்ளடக்கியது. இதுவே இலங்கையில் காணப்படும் பல்வேறு “இன-மத” அடையாளங்கள். தர்ம ரீதியாக கதைத்தால் கிறிஸ்துவர்களானவர்கள் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் பேகர் சமூகங்களை பிரதிநிதித்துவம் செய்பவர்களாகவே காணப்படுகின்றனர்.

இந்த பல்வேறு குழுக்களின் மக்கள்தொகை சிக்கல்கள் இலங்கையில் இனவாத வன்முறையின் அடிப்படையை சுட்டிக்காட்டுகின்றன. அத்தகைய வன்முறைக்கு பின்னால் ஆளும் அடையாள அரசியலை வெறுமனே மதமாகக் காட்டிலும் “இன-மத” என்று கருதப்படுகையில் இத்தகைய வன்முறையின் ஆழமான இயல்பானது நன்றாக புரிந்து கொள்ளப்படலாம். மதம் என்பது மத அடையாளத்தை விட ஒரு அடையாளம் என்பதால் இனம் மேலும் வளர்ந்துள்ளது. இலங்கையில் சமகாலத்திய இனவாத வன்முறையின் காரணங்களை நிர்வகிப்பதில் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இன, மத வழிமுறைகளில் சிக்கலான, உறுதியான அடையாளத்தை உருவாக்குவதற்கு இன, மதத்தை எவ்வாறு ஒன்றாக இணைப்பது என்பது புரியும்.

⁵ Sinhalese make up 74.9% of the population. Tamils constitute 15.2% (including 4% termed as ‘Tamils of Indian origin’ based in the estate sector) and Moors constitute 9.2% of the population. Over 70% of the population is Buddhist. Hindus, Muslims (i.e. adherents of Islam) and Christians respectively constitute 12.6%, 9.7% and 7.4% of the population. See Department of Census and Statistics, *Census of Population and Housing of Sri Lanka* (2012).

இந்த ஆய்வானது, 2015 ஆம் ஆண்டின் ஜனவரி மாதத்திற்கு பிந்தைய சூழலில் இலங்கையில் எவ்வாறு இன-மத வன்முறையானது இடம்பெற்றுள்ளது என்பதனை பரீட்சிக்கின்றது. குறிப்பாக, அதன் நீண்ட கால வடிவத்தில், இனவாத-மத வன்முறை எவ்வாறு தொடர்கிறது என்பதை ஆய்வு செய்கிறது. இந்த ஆய்வு இரண்டு கேள்விகளை கேட்கிறது: இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் அடிப்படைக் காரணங்கள் யாவை? இத்தகைய காரணங்களைக் குறித்து என்ன தலையீடுகள் தேவை?

இந்த ஆய்வு நான்கு அத்தியாயங்களில் வழங்கப்படுகிறது. முதலாம் அத்தியாயமானது இலங்கையில் காணப்படுகின்ற “இன-மத” அடையாளத்தை விவாதித்து, ஆசிரியரின் முந்தைய வேலைகளில் முக்கிய கண்டுபிடிப்பிற்கான இந்த கருத்தை அடையாளப்படுத்துகிறது. இரண்டாவதாக இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் தற்போதைய நிலை ஆராயப்படுகிறது. இலங்கையின் தேசிய கிரிஸ்தியன் எவாஞ்சலிக்கல் அலையன்ஸ் (NCEASL) மற்றும் முஸ்லிமிற்கான செயலகம் போன்ற அரசாங்க சாராத அமைப்புகளால் சேகரிக்கப்பட்ட தரவுகளின் அடிப்படையிலான வன்முறை பற்றிய சமீபத்திய புள்ளிவிவரங்களை இது ஆய்வு செய்கிறது. நாட்டில் அடையாளம் காணப்பட்ட இடங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகளின் அடிப்படையில், இந்த அத்தியாயம் பின்னர் உள்ளூர் பிழைகள் தொடர்பாக ஆராயப்படுகிறது. மூன்றாவது அத்தியாயம் இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் அம்சங்களை ஆராய்ந்து, ஜனவரி 2015 ஜனவரி மாதம் ஜனநாயக மாற்றீடாக இருந்தாலும் ஏன் இத்தகைய வன்முறை தொடர்ந்தது என்பது பற்றி ஒரு கருதுகோளை முன்வைக்கிறது. ஜனநாயக ரீதியான மாற்றங்கள் இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையை மட்டும் தடுக்க முடியாது சிங்கள பெளத்த பெரும்பான்மை, சிங்கள பெளத்த பெரும்பான்மையினரின் அத்தியாவசிய அச்சங்கள் மற்றும் பெளத்த குருமார்களுக்கு வழங்கப்பட்ட விதிவிலக்கு ஆகியவை அடங்கும். இந்த ஆய்வின் இறுதி அத்தியாயம் தலையீடு உத்திகள் பற்றி விவாதிக்கிறது. இது இனவாத-மத வன்முறையை எதிர்த்துப் போராடுவதற்கான சமீபத்திய உத்திகளின் தாக்கத்தையும், சமாதானத்தைக் கட்டியெழுப்புவதில் மனித உரிமைகள் கல்வி முயற்சிகளின் செயல்திறனையும் மதிப்பீடு செய்கிறது. இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் இயக்கிகள் கலாச்சார மாற்றத்தின் ஒரு செயல்முறையை எதிர்கொள்ள முடியுமா என்பதைப் பிரதிபலிக்கும் வகையில் இந்த அத்தியாயம் முடிவடைகிறது.

ஆய்வு முறைமையும் அணுகுமுறையும்

இந்த ஆய்வு இரண்டு ஆராய்ச்சி கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்கிறது:

1. இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் முக்கிய இயக்கிகள் யாவை?
2. இலங்கையில் மதசார்பற்ற மத வன்முறையாளர்களின் வழிப்படுத்துதல்களை நடுநிலைப்படுத்துவதற்கு என்ன தலையீடு தேவைப்படுகிறது?

முதல் கேள்விக்கு பதிலளிக்கும் வகையில், 2015 ஆம் ஆண்டில் புதிய அரசாங்கம் நிறுவப்பட்டதில் இருந்து தொடர்ந்த இனவாத-மத வன்முறையின் கீழ் சமூக-கலாச்சார, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் தவறுகளை ஆய்வு செய்கிறது. இந்த ஆய்வில், அத்தகைய வன்முறை தொடர்பான புதிய முன்னேற்றங்கள். இரண்டாவது கேள்விக்கு பதிலளிப்பதில், கடந்த காலத்தில் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ள தலையீடுகள் மதிப்பீடு செய்து, இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் அடிப்படை காரணங்களை சமாளிக்க இன்னும் தீவிரமான தலையீடுகள் தேவைப்படுவதை மதிப்பீடு செய்கிறது.

இந்த ஆய்வானது, அளவு மற்றும் பண்புக்கூறுகளுடன் ஒரு கலவையான அணுகுமுறையை பின்பற்றும். அளவிலான மட்டத்தில், இது NCEASL மற்றும் முஸ்லிம்களுக்கான செயலகம் போன்ற அரசாங்க சாராத அமைப்புகளால் சேகரிக்கப்பட்ட இனவாத-மத வன்முறை பற்றிய தகவலை மேற்கோளிட்டு ஆய்வு செய்கிறது. இது குறிப்பிட்ட இடங்களின் அரசியல் மற்றும் மக்கள்தொகை கலவையானது மற்றும் இனவாத-மத வன்முறையின் நிகழ்வு ஆகியவற்றுக்கு இடையேயான தொடர்பைக் கொண்டுவருவதற்கான வாக்களிப்பு வகைகளையும் புள்ளிவிவரத் தகவல்களையும் ஆய்வு செய்கிறது. இந்த பகுப்பாய்வு, எழுத்தாளரின் முந்தைய காலத்தில் வெளியீடான தொடர்ச்சியான தீவிரமான இன வன்முறை என்ற நூலின் மீது கட்டப்பட்டுள்ளது.

தரமான மட்டத்தில், இந்த ஆய்வானது இனவாத-மத வன்முறையின் காரணங்களைப் பற்றிய தகவலை சேகரிக்கவும் ஆய்வு செய்யவும் முயற்சித்தது. இனத்துவ-மத வன்முறைகளுக்கான இந்த காரணங்களை ஆய்வு செய்யதானது வெளியிடப்பட்ட இலக்கியம், புதிய அறிக்கைகள் மற்றும் பங்குதாரர் முன்னோக்குகள் ஆகியவற்றிலேயே நம்பியிருக்கிறது. தகவல்களை சேகரிப்பதற்காக நூலாசிரியர் கல்முனை மற்றும் சாய்ந்தமருது (அம்பாறை மாவட்டத்தில்), காத்தான்குடி மற்றும் மட்டக்களப்பு (மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில்), யாழ்ப்பாணம் மற்றும் குருணாகல ஆகிய இடங்களிலுள்ள குடியிருப்பாளர்களையும் சிவில் சமூக பிரதிநிதிகளினரையும் நேர்காணல்களை நடத்தி இருந்தார். மட்டக்களப்பு, கல்முனை, சாய்ந்தமருது ஆகியவற்றில் இடம்பெற்ற மட்டுப்படுத்தப்பட்ட கவனம் குழு விவாதங்களில் நூலாசிரியர் பங்கேற்றார். இந்த ஒவ்வொரு இடங்களும் சமகால இன-மத உறவுகளுடன் தொடர்புடைய பல காரணிகளின் அடிப்படையிலேயே அடையாளம் காணப்பட்டது. முதலாவது காரணியானது முஸ்லிமல்லாத பிரிவினைவாதத்துடன் தொடர்புடையது. இதற்காக காத்தான்குடி, கல்முனை மற்றும் மட்டக்களப்பு போன்ற பிரதேசங்கள் முஸ்லீம் சமூகத்திற்குள் எழுகின்ற பதட்டங்கள் மற்றும் கவலைகள் சிலவற்றை நன்கு புரிந்து கொள்வதற்கான நோக்கத்துடன்

தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன. இரண்டாவதாக, கல்முனை மற்றும் மட்டக்களப்பு பிரதேசங்கள் வளங்களுக்கான இனவாதமதவாதப் போட்டியைப் புரிந்து கொள்வதற்கு பொருத்தமானதாக காணப்பட்டதால் தெரிவு செய்யப்பட்டன. - இது இனவாத-சமய வன்முறைகளை இயக்குவதில் முக்கியமான ஒன்றாகும். மூன்றாவது, யாழ்ப்பாண தமிழ்-இந்துத்துவவாதத்தின் மீதான முக்கிய பார்வையாளர்களை ஈடுபடுத்தும் நோக்கம் கொண்டது - எதிர்காலத்தில் புதிய இனவாத பட்டங்களை விளைவிக்கக்கூடிய ஒரு நிகழ்வாக கருதப்படுகின்றது. இறுதியாக, ஒரு புனித தளத்தின் மீது உள்ள தனித்துவமான உள்நூர் மோதல் காரணமாக Kuragala தெரிவு செய்யப்பட்டது. சிங்கள பௌத்த போர்க்குணமிக்க குழுக்களுக்கும் முஸ்லிம் வணக்கத்திற்கும் இடையில் ஒரு இன-மத மோதல் ஆராயப்படக்கூடிய ஒரு சம்பவ கற்கையான இந்த அளவுகோல் மற்றும் குணாதிசயமான பகுப்பாய்வுகளின் மூலம், பின்வரும் கருதுகோளைத் தோற்றுவிக்க இந்த ஆய்வானது அமைந்துள்ளது: இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையானது கலாச்சார, சமூக-அரசியல் மற்றும் அரசு கட்டமைப்புகளில் “வேருன்றி” காணப்படுகின்றது மற்றும் இதிலிருந்து மீள்வதற்கு தீவிரமான தலையீடு தேவைப்படுகிறது. இந்த கருதுகோள் இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையை எதிர்த்துப் புதிய பரிந்துரைகளை வழங்குவதற்கு அடித்தளத்தை அமைத்துள்ளது. இத்தகைய பரிந்துரைகள் வன்முறைகளைக் கட்டுப்படுத்த மட்டுமல்ல, எதிர்காலத்தில் நீண்டகால மற்றும் தீவிர வன்முறைகளை நிலைபேண்தகு தடுப்பு நடவடிக்கைகளுக்கு மாற்றீடு செய்வதற்கு உதவுகின்றன.

அத்தியாயம் 1

பின்னணி மற்றும் புதிய நிகழ்வுகள்

1.1 இனத்துவ-மத வன்முறைகளை வரையறுத்தல்

வன்முறையை வரையறுப்பதானது அதன் “பல முகமுடி” இயல்பு⁶ காரணமாக “படுபயங்கரமானது” என்று வில்லியம் டி ஹான் குறிப்பிடுகிறார். இலங்கையில் வன்முறைத் தன்மையைப் புரிந்து கொள்வதற்கு இரண்டு வகை அச்சுகள் பயனுள்ளதாக இருக்கலாம். ஒருபுறம், வன்முறை “தீவிரமான” இருந்து “கடுமையான” வரை இருக்கும் ஒரு வலயங்களாக அதன் தீவிரத்தன்மையால் வகைப்படுத்தப்படலாம். நீண்ட கால மற்றும் தீவிரமான என்பதனை இந்த ஆய்வு பின்வருமாறு வரையறுக்கின்றது. நாள்பட்ட மற்றும் தீவிரமான “நீண்டகால வன்முறை” என்பது தொடர்ச்சியான, குறைந்த தீவிரத்தன்மை தாக்குதல்களாக வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. இத்தகைய வன்முறைகளுக்கு உதாரமாக வெறுப்புப் பேச்சுக்கள் மற்றும் பிரச்சாரங்கள், அச்சுறுத்தல்கள், பலவந்தப்படுத்துதல், சிறியளவிலான சொத்துடைமை அழித்தல் மற்றும் அவ்வப்போது உடல் ரீதியான வன்முறை⁷ ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியுள்ளது. மாறாக, “தீவிரமான வன்முறை” அதிக தீவிரம், இடையிடையே ஏற்படும் வன்முறை என வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது, இது பரந்த அளவிலான உடல்ரீதியான தாக்குதல், சட்டம் மற்றும் ஒழுங்குகளை மீறுதல்.⁸ மறுபுறம், வன்முறையானது அதன் வடிவத்தின் அடிப்படையில் வகைப்படுத்தப்படுகிறது: உடல் ரீதியான மற்றும் உடல் ரீதியற்ற மற்றும் கட்டமைப்பு ரீதியான வன்முறைகள். உலக சுகாதார நிறுவனம் வழங்கிய வரையறை போன்ற வன்முறையின் வழக்கமான வரையறுக்கல்களில் இதனது முதல் இரண்டு வடிவங்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன: உள்ளாந்தமாக “உடல் வலிமை அல்லது சக்தி, அச்சுறுத்தல் அல்லது இயல்பான, தனக்கு எதிராக அல்லது ஒரு குழு அல்லது சமூகத்திற்கு எதிராக பாவிப்பதானது காயம், இறப்பு, உளவியல் தீங்கு, குறைபாடு அல்லது குறைபாடு ஆகியவற்றின் விளைவாக அதிக வாய்ப்புகள் உள்ளன.”⁹ “வன்முறையின் ஒரு முழுமையான வரையறை வன்முறை கட்டமைப்பு வடிவங்களையும் உள்ளடக்கியது. ஜோகன் கல்டுங், சமூக கட்டமைப்புகள் அல்லது சமூக நிறுவனங்கள் தங்கள் அடிப்படைத் தேவைகளை பூர்த்தி செய்வதிலிருந்து தடுக்கப்படுவதைத் தடுக்கிறது என்று கூறுகிறார், அவர் “வன்முறை” வன்முறை என்று அழைக்கிறார்¹⁰. உடல் ரீதியிலான அல்லது உடல் ரீதியான வன்முறைக்கு உள்ளாகாத குறைபாடுடைய நடைமுறைகள், கட்டமைப்பு வன்முறையின் நோக்கம்.

⁶ Willem de Haan, ‘Violence as an Essentially Contested Concept’ in Sophie Body-Gendrot and Pieter Spierenburg (eds.), *Violence in Europe: Historical and Contemporary Perspectives* (Springer 2008), at 28.

⁷ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 33-34.

⁸ *Ibid*

⁹ World Health Organisation, *Global Status Report on Violence Prevention 2014* (2015), at 2

¹⁰ Johan Galtung, ‘Violence, Peace, and Peace Research’ (1969) 6(3) *Journal of Peace Research* 167-191; also see R.E.S. Tanner, *Violence and Religion: Cross-cultural Opinions and Consequences* (Concept Publishing Co 2007), at 5

இந்த ஆய்வானது வன்முறையினை பரந்த வரையறைக்கு உட்படுத்துகிறது. இதில் உடல், உடல் ரீதியான மற்றும் கட்டமைப்பு வடிவங்கள் உள்ளன. இலங்கையில் அதன் ஆழமான கட்டமைப்பு வேர்கள் காரணமாக, இனத்துவ-மத வன்முறையை புரிந்து கொள்ள ஒரு பரந்த வரையறை முக்கியம். இவ்வாறு ஆய்வு வன்முறை வரையறைக்குள்ளாக பரந்த அளவில் செயல்படுகிறது: (1) உடல் ரீதியான தாக்குதல் (2) சொத்து அழிப்பு (3) அச்சுறுத்தல், அச்சுறுத்தல்கள் அல்லது கட்டாயப்படுத்துதல் (4) வெறுப்பு பிரச்சாரங்கள் அல்லது பிரச்சாரம் மற்றும் (5) பாகுபாடு நடைமுறைகள்¹¹

தற்போதைய ஆய்வானது கடந்த கால ஆய்வில் இருந்து விலகியிருப்பது, “வன்முறை” வன்முறைக்கு எதிரான எதிர்மறையான “இனவாத-மத” வன்முறை¹² என்ற கருத்தின் கீழ் வன்முறையை விவரிப்பதன் மூலம் காலக்கிரமமாகவும் கருமையானதாகவும் உள்ளது. இந்த சொற்பொழிவு விலகல் சிறுபான்மையினரால் எதிர்கொள்ளும் வன்முறை வகையை மதச்சார்பற்ற “மதத்தை எதிர்க்கும் வகையில்” இனப்படுகொலைகளில் இருந்து வெளிப்படையாக தோன்றுகின்ற சமூகங்கள் - அடையாளம். இந்த பாத்திரத்தை ஆதரிக்க பல காரணங்களை மேற்கோளிடலாம்.

முதலாவதாக, இலங்கையில் வகுப்புவாத அடையாளம் சிக்கலானது, ஒருவருக்கொருவர் சுயாதீனமாக இனம் அல்லது மதம் என பிரித்துபார்க்க முடியாது. ஸ்டீபன் வார்னர் குறிப்பிட்டபடி, இன-சமய அடையாளங்கள் மிகவும் சிக்கலானவையாக இருக்கின்றன, மேலும் பெரும்பாலான இனவழிப் படிப்புகளில் போதுமான அளவு புரிந்து கொள்ளப்படவில்லை.¹³ அதே நேரத்தில் பிரான்சின் ஸ்டீவார்ட், இலங்கை அடையாளத்தில் இனம் மற்றும் மதங்களுக்கிடையிலான தொடர்பின் ஒரு பரபரப்பூட்டும் விளக்கத்தில் ராஜேஷ் வேணுகோபால் மேற்கோள் காட்டி இலங்கை அடையாளத்தில் இனம் மற்றும் மதமானது ஒன்றுடன் ஒன்று பொருந்தியதாக கூறுகின்றார்¹⁴. : “இலங்கையில் இன ரீதியிலான மதம் நெருக்கமாக உறவு கொண்டதுடன், சில சமயங்களில், மத அடையாளம் இன அடையாளத்தை மையமாகக் கொண்டிருக்கிறது.”¹⁵ ஐக்கிய இராச்சியத்தில் குடியேறிய புலம்பெயர்ந்தோரின் அடையாளத்தை உருவாக்குவதற்கு கீர்த்திசிரிய பெர்னான்டோ இதேபோன்ற கண்காணிப்பையும் செய்கிறார்.¹⁶ இனம் மற்றும் மதம் ஆகியவற்றுக்கு இடையேயான வரிகளை மங்கலாக்கி, இதன் மூலம் “இன-மத” அடையாள குறிக்கோள்களை நிறுவுகிறது.

¹¹ A similar categorisation was first offered in a 2014 report published by One Text Initiative. See Sri Lanka Muslim Congress, *Religious Violence in Sri Lanka: January 2013 – December 2013* (2014). It has since been used as a standard categorisation in a number of studies on religious violence. See for example, Verité Research and NCEASL, *Silent Suppression: Restrictions on Religious Freedoms of Christians, 1994-2014* (2016)

¹² The interaction between violence and ‘the sacred’ has been thoroughly interrogated by René Girard. His work is important to understanding how religious cultures can engage in ‘scapegoating’ the ‘other’ in a subconscious bid to preserve social order within the dominant community. Religious violence often takes place in this context. See René Girard, *Violence and the Sacred* (A&C Black 1988), at 43. Also see Dominic Arcamone, *Religion and Violence: A Dialectical Engagement through the Insights of Bernard Lonergan* (James Clarke & Co 2016), at 18. The present study, however, adopts the terminology of ‘ethno-religious’ violence in an attempt to capture the complex interactions between violence and identity – specifically ethno-religious identity.

¹³ See Stephen Warner, *New Immigrant Religion: An Update and Appraisal*, Inaugural Lecture for Gateway Cities Project, New School University (October 12, 1999).

¹⁴ Stewart, *op. cit.* at 8.

¹⁵ *Ibid.*

¹⁶ See Keerthisiri Fernando, *Religion and Identity: Comparing Sinhala Buddhists and Christians in and Around London* (Godage International Publishers 2009).

பல சிங்கள பௌத்தர்களுக்கும் சிங்கள மற்றும் பௌத்த அடையாள அடையாளங்காட்டிகளும் ஒரே அடையாள அடையாளத்தின் முக்கிய அம்சங்களாக இருக்கின்றன. அவை சிங்களம் அல்லாத பிற மதங்களை சிங்களம் அல்லது கிறிஸ்துவர்கள் (உலகத்தில் வேறெங்கிலும்) சிங்களம் அல்லாத சிங்களவர்களிடம் இருந்து வேறுபடுத்துகின்றன.¹⁷ இந்த இனத்துவ-மத இடையாளமானது இலங்கையில் சிங்கள பௌத்த நாடு என்ற தேசியவாத நம்பிக்கையின் மையமாக உள்ளது. இந்த சித்தாந்தம், சிங்களம் மற்றும் பௌத்தர்களது நாடு என்ற கூற்றிலிருந்து வேறுபட்டதாகும். இது சிங்கள மற்றும் பௌத்த உரிமைகளின் ஒரு கூட்டு அல்லது கலவையாகும். இது சிங்களவர்கள் அல்லாத சிங்களவர்களை இனங்காணும், சிங்களவர்களின் கோட்பாட்டாளர்களான தத்துவார்த்த ரீதியாகவும் இருக்கலாம். இந்த கருத்தாக்கமானது மதம் சார்ந்த மதத்தை சந்திக்கும் ஒரு தனித்துவமான இன-மத அடையாள அடையாளத்தை குறித்த உட்கரணம், சமூக, அரசியல் பலன்களை தேவைப்படுத்த உருவாக்குகிறது: “சிங்கள பௌத்தவாதி”. சிங்கள-பௌத்தர்களுக்கெதிராக இத்தகைய அடையாளம் உருவாக்கம் நிச்சயமாக இல்லை. முஸ்லீம்களும் ஒரு இன-சமய சமூகமாக விவரிக்கப்படலாம், மேலும் அவர்கள் குறிப்பிட்ட இன, சமூக மற்றும் அரசியல் நலன்களைப் பொறுத்தவரை, வெவ்வேறு சமயங்களில் தங்கள் இன அடையாளத்தை மீறுகின்றனர்.¹⁸ பர்லான ஹனீபா என்பவரினால் “முஸ்லீம் மத அடையாளங்கள் என்பது இனத்தை பதிவு செய்வதன் மூலமாக உருவாகின்றது.”¹⁹ என அவதானித்துள்ளார். அவர் மேலும் விபரிக்கையில், பெரும்பாலான முஸ்லீம்கள் தமிழ் பேசுகின்ற போதிலும், “தமிழ் முஸ்லீம்” என்ற வார்த்தை இலங்கையின் சூழலில் ஒரு “மிகவும் போட்டியிட்ட அரசியல் கோரிக்கையாகும்” என்கின்றார். எனவே இது ஒரு அர்த்தமுள்ள இன அடையாளமாகாது என கூறுகின்றார்.²⁰ இதற்கு மாறாக, சமீபத்தில் வரை, தமிழ்-இந்து மதம் இந்த ஆய்வில் ஆழமான வரலாற்று வளர்ச்சியைக் கொண்டிருப்பதால் பெரும்பாலும் அடையாளம் காணப்படாத அடையாளமாக உள்ளது. எனவே, வரலாற்று ரீதியாக, தமிழ் தேசியவாதம் இன-மொழி மொழி எல்லைக்குள்ளேயே அதிகமாகவோ அல்லது குறைவாகவோ உள்ளது, மேலும் அது “இன-மத” போராட்டமாக எளிதாக விவரிக்க முடியாது.

இரண்டாவதாக, இலங்கையில் போருக்குப் பிந்தைய இனவாத அரசியலானது ஒரு வலுவான மத பரிமாணத்தை உருவாக்கிக் கொண்டிருக்கிறது. 2009 ஆம் ஆண்டுக்கு முன்னர் நிர்ணயிக்கப்பட்ட காரணி இனங்காணப்பட்டால், இலங்கையின் சூழலில் மதம், கட்டணம் மற்றும் அடிக்கடி

¹⁷ Sinhala-Buddhist identity has been formed over history in ‘oppositional’ terms as a way of distinguishing between those who followed the teachings of the Buddha – essentially the *Sinhalese*, and those who did not, such as the *Veddas*, and between Sinhalese and Tamils during times of war. See Gananath Obeyesekere, ‘Buddhism, Ethnicity, and Identity: A Problem of Buddhist History’ (2003) 10 *Journal of Buddhist Ethics* 192-242

¹⁸ Mohamed Faslan and Nadine Vanniasinkam, *Fracturing Community: Intra-group Relations among the Muslims of Sri Lanka* (ICES 2015), at 17

¹⁹ Farzana Haniffa, ‘Piety as Politics amongst Muslim Women in Contemporary Sri Lanka’ (2008) 42(2/3) *Modern Asian Studies* 347-75, at 351. Also see Ameer Ali, ‘The Quest for Cultural Identity and Material Advancement: Parallels and Contrasts Muslim Minority Experience in Secular India and Buddhist Sri Lanka’ (1992) 13(1) *Journal of Muslim Minority Affairs* 33-58, and Dennis B. McGilvray, ‘Arabs Moors and Muslims: Sri Lankan Muslim Ethnicity in Regional Perspective’ (1998) 32(2) *Contributions to Indian Sociology* 433-483.

²⁰ Haniffa, ‘Piety as Politics’, *op. cit.* Also see M.A. Nuhman, *Understanding Sri Lankan Muslim Identity*, ICES *Ethnicity Course Series 4* (ICES 2002).

குழப்பமடைந்துவரும் காலப்பகுதி, 2009 க்குப் பிந்தைய காலப்பகுதியில் ஒரு புதிய வரையறுக்கப்பட்ட சக்தியாக உருவெடுக்கத் தொடங்கியது என தர்மிய ஹேரத் மற்றும் ஹர்ஷன ரம்புக்வேல்ல அவதானித்துள்ளனர்.²¹ இந்த மத பரிமாணம் இன பரிமாணத்தை மாற்றவில்லை. ஆயினும் கூட இனவழிப்பொருளோடு இணைந்து இன்னும் சிக்கல் வாய்ந்த மற்றும் தனித்துவமான “இன-மத” பரிமாணத்தை உருவாக்க அதன் போக்கு போருக்குப் பிந்தைய சகாப்தத்தில் இன்னும் உச்சரிக்கப்படுகிறது. போரின் இறுதிக்காலங்களில் கூட நீல் டிவோட்டா மற்றும் ஜேசன் ஸ்டோன் போன்ற அறிஞர்கள் சமாதான உடன்படிக்கைக்கு பேச்சுவார்த்தைகளை மேற்கொள்வதற்கு “சிக்கலான” முயற்சிகள் மேற்கொண்ட இனவாத-மத அடையாள அரசியலின் எழுச்சியைக் கண்டனர்.²² இந்த சூழ்நிலையில், போருக்குப் பிந்தைய வன்முறை தேசிய மற்றும் உள்ளூர் மட்டங்களில் போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் “இன-மத” என விவரிக்கப்படுகின்றன, குற்றவாளிகள் பெரும்பாலும் தனித்துவமான இன-மத கோட்பாடுகளுடன் சுய-அடையாளம் காட்டுகின்றனர்.

எனினும், இவ்வாறான ஆய்வு, போருக்குப் பிந்தைய இனவாத வன்முறையை ஒரு இன-மத கண்ணாடி மூலம் ஆராய்கிறது. இலங்கையில் போருக்குப் பிந்தைய வகுப்புவாத வன்முறை இரண்டு வகையான மோதல்களின் அம்சங்களைக் கொண்டிருப்பதாக கருதுகின்றமைக்கான இன மற்றும் மத மோதல்களின் அத்தியாவசிய அம்சங்களைக் கட்டமைப்பதை இது நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. இந்த காரணத்திற்காக, இலங்கையில் மோதல் மாற்றங்கள் பற்றி அடிப்படை கருத்தாய்வுகளில் சில கொள்கைகளை மீளாய்வு செய்ய வேண்டும். இனவழி வன்முறை மிகவும் கலவையான வன்முறை வடிவமாக இருக்கலாம், இது தடுக்கும் அல்லது குறைக்க மிகவும் கடினமானதாகும்: சமுதாயத்தில் கடுமீ சவாலாக மாறும் ஒரு வன்முறையான வன்முறை வடிவம்.

1.2 முன்னைய கண்டுபிடிப்புகள் மற்றும் சிபாரிசுகள்

தற்போதைய ஆய்வானது அடிப்படையில் இதற்கு முன்னர் செய்யப்பட்ட ஆய்வான “நீண்டகால மற்றும் தீவிரமான” என்பதன் உடலமைப்பின் மீது கட்டியெழுப்புவதாகவே காணப்படுகின்றமையினால் இந்த சூழலில், அந்த ஆய்வின் முக்கிய கண்டுபிடிப்புகள் மீண்டும் மீண்டும் வலியுறுத்துவது சிறந்ததாகும்.²³

முதலாவதாக, இலங்கையில் இனவாத வன்முறைக்கு உள்ளான சில சமூக, கலாச்சார, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் தவறுகளை ஆய்வு செய்தது. சமூக-கலாச்சார மட்டத்தில், முறையான மற்றும் முறைசாரா கல்வி முறையின் மூலம் பரவப்பட்ட மகாவாக்கிய வரலாற்று விளக்கங்கள் நாட்டினுடைய “சித்திரவதை” என சிங்கள பெளத்தவாத உரிமையின் உரிமையை ஊட்டுகின்றன. இந்த விவரங்கள் “மற்ற” சிறுபான்மைக் குழுக்களுக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டு அவர்களை “விருந்தினர்கள்” எனக் குறிப்பிடுகின்றன.²⁴ முஸ்லீம் மக்கள்தொகை வளர்ச்சி மற்றும் பொருளாதார விரிவாக்கத்தின் கணிப்பு மற்றும் கிரிஸ்துவர் பரப்புதல் நோக்கங்கள் ஆகியவை இந்த “புரவலர்-விருந்தினர்” என்ற எண்ணக்கருவினால் இடையூறுகளை

²¹ Dhammika Herath and Harshana Rambukwella, *Self, Religion, Identity and Politics: Buddhist and Muslim Encounters in Contemporary Sri Lanka* (ICES 2015), at 2.

²² Neil DeVotta and Jason Stone, ‘Jathika Hela Urumaya and Ethno-Religious Politics in Sri Lanka’ (2008) 81 (1) *Pacific Affairs* 31-51, at 32

²³ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 50-52

²⁴ *Ibid.* at 50. Also see Verité Research, *The Media Analysis*, Vol. 3 Issue No.4 (4 to 10 February 2013)

ஏற்படுத்தும். இது வகுப்புவாத தவறுகளின் போக்கை அதிகரிக்கிறது.²⁵ பொருளாதார மட்டத்தில், சந்தை மறுசீரமைப்பு அரசியல் ஆதரவளிக்கும் கட்டமைப்புகளுக்குட்பட்டது.²⁶ மற்றும் போருக்குப் பிந்தைய பொருளாதாரப் பங்கீடு இல்லாதொழிக்காத சந்தை சீர்திருத்தங்கள், சிங்கள பெளத்தர்கள் மற்றும் சிறுபான்மை குழுக்களுக்கிடையில் குரோதங்களை அதிகரித்தன. போருக்கு பிந்தைய சூழலில், குறிப்பாக முஸ்லீம்கள் பொருளாதார ஏகபோக உரிமை அனுபவிப்பவர்களாக கருதப்படுகின்றனர், மற்றும் போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் அதன்படி முஸ்லீம்கள் பொருளாதாரப் பின்னடைவுகளைத் ஏற்படுத்துவதற்கு முனைகின்றனர்.²⁷ அரசியல் அளவில், இன, மத மற்றும் தேசியவாத அரசியல் கட்சிகளின் எழுச்சி ஜாதிக ஹெல உறுமய (JHU) மதத்தின் அரசியல்மயமாக்கலுக்கு உதவியதுடன், இன அடிப்படையை அடிப்படையாகக் கொண்ட வாக்காளர்களின் அடிமட்டத்திற்கு வழிவகுத்தது.²⁸ அத்தகைய கட்சிகளின் புகழ் காரணமாக இலங்கையின் பிரதான கட்சியான இலங்கை சுதந்திரக் கட்சி (SLFP) யுடன் இணைந்து ஆட்சியமைத்ததன் மூலமாக தேசியவாத சொல்லாட்சியை ஏற்றுக்கொண்டு, மற்றும் தேசியவாத கட்சிகளுடன் கூட்டணிகளில் நுழைவதன் மூலம் இன ரீதியான பிரச்சாரங்களை மேற்கொண்டன. இதற்கிடையில், பொது பலா சேனா (பி.பி.எஸ்), சிங்கள ராவய மற்றும் ராவண பலயா போன்ற போர்க்குணம் கொண்ட இனவாத-மத குழுக்கள் இந்த அரசியல் சூழலினை சரியாக தங்களக்குச் சாதமமாக பயன்படுத்தி சட்ட ஒழுங்குகளை மீறும் செயல்களை அரச அங்கீகாரத்துடன் செய்து வருகின்றன.

சமய சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான கடுமையான வன்முறை, சூழ்நிலை காரணிகள் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்திற்குள் “புரவலர்-ஊடுருவும்” மாறும் போது, கூடுதலாக, 2013 மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டுகளில் இருந்து கிராண்ட்பாஸ் சம்பவம் மற்றும் அளுக்கம கலவரங்கள், ஒரு குறிப்பிட்ட உள்ளூர் சூழல், “தூண்டுதல் சம்பவம்” ஆகியவற்றுடன் ஒப்பிடுகையில், கடுமையான வன்முறை அதிகரிப்பதை விளக்குகிறது. இந்த ஆய்வு, குறிப்பிட்ட உள்ளூர்மயமான சூழ்நிலைகள், பெரிதும் சமூக, கலாச்சார, பொருளாதார அல்லது அரசியல் சூழல்களைக் காட்டிலும் கடுமையான வன்முறை சம்பவங்கள் தொடர்பாக பெரிதும் உதவியது என்று கண்டறிந்துள்ளது. இந்த சிக்கலான சூழ்நிலை சூழலுக்கு பதிலளிக்கும் வகையில் சட்ட அமலாக்க மற்றும் நிறுவன சீர்திருத்தத்திற்கு அப்பால் ஒரு அணுகுமுறை தேவைப்படுகிறது இந்த உள்ளூர் சூழல்களில் ஆழமாகப் பிணைக்கப்பட்டு, தீர்வுகள் இறுதியாக சமூக மட்டத்தில் கண்டறியப்பட்டு நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றன.

²⁵ See Sasanka Perera, *The Ethnic Conflict in Sri Lanka: A Historical and Sociopolitical Outline* (World Bank 2001); R.A.L.H. Gunawardana, 'The People of the Lion: The Sinhala Identity and Ideology in History and Historiography' (1979) 5(1) & (2) *The Sri Lanka Journal of the Humanities* 1-36; Richard Gombrich and Gananath Obeyesekere, *Buddhism Transformed: Religious Change in Sri Lanka* (Princeton University Press 1988).

²⁶ See Newton Gunasinghe, 'The Open Economy and its Impact on Ethnic Relations in Sri Lanka' in Michael D. Woost (ed.), *Economy, Culture, and Civil War in Sri Lanka* (Indiana University Press 2004), 99-108.

²⁷ See Ahilan Kadirgamar, 'The Political Economy of Anti-Muslim Attacks', *The Island*, 2 March 2013, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=73829 [last retrieved 29 August 2017]; Sumudhu Jayasinghe, *Mapping among the Minority-Majority: Understanding the Context and Identifying Strategies* (Regional Centre for Strategic Studies 2016), at 6. Also see Farzana Haniffa, *Competing for Victimhood Status: Northern Muslims and the Ironies of Post-War Reconciliation, Justice and Development*, ICES Research Paper No.13 (ICES 2014), at 24

²⁸ See Mahinda Deegalle, 'Politics of the Jathika Hela Urumaya Monks: Buddhism and Ethnicity in Contemporary Sri Lanka' (2004) 5(2) *Contemporary Buddhism* 83-103

இரண்டாவதாக, மத சுதந்திரம் மற்றும் இனவாத வன்முறைகளைத் தடுக்கவும், ஊக்குவிப்பதற்கும் இலங்கையின் சட்டரீதியான மற்றும் கொள்கை கட்டமைப்பை நியாயமாக ஒலிக்கச் செய்கிறது. வன்முறைகளைத் தடுக்கவும், பாதிக்கப்படக்கூடிய சமூகங்களைப் பாதுகாக்கவும், மற்றும் குற்றவாளிகளை நீதிக்கு முன் கொண்டு வருவதற்காகவும் பரவலான அரசியலமைப்பு மற்றும் சட்டரீதியான கட்டமைப்புகள் போதுமானதாக உள்ளது. இலங்கையில் காணப்படும் அடிப்படைப் பிரச்சினை சட்ட அமலாக்க ஒன்றாகும் என இந்த ஆய்வில் கண்டறியப்பட்டுள்ளது. இவ்வாறு தொடர்ச்சியான வன்முறை தொடர்ச்சியானது, மற்றும் குற்றவாளிகளுக்கு பொது தண்டனையளித்தல், அரசின் செயலற்ற தன்மை மற்றும் சட்ட அமலாக்க அதிகாரிகள் தயக்கமின்றி சட்டங்களை இயற்றுவதற்கு காரணமாக இருக்கலாம். 2007 ஆம் ஆண்டு 56 ஆம் இலக்க சிவில் மற்றும் அரசியல் உரிமைகள் மீதான சர்வதேச உடன்படிக்கை (ஐ.சி.சி.பி.ஆர்) சட்டத்தை அமல்படுத்துவதே இந்த அக்கறையின்மைக்கான ஒரு உன்னதமான உதாரணம் ஆகும். இந்த சட்டத்தின் பிரிவு 3 (1) “தேசிய, பாகுபாடு, விரோதம் அல்லது வன்முறை ஆகியவற்றிற்கு தூண்டுதலாக அமைந்த இன அல்லது மத வெறுப்பு, “குற்றச்சாட்டுகளைச் செய்ய உயர் நீதிமன்றம் உயர்நீதிமன்றத்தில் வழக்கு தொடர்கிறது. போருக்குப் பிந்தைய காலகட்டத்தில் வெறுப்புணர்ச்சியின் பரவலாக நிகழ்ந்தபோதிலும், இந்த விதிமுறையின் கீழ் ஒரு குற்றவாளி தண்டிக்கப்படவில்லை. ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆர்.ஆர் சட்டத்தின் கீழ் குற்றவாளிகளைக் குற்றவாளிகளாக்குவது வன்முறையின் தூண்டுதலால் கடுமையான மத வன்முறையின் பொருள்களில் குறைந்தபட்சம் ஒன்றை அகற்றுவது முக்கியம் என்று ஆய்வு கூறுகிறது. எனவே, வகுப்புவாத வன்முறைகளை தடுக்கும் சட்டங்கள் கடுமையான சட்ட அமலாக்கங்களில் ஈடுபடுவதாகவும், சட்டப்பூர்வ அமலாக்க அதிகாரிகள் அதிக திறம்பட செயல்படுவதால் வலுவான நிறுவன ரீதியான சீர்திருத்தங்களைக் கொண்டிருப்பதாகவும் இந்த ஆய்வு முடிவு செய்தது.

இறுதியாக, சமூக ஊடகம் மத வெறுப்பு மற்றும் வன்முறைகளை எதிர்ப்பதற்கு தேவையான ஜனநாயக இடங்களைக் காப்பாற்றுவதற்கான கருவியாகும் என்று ஆய்வு தெரிவிக்கிறது. சமூக ஊடகங்கள் எந்தவொரு வெறுப்புணர்வு உரையை அனுப்பினாலும், பிரதான ஊடகத்தில் அரசு கட்டுப்பாட்டை எதிர்த்து நிற்கும் ஒரு முக்கிய தளமாகும். சமூக ஊடகம் மட்டுமே கட்டுப்பாடற்ற அலைவரிசையாக மாறியது, இதன் மூலம் அரசு ஆதரவு அளிக்கப்பட்ட வன்முறை ஆவணப்படுத்தப்பட்டு அறிக்கை செய்யப்பட்டது. கூடுதலாக, சமூக ஊடக தளங்கள் பொதுமக்களுக்கு எதிரான வெறுப்புணர்ச்சியைத் தடுக்கக்கூடிய “எதிர்-செய்தி” நோக்கத்திற்காக முக்கியம் என்று வாதிட்டது.²⁹ இது ஒரு இலவச சமூக ஊடக இடத்தைத் தக்கவைத்துக்கொள்வது, இறுதியாக, சமூக ஊடகம், அரசாங்கத்தால் நடத்தப்படும் வன்முறையை எதிர்ப்பதற்கான ஒரே நம்பகமான வழியாகும்.

அதன் கண்டுபிடிப்புகள் அடிப்படையில், நீண்டகால மற்றும் தீவிரமான ஆய்வு பல சிபாரிசுகளை பரிந்துரைக்கிறது. முதலாவதாக, வன்முறைகளைத் தூண்டிவிடாமல் போர்க்கால குழுக்களைத்

²⁹ Shilpa Samaratunge and Sanjana Hattotuwa, *Liking violence: A study of hate speech on Facebook in Sri Lanka* (Centre for Policy Alternatives 2014), at 63.

தடுக்க, வெறுப்புணர்ச்சியைக் கொண்டிருக்கும் சட்டங்களை கடுமையாக அமல்படுத்துவதை இது பரிந்துரைத்தது. இரண்டாவதாக, வன்முறைக்கு இன்னும் திறம்பட பதிலளிப்பதற்கும், மத சுதந்திரத்தை மேம்படுத்துவதற்கும் உறுதிப்படுத்துவதற்காக, குறிப்பாக சட்ட அமலாக்கத்துடன் பணியுடும் நிறுவனங்கள் பலப்படுத்தப்படுகின்றன. மூன்றாவதாக, சமூக அழுத்தங்களைக் கொண்ட ஆரம்ப எச்சரிக்கை அமைப்புகள், சமாதானத்தை உருவாக்கும் முயற்சிகள் மற்றும் மனித உரிமைகள் கல்வி போன்ற நீண்டகால தலையீடுகள் மத அழுத்தங்களைத் தணிக்கவும் வன்முறை வெடிப்பை தடுக்கவும் பரிந்துரைக்கின்றன. இறுதியாக, சமூக ஊடகங்கள் அரசு கட்டுப்பாட்டிற்குள் இருந்து சமூக ஊடகங்களின் பாதுகாப்பை பாதுகாக்கும் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துகின்றன, ஏனெனில் சமூக ஊடகங்கள் அரசால் நடத்தப்பட்ட வன்முறைக்கு எதிரான எதிர்ப்பின் முக்கிய ஆதாரமாக இருப்பதுடன், வெறுக்கத்தக்க பேச்சுக்கு எதிராக எதிர்-செய்தித் தொடர்பாகவும் உள்ளன.

இந்த முக்கிய கண்டுபிடிப்புகள் மற்றும் பரிந்துரைகள் தற்போதைய ஆய்வின் ஆராய்ச்சி நினைவகம் ஆகும். இந்த கண்டுபிடிப்புகள் மற்றும் பரிந்துரைகளை அடிப்படையாகக் கொண்டு நோக்குதல் மற்றும் சமகாலத்திய இனவாத வன்முறை இலங்கையில் புதிய முன்னோக்குகளை வழங்குதல்.

1.3 புதிய நிகழ்வுகள்

இலங்கையில் நீண்டகால மற்றும் தீவிரமான மத வன்முறை என்ற நூல் வெளியிடப்பட்டு மற்றும் பகிரப்பட்டு சுமார் இரண்டு வருடங்களுக்கும் மேலாகின்றது. போருக்குப் பிந்தைய காலப்பகுதியில் பொதுவாக ஆய்வு கவனம் செலுத்திய போதிலும், இது 2015 ஜனவரி மாதம் ஜனநாயக மாற்றத்திற்குப் பின் நிகழ்ந்த நிகழ்வுகள் மட்டுமே சுருக்கமாக கைப்பற்றப்பட்டது.

மைத்திரியால் சிறிசேனவின் தேர்தல் விஞ்ஞாபனம் நாட்டில் இனவாத-மத வன்முறையை சமாளிக்கும் பொறுப்பை வெளிப்படுத்தியது. இந்த அறிக்கையின் படி, “மதக் கலவரங்கள்” “தீவிரவாத மத பிரிவுகளின்” நடவடிக்கைகள் காரணமாக இருந்தன.³⁰ “தீவிரவாதக் குழுக்கள் ஒருவரையொருவர் வளர்க்கின்றன” என்று அது கூறியது.³¹ “பிரிவினைகளை” குறிக்கும் வகையில் பிபிஎஸ் “பிரிவுகளாக” கருத முடியாது அவர்கள் மேலும் நியாயமாக “குழுக்களாக” வகைப்படுத்தலாம். இந்த சூழலில், “பிரிவினைகளை” குறிப்பிடுவது முஸ்லீம் மத பிரிவினர்களுக்கும், “குழுக்கள்” BBS போன்ற போர்க்குணமிக்க குழுக்களுக்கும் ஒரு குறிப்பு ஆகும். எந்தவொரு சந்தர்ப்பத்திலும் ஜனாதிபதி வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டுவரவும், அதனுடனான சமய ஒத்துழைப்பை மீட்கவும் ஜனாதிபதி சிரசீனா உறுதியளித்தார். இந்த சூழலில், மத சிறுபான்மையினர் ஜனவரி 2015 ஜனாதிபதித் தேர்தலில் சிறிசேன ஆதரவாக வாக்களித்தனர். நீண்டகால மற்றும் தீவிரமான ஆய்வின், தற்போதைய எழுத்தாளர், மத சிறுபான்மையினர் மக்கள்தொகையில் மூன்றில் இரண்டு பங்கைக் கொண்டிருக்கும் சமயத்தில், “மத சிறுபான்மையினரின் உயர்ந்த செறிவு” கொண்ட பிரதேச செயலகம் (DS) பிரிவுகளை அடையாளம் கண்டார்.³² கிடைக்கக்கூடிய புள்ளிவிபரங்களின் அடிப்படையில் இத்தகைய எழுபத்தாறு DS பிரிவுகள் இருப்பதாக இனம் கண்டார். இந்த டி.எஸ் பிரிவுகள் பின்னர் 31 குறிப்பிட்ட வாக்குப்பதிவு பிரிவுகளாக மாற்றியமைக்கப்படலாம்.³³ இந்த பிரிவுகளில் தேர்தல் முடிவுகள் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தவையாகும்: 31 வாக்களிப்புப் பிரிவுகளில் 30 இல் சிரிசேனா வசதியாக வெற்றி பெற்றது குறிப்பிடத்தக்கது. எனினும் வென்னப்பு (புத்தள மாவட்டம்) ரோமன் கத்தோலிக்க வாக்காளர்களை பெரும்பான்மையாக (78%) கொண்டிருந்த போதிலும்,³⁴ மஹிந்த ராஜபக்ஷ சிறிசேனவைவிட 4,305 வாக்குகளைப் பெற்றார். இந்த வாக்கெடுப்பு பிரிவில் சிறிசேனவின் தேர்தல் ஆதிக்கத்தின் அளவை கீழே உள்ள அட்டவணையில் காட்டப்பட்டுள்ளது.

³⁰ *A Compassionate Maithri Governance – A Stable Country*, Manifesto of the New Democratic Front (November 2014), at 25

³¹ *Ibid.*

³² Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, *op. cit.* at 30

³³ The author relied on the open online resource <http://www.opendemarcations.lk/> as well as manual cross checking with census data to identify polling divisions with high concentrations of religious minorities. He is grateful to Janeen Fernando for his thoughts and insights on this subject

³⁴ Department of Census and Statistics, *op. cit.*. See chapter on the North Western Province, Puttalam District: Table A4: Population by divisional secretariat division, religion and sex

அட்டவணை 1 : சிறுபான்மையினரின் அடர்த்தியுள்ள

தேர்தல் வாக்களிப்பு நிலையங்களில் 2015 ம் ஆண்டு ஜனாதிபதி தேர்தலின் பெறுபேறுகள்³⁵

வாக்கெடுப்பு பிரிவு	சேல்லுபடியான வாக்குகள்	சிறிசேனாவிற்கு கிடைத்த வாக்குகள்		ராஜபக்ஷ பெற்றுக்கொண்ட வாக்குகள்		வித்தியாசம்
			%	%		
கொழும்பு வடக்கு	68,649	51,537	75.07	16,423	23.92	35,114.00
கொழும்பு மத்தி	101,497	82,495	81.28	17,779	17.52	64,716.00
வத்தள	95,311	56,541	59.32	38,001	39.87	18,540.00
நீர்கொழும்பு	79,482	53,331	67.10	25,432	32.00	27,899.00
ஜாஸல்	112,797	58,669	52.01	53,481	47.41	5,188.00
கண்டி	30,715	20,316	66.14	10,200	33.21	10,116.00
நுவரெலியா	234,996	171,578	73.01	57,718	24.56	113,860.00
ஊர்காவந்துறை	14,678	8,144	55.48	5,959	40.60	2,185.00
வட்டுக்கோட்டை	29,997	20,873	69.58	7,791	25.97	13,082.00
காங்கேசந்துறை	25,616	18,729	73.11	5,705	22.27	13,024.00
மாணிப்பாய்	35,627	26,958	75.67	7,225	20.28	19,733.00
கோப்பாய்	35,074	27,161	77.44	6,211	17.71	20,950.00
உடுபிட்டி	23,052	18,137	78.68	3,937	17.08	14,200.00
பருத்தித்துறை	22,320	17,388	77.90	4,213	18.88	13,175.00
காவகச்சேரி	30,456	23,520	77.23	5,599	18.38	17,921.00
நல்லூர்	31,212	24,929	79.87	5,405	17.32	19,524.00
யாழ்ப்பாணம்	23,096	17,994	77.91	4,502	19.49	13,492.00
கிளிநொச்சி	53,886	38,856	72.11	13,300	24.68	25,556.00
மன்னார்	53,500	45,543	85.13	6,824	12.76	38,719.00
வவுனியா	74,080	55,683	75.17	16,678	22.51	39,005.00
முல்லைத்தீவு	44,889	35,441	78.95	7,935	17.68	27,506.00
கல்குடா	72,075	60,342	83.72	10,337	14.34	50,005.00
மட்டக்களப்பு	121,637	97,779	80.39	21,473	17.65	76,306.00
பாண்டிமருப்பு	54,412	44,485	81.76	8,216	15.10	36,269.00
சம்மாந்துறை	55,333	46,827	84.63	7,797	14.09	39,030.00
கல்முனை	50,561	45,411	89.81	4,683	9.26	40,728.00
பொத்துவில்	105,148	81,547	77.55	22,425	21.33	59,122.00
திருகோணமலை	62,759	49,650	79.11	12,056	19.21	37,594.00
மூதூர்	65,719	57,532	87.54	7,132	10.85	50,400.00
புத்தளம்	84,277	58,844	69.82	24,235	28.76	34,609.00
வென்னப்பு	75,339	35,218	46.75	39,523	52.46	-4,305.00
Total	1,968,190.00	1,451,458.00		478,195.00	24.30	973,263.00

சிறுபான்மையினர் செறிந்து வாழுகின்ற 31 தேர்தல் தொகுதிகளிலும் சிறிசேன ராஜபக்ஷவைவிட 973,263 வாக்குகளைப் பெற்றார். நிச்சயமாக, இந்த பகுதிகளைச் சேர்ந்த வாக்காளர்கள் பாரம்பரியமாக ராஜபக்ஷவுக்கு எதிராகவே வாக்களித்திருக்கிறார்கள். 2010 ம் ஆண்டு ஜனாதிபதி

³⁵ Election Commission of Sri Lanka, *Presidential Elections 2015: Districts Results by Polling Division and All Island Results* (2015).

தேர்தலில் ராஜபக்ஷவிற்கு எதிரியான போட்டியிட்ட சரத் பொன்சேகா 31 தேர்தல் தொகுதிகளில் 27 இடங்களை வென்றார். எனினும், பொன்சேகா இந்த பிரிவுகளை வென்றெடுத்த மொத்த வாக்குகளின் இடைவெளி 385,936 வாக்குகள் மட்டுமே காணப்பட்டது. 2010 ஆம் ஆண்டுடன் ஒப்பிடுகையில், 2015 இல் ராஜபக்சவின் எதிர்ப்பாளர் இந்த குறிப்பிட்ட வாக்குப்பதிவு பிரிவில் 587,327 வாக்குகளால் தனது வாக்காளர் தளத்தை அதிகரித்திருந்தார் - இதில் பல புதிதாக பதிவு செய்யப்பட்ட வாக்காளர்களால் வாக்களிக்கப்பட்ட வாக்குகளாக இருப்பதற்கான வாய்ப்புள்ளது.³⁶ முழு தேர்தலிலும் சிறிசேன 449,072 மேலதிக வாக்குகளைப் பெற்றே வெற்றியீட்டி இருந்தார். அவரது ஒட்டுமொத்த வெற்றிக்கு இது பிற காரணிகள் தவிர பங்களித்தது என கூற முடியும்

மத சிறுபான்மையினரின் உயர்ந்த செறிவு கொண்ட வாக்கெடுப்புப் பிரிவில் ராஜபக்சவுக்கு எதிரான வாக்குகள் குறிப்பிடத்தக்க அதிகரிப்புக்கு. ராஜபக்ஷ நிர்வாகத்திற்கும் இனவாத மத வன்முறைக்கும் இடையிலான தொடர்பு சில வாக்காளர்கள் முடிவெடுப்பதற்கு சாத்தியம் இருந்தது.³⁷ நீண்டகால மத வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டுவர சிரிசேனவின் வாக்குறுதி மத சிறுபான்மையினருக்கு மத்தியில் நம்பிக்கையை புதுப்பித்தது, அரசானது குற்றவாளிகளை நீதிக்கு முன் கொண்டு வருதல் மற்றும் பயனுள்ள தடுப்பு நடவடிக்கைகளை அறிமுகப்படுத்தும் என எதிர்பார்த்தனர். இந்த மாற்றத்தினை தொடர்ந்து நாட்டில் உடனடியாக பொது ஒழுக்கம் பெரும்பாலும் இந்த நம்பிக்கை உணர்வை பிரதிபலிக்கிறது. எவ்வாறாயினும், தீவிர இன-மத வன்முறையின் சரிவு காணக்கூடியதாக இருந்தது.³⁸ நாளப்பட்ட வன்முறை அளவு மாறாமல் இருந்தது. இவ்வாறு இலங்கையில் புதிய அரசியல் சூழல் மத சுதந்திரத்தின் அடிப்படையில் ஒரு பெரிய மாற்றத்தை வழங்கவில்லை. மாறாக, இனவாத-மத வன்முறையின் கட்டுப்பாட்டுக்குள் ஒரு சிறிய முன்னேற்றம் மட்டுமே காணப்பட்டது. இதற்கிடையில், மூன்று புதிய முன்னேற்றங்கள் கவனமாக பரிசீலிக்கப்பட வேண்டும், ஏனெனில் அவை புதிய இனவாத தவறுகளை உருவாக்கியுள்ளன அல்லது ஏற்கனவே உள்ளவர்களை அதிகரிக்கின்றன. இந்த அபிவிருத்திகளில் ஒவ்வொன்றும் இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையை எதிர்ப்பதில் புதிய சவால்களை உருவாக்குகிறது.

1.3.1 சிங்கள-பௌத்த ஆயுதக்குழுக்களுக்கு முக்கியத்துவம் வழங்கல்

பி.பி.எஸ், சிங்கள ராவய மற்றும் ராவண பலய போன்ற சிங்கள பௌத்த போராளி குழுக்களின் துல்லியமான உறுப்பினர் எண்ணிக்கைகள் பகிரங்கமாக கிடைக்கவில்லை. இருப்பினும், இரண்டு அணுகுமுறைகளும் தங்கள் செல்வாக்கின் அளவைப் பற்றிய அடிப்படை புரிதலைப் பெறுவதற்கு பயனுள்ளதாக இருக்கலாம். முதலாவதாக, இந்த குழுக்களின் தொடர்ச்சியான சமூக ஊடகங்கள் தங்களின் ஆதரவு தளத்தின் தோராயமான குறிப்பை வழங்கலாம். உதாரணமாக பிபிஎஸ் நவம்பர்

³⁶ These polling divisions recorded 533,652 more valid votes in 2015 than in 2010. A large number of such votes are likely to have been cast by newly registered voters, although an increase in voter turn out and fewer invalid votes also contributed towards this increase

³⁷ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 49. Also see Gehan Gunatilleke, 'Two Faces of Sri Lankan Media: Censorship and Resistance' in Sahana Udupa and Stephen D. McDowell (eds.), *Media as Politics in South Asia* (Routledge 2017).

³⁸ See United States Department of State – Bureau of Democracy, Human Rights, and Labor, 'Sri Lanka 2015 International Religious Freedom Report' in *International Religious Freedom Report for 2015* (2016).

2017 இல் சுமார் 73,000 பயனர்களுக்கு பேஸ்புக் உள்ளது.³⁹ இதற்கிடையில், சிங்கள ராவய மற்றும் ராவண பலயா ஆகியவை முறையே 8,500 மற்றும் 1,800 பேரை பேஸ்புக் பின்பற்றுகிறது. இலங்கையில் இன்று செயற்படும் சிங்கள பௌத்த போராளி குழுக்களிடையே BBS இன் ஆதிக்கத்தை இந்த விவரங்கள் தெளிவுபடுத்துகின்றன.

இரண்டாவதாக, தேர்தல் புள்ளிவிவரங்கள் சிங்கள பௌத்த போராளி குழுக்களின் ஆதரவு தளங்களில் சில நுண்ணறிவுகளை வழங்குகிறது. உதாரணமாக பி.பி.எஸ்., 2015 நாடாளுமன்றத் தேர்தலில் பொது ஜன பெரமுன (பி.ஜே.பி) என்று போட்டியிட்டு, 20,370 வாக்குகளைப் பெற்றது.⁴⁰ அட்டவணை 2 ஆனது பி.ஜே.பி மாவட்டத்தின் அடிப்படையில் வாக்குகளின் விவரங்களைத் தருகின்றது.

அட்டவணை 2 : மாவட்டரீதியாக பி.ஜே.பி யினால் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட வாக்குகள்⁴¹

மாவட்டம் t	வாக்குகளின் எண்ணிக்கை
1. கொழும்பு	2,137
2. கம்பஹா	1,664
3. களுத்தறை	5,727
4. கண்டி	2,305
5. மாத்தளை	402
6. நுவரெலிய	313
7. காலி	3,041
8. மாத்தறை	0
9. ஹம்பத்தேட்டை	419
10. யாழ்ப்பாணம்	0
11. வன்னி	0
12. மட்டக்களப்பு	0
13. திகாமடுல்ல	64
14. திருகோணமலை	0
15. குருணாகல்	788
16. புத்தளம்	441
17. அனுராதபுரம்	285
18. பொலன்னறுவ	160
19. பதுள்ள	688
20. மொராணகல்	0
21. இரத்தினபுரி	413
22. கேகாலை	1,530
மொத்தம்	20,370

³⁹ It is noted that some of BBS's Facebook followers may follow the group out of curiosity or for the purpose of monitoring content, rather than ideological alignment

⁴⁰ Election Commission of Sri Lanka, *Parliamentary Elections 2015 Districts Results by Polling Division and All Island Results* (2015)

⁴¹ *Ibid*

பி.ஜே.பி பாராளுமன்றத்தில் ஒரு ஆசனத்தைப் பெற போதுமான வாக்குகளை பெறவில்லை என்றாலும், அது ஒரு சிறிய வாக்காளர் அடித்தளத்தை வென்றது.அதாவது 20,000 வாக்காளர்கள் அதிகமாக பெற்றுக்கொண்டது -. 2013 மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டுகளில் பி.பி.எஸ்ஸின் இன ரீதியிலான வன்முறை முன்னணியில் இருப்பதன் மூலம் பி.ஜே.பி..வின் வரலாற்றைப் பொறுத்தவரையில், இந்த எண்ணிக்கையிலான ஆதரவாளர்கள் - வாக்காளர்களே இருந்தமையில் இது முக்கியமற்றது.. எனினும் இந்த வாக்காளர் அடித்தளமானது எமக்கு ஒரு அபாய எச்சரிக்கையை விடுக்கின்றது. அதாவது நாட்டில் உள்ள அனைத்து தேர்தல் பிரிவினும் பார்க்க களுத்துறை மாவட்டத்தில் பி.ஜே.பி. 2014 ல் அலுத்தகம் கலவரத்தை நடத்தியதையதன் மூலம் மிக அதிகமான வாக்குகள் அந்த மாவட்டத்தில் பதிவாகியுள்ளன., பி.ஜே.பி யின் பெரும்பான்மை வாக்குகள் (2,119) பேருவல தேர்தல் தொகுதியில் பதிவாகியிருந்தது. இந்த தேர்தல் தொகுதியானது அலுத்தகம் அமைந்திருக்கும் மிகப்பெரிய வாக்குப் பிரிவாகும்.இங்குதான் வன்முறையினால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் வசித்து வருகின்றார்கள்.⁴²இந்த புள்ளிவிபரங்கள் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறைக்கும் பிபிஎஸ் இனத்தவர்களில் பிரபல்யத்தையும் எடுத்துக்காட்டுகின்றது. அட்டவணை 3, எட்டு வாக்குப் பதிவுகள் பி.ஜே.பி அதிக வாக்குகளை பெற்றன என்பதனை எடுத்துக் காட்டுகின்றது . இந்த இடங்களில் பல இனவாத மத வன்முறையை பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளமை வியப்பாக உள்ளது - குறிப்பாக முஸ்லீம்களுக்கு எதிரானவை

அட்டவணை 3 : பி.ஜே.பி யினால் அதிகம் வாக்குகள் பெறப்பட்ட வாக்காளர் பிரிவுகள்⁴³

வாக்கெடுப்பு பிரிவு	வாக்குகளின் எண்ணிக்கை
பேருவல	2,119
அம்பலங்கொட	1,236
மதுகம	953
பலபிட்டிய	867
கரன்தெனிய	803
களுத்துறை	652
மாவனல்ல	623
பாணந்துறை	520

பி.பி.எஸ் இனது அரசியல் பிரவேசமானது, தீவிர தேசியவாத வாக்காளர்களின் தேர்தல் பிரதிநிதிகளாக தன்னை ஒருங்கிணைப்பதற்கான இயக்கத்தின் நோக்கத்தை அடையாளப்படுத்தியது. உண்மையில், பி.பி.எஸ் பொதுச்செயலாளர் கலகொட அத்தே ஞானசாரா தேரர் நவம்பர் 2017 ஆம் ஆண்டில் ஜின்தோட்டை வன்முறையை தொடர்ந்து உடனடியாக தங்களை ஒரு "" சமாதானத்தை உருவாக்குபவர்களாக "" சித்தரிக்கும் வகையில் கருத்துக்களை வெளியிடுவதன் மூலம் தங்களை புனர்நிர்மாணம் செய்ய முற்படுவதனை இங்கு குறிப்பிட

⁴² Farzana Haniffa, Harini Amarasuriya and Vishakha Wijenayake, *Where Have All the Neighbours Gone? Aluthgama Riots and its Aftermath: A Fact Finding Mission to Aluthgama, Dharga Town, Valipanna and Beruwela* (Law & Society Trust 2015), at 24

⁴³ Election Commission of Sri Lanka, *Parliamentary Elections 2015*, op. cit.

முடியும்.⁴⁴ இதனை கவனிக்காது விட்டால் இந்த இயக்கமானது எதிர்காலத்தில் அதன் வாக்காளர் தளத்தை அதிகரிக்கக்கூடும்.

BBS இனை ஒரு மாற்று தேர்தல் சக்தியாக மாற்றுகின்ற இவ்வாறான படிப்படியான மறுசீரமைப்பு ஒருஇரண்டு காரணங்களுக்காக ஆபத்தானது. முதலாவதாக, தேர்தல் அரசியலில் வன்முறைமிக்க போர்க்குணமிக்க குழுக்களின் தங்குமிடங்கள் அவர்களின் செயல்திட்டங்களை சட்டப்பூர்வமாக்குகின்றன, மேலும் அவற்றை தற்காத்துக்கொள்ளலாம். பிபிஎஸ் போன்ற குழுக்கள், அரசியல் தலைவர்களிடையே சட்டப்பூர்வமான தன்மையைப் பெறுவதற்காக, மிகப்பெரிய மக்கள் தொகையை அவர்கள் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்றனர் என்ற உண்மையைக் கூறலாம். இந்த சந்தர்ப்பத்தில் பிபிஎஸ் ஜனவரி 18 ஆம் திகதி ஜனாதிபதி சிறிசேனவுடன் சந்தித்திராத பார்வையாளர்களைப் பெற்றதுடன்,⁴⁵ 2016 நவம்பரில் நீதிபதி விஜயதாச இராஜபக்ஷவுடன் சந்தித்தது.⁴⁶ இரண்டாவதாக, பிரதான அரசியலில் போர்க்குணமிக்க குழுக்களின் தங்குமிடத்தை பிரதான அரசியல் ஓரளவிற்கு. தீவிர தேசியவாத வாக்குகளுக்கு போட்டியிடும் கட்சிகள் அந்த வாக்குகளை ஈர்க்கும் வகையில் ஒருவருக்கொருவர் முற்றுப்புள்ளி வைக்க வேண்டும். இந்த விவகாரத்தை நீல் டிவோட்டா ஒரு “ஏல-முறை செயல்முறையாக” வரையறுக்கிறது.⁴⁷ இதில் அரசியல்வாதிகள் தங்களின் எதிரிகளை சிறுபான்மை எதிர்ப்பை எதிர்க்கும் “தளங்களில்” தளங்களை மற்றும் திட்டங்களை உருவாக்குகின்றனர். “ சுதந்திரம் பெற்றதில் இருந்து அத்தகைய முன்கூட்டியே இலங்கையில் நடைமுறையில் உள்ளது எனக்கூறுகின்றார். 1950 களில் சிங்கள மற்றும் தமிழ் மொழிகளுடன் ஆங்கிலத்தை மாற்றுவதற்கான சுயபாஷா (சுய மொழி) இயக்கமாகத் தொடங்கியது,⁴⁸ விரைவில் சிங்கள மக்களிடையே மூன்றில் நான்கில் ஒரு பகுதியினர், இரண்டு முக்கிய சிங்கள அரசியல் கட்சிகள் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி மற்றும் இலங்கை சுதந்திரக் கட்சி ஆகியன சிங்கள சமூகத்திற்கு சிறந்த உடன்பாட்டை வழங்கக்கூடியவையாகும்.⁴⁹ ஒருவருக்கொருவர் முற்றுப்புள்ளி வைக்கின்றன. பல தசாப்தங்களாக, சிங்கள அரசியல் கட்சிகளின் ஆர்ப்பாட்டங்கள் மொழியியல் தேசியவாதத்திற்கு அப்பால் விரிவடைந்துள்ளன.⁵⁰ இலங்கையில் அரசியல் கட்சிகள் “தீவின் அரசியல் கலாச்சாரத்தில் உட்பட்டுள்ளன” எனக் குறிப்பிட்டுள்ளன.⁵¹

⁴⁴ Dharisha Bastians, ‘Gintota and the shadows of extremism’, *DailyFT*, 23 November 2017, <http://www.ft.lk/opinion/Gintota-and-the-shadows-of-extremism/14-643843> [last retrieved 29 November 2017].

⁴⁵ President meets BBS leaders’, *Ceylon Today*, 19 January 2016

⁴⁶ See Rasika Jayakody, ‘Justice Minister’s statement earns ire of Muslim Ministers’, *The Sunday Observer*, 27 November 2016, at <http://www.sundayobserver.lk/2016/11/27/justice-minister%E2%80%99s-statement-earns-ire-muslim-ministers> [last retrieved 29 August 2017].

⁴⁷ Neil DeVotta, ‘From Ethnic Outbidding to Ethnic Conflict: The Institutional Bases for Sri Lanka’s Separatist War’ (2005) 11(1) *Nations and Nationalism* 141-159, at 141-144. The author explains that four conditions facilitate ‘ethnic outbidding’: political structure, bad leaders, socio-economic grievances and territoriality. Also see Neil DeVotta, *Blowback: Linguistic Nationalism, Institutional Decay, and Ethnic Conflict in Sri Lanka* (Stanford University Press 2004)

⁴⁸ DeVotta, ‘From Ethnic Outbidding to Ethnic Conflict’, at 142

⁴⁹ *Ibid.*

⁵⁰ *Ibid.*

⁵¹ *Ibid.* at 143. Also see Neil DeVotta, ‘Sri Lanka’s Political Decay: Analysing the October 2000 and December 2001 Parliamentary Elections’ (2003) 41(2) *Commonwealth and Comparative Politics* 115-142

தேர்தல் கலவையில் பி.பி.எஸ்ஸின் பிரசன்னம், மற்ற தேசியவாதக் கட்சிகளான JHU மற்றும் மஹிந்த ராஜபக்ஷவை ஆதரிக்கும் ஸ்ரீ.ல.ச.க. பிரிவின் பிரிவு ஆகியவை, ஒருவருக்கொருவர் முற்றுப்புள்ளி வைக்க அதிக அளவில் தேசியவாத நிலைப்பாடுகளை கடைபிடிக்க வேண்டிய கட்டாயத்திலுள்ளன.. பத்திரிகை மற்றும் அரசியல் வர்ணனையாளர் ரசிகா ஜயகொடி இவ்வாறு குறிப்பிடுகிறார்: “பிபிஎஸ் மற்றும் முன்னாள் ஜனாதிபதி ராஜபக்ஷவின் 2015 ஆம் ஆண்டின் பாராளுமன்றத் தேர்தல்களின் பிரச்சாரங்களுக்கிடையில் வலுவான ஒற்றுமைகள் இருந்தன.⁵² இந்த இரண்டு பிரச்சாரங்களும் தீவிர தேசியவாத வனப்புரையில் பெரிதும் நம்பியுள்ளன என ஜெயக்கொடி வாதிடுகிறார் , மற்றும் பி.பி.எஸ்ஸின் உண்மையான ஆதரவுத் தளம் இது பெற்ற வாக்குகளைவிட மிக அதிகமாக இருக்கலாம், பல பி.பி.எஸ் ஆதரவாளர்கள், ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் ராஜபக்ச பிரிவிற்கு மூலோபாய ரீதியாக வாக்களித்திருக்கலாம்.⁵³

இதற்கிடையில், BBS அதன் செயற்பட்டியலை விரிவுபடுத்தியுள்ளது, அது பரந்த ஆதரவு தளத்தை வேண்டி விரிவுபடுத்தியுள்ளது. 2013 மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டுகளில் பிபிஎஸ் முஸ்லிம் எதிர்ப்பு உணர்வைத் தூண்டுவதில் கவனம் செலுத்தியது. எனினும் ஜனவரி 2015 காலப்பகுதியில், இராணுவ அலுவலர்களுக்கு எதிராக பொறுப்புக்கூறும் நடவடிக்கைகளை எதிர்த்து அதன் செயற்பாட்டினை அது விரிவுபடுத்தியது. பத்திரிகையாளர் பிரகீத் எக்னெலிகொட காணாமற் போனதைப் பற்றி வழக்கில் நீதிமன்றத்தில் பிபிஎஸ் நடத்திய விசாரணையில் இந்த விரிவாக்கத்தின் ஒரு எடுத்துக்காட்டு. தெளிவாக காணக்கூடியதாகவுள்ளது. பிபிஎஸ் பொதுச் செயலாளர், ஞானசார தேர் 2016 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 25 ஆம் திகதி ஹோமகம நீதவான் நீதிமன்றத்தை கற்களைக் கொண்டு தாக்கியதுடன், வழக்கில் சம்பந்தப்பட்ட சாட்சிகளும் அரச வழக்கறிஞர்களையும் தவறான வார்த்தைகளால் திட்டியிருந்தார்⁵⁴. இந்த வழக்கில் இராணுவ வீரர்கள் தவறான முறையில் குற்றஞ்சாட்டப்பட்டுள்ளார்கள் என அவர் கூறினார்.இதனால் இவருக்கு எதிரான நீதிமன்ற அவமதிப்பு வழக்கு தாக்கல் செய்யப்பட்டது. பி.பி.எஸ் இனது இந்த விரிவாக்கமானது புதிய அரசாங்கத்தின் பொறுப்புக்கூறல் மற்றும் யுத்தகால போர் குற்றச்சாட்டுக்களை மனித உரிமை மீறல்களை தொடர்புபடுத்துவதாக இருந்தது.இந்தத் தருணத்தில் பொறுப்புக்கூறல் செயன்முறையானது மிகவும் குறைவான முன்னேற்றத்தையே காட்டின.⁵⁵ எனவே இராணுவத்தினருடன் நேரடி தொடர்புள்ள தெற்கின் சிங்களவர்களின் ஆதரவைப் பெற்றுக் கொள்வதற்காக அரசாங்கத்தின் பொறுப்புக்கூறல் செயன்முறைக்கு எதிராக குரல் கொடுக்கின்ற ஒரு அமைப்பாக தம்மை இனம் காட்டினர்.இந்த நடவடிக்கையானது சில பெளத்த சிங்களவர்களின் கோரிக்கைகளை முன் வைக்கின்ற சட்ட அங்கீகாரம் பெற்ற ஒரு குழுவான மாற்றமடைந்தது.

⁵² Jayakody, *op. cit*

⁵³ *Ibid*

⁵⁴ Punish those who disrupt Court hearing of Eknaligoda abduction case: FMM', *The Daily FT*, 28 January 2016, at <http://www.ft.lk/article/521594/Punish-those-who-disrupt-Court-hearing-of-Eknaligoda-abduction-case--FMM> [last retrieved 29 August 2017].

⁵⁵ See Verité Research, *Sri Lanka: Resolution 30/1 Implementation Monitor – Statistical and Analytical Review No. 2* (March 2017).

1.3.2 முஸ்லிம் குழுக்கள்/ கோஷ்டிகள்

இலங்கையில் ஒரு இன வன்முறையை பரீட்சிப்பதில் காணப்படுகின்ற ஒரு பின்னடைவு அவை கோஷ்டிகளுக்கிடையிலான இனவாதத்திற்குள் மறைக்கப்படுவதாகும். இந்த சிக்கலானது குறிப்பாக முஸ்லிம் சமூகத்தினுள் தெளிவாக உள்ளது, இது பெரும்பாலும் ஒரு “மத மத-இன-இனவாத கூட்டாக” என தவறாக புரிந்து கொள்ளப்படுகிறது.⁵⁶ இந்தப் பகுதியில் இவ்வாறான பின்னடைவுகளை இயலுமானவரை விரிவுபடுத்தி இனவாத முரண்பாடுகளுக்கு இடையிலான உறவு மற்றும் இனவாத-மத வன்முறையின் பரந்த போக்குகளை ஆராய்வதன் மூலம் இந்த வரம்பை சமாளிக்க முயற்சிக்கிறது..

இலங்கையில் முஸ்லிம் சமுதாயத்திற்குள்ளேயே இனவாத மோதல்கள் மற்றும் தீவிரமயமாக்கலின் அதிகரித்துவரும் சான்றுகள் உள்ளன.⁵⁷ இத்தகைய அபிவிருத்திகள் புதிய இனவாத-மத பதட்டங்கள் மற்றும் வன்முறைகளின் உருவாக்கும் காரணிகளாக மாறுகின்றன. டேனிஸ் மெக் கில்வாரி என்பவர் இனங்களுக்குள் காணப்படுகின்ற வன்முறை மற்றும் பொதுவான இன-மத வன்முறை ஆகியவற்றுக்கிடையிலான உறவுமுறையை மிகவும் கூர்மையாக அவதானிக்கின்றார்⁵⁸ அவர் மேலும் கூறும் போது இஸ்லாமியம் நடைமுறை தொடர்பாக “கூர்மையான உள் மோதல்கள்” பெரும்பாலும் அரபு ஆடை வடிவத்தில் குறியீட்டு ரீதியான “இஸ்லாமியமயமாக்கல்”, பொதுமக்கள் மோதல்கள் மற்றும் புதிய வணக்கஸ்தலங்களின் தோற்றங்களின் மூலம் வெளிப்படுத்தப்படுவதாக அவர் வாதிடுகிறார்.⁵⁹ இஸ்லாமியமயமாக்கல் என்பது ஒரு புதிய நிகழ்வாக அவர் கூறுகின்றார், ஏனெனில் இலங்கையின் பெரும்பாலான இஸ்லாமிய வரலாற்றில் “வெளிப்படையாக விசுவாசத்தை உறுதிப்படுத்துதல் வெளிப்புற வெளிப்பாடுகள் பெரும்பாலும் இல்லை”.⁶⁰ இந்த வெளிப்புற வெளிப்பாடுகளில் ஏற்பட்ட உள்ளாந்த முரண்பாடுகள் முஸ்லிம் சமூகத்தின் இருப்பினை அதிகரித்துக்காட்டியது.. இத்தகைய காட்சிப்பார்வை - மற்ற சமூகங்களிடையே பயமும் சந்தேகமும் அதிகரிக்கின்றன.

இலங்கையில் முஸ்லிம்களின் மீது லொர்ணா தேவராஜாவின் முற்போக்கான பணிகள் வரலாற்றுமீது முஸ்லிம் அடையாளங்காட்டல் பற்றிய ஒரு முக்கியமான நுண்ணறிவுகளை வழங்குகிறது.⁶¹ பதினேழாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் புத்த மற்றும் இந்து மறுமலர்ச்சிக்கு ஒரு முஸ்லிம் மறுமலர்ச்சி இயக்கமானது ஒத்துப்போகவில்லை என்று தேவராஜா குறிப்பிடுகிறார்.⁶² முஸ்லிம் கல்வி நிறுவனங்களை நிறுவுவதற்கும், முஸ்லிம் செய்தித் தாள்களை பரப்புவதற்கும்

⁵⁶ Benjamin Schonthal, ‘Environments of Law’: Islam, Buddhism, and the State in Contemporary Sri Lanka’ (2016) 75(1) *The Journal of Asian Studies* 137-156, at 144. Also see Qadri Ismail, ‘Unmooring Identity: The Antinomies of Elite Muslim Self-Representation in Modern Sri Lanka’ in Pradeep Jeganathan and Qadri Ismail (eds.), *Unmaking the Nation: The Politics of Identity and History in Modern Sri Lanka* (ICES 1995), at 55-105

⁵⁷ The term ‘Muslim’ is generally used to denote the Sri Lankan Moorish community that practices Islam. Apart from Moors, other communities including Malays, Bohras and Memons also practice Islam

⁵⁸ Dennis McGilvray, ‘Sri Lankan Muslims: Between Ethno-Nationalism and the Global Ummah’ (2011) 17 (1) *Nations and Nationalism* 45-64.

⁵⁹ *Ibid.* McGilvray’s observation is cited in Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 2.

⁶⁰ Vijaya Samaraweera, ‘The Muslim Revivalist Movement, 1880-1915’ in Michael Roberts (ed.), *Sri Lanka: Collective Identities Revisited, Vol. 1* (Marga Institute 1997), at 296

⁶¹ Lorna Dewaraja, *The Muslims of Sri Lanka: One Thousand Years of Ethnic Harmony, 900-1915* (Lanka Islamic Foundation 1994).

⁶² *Ibid.* at 153.

வழிவகுத்தது.⁶³ முஸ்லீம் சுய-விழிப்புணர்வு மற்றும் பிரதிநிதித்துவத்தின் உரிமையைக் கோரியது.⁶⁴ ஆனால் முஸ்லீம் பிரிவினைவாதம் ஒரு உள்ளார்-சமூகம் மார்க்கமாக மட்டுமே உருவானது இருபதாம் நூற்றாண்டின் மத்தியில். முஸ்லீம் சமுதாயத்தை பிளவுபடுத்துவதில் முஸ்லீம் சமுதாயத்தில் பல்வேறு குழுக்களுக்கும் துணை குழுக்களுக்கும் அதிகமான எண்ணிக்கை அதிகரித்தது ... முஸ்லீம் சமூகத்தை பிளவுபடுத்துவதில் முகம்மது .பஸ்லான் மற்றும் நடின் வன்னிசன்காம் ஆகியோரின் கூற்றுப்படி⁶⁵ இந்த நிகழ்வுக்கு இரு காரணிகள் பங்களித்திருக்கலாம். முதலாவது, .பஸ்லான் மற்றும் வன்னிசன்காம் குறிப்பிட்டுள்ளபடி, 1970 களின் பிற்பகுதியில் பொருளாதார தாராளமயமாக்கல் இலங்கையில் இஸ்லாமிய அறிஞர்களுக்கு உலகளாவிய இஸ்லாமோடு மேலும் சுதந்திரமாக செயல்பட உதவியது.⁶⁶ இந்த கலவையானது காலப்போக்கில், ஒரு பியூரிஸ்ட்டை அல்லது “அடிப்படைவாத” இஸ்லாமிய இயக்கத்தை தூண்டியது. உள்ளூர் முஸ்லீம் சிங்களம், தமிழ் மற்றும் இந்திய சூ.பி கலாசார தாக்கங்கள் போன்ற நடைமுறைகள். முஸ்லீம் சீர்திருத்தவாதிகள் அதன்படி பாரம்பரிய மதத் தலைவர்களை நம்புவதை விட பக்தி மற்றும் உரை புரிதலை அடிப்படையாகக் கொண்ட அதிகாரத்தை நிறுவுவதில் கவனம் செலுத்தத் தொடங்கியது.⁶⁷ இந்த மாற்றங்கள் ஆதரவாளர்களின் மீது மையப்படுத்தப்பட்ட அதிகாரம் பெற்றது மேலும் கடினமானதாக இருந்ததுடன், பல்வேறு இஸ்லாமிய குழுக்களின் உருவாக்கத்தை எளிதாக்கியது.⁶⁸ பார்ட் கிளேம் குறிப்பிடுவது போன்று முஸ்லீம்கள் -குறிப்பாக கிழக்கு மாகாணத்திலுள்ளவர்கள் கடைசியாக கலப்பு மற்றும் பிரிவுக்குட்பட்ட குழுக்களாக உருவாகினார்கள்.⁶⁹ இந்த நிலைமையில் தெற்காசிய அடிப்படைவாதக் குழுக்களின் ஆதிக்கம் அதாவது ஜமாதே இஸ்லாமி மற்றும் தப்லீக் ஜமாஆத் போன்றன இலங்கையில் இஸ்லாத்தை தூய்மைப்படுத்துவதான கொள்கைகளை பரப்பினர். இந்தக் குழுக்களானது ஸுஹ்பி அடிப்படைவாதக் குழுக்களுடன் அதாவது அப்துர் ரஹ்மான் குழு அவர்கள் அப்போது குழப்பவாதிகள் என கூறப்பட்டவர்களுடன் கைகலப்பில் ஈடுபட்டன. ஏனென்றால் இவர்களது குணாதிசயங்கள் முரண்பட்டன.⁷⁰ இரண்டாவது உலக அபிவிருத்தியாகும். சவூதி அராபியாவின் அதிகரித்த எண்ணெய் வளமானது இஸ்லாமிய மறுமலர்ச்சிக்கு நிதியுதவி வழங்கின.⁷¹ அஷ்ஷெய்க் முனீர் முலாபர் என்ற இஸ்லாமிய அறிஞரின் கருத்துப்படி, 1970 களிலே இஸ்லாமிய கரும்போக்கு பிரிவினரின் ஒரு பகுதி கல்வியின் அடிப்படையில் உள்ளூர் முஸ்லீம் குழுக்கள் மற்றும் அராபிய சிந்தனையாளர்களின் மூலம் இலங்கைக்கு வருகை தந்ததாக கூறுகின்றனர்.⁷² உதாரணமாக தவ்ஹீத் ஜமாத்தானது சவூதி அராபியாவின் வகாபி கொள்கையினால் செல்வாக்குச் செலுத்துகின்றது. தெற்காசிய

⁶³ *Ibid.* at 153-154

⁶⁴ *Ibid.* at 154.

⁶⁵ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 3

⁶⁶ *Ibid.* at 13.

⁶⁷ Benjamin Schonthal, ‘Environments of Law’, *op. cit.* at 146, citing Haniffa, ‘Piety as Politics’, *op. cit.*

⁶⁸ *Ibid.*

⁶⁹ Bart Klem, ‘Islam, Politics and Violence in Eastern Sri Lanka’ (2011) 70(3) *Journal of South Asian Studies* 730-753, cited in Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 3

⁷⁰ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 13-14.

⁷¹ Gilles Kepel, *Jihad: on the Trail of Political Islam* (Belknap Press of Harvard University Press 2002), at 69-75

⁷² Lecture delivered by Ash-Sheik Muneer Mulafer, Committee Member of the Coexistence National Shooraa Council, on 18 September 2017 at a conference titled ‘Religious Freedom in Sri Lanka: Confrontation or Cooperation’ organised by the National Christian Council of Sri Lanka held in Negombo from 18 to 20 September 2017.

அடிப்படைவாதக்குழுக்களுடன் இடைவெளியை பார்க்கும் போது ஒப்பிட்டு ரீதியில் இது புதியதொரு வகாபி குழு இலங்கையில் முஸ்லிம்களுக்கிடையில் வன்முறையை ஏற்படுத்தியது எனலாம்.⁷³ தெளஹீத் ஜமாத்தானது காலக்போக்கில் பல்வேறு உப குழுக்களான உடைந்தன. இந்த உபகுழுக்களாவன கொழும்பு அடிப்படையிலான உப குழு. இது தாருஸ்-ஸலபி என அழைக்கப்படுகின்றது. அகில இலங்கை தெளஹீத் ஜமாத் (ACTJ), மற்றும் இலங்கை தெளஹீத் ஜமாத் (SLTJ), மட்டக்களப்பு அடிப்படையிலான தாருஸ் அதார், காத்தான்குடி அடிப்படையிலான தேசிய தெளஹீத் ஜமாத் (NTJ)⁷⁴ என்பன சில உதாரணங்களாகும். இவற்றுல் (NTJ) ஆனது தெளஹீத் ஜமாத் குழுக்களுக்குள் கரும்போக்கினைக் கொண்டிருக்க வாய்ப்புள்ளது. காத்தான்குடியில் 2000 மற்றும் 2006 ம் ஆண்டுகளில் அப்துர் ரவுப் குழுக்களுக்கு எதிரான வன்முறையை நிகழ்த்தியவர்கள் (NTJ)இன் ஆரம்பகர்த்தாக்களாக இருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது.⁷⁵ அதே நேரம் பாரம்பரிய ஸுஹ்பி குழுக்களானவர்கள் அகில இலங்கை ஜம்மியத்துல் உலமா என்ற கட்டடைப்பில் தேசிய அரசியலில் குறிப்பிட்டளவில் பிரதிநிதித்துவம் செய்பவர்களாக காணப்பட்டனர்.⁷⁶ இந்த நிறுவனமானது இஸ்லாமிய கொள்கைகளை உயர்ப்பீடமாக தன்னை அடையாளப்படுத்திக் கொண்டுள்ளது. ஸுஹ்பி-வகாபி முரண்பாடுகளானது 2009 ம் ஆண்டு குறிப்பிடத்தக்களவு அதிகரித்தது. 2009 ம் ஆண்டு பெப்ரவரி மாதம் தெளஹீத் ஜமாத் அங்கத்தவர்கள் உக்குவெல பிரதேசத்திலுள்ள 150 ஆண்டுகள் பழமைவாய்ந்த சியாரம் (இறந்தவர் அடக்கம் செய்யப்பட்ட இடம்) ஒன்றை சேதமாக்கினர்.⁷⁷ 2009ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் பேருவல பகுதியில் தெளஹீத் ஜமாத்தாரிற்கும் காதிரிய்யா ஸுஹ்பிக்களுக்கும் இடையில் வன்முறை வெடித்தது. இந்தச் சம்பவத்தினால் இரண்டு பேர் இறந்தார்கள், 40 ற்கும் அதிகமானவர்கள் காயமடைந்தனர் மற்றும் 140 மேற்பட்டவர்கள் கைது செய்யப்பட்டனர்.⁷⁸ இந்த வன்முறைக்கான காரணமாக காதிரிய்யா அர்ப்பணிப்பாளர்கள் கூறுவதாவது, தங்களது பகுதியிலுள்ள வகாபி பள்ளிவாயல் மஸ்ஜிதார் ரஹ்மான் இல் அவர்களின் ஆதரவாளர்களால் தங்களை “வழிகெட்டவர்கள்” என்று பிரச்சாரம் செய்ததன் மூலமே உருவானது என்றனர். இந்த வன்முறைச் சம்பவமானது கால்வாசி முஸ்லிம் சமூகத்தில் அகில இலங்கை ஜம்மியத்துல் உலமா உட்பட தங்களைப்பற்றி சுய ஆராய்ச்சி செய்வதற்கு தூண்டின. இது பல்வகைத்துவத்திற்கு மதிப்பளித்து முஸ்லிம்களை ஒற்றுமைபடுத்த வேண்டிய தேவையை உணர்த்தியது.⁷⁹

⁷³ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 14.

⁷⁴ *Ibid.* 15

⁷⁵ *Ibid.* 15-16.

⁷⁶ See website of the All Ceylon Jamiyyathul Ulama, at <http://www.acju.lk/en/about-us> [last retrieved 29 August 2017]. Also see Schonthal, 'Environments of Law', *op. cit.* at 147 (see note 15). The author notes: 'The ACJU consists of ten distinct subcommittees, including an education committee, a publication committee, a propaganda committee (dedicated to proselytizing, *da'wa*), an Islamic banking advisory committee, a *halal*-certification committee, and a thirty-five-member *fatwa* committee that has issued 160 *fatwas* over the last eight years

⁷⁷ See Stephen Schwartz and Irfan Al-Alawi, 'The Wahhabi Invasion of Sri Lanka', *Colombo Telegraph*, 27 March 2013, at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/the-wahhabi-invasion-of-sri-lanka/> [last retrieved 29 August 2017].

⁷⁸ *Ibid*

⁷⁹ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.* 20

முஸ்லீம் பிரிவினையானது நாட்டின் ஒட்டுமொத்த இனத்துவமத வன்முறையின் அடிப்படையில் இரண்டு மாறுபட்ட விளைவுகளை ஏற்படுத்தியுள்ளது. ஒருபுறம், உள்ளூர்-முஸ்லீம் மோதல்கள் அடையாளம் காணும் வலியுறுத்தல்களுக்கு ஊக்கமளிக்கின்றன மற்றும் சில இஸ்லாமிய நடைமுறைகளின் தோற்றத்தை அதிகரித்துள்ளது. கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள கண்காணிப்பாளர்கள், இஸ்லாமிய இளைஞர்களின் ஒப்பீட்டளவில் உயர்ந்த அளவிலான வேலைவாய்ப்பின்மை மற்றும் முஸ்லீம் இளைஞர்கள், மதசார்பற்ற மதிப்புகள் பிரச்சாரம் செய்வதற்கு இஸ்லாமிய அறிவுறுத்தலின் பள்ளிகளான மதரஸவில் முழுநேர வேலை செய்யுமாறு கூறி வருகின்றனர்.⁸⁰ இந்த மதிப்புகள் வெளிப்படையான வெளிப்பாட்டு வெள்ளை ஜாப்கள் அணிந்து மற்றும் தாடிகளை வளர்ப்பதில் காணலாம். மேலும், முஸ்லீம் பெண்கள் ஹிஜாப் அணிய வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. எம்.ஏ. நூஹம் போன்ற அறிஞர்களே ஹிஜாப் என்பது இஸ்லாமிய அடையாளங்களுக்கான ஒரு சிறந்த “சின்னமாக உள்ளது”⁸¹ என்று வாதிடுகின்றனர். எனவே, இந்த சமய வெளிப்பாடுகள் அடையாளத்தை வலியுறுத்துவது என புரிந்து கொள்ள வேண்டும். முஸ்லீம் பிரிவினையானது அத்தகைய வலியுறுத்தல்களுக்கு ஊக்கமளிப்பதோடு, பழமைவாத முஸ்லீம் நடைமுறைகளின் தன்மையை அதிகரிக்க உதவுகிறது, ஏனெனில் முஸ்லீம் குழுக்கள் ஷரியாவின் கடுமையான கடைபிடிக்கப்படுவதை நிரூபிக்க ஒருவருக்கொருவர் முற்றுப்புள்ளி வைக்கின்றன. பொருளாதார காரணிகள் இந்த ஊக்கத்தொகைகளை மேலும் கூட்டுகின்றன. உதாரணமாக, மட்டக்களப்பில் உள்ள போட்டியாளர்கள் வஹாபி குழுக்கள் பெரும்பாலும் சவூதி அரேபிய நிதியத்தை ஈர்ப்பதற்காக ஒருவருக்கொருவர் முற்றுப்புள்ளி வைக்க முயற்சித்ததாக மட்டக்களப்பில் உள்ள பார்வையாளர்கள் தெரிவித்தனர்.⁸² இத்தகைய நிதியுதவி பொதுவாக ிரியாவின் கண்டிப்பான கடைபிடிக்கப்படுவதோடு பழமைவாத வஹாபி பழக்கவழக்கங்களை கடைபிடிக்கும். இந்த நிகழ்வுக்கு ஒரு சிறந்த எடுத்துக்காட்டுதான் காதுன்குடி பெண்களுக்கு நிக்காப் அணிய வேண்டுமென்று எதிர்பார்ப்பது, அதாவது ஒரு பெண்ணின் முகத்தை மறைக்கும் ஒரு துணி. இவ்வாறு முஸ்லீம் பிரிவினையானது, ஆணாதிக்க மனப்பான்மைகளை நிலைநிறுத்திக் கொண்டிருக்கிறது, சில முஸ்லீம் ஆதிக்கம் கொண்ட பகுதிகளில் பாலின சமத்துவத்தை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தியிருக்கிறது.

இஸ்லாமிய நம்பிக்கையின் இந்த சர்ச்சைக்குரிய வெளிப்பாடுகள் இதற்கிடையில் பி.பீ.எஸ் போன்ற சிங்கள பெளத்த போராளி குழுக்களின் கவனத்தை ஈர்த்தது. இது நிகாப்பை.⁸³ ஐ தடை செய்யுமாறு அழைப்பு விடுத்தது. இந்த குழுக்கள் நிகாப் ஒரு பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தலை முன்வைக்கும் என்று வாதிடுகின்றன, அணிந்தவர். சமாதானத்திற்கும் பாதுகாப்பிற்கும் அச்சுறுத்தலாக முஸ்லீம்களின் இஸ்லாமாதல் பண்புகளை இந்த வாதம் வலுவிட்டுகிறது. மேலும், முரண்பாடுகள் தொடர்பான சமீபத்திய ஆய்வுகள், சிங்கள பெளத்த சமூகம் மத்தியில் பொதுவான தவறான கருத்துக்களை வெளிப்படுத்துகின்றன, மற்ற சமூகங்களில் இருந்து தங்களை பிரித்தெடுக்க முஸ்லீம்களே தங்களை ஈடுபடுத்திக் கொள்கிறார்கள் மற்றும் தொடர்புபடுத்த

⁸⁰ Focus group discussion with the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017

⁸¹ M.A. Nuhman, *Sri Lankan Muslims: Ethnic Identity within Cultural Diversity* (ICES 2007) at 205.

⁸² Interview with a member of the Batticaloa Civil Society Forum on 30 March 2017

⁸³ Megara Tegal, ‘BBS calls for ban on Niqab’, *The Sunday Leader*, 23 June 2013, <http://www.thesundayleader.lk/2013/06/23/bbs-calls-for-ban-on-niqab/> [last retrieved 29 August 201

மறுக்கின்றனர்.⁸⁴ இதனால் இஸ்லாமிய பிரிவுவாதமானது இஸ்லாமிய நடைமுறைகளை அதிகரித்த ஆய்வுக்கு உட்படுத்தியுள்ளது. இலங்கை முஸ்லிம் எதிர்ப்பு உணர்வுகள்.

இன்னொரு வகையில் முஸ்லிம் குழுக்கலானது சுய பரிட்சித்தலை ஊக்குவித்து முஸ்லிம் சமூகத்திற்கு மத்தியில் சமத்துவத்தை உருவாக்கியது.⁸⁵ முஸ்லிம் பிரிவுகளுக்கு முஸ்லிம் இனக்குழுக்கள் சில சந்தர்ப்பங்களில் முஸ்லிம்களுக்கு இடையேயான மோதல்கள் சில சமயங்களில் முஸ்லிம் தலைவர்களுக்கெதிராக ஒற்றுமை, மிதவாதம் மற்றும் பல்வேறுபட்ட இறையியல் கருத்துக்களின் சகிப்புத்தன்மை.⁸⁶ ஒரு சமூகமாக முஸ்லிம்கள், அவர்கள் வழக்கமாக எதிர்கொள்ளும் கடுமையான பாரபட்சங்களுக்கு குற்றம் சாட்டப்பட்டிருக்கும் “பாதிக்கப்பட்டவர்கள்” என்ற ஒரு சொற்பொழிவைத் தவிர்ப்பது முக்கியம். ஆயினும், முஸ்லிம் இசுலாமியத் தன்மை மற்றும் இஸ்லாமிய நடைமுறைகளைச் சுற்றியுள்ள சந்தேகங்களைப் பற்றிய ஆழமான தவறான கருத்துக்களைத் தணிக்கும் விதமாக இத்தகைய தியானம் முக்கியமானதாக இருக்கலாம். சிங்களப் பௌத்த சமூகத்தின் பிரிவுகளில் இத்தகைய தவறான கருத்துக்கள் மற்றும் சந்தேகங்களை எதிர்கொள்வது, எதிர்காலத்தில் சிங்களப் பௌத்த முஸ்லிம் உறவுகளை மீளமைப்பதற்கான முக்கியமாகும். இவ்வாறு முஸ்லிம் பிரிவினையை நாட்டில் இன-மத உறவுகளில் சிக்கலான மற்றும் சற்றே முரண்பாடான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

1.3.3 தமிழ் இந்துத்துவ வளர்ச்சி

தமிழ்-இந்து மதம் சமீபத்தில் தமிழ் தேசியவாத போராட்டத்திற்குள்ளே ஒரு தனித்தன்மை வாய்ந்த சாயலாக உருவானதாக தோன்றுகிறது. இது ஒரு சில வரலாற்று வேர்களைக் கொண்டது, ஆனால் கிட்டத்தட்ட ஒரு நூற்றாண்டு காலமாக அமைந்திருந்தது. ஏ.ஜே. வில்சன் ஹிந்து மறுமலர்ச்சி இயக்கம் பௌத்த மறுமலர்ச்சி இயக்கத்திற்கு முன்னர் நன்கு தொடங்கியது.⁸⁷ பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியில் இந்து மதத்தைச் சேர்ந்த சைவத்தை (இந்து கடவுளான சிவாவின் இந்து மதம் பின்பற்றுபவர்கள்) பாதுகாப்பதற்கும், பரப்புவதற்கும் தனது பணிக்காக இந்த புத்துயிர் பெறுவதற்கு பிரதான காரணம் அர்ச்சுவே நவலாலர். கிரிஸ்துவர் மதச்சார்பற்ற தன்மையை எதிர்ப்பதில் அவரது முக்கிய கவனம் இருந்தது.⁸⁸ சாவித்திரி இந்து ஜாதி அமைப்புகளில் ஜதமிழ் வெல்லலாக்கங்கள் முதன்மையானது அவரை அங்கீகரிக்கவில்லை என்ற காரணத்தால் தமிழ் அரசியல் மேந்தட்டுக்கள் நவாலாரின் நிகழ்ச்சி நிரலை ஆதரித்தன என்று வால்கன் வாதிடுகிறார்.⁸⁹ வில்சன், ஆயினும் இந்து மதத்தை தமிழ் அரசியலுக்கு குறிப்பாக நவாலாவுடன் தொடர்புபடுத்தவில்லை. இவ்வாறு இந்து மறுமலர்ச்சி

⁸⁴ Jayasinghe, *op. cit.* at 11

⁸⁵ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.* at 25

⁸⁶ *Ibid.*

⁸⁷ A. Jeyaratnam Wilson, *Sri Lankan Tamil Nationalism: Its Origins and Development in the Nineteenth and Twentieth Centuries* (UBC Press 2000), at 53. The Sinhala-Buddhist revivalist movement is discussed in some depth in Gombrich and Obeyesekere, *op. cit.* at 202-238. Also see K. Kailasapathy, 'Cultural and Linguistic Consciousness of the Tamil Community' in Social Scientists' Association, *Ethnicity and Social Change in Sri Lanka* (Social Scientists' Association 1984).

⁸⁸ *Ibid.* Also see Radhika Coomaraswamy and Nimanthi Perera-Rajasingham, 'Being Tamil in a Different Way: A Feminist Critique of the Tamil Nation' in R. Cheran (ed.), *Pathways of Dissent: Tamil Nationalism in Sri Lanka* (SAGE Publications 2009) at 113-114.

⁸⁹ *Ibid.* at 53-54

திட்டம் நேரடியாக தமிழ்-இந்துத்துவத்தின் சித்தாந்தத்தை உருவாக்கவில்லை. இருப்பினும், முருகன் குணசிங்கம் கூறுகையில், இந்து மறுமலர்ச்சி இயக்கம் “தமிழ் சுயநினைவு” தூண்டி, தமிழ் தேசியவாத இயக்கத்திற்கான அடித்தளத்தை அமைத்தது.⁹⁰

எவ்வாறிருந்த போதிலும், ஒரு மேலாதிக்க இந்து அடையாளத்தை தமிழ் தேசியவாத அரசியலில் வெளிப்படுத்தவில்லை, அது பெரும்பாலும் மதச்சார்பற்ற தன்மையைக் கொண்டிருந்தது. குறைந்தது இரண்டு வரலாற்று நிகழ்வுகள் அத்தகைய மதச்சார்பற்ற தன்மையை விளக்கக்கூடும். முதலாவது, தமிழ் அரசியலில் சுதந்திரத்திற்குப் பிந்தைய தலைமையானது கிறிஸ்தவர்களிடமிருந்து வந்தது, அவர்கள் மத வேறுபாட்டால் தமிழ் இந்துக்களின் ஆதரவை அனுபவித்தனர். பொன்னம்பலம் ராமநாதன் போன்ற ஆரம்பகால இந்துத் தலைவர்கள் 1930 களில் உலகளாவிய உரிமையை எதிர்த்தனர் என்பதில் இருந்து இந்த ஆதரவு ஊக்கமளித்திருக்கலாம். அத்தகைய எதிர்ப்பிற்கான காரணங்கள் சிங்களவர்களின் எண்ணற்ற நலன்களைப் பயன்படுத்தி தமிழ் சமூகத்தின் நலன்களை பாதுகாப்பதற்கான விடையை வில்லன் ஆதரிக்கிறார்.⁹¹ உலகளாவிய உரிமையை எதிர்த்து நிற்கும் ராமநாதனின் நோக்கங்கள், பெண்களுக்கு வாக்களிப்பு உரிமைகளை வழங்குவதற்கான மத எதிர்ப்புக்கள் மற்றும் வெல்லலா சாதிகள் அல்லாதவை.⁹² இந்த கூற்றின் உண்மைத்தன்மையைப் பொறுத்தவரை, மதச்சார்பற்ற போராட்டம் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் வாழ்ந்து வரும் தமிழர்களின் பரந்த பிரிவினருக்கு மேல் முறையீடு செய்வது சாத்தியம். எஸ்.ஜே.வி. போன்ற சுயாதீன பிந்தைய தலைவர்கள் மத்திய அரசின் தலைவர் செல்வநாயகம், வடக்கு மற்றும் கிழக்கில் உள்ள இந்து பெரும்பான்மை பகுதிகளில் அவர்களின் கிறிஸ்தவ அடையாளத்தை பொருட்படுத்தாமல் ஏற்றுக் கொண்டார். 1947, 1956, 1960, 1965, 1970 மற்றும் 1975 ஆம் ஆண்டுகளில் இந்து மேலாதிக்க பகுதியிலுள்ள கங்கசந்துரையிலுள்ள அவரது நாடாளுமன்ற ஆசனத்தை செல்வநாயகம் வென்றார்.⁹³ னு.டி.ளு. ஜெயராஜ் அதேசமயம், இலங்கை தமிழ் சமத்துவத்திற்கான அரசியல் போராட்டம் இனவாத-மொழியியல் கோட்பாடுகளில் மட்டுமே உள்ளது, “⁹⁴ இனவாத-மத கோட்பாடுகளுக்கு எதிரானது.”⁹⁵

இரண்டாவதாக, தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளின் கீழ் தமிழ் அரசியலமைப்புகள் வேறுபடுகின்றன. இந்து தீவிரவாதிகளிடமிருந்து இந்தியாவின் அதிக ஆதரவைப் பெற ஒரு இந்து அடையாளத்தை தழுவுவதற்காக விடுதலைப் புலிகளின் தலைமை எதிர்த்தது. இந்த இயக்கமானது தமிழ் கத்தோலிக்க மதகுருமார் மற்றும் புராட்டஸ்டன்ட் கிறிஸ்தவர்களின் ஆதரவை அனுபவித்துள்ளதோடு, அத்தகைய ஆதரவை இழக்கமுடியாது என விடுதலைப் புலிகள் தெரிவித்தனர்.⁹⁶ இவ்வாறு தமிழ்-ஹிந்து அடையாளம் வளர்க்க எந்தவொரு சோதனையுமே ஒரு தனித்துவமான தமிழ் இன-மொழியியல் அடையாளத்திற்கு ஆதரவாக

⁹⁰ See Murugar Gunasingam, *Sri Lankan Tamil Nationalism: A Study of its Origins* (MV Publications 1999).

⁹¹ A. Jeyaratnam Wilson, *The Break-up of Sri Lanka: The Sinhalese-Tamil Conflict* (C. Hurst & Co. Publishers 1988), at 9-11. Also see K.M. de Silva, “The Construction of a Democratic Electoral System” in Dushyantha Mendis (ed.), *Electoral Processes and Governance in South Asia* (SAGE Publications 2007), at 135.

⁹² Ananda Guruge, *Peace at Last in Paradise* (AuthorHouse Publishing 2011) at 217 and 259

⁹³ D.B.S. Jeyaraj, “Tamil ‘Extremists’ target Sampanthan and Sumanthiran of the TNA as ‘Traitors’”, *Daily Mirror*, 27 February 2015, at <http://www.dailymirror.lk/65029/tamil-extremists-target-sampanthan-and-sumanthiran-of-the-tna-as-traitors#sthash.9dHXTLuh.dpuf> [last retrieved 29 August 2017].

⁹⁴ *Ibid*

⁹⁵ The author is grateful to attorney-at-law Niran Anketell for sharing his insights on the historical context of secularism within the Tamil nationalist movement

⁹⁶ S. Ratnajeewan H. Hoole, “The Ethnic Conflict in Sri Lanka: The Christian Response and the Nationalist Threat” (1996) 2(2) *Dharma Deepika* 122-150, at 125.

எதிர்க்கப்பட்டது புலிகளின் உண்மையான ஆட்சியின் போது. இந்த அணுகுமுறை தமிழர்-இந்துத்துவத்தை ஆதிக்கம் செலுத்தும் ஒரு சித்தாந்தமாக அறிமுகப்படுத்த எந்தவொரு முயற்சியையும் மறுத்துவிட்டது.

வடக்கு மற்றும் கிழக்கில் எல்.ரீ.ஈ யின் அரசியல் விடுதலையைப் பின்தொடர்வது, தமிழ்-இந்துத்துவத்தை ஆதிக்கம் செலுத்தும் ஒரு சித்தாந்தமாக அறிமுகப்படுத்துவதில் பெரும் தடைகள் இல்லை. இந்த சூழலில், சமீபத்திய காலங்களில் தமிழ்-இந்து இயக்கம் தோன்றியுள்ளது இந்த இயக்கத்தின் துல்லியமான வலிமையை எந்தவொரு உண்மையான உறுதியும் குறித்துப் பேசுவதற்கு முன்கூட்டியே இருக்கலாம்.⁹⁷ ஆனால், சிவா செனாயி என்றழைக்கப்படும் ஒரு அமைப்பு சமீபத்தில் மராவான புளுவைச் சச்சினந்தன் தலைமையின் கீழ் அமைக்கப்பட்டது, மேலும் இந்தியாவில் மிகவும் நிறுவப்பட்ட இன-மத கருத்தியல் குழுக்களின் ஆதரவைப் பெற்றுள்ளது சிவசேனாவைப் போலவே.⁹⁸ சச்சினந்தன் கூறியபடி, சிவா செனாயின் நோக்கம் "மற்ற மதக் குழுக்களின் அச்சுறுத்தல்களிலிருந்து இந்துக்களைப் பாதுகாப்பதாகும்."⁹⁹ வடக்கு மற்றும் கிழக்கில் உள்ள இந்துக்கள் பௌத்த காலனித்துவ மற்றும் கிறிஸ்தவ மாற்றங்கள் காரணமாக இருத்தலியல் அச்சுறுத்தல்களை முகங்கொடுக்கின்றனர் என்று அவர் கூறுகிறார்.¹⁰⁰ முஸ்லீம்கள் மற்றும் கிறிஸ்தவர்கள் தங்கள் மதங்களைப் பரப்புவதற்கு வெளிநாட்டு நிதியுதவியைப் பெறுகின்றனர் எனவும் அவர் குற்றஞ்சாட்டினார்¹⁰¹ தமிழ்-இந்து மதம் மற்றும் சிவா செனாயி போன்ற அமைப்புகளின் தோற்றம் இரு காரணங்களுக்காக இலங்கையில் இனவாத-மத உறவுகளுக்கு ஆபத்தானது. முதலாவதாக, இந்த இயல்பான அமைப்புகளால் உருவாக்கப்பட்ட சொற்பொழிவுகளால் சமூகங்களுக்கிடையே உள்ள விரோதிகள் அதிகரிக்கும். சிங்கள பௌத்தமதத்திற்கு எதிராக தமிழ்-இந்து மதம் முரண்படுவதாக உணரப்பட்டது¹⁰² சிவா சேனா போன்ற தீவிர தமிழ்-இந்துக் குழுக்கள் சிபிஎஸ் போன்ற சிங்கள பௌத்த போராளி குழுக்களுக்கு விரோதமான எதிரிகளாக மாறும். இத்தகைய குழுக்களுக்கு இடையில் கடுமையான வன்முறை - மற்றும் கடுமையான வன்முறை - வாய்ப்புகள் தள்ளுபடி செய்யப்பட்டது. இரண்டாவதாக, சிவசேனை போன்ற அமைப்புக்கள் "கட்டாய மாற்றங்கள்" தடை செய்யப்பட வேண்டும் என்று பிரச்சாரம் செய்தன. இந்த முன், தமிழ்-இந்து குழுக்கள் சிங்கள பௌத்த குழுக்கள் மற்றும் ரோமன் கத்தோலிக்க திருச்சபை போன்ற பிரதான தேவாலயங்களை இணைக்கின்றன.¹⁰³ கிறித்துவத்தின் சிறுபான்மை குழுக்களின் பிரச்சாரத்தை ஒடுக்குவதில் இது உள்ளது. சிங்கள பௌத்த

⁹⁷ The author is grateful to K. Guruparan, Research Director of Adayaalam Centre for Policy Research, for his reflections and insights on this subject.

⁹⁸ Siva Senai in Sri Lanka gets Shiv Sena support', *The Island*, 14 October 2016, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=153748 [last retrieved 29 August 2017].

⁹⁹ 'Now, a 'Siva Senai' group in Sri Lanka', *The Hindu*, 13 October 2016, <http://www.thehindu.com/news/international/south-asia/Now-a-%E2%80%99Siva-Senai%E2%80%99-group-in-Sri-Lanka/article16070094.ece> [last retrieved 29 August 2017]. According to a recent study on ethno-religious relations in the Eastern Province, focus group discussions conducted in Batticaloa revealed that there was support among the Tamil-Hindu community for the Siva Senai group. See International Centre for Ethnic Studies, *Community Perceptions of Religious Tolerance and Religious Tensions in Batticaloa and Trincomalee* (forthcoming).

¹⁰⁰ *Ibid.*

¹⁰¹ *Ibid.*

¹⁰² There is no clear historical evidence of antagonism between Sinhala-Buddhism and Tamil-Hinduism, as the latter ideology emerged mostly in opposition to British colonialism rather than Sinhala-Buddhist hegemony. However, such antagonism is more likely to arise in the current context, particularly if Tamil-Hinduism is adopted as an ideological vehicle by Tamil nationalists opposing Sinhala-Buddhist hegemony.

¹⁰³ See Ajith Alahakoon, 'Cardinal calls for new laws to ban forcible conversion', *The Island*, 29 March 2017, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=162777%C2%A0%C2%A0%20%C2%A0%20 [last retrieved 29 August 2017].

தேசியவாத கட்சிகளும், இந்து மத அமைப்புகளும், இந்து சமய அமைப்புகளும், 2004 ல் மத மசோதாவை கட்டாயமாக மாற்றுவதற்கான அசல் தடை விதிக்கப்பட்டன. எனவே, “கட்டாய மாற்றத்திற்கான” விவாதத்தை புதுப்பிக்க சிவா செனாயின் நோக்கம் சந்தேகத்திற்கு இடமின்றி “ஒழுக்கமற்ற மாற்றத்தை” தடைசெய்யும் சட்டங்களை மேம்படுத்துவதில் இந்து குழுக்களின் வரலாற்று ஈடுபாட்டை வரையறுத்தல்.¹⁰⁴ குறிப்பிடத்தக்க வகையில், “ஒழுக்கமற்ற மாற்றத்தில்” சட்டத்தை அறிமுகப்படுத்த இந்துக்களுக்கும் பௌத்தர்களுக்கும் ஒத்துழைக்க கடந்த காலங்களில் அழைப்பு விடுக்கப்பட்டுள்ளது.¹⁰⁵ அத்தகைய சட்டங்களை மீண்டும் அறிமுகப்படுத்துவது கிரிஸ்துவர் எதிரான கட்டமைப்பு வன்முறை அத்தகைய சட்டங்கள், தங்கள் மத நம்பிக்கைகளை வெளிப்படுத்த முயலும் கிறிஸ்தவர்கள் மீது பரவலாகவும் பாசுபடுத்தக்கூடிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும்

இந்த பிரிவில் விவாதிக்கப்பட்ட அபிவிருத்திகள் இலங்கையில் சமகாலத்திய இன-மத உறவுகளில் புதிய சிக்கல்களைத் தோற்றுவிக்கும். இந்த ஆய்வின் மூன்றாம் அத்தியாயத்தில் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளபடி, இத்தகைய சிக்கலானது சிங்கள பௌத்த பெரும்பான்மையைக் கொண்டிருக்கும் ஆழ்ந்த வேருன்றிய காரணிகளை உணவுட்டுவதோடு, அவர்களின் உரிமைகள் சிக்கலானது மற்றும் இருத்தலியல் அச்சங்கள் போன்றது. இலங்கைவில் இன, மத வன்முறையின் உடல், உடல் ரீதியான மற்றும் கட்டமைப்பு வடிவங்களை மூடுவதற்கு இந்த காரணிகள் உதவுகின்றன.

¹⁰⁴ For example, the Hindu-Buddhist Committee, which enjoyed the support of a number of Hindu organisations such as the All Ceylon Hindu Congress (ACHC), the All Ceylon Young Men's Hindu Association and the Hindu Council of Sri Lanka, was instrumental in the preparation of a Bill titled Freedom of Religion Act in 2003. The Bill sought to prohibit 'unethical conversions'. The Bill was presented in Parliament by then Minister of Buddha Sasana, Ratnasiri Wickramanayake, but was never taken up by Parliament. See Michael Hertzberg, *The Anti-Conversion Bill: Political Buddhism, Unethical Conversions, and Religious Freedom in Sri Lanka*, Dissertation for the degree of *philosophiae doctor* (PhD) at the University of Bergen (2016), at 242-244.

¹⁰⁵ Hertzberg, *op. cit.* at 244. The author notes that the periodical *The Buddhist Times* allotted a series to the topic 'Buddhism and Hinduism under Assault' in September 2003, and called for cooperation between Buddhists and Hindus in responding to the issue of 'unethical conversion'

அத்தியாயம் 2

சமகால இன-மத வன்முறை

ஜனவரி 9, 2015 அன்று அரசாங்கத்தின் மாற்றத்தை அடுத்து இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் நிலைமையை இந்த அத்தியாயம் விளக்குகிறது. இது அரச சார்பற்ற அமைப்புகளால் சேகரிக்கப்பட்ட முஸ்லீம்களுக்கும் கிறிஸ்தவர்களுக்கும் எதிரான இனவாத மத வன்முறை பற்றிய புள்ளிவிவர தகவல்களையும் சம்பவ அறிக்கைகளையும் மையமாகக் கொண்டது. இது 2015 ஜனவரி ஜனவரி மாதம் முடிவடைந்த காலப்பகுதியில் காலமான மற்றும் சாத்தியமான கடுமையான வன்முறைக்கு உட்பட்ட புதிய அல்லது வளர்ந்த சமூக-கலாச்சார, பொருளாதார, அரசியல் மற்றும் உள்ளூர் சூழ்நிலை தவறுகளை விளக்கும். இலங்கையில் ஜனநாயக ரீதியான மாற்றங்கள் இருந்த போதிலும் இன ரீதியான மத வன்முறை மற்றும் அவர்களுக்குக் கீழான குற்றச்சாட்டுகள் தொடர்ந்து நிலைத்திருக்கின்றன என்ற உண்மையை இந்த அத்தியாயம் நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

2.1 சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறைகள்

2.1.1 முஸ்லீம்களுக்கு எதிரான வன்முறைகள்

2013 இல், 200 க்கும் மேற்பட்ட சம்பவங்கள், உடல் ரீதியற்ற, கட்டமைப்பு ரீதியான வன்முறை முஸ்லீம்களுக்கு எதிராக நடந்தது.¹⁰⁶ அதே நேரத்தில், முஸ்லீம்களுக்கு எதிரான சுமார் 200 சம்பவங்கள் 2014.¹⁰⁷ இல் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. 2013 மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டுகளில் முஸ்லீம் சமூகத்திற்கு எதிரான வன்முறை, உதவியது. BBS இன் அரசின் ஆதரவாளர்கள், மற்றும் மறைமுகமாக, வன்முறை சம்பவங்கள் நடந்தபோது மாநில ஒப்புதல் அல்லது செயலற்ற தன்மை போன்றவற்றை நேரடியாகக் கொண்டு வந்தது. 2015 ஆம் ஆண்டில், வன்முறையாளர்களை நோக்கி நேரடி அரசு ஆதரவு குறைந்து முஸ்லீம்கள் மீது வன்முறை குறைந்துவிடும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

ஒருபுறம், ஜனவரி 2015 அரசாங்க மாற்றத்திற்குப் பின்னர் முஸ்லீம் சமூகத்திற்கு எதிரான கடுமையான வன்முறை சம்பவங்கள் குறைந்துவிட்டன. கடுமையான வன்முறை பரவலான உடல் ரீதியான தாக்குதல்கள், சொத்துக்களை அழித்தல் மற்றும் சட்டம் மற்றும் ஒழுங்கில் ஒரு பொது முறிவு ஆகியவற்றை அடக்குகிறது. 2015 ஜனவரி முதல் நவம்பர் 2017 வரையிலான காலப்பகுதியில் அளாக்கம கலவரங்கள் அல்லது கிராண்ட் பாஸ் சம்பவம் போன்ற எந்தவொரு சம்பவமும் பதிவாகவில்லை.¹⁰⁸ மறுபுறம், ஜனவரி 2015 வரையிலான காலப்பகுதியில் முஸ்லீம்களுக்கு எதிரான கடுமையான வன்முறை தொடர்ந்தது. உதாரணமாக, ஜனவரி மற்றும் செப்டம்பர் 2015 ஆம் ஆண்டுகளில், முஸ்லீம்களின் செயலகம் 82 பேரின் வெறுப்பு பேச்சு, பாதுகாப்பு செயல்கள், முஸ்லீம் மத மாளிகைகள் அழிக்க அல்லது அழிப்பதற்கான முயற்சிகள்,

¹⁰⁶ See Gunatilleke, *Chronic and the Acute*, op. cit. at 21. It is noted that the same incident may involve more than one type of violence. Thus the number of incidents does not equal the aggregate of the number of acts of violence

¹⁰⁷ *Ibid.* at 24

¹⁰⁸ See United States Department of State, op. cit.

மற்றும் வாய்மொழி அவதூறுகள், சடங்குகள். ¹⁰⁹ இந்த சம்பவங்கள் நாளாந்த வன்முறையின் வகைக்கு உட்பட்டுள்ளன, அவை இயல்பில் தொடர்ச்சியான மற்றும் குறைந்த தீவிரத்தன்மை கொண்டவையாகும்.

சப்பிரகமவ மாகாணத்தில் அமைந்துள்ள கூரகலவிலுள்ள த.ப்தர் ஜெயலனி மசூதி நீண்டகால வன்முறையின் மிக முக்கியமான தளங்களில் ஒன்றாகும்.இங்கு பௌத்த எச்சங்கள் இருப்பதாக கோரப்பட்டது.¹¹⁰ 1940 ஆம் ஆண்டின் 9 ஆம் இலக்க தொல்பொருள் கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் தொல்பொருளியல் துறையானது தொல்பொருள் தேடி தோண்டுவதற்கு தொடங்கி விட்டது. முஸ்லிம்கள் இதையொட்டி வேக மொஹையதீன் அப்துல் காதிர் ஜெய்லானி, ஒரு சூபி இஸ்லாமிய துறவி, இந்த தளத்தில் காணப்படுவதாகவும், மேலும் இந்த சன்னதி முஸ்லீம் சமூகத்திற்கு மத முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக உள்ளது எனக் கோரினர்.¹¹¹

2017 மார்ச்சில் ஒரு நேர்காணலின் போது, மசூதியில் உள்ள நம்பிக்கையாளர் சபையின் உதவியாளர் ஒவ்வொரு வருடமும் மசூதிக்கு வருகை தரும் பக்தர்களை ஈர்க்கிறது என்பதைக் அவதானித்தார்.¹¹² வருடாந்த ஆண்டின் முக்கிய நிகழ்வாக கந்தூரி விழா உள்ளது. ஆயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் வருகை தருகின்றனர். டென்னிஸ் McGilvray மசூதியில் ஒரு வழக்கமான Kandoori விழாவினை தெளிவுபடுத்தும் தெளிவான படம் ஒன்றை கண்டதாக குறிப்பிட்டுள்ளார்.

தொடக்கக் கொடியை உயர்த்துதல் விழா மற்றும் இறுதி விருந்து தினம் ஆகிய இரண்டில், யாத்ரீகக் குடியிருப்புகள் நிரம்பியுள்ளன ... தேநீர் விற்பனை நிலையங்கள் மற்றும் உணவுப் பொருள்களால் நெரிசலானவை, சவனிர்பொடிக்குகளில் குழந்தைகளுடன் யாத்ரீகர்களால் பயிற்றுவிக்கப்பட்டன ... கூட்டம் நோயாளி மற்றும் நன்மைக்குரியது உறவினர் குழுக்கள் வியக்கத்தக்க வகையில் அமைந்திருக்கின்றன, அவர்கள் தோள்பட்டை-தோள்பட்டை ஒன்றாக இணைக்கப்படுகின்றனர்¹¹³

மசூதி நம்பிக்கை சபை உதவியாளர் கூற்றுப்படி, அருகிலுள்ள அனைத்து சமூகங்களும் பண்டிகை அன்று வருகை தந்துள்ளதுடன் அவர்கள் பயணடைந்தும் உள்ளார்கள் என வரலாற்று ரீதியாக சான்றுள்ளதாக கூறினார். உதாரணமாக, சிங்கப்பூர் வணிகர்கள், உணவுப்பொருட்களை விற்பனை செய்வதற்காக விற்பனை நிலையங்களை நிறுவினர், பயணிகள் பயணம் செய்தனர். சிங்கள கிராமவாசிகள் மற்றும் முஸ்லீம் வியாபாரிகள் மற்றும் பக்தர்கள் வரலாற்று ரீதியாக இணைந்துள்ளனர் என்றும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார். இவ்வாறு மசூதி தொடர்பான இன-மத பதட்டங்கள் உள்ளூர் ஆதாரங்களில் இருந்து தோன்றாதே. இப்பகுதியில் உள்ள உள்ளூர் பௌத்த ஆலயத்தின் பிரதான துறவி “மசூதியை அகற்றுவதற்காக போராடும் சிங்கள-பௌத்த குழுக்களுடனான பாகமாகவோ அல்லது சம்பந்தப்பட்டதாகவோ

¹⁰⁹ *Ibid.* at 6.

¹¹⁰ Camelia Nathaniel. ‘Kuragala: Buddhist Sacred Site or Sufi Shrine?’ *The Sunday Leader*, 2 June 2013, at <http://www.thesundayleader.lk/2013/06/02/kuragala-buddhist-sacred-site-or-sufi-shrine/> [last retrieved 29 August 2017].

¹¹¹ *Ibid.* Also see Dennis B. McGilvray, ‘Jailani: A Sufi Shrine in Sri Lanka’ in Imtiaz Ahmad and Helmut Reifeld (eds.), *Lived Islam in South Asia: Adaptation, Accommodation and Conflict* (Social Science Press 2004), at 273-289.

¹¹² Interview dated 31 March 2017.

¹¹³ McGilvray, ‘Jailani: A Sufi Shrine in Sri Lanka’, *op. cit.* at 277.

காணப்படவில்லை எனவும் சிலர் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ¹¹⁴ மேலும் இது சிங்கள மற்றும் முஸ்லீம்கள் இப்பகுதியில் நல்ல உறவை எடுத்துக்காட்டுகின்றது¹¹⁵

சிங்கள-பௌத்த போராளி குழுக்கள் சிங்கள மற்றும் முஸ்லீம்களுக்கிடையில் வரலாற்று சகவாழ்வு மற்றும் நல்ல உறவுகள் இருந்த போதிலும், த.ப்தர் ஜெய்லானி மசூதியை அகற்றுவதற்காக பிரச்சாரம் செய்துள்ளனர். இந்த பிரச்சாரம் ஜனவரி 2015 தேர்தலுக்கு முன்னதாகவே ஆரம்பித்து உள்ளது சிங்கள ராவய மற்றும் ராவண பலயா போன்ற குழுக்கள் 2013 ஆம் ஆண்டில் மசூதியை இடித்துத் தள்ளுவதற்காக தமது பிரச்சாரங்களை ஆரம்பித்தன.¹¹⁶ 2013 ஏப்ரல் மாதத்தில், பாதுகாப்பு செயலாளர் கோடாபய ராஜபக் அந்த இடத்திற்கு விஜயம் செய்தார்.¹¹⁷ இந்த மசூதியை தக்க வைத்துக் கொண்டாலும், அந்த கட்டமைப்புகள் இறுதியில் அகற்றப்பட்டன.

ஜனவரி 2015 தேர்தலுக்குப் பிந்தைய காலப்பகுதி முஸ்லீம் அறங்காவலர்கள் மற்றும் த.ப்தர் ஜெய்லானி மசூதியின் பக்தர்கள் மீது கடுமையான வன்முறை முடிவுக்கு வரவில்லை. 2015 ஜனவரி 13 ஆம் திகதி ராவண பாலய குழுவினர் அங்குள்ள கல்லறைகளை மற்றும் தொல்பொருளியல் திணைக்களத்திற்கு சொந்தமான ஒரு கட்டிடத்தை சேதப்படுத்தினர்.¹¹⁸ பிப்ரவரி 10, 2015 அன்று பிபிஎஸ் பொதுச் செயலாளர் ஞானசார தேரர். முஸ்லீமல்லாத முஸ்லீம்கள் கூரகலாவில் கலவரத்தை நடத்த அனுமதிக்க மாட்டார்கள் என்று பிரகடனம் செய்தார். ¹¹⁹ பின்னர், ஏப்ரல் 5, 2015 அன்று, சிங்கள ராவய கூரகலாவில் ஒரு மசோதாவை அகற்ற வேண்டும் என்று அழைப்பு விடுத்தார். அத்தகைய எதிர்ப்புக்களைத் தடுக்கும் ஒரு நீதிமன்ற உத்தரவை போலீசார் பெற்றனர். சிங்கள ராவய அக்மீமன தயாரசன தேரர் தலைவர் உட்பட பல நபர்கள் நீதிமன்ற உத்தரவை மீறியதற்காக பாலங்கொட நீதவான் முன் நிறுத்தப்பட்டனர்.¹²⁰ சந்தேக நபர்கள் பின்னர் பிணையில் விடுதலை செய்யப்பட்டனர். இருந்தபோதிலும் ஜனவரி 2015 ம் ஆண்டின் அரசாங்க மாற்றம் முடிந்த பின்னரும் கூட, த.ப்தர் ஜெய்லானி மசூதி இன-மத பதற்ற நிலைக்கு ஒரு தளமாக காணப்பட்டது. ஒருபுறம் கடுமையான வன்முறைக்கு தீவிரமான வன்முறைகளைத் தடுக்க அரசு சில நடவடிக்கைகளை எடுத்திருந்த போதிலும், அது மறுபுறம், தவறான தகவல் மற்றும் செயலற்ற தன்மையால் இத்தகைய கடுமையான வன்முறைகளை உருவாக்கியது. உதாரணமாக, 2015 ஏப்ரல் 23 ஆம் திகதி, கலாசார விவகாரங்கள் அமைச்சர் நந்திமித்ரா ஏக்கநாயக்க அரசாங்கம் முஸ்லீம் சமூகத்தோடு கலந்தாலோசித்ததன் மூலம் மசூதியை மாற்றுவதாக அறிவித்தார்.¹²¹ எனினும், மசூதியின் அறங்காவலரான ரோஷன்

¹¹⁴ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics: Tensions over Religious Sites and Ethnic Relations – Volume I Kuragala/Jailani and Devanagala* (June 2015), at 41

¹¹⁵ *Ibid*

¹¹⁶ *Ibid.* at 6.

¹¹⁷ *Ibid*

¹¹⁸ *Ibid*

¹¹⁹ United States Department of State, *op. cit.* at 7.

¹²⁰ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume I, op. cit.* at 46.

¹²¹ Deepal Warnakulasuriya, 'Minister affirms relocation of Kuragala mosque', *The Nation*, 2 May 2015, at <http://www.nation.lk/edition/news-online/item/40494-ministeraffirms-%20relocation-of-kuragala-mosque.html> [last retrieved 29 August 2017].

அபூஸாலி, இந்த மசூதியை மாற்றியமைக்க அவ்வாறான எந்தவிதமான முடிவும் எட்டப்படவில்லை என தொடர்ச்சியாக கூறியிருந்தார்.¹²²

முஸ்லீம் சமூகத்திற்கு எதிரான வன்முறை சம்பந்தப்பட்ட சம்பவங்கள் 2015 ல் ஆரம்ப காலத்திலும் பதிவு செய்யப்பட்டன. எடுத்துக்காட்டாக, தெஹிவளையில் ஒரு முஸ்லீம் வியாபார வர்த்தக நிறுவனம், ஒரு வாடிக்கையாளர் மற்றும் நிர்வாகத்தின் முகாமையாளர்களுக்கிடையே முந்தைய நாளில் இடம்பெற்ற சம்பவத்தை தொடர்ந்து பெப்ரவரி 1, 2015 அன்று கல்லெறியப்பட்டது.¹²³ வாடிக்கையாளர் இஸ்லாமிய முறையில் தலையை மறைத்து அணிந்த ஒரு பெண் வாடிக்கையாளரை முறைகேடாக பேசியிருந்தார், பின்னர் நிர்வாகம் அச்சுறுத்தலுக்கும் உட்பட்டது. ¹²⁴ கட்டமைப்பு ரீதியான வன்முறை சம்பந்தப்பட்ட - குறிப்பாக முஸ்லீம் பெண்களை இலக்கு வைத்தல் - இந்த காலகட்டத்தில் பதிவு செய்யப்பட்டது. உதாரணமாக 2015 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம், சேருவில் பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம் தங்களது ஊழியர்களுக்கு நீள ஆடை அணிவதனை தடுக்கும் முகமாக சுற்றறிக்கை ஒன்றை அனுப்பி வைத்திருந்தது.¹²⁵ இந்த சுற்றறிக்கையை பின்பற்ற தவறும் ஊழியர்கள் பணியாற்றுவதிலிருந்து தவிர்ந்து கொள்ளுமாறும் வேண்டப்பட்டு இருந்தனர். இதேபோன்ற இன்னொரு சம்பவத்தில், பதுளை தொழில்நுட்பக் கல்லூரியின் பெண் முஸ்லீம் மாணவர்களும் கல்லூரியில் ஹிஜாப் அணிந்து நுழைவதற்கு தடை விதிக்கப்பட்டிருந்தார்.¹²⁶ இந்த விவகாரம் இறுதியில் முடிவடைந்தது. மாணவர்கள் பதுளை மாவட்ட முஸ்லீம் சபைத் தலைவர் தலையிட்டதன் மூலம் இந்தப்பிரச்சினையகது சுகமுகமாக தீர்க்கப்பட்டு பாதிக்கப்பட்ட பெண் தனது கல்வி நடவடிக்கைகளை தொடர்வதற்கு ஆவணம் செய்யப்பட்டது.

சர்வதேச சிறுபான்மை உரிமைகள் குழு (எம்ஆர்ஜி) அறிக்கையின்படி, நவம்பர் 2015 முதல் ஜூன் 2016.¹²⁷ வரையிலான காலப்பகுதியில் முஸ்லீம்களுக்கு எதிராக நடத்தப்பட்ட 64 வன்முறை சம்பவங்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் (75%) சம்பவங்கள் நீண்டகால உடலியல் தீங்கு விளைவிக்காத வகையில் பதியப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் (52%) சம்பவங்கள் வெறுக்கத்தக்க பேச்சு தொடர்பானதும் அல்லது அச்சுறுத்தல் போன்றவை (20%) காணப்பட்டன¹²⁸

இந்தக்காலப்பகுதியில் இடம்பெற்ற மிகவும் முக்கியமான வெறுப்புப்பிரச்சாரமாக “சிங்க லே” அமைப்பைச் சொல்ல முடியும். சிங்க லே என்பது சிங்கத்தின் இரத்தம் அல்லது சிங்கள இரத்தம் என பொருள்படும். இங்கு சிங்களவர்கள் சிங்க பாகுவின் வம்சா வழிகள் என்ற நம்பிக்கை காணப்படுகின்றது.¹²⁹ இந்தப்பிரச்சாரம் “இரத்தம்” “தூய்மை” மற்றும் “சிங்கள பௌத்த தேசியவாத

¹²² Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume I, op. cit.* at 46.

¹²³ See incident reports collected by the Secretariat for Muslims: ‘Anti Muslim Sentiment in Sri Lanka: Hate Incidents – January To April 2015’, *Colombo Telegraph*, 19 June 2015, at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/anti-muslim-sentiment-in-sri-lanka-hate-incidents-january-to-april-2015/> [last retrieved 29 August 2017].

¹²⁴ *Ibid.*

¹²⁵ *Ibid.*

¹²⁶ *Ibid.*

¹²⁷ Roshini Wickremesinhe, *Confronting Intolerance: Continued Violations Against Religious Minorities in Sri Lanka* (Minority Rights Group International 2016), at 15.

¹²⁸ *Ibid.* at 16

¹²⁹ Gananath Obeyesekere, *The Work of Culture: Symbolic Transformation in Psychoanalysis and Anthropology* (University of Chicago Press 1990), at 145-146.

சித்தாந்தத்தின் ஒரு பகுதியாக இருந்தது. இது, முஸ்லீம் சமுதாயத்தை இலக்காகக் கொண்ட வெறுப்பு பேச்சு மற்றும் ஆக்கிரமிப்பு செயல்களாக மாற்றம் பெற்றது.¹³⁰ உதாரணமாக, “ ஜனவரி மாதத்தில் 2016 ல் சிங்க லே “என்ற வாசகங்கள் பல முஸ்லீம் வீடுகளின் சுவர்களில் மற்றும் வாசல்களில் எழுதப்பட்டன.¹³¹ மேலும், கொடும்பு மற்றும் அதன் புறநகர்ப் பகுதிகளுக்கிடையில் “சிங்க லே“ பம்பர் ஸ்டிக்கர்கள் மற்றும் சித்திரங்கள் ஆகியவற்றின் பெருக்கம் இருந்தது.¹³² இந்தப் பிரச்சாரத்தில் ஈடுபட்டவர்கள் தேசிய கொடியில் காணப்படுகின்ற சிறுபான்மையினரைக் குறிக்கும் பச்சை மற்றும் ஆரஞ்சு கோடுகள் அகற்றப்பட்ட புதிய தேசியக்கொடியினை அறிமுகப்படுத்தினர். அத்தகைய கொடியானது லஞ்சம் மற்றும் ஊழல் குற்றச்சாட்டுகளை விசாரணை ஆணைக்குழுவிற்கு கோட்டாபய ராஜபக்ஷ ஒரு அறிக்கையை பதிவு செய்ய அழைக்கப்பட்டபோது, வெளியே ஆர்ப்பாட்டக்காரர்களால் உயர்த்தப்பட்டது.¹³³ இது இலங்கையில் போருக்குப் பிந்தைய இனவாத-மத வன்முறையின் அத்திவாரமான அம்சங்களில் ஒன்றாகும். இது தண்டனைக்குரியது. ஜனவரி 2015 தேர்தலுக்குப் பின்னர் போர்க்குணம் கொண்ட குழுக்களுக்கு அரசு ஆதரவு வழங்குவது குறைந்துவிட்டது என்றாலும், குற்றவாளிகளை நீதிக்கு முன் கொண்டு வருவதில் தோல்வி அடைந்து விட்டது. இந்த நிலைமையானது தண்டனையை 2017 ல் ஒரு முனைப்பு புள்ளியாக காணப்பட்டது..

ஏப்ரல் மற்றும் மே மாதங்களில் ஐந்து வார காலப்பகுதியில் முஸ்லீம் சமூகத்திற்கு எதிரான இனவாத-மதம் வன்முறை சம்பவங்கள் ஒரு குறிப்பிடத்தக்க பதிவு செய்யப்பட்டது. இருபது சம்பவங்கள் - அனேகமானவை சொத்துக்களை அழிப்பதில் சம்பந்தப்பட்டதாக - அறிக்கைப்படுத்தப்பட்டது. உதாரணமாக, 16 ஏப்ரல் 2017 அன்று கொடும்பிட்டி போருவ என்ற பிரதேசத்தில் நான்கு முஸ்லீம் உரிமையாளர்களுக்கு சொந்தமான கடைகள் தொடர்ச்சியாக பெற்றோல் குண்டு தாக்குதலுக்கு உட்பட்டு இருந்தது. ¹³⁴ பின்னர் மே மாதம் 15 தொடக்கம் 22ம் திகதிகள் வரை நாட்டின் பல்வேறு பகுதிகளில் மகூதிகள் மற்றும் முஸ்லீம் சொந்தமான வீடுகள் மற்றும் தொழில்கள் மீதான தொடர் தாக்குதல்கள் நடத்தப்பட்டன: 2017 மே 15 ஆம் திகதி பானதுற மகூதிக்கு தீ வைத்ததாக போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் சந்தேகிக்கப்பட்டன. மே மாதம் 15 மற்றும் 16ம் திகதிகளில் கோகிலவத்தை இப்ராஹிம் ஜும்மா பள்ளிவாசல் தொடர்ச்சியாக இனம் தெரியாத குழுக்களால் தாக்குதலுக்குட்பட்டதுடன் இதனது உடமைகளும் சேதமாக்கப்பட்டன. 16 மே 2017 இல் திருகோணமலை, தோல்பூரில் உள்ள செல்வா நகருக்குள் குழுக்களாக வாள்களுடன் சுமார் 200 நபர்கள் நுழைந்து, முஸ்லிம்களுக்கு சொந்தமான பதினாறு வீடுகளை சேதமாக்கினர். மே மாதம் 17ம் திகதி பானதுறயில் இரண்டு முஸ்லீம் உரிமையாளர்களுக்கு சொந்தமான இரு கடைகள் தாக்கப்பட்டதாக கூறப்படுகிறது. வென்னப்புவவில் ஒரு முஸ்லீம் உரிமையாளருக்கு சொந்தமான மின் காட்சியறை 18 மே 2017 அன்று எரிக்கப்பட்டது. 21 மே மாதம் பீ.பீ.எஸ் அமைப்பின் ஊர்வலத்தைத் தொடர்ந்து மவலப்பிட்டி பள்ளிவாசல் மீது 6 பெற்றோல் குண்டுகள் வீசப்பட்டு அதனது உடைமைகளுக்கு சேதமாக்கப்பட்டன. எல்பிட்டியாவில் உள்ள முஸ்லிம் வர்த்தகருக்கு சொந்தமான

¹³⁰ Wickremesinhe, *op. cit.* at 15

¹³¹ *Ibid*

¹³² *Ibid.*

¹³³ Colombo Telegraph, 19 June 2015, *op. cit.*

¹³⁴ Hilmy Ahmed, ‘Escalating Violence: Renewed Assaults on the Muslim Community’, *Groundviews*, 22 May 2017, at <http://groundviews.org/2017/05/22/escalating-violence-renewed-assaults-on-the-muslim-community/> [last retrieved 29 August 2017].

ஒரு அழகுசாதன பொருட்கள் கடை 21 மே 2017 இல் தீ வைக்கப்பட்டது. விஜேரமவில் உள்ள ஒரு முஸ்லீம் உரிமையாளருக்கு சொந்தமான தோல் அங்காடி, மஹரகமவில் 22 மே 2017.¹³⁵ அன்று தீக்கிரையாக்கப்பட்டது.

சொத்துக்களை அழிப்பதில் ஈடுபடும் வன்முறை சம்பவங்களின் இந்த போக்கு 2017 ல் போர்க்குணமிக்க குழுக்களின் தந்திரோபாயங்களில் ஒரு கூர்மையான மாற்றத்தை பிரதிபலிக்கிறது. குடந்த இரண்டு வருடங்களாக உடலியல் தீங்கு விளைவிக்காத வகையில் நடாத்தப்பட்ட வன்முறைகள் தற்போது உடலியல் தீங்கு ஏற்படுத்தும் அளவிற்கு வீரியமடைந்துள்ளது. இவை நீண்ட கால அடிப்படையிலான வன்முறைகளாகக் காணப்பட்டாலும் அதன் தன்மையை உற்று நோக்கும் போது தீவிரத் தன்மையானதாக மாற்றமடைவதனை அவதானிக்க முடிகின்றது. இதற்கு உதாரணமாக 17 நவம்பர் மாதம் 2017ம் ஆண்டு காலி ஜின்தோட்டையில் ஏற்பட்ட வன்முறை சம்பவத்தை உதாரணமாகக் காட்டமுடியும். ஒரு வார காலத்திற்கு முன்னர் இடம்பெற்ற ஒரு சாதாரண வீதி விபத்தானது இனவன்முறையான அப்பிரதேசத்தில் உருவாக்கப்பட்டிருந்தது.¹³⁶ 16 நவம்பர் மாதம் உள்ளூர் முஸ்லீம் அரசியல்வாதிகளின் தலைமையில் ஒரு குழுவினால் சிங்கள மக்களை தாக்கும் ஒரு செய்தி வெளியிடப்பட்டமையானது இந்த பதட்டங்கள் அதிகரிப்பதற்கு ஒரு காரணமாக அமைகின்றது. ¹³⁷ இதன் விளைவான அடுத்த நாள் பரவலான, ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட வன்முறை பல தனிநபர்களுக்கு காயங்கள் ஏற்படுத்தியதுடன் “அதிகமான முஸ்லீம் வீடுகள் மற்றும் தொழில்களை அழிக்கப்படுவதற்கு காரணமாகின. “¹³⁸ பத்திரிகையாளர் தாரீசா பாஸ்டியர்களின் கூற்றுப்படி, சில பார்வையாளர்கள் அம்பலங்கொட சமதநந்த தேரையை வன்முறையின் முக்கிய தூண்டுதல்களில் ஒன்றாக சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர்.¹³⁹சுமந்தானந்த தேரர் துப்பரமய ஆலயத்தின் பிரதான துறவி ஆவார். இவர் வன்முறை வெடிப்பதற்கு முன்னர் ஒரு தொடர்ச்சியாக பல பொதுக்கூட்டத்தை நடத்தியுள்ளார்.¹⁴⁰ எனினும் இங்கு ஏற்பட்ட உயிர் சேதம் மற்றும் சொத்துக்களின் சேதமானது 2014 ஆம் ஆண்டில் அளுத்தாமாவில் நடைபெற்ற வன்முறை அளவை ஒப்பிடுகையில், குறைவானது.ஜனவரி 2015 இற்கு பின்னர் இதனால் இந்த போராட்டக் குழுக்கள் தங்களது செயற்பாடுகள் மீது தன்னம்பிக்கை அதிகமாக வைத்துள்ளதுடன் எந்தவிதமான பயமுமின்றி முஸ்லீம் சமூகத்தின் மீது வன்முறைத் தாக்குதல்களை மேற்கொள்வதற்கு தயாராகவுள்ளனர்.இது ராஜபக்ஷ நிர்வாகத்தின் கீழ் போருக்குப் பிந்தைய இனவாத-மத வன்முறையை நினைவுபடுத்தும் முஸ்லீம் சமுதாயத்திற்கு எதிரான வன்முறை நடவடிக்கைகளை முன்னெடுப்பதற்கும் இது நம்பிக்கையாக உள்ளது.

¹³⁵ *Ibid.*

¹³⁶ Bastians, *op. cit*

¹³⁷ *Ibid*

¹³⁸ *Ibid.* Also see Jehan Perera, 'Government needs to close the space for hate speech', *The Island*, 20 November 2017, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=175315 [last retrieved 5 December 2017].

¹³⁹ Bastians, *op. cit*

¹⁴⁰ *Ibid.* Also see Ratnasiri Malalagama and Nandana Nanneththi, 'Sri Lanka: Racialist attack on Muslims in Gintota', *World Socialist Website*, 21 November 2017, at <https://www.wsws.org/en/articles/2017/11/21/gint-n21.html> [last retrieved 5 December 2017].

2.1.2 கிறிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான வன்முறை

கிறிஸ்துவர் எதிரான 60 வன்முறை சம்பவங்கள் 2013,¹⁴¹ மற்றும் 80 க்கும் மேற்பட்ட சம்பவங்கள் 2014 இல் அறிக்கையிடப்பட்டுள்ளது.¹⁴² 2014 ம் ஆண்டு கிறிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான பாகுபாடு போன்ற கட்டமைக்கப்பட்ட வன்முறை அதிகரித்தது, குறிப்பாக 2008ம் ஆண்டில் வெளியிடப்பட்ட சுற்றறிக்கையானது மதஸ்தலங்களை அரசாங்கத்துடன் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும்.¹⁴³ ஏன்பதனை அடிப்படையாகக் கொண்டே மேற்கொள்ளப்பட்டன. கிறிஸ்துவர்களுக்கு எதிராக அரசியலமைப்பு ரீதியான பாகுபாடு போக்கு, முஸ்லீம் சமூகத்தால் எதிர்கொள்ளும் வன்முறை வகைகளுடன் ஒப்பிடலாம். போராளிகள் மற்றும் அரசியல்வாதிகள் முஸ்லீம்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளில் பெரும்பங்கு வகித்தனர். கிறிஸ்துவர்களைப் பொருத்தவரையில், உள்ளூர் அதிகாரிகள் மற்றும் சட்ட அமலாக்க முகவர்கள் நேரடியாக ஈடுபட்டுள்ளனர், பெரும்பாலானவை மத வழிபாட்டு முறைகளை நிறுத்தி அல்லது “பதிவு செய்யப்படாத” வணக்க வழிபாட்டு நிலையங்களை மூடுவிடுவதற்கான கட்டளையுடன் தொடர்புபட்டது¹⁴⁴

2015 ஜனவரி மாதம் அரசாங்க மாற்றத்திற்குப் பின்னர், கிறிஸ்துவர் சமூகத்திற்கு எதிரான நீண்டகால வன்முறை போக்குகள் தொடர்ந்து மாறாமல் காணப்பட்டன. 2015 ம் ஆண்டு NCEASL ஒரு அறிக்கையின்படி, கிறிஸ்துவர் எதிரான 87 சம்பவங்கள் பதிவுசெய்யப்பட்டது.¹⁴⁵ NCEASL மூலம் மே மாதம் வெளியிடப்பட்ட 2017 ல் ஒரு அறிக்கையின் படி “190 சம்பவங்கள் கிறிஸ்தவர்களுக்கு எதிரான வன்முறைச் சம்பவங்கள் பதியப்பட்டுள்ளன. புதிய அரசாங்கம் 2015 இலிருந்து வந்தது தொடக்கம். ¹⁴⁶ 2017ம் ஆண்டு வரை தீவிரம் மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்க அதிகாரிகளின் கிறிஸ்தவர்களுக்கு எதிரான தீவிர ஈடுபாடு ஆகியவற்றையும் இந்த அறிக்கை குறிப்பிடுகிறது.¹⁴⁷

ஜனவரி 2015 மாற்றத்திற்குப் பிந்தைய காலப்பகுதியில் கிறிஸ்துவர் எதிரான வன்முறை பற்றிய தரவுகளை எளிதில் பெற முடியாது. இருப்பினும், இந்த ஒட்டுமொத்த காலத்திற்குள் குறிப்பிட்ட காலம் தொடர்பான தரவு வன்முறையின் போக்குகளைப் புரிந்துகொள்ள பகுப்பாய்வு செய்யப்படலாம். உதாரணமாக, MRG நவம்பர் 2015 மற்றும் செப்டம்பர் 2016 செப்டம்பர் இடையேயான 47 வன்முறை சம்பவங்களை பகுப்பாய்வு செய்தது.¹⁴⁸ இந்த ஆய்வின் படி, வன்முறையின் பெரும்பகுதி (81%) ஒரு நாள்பட்ட, உடல் தீங்கை ஏற்படுத்தாத வகைக்குள் காணப்பட்டன. அதாவது அச்சுறுத்தல்கள், மிரட்டல், அச்சுறுத்தல், மற்றும் பிரச்சாரம்.சார்ந்தவையாகும்¹⁴⁹ இடையூறாக, அறிக்கைப்படுத்தப்பட்ட

¹⁴¹ See Gunatilleke, *Chronic and the Acute*, *op. cit.* at 22.

¹⁴² *Ibid.* at 25. It is noted that the same incident may involve more than one type of violence. Thus the number of incidents does not equal the aggregate of the number of acts of violence.

¹⁴³ Ministry of Religious Affairs and Moral Upliftment, *Circular on Construction of New Places of Worship* (16 October 2008). See Verité Research and NCEASL, *op. cit.* at 17-18.

¹⁴⁴ Verité Research and NCEASL, *op. cit.* at 18.

¹⁴⁵ United States Department of State, *op. cit.* at 6.

¹⁴⁶ National Christian Evangelical Alliance of Sri Lanka, ‘Increase in Attacks on Religious Minorities in Sri Lanka’, Press Release dated 27 May 2017, <http://mailchi.mp/0f02c4911569/press-release-increase-in-attacks-on-religious-minorities-in-sri-lanka-1208153> [last retrieved 29 August 2017]. The author consulted the Head of Legal and Advocacy (Religious Liberty Commission) of NCEASL to understand the methodology used to generate statistics on violence against Christians. The officer stated that all incident reports received by NCEASL through its network of churches are verified by NCEASL, and published only upon verification.

¹⁴⁷ *Ibid.* For an in-depth description of each of these incidents see <https://slchurchattacks.crowdmap.com/reports> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁴⁸ Minority Rights Group, *op. cit.* at 9.

¹⁴⁹ *Ibid.* at 10.

சம்பவங்களில் 35% அரசு அதிகாரிகள் சம்பந்தப்பட்டுள்ளார்கள்.

கிரிஸ்துவர் எதிரான வன்முறை சம்பவங்களில் உள்ளூர் அரசாங்க அதிகாரிகள் ஈடுபாடு பற்றிய NCEASL பிந்தைய ஆராய்வில் இந்த போக்கு தொடர்ச்சியாக காணப்பட்டது. இதற்கிடையில், MRG இன் படி, இந்த காலப்பகுதியில் பதிவான 11% சம்பவங்கள் உடல் ரீதியிலான வன்முறை, மற்றும் 8% சம்பவங்கள் கட்டமைப்பு வன்முறை (அதாவது பாகுபாடு) உள்ளிட்டன. அரசு நடவடிக்கை அல்லது செயலற்ற தன்மை சம்பந்தப்பட்ட சில சம்பவங்கள் பாகுபாடுகளுடனும் தொடர்புடையதாக இருக்கலாம். எனவே, MRG யின் அறிக்கை உண்மையில் கிரிஸ்துவர் எதிரான கட்டமைப்பு வன்முறை குறைத்து மதிப்பிடலாம்.¹⁵⁰ இந்த அறிக்கையானது இச்சம்பவங்களுடன் தொடர்புடைய குற்றவாளிகள் பற்றிய தகவல்களையும் வழங்குகிறது. அதிக அளவில் அரசு அதிகாரிகளின் ஈடுபாட்டினை பதிவு செய்வது தவிர, மதத் தலைவர்கள் (29% சம்பவங்கள்) ஈடுபாட்டையும் அறிக்கைப்படுத்துகின்றது- பெரும்பாலும் பௌத்த பிக்குகள்.¹⁵¹ இதற்கிடையில், கிரிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான வன்முறை தொடர்பான வன்முறை சம்பவங்களில் அரசு அதிகாரிகளின் ஈடுபாட்டின் தன்மை பற்றிய ஒரு முக்கிய நுண்ணறிவை இந்த ஆய்வு வழங்குகிறது. MRG இன் கூற்றுப்படி, இந்த சம்பவங்களின் பாதிக்கும் மேற்பட்டவைகளுக்கு (60%) அரசு “எதிர்மறையாக”வே பதிலளித்தது.¹⁵² இத்தகைய எதிர்மறையான தலையீடுகளில் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு எதிரான பாரபட்சமற்ற செயல்கள், புகார்களை பதிவு செய்ய மறுப்பது, மற்றும் சட்டவிரோத நடவடிக்கைகளை ஏற்றுக்கொள்ளவது ஆகியவை அடங்கும்.¹⁵³ NCEASLஇன் புதிய தகவல்களை பகுப்பாய்வு செய்து பார்க்கும் போது கிரிஸ்துவர்களுக்கு எதிராக பெரியளவிலான பாகுபாடு காட்டப்பட்டுள்ளதனை அவதானிக்க முடிகிறது.¹⁵⁴ ஜனவரி 2015 பின்னர் கிரிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான வன்முறைச்சம்பவங்களின் ஒரு பகுதி மாதிரியை சம்பவ அறிக்கையின் ஜனவரி 2015 தொடக்கம் ஜூலை 2016 வரையான காலப்பகுதியை பகுப்பாய்வு செய்து பார்க்கும் போது எழுபத்தைந்து சம்பவங்கள் இந்த பதினெட்டு மாத காலத்திற்குள் இடம்பெற்றுள்ளன.கட்டமைக்கப்பட்ட வன்முறைச் சம்பவங்கள் இந்த காலத்திற்குள் தொடர்ச்சியாக இடம்பெற்றுள்ளன. உண்மையில் 28 சம்பவங்கள் (36 வீதம்) அரசு உத்தியோகத்தர்களால் 2008ம் ஆண்டின் சுற்றறிக்கையின் அடிப்படையில் பராபட்சமாக நாடாத்தப்பட்டுள்ளன.

ஜனவரி 2015 மற்றும் ஜூலை 2016 ஆகிய தேதிகளில் பதிவுசெய்யப்பட்ட சம்பவங்களில் கிட்டத்தட்ட 40% சம்பவங்களில் அரசு நேரடியாக தொடர்புபட்டது அது நேரடியாக பாகுபாடற்ற செயல்களால் தொடர்புபடுத்தாகவும், மற்றும் தனிப்பட்டவர்கள் வன்முறை செயல்களை

¹⁵⁰ *Ibid.* at 14. MRG’s figure of 8% amounts to just four incidents of discrimination. However, the report itself states that fourteen incidents recorded during the period of review concerned the enforcement of the 2008 Circular. Each such incident would have invariably involved some form of discrimination. Moreover, NCEASL records at least eleven incidents of discrimination during the period November 2015 to July 2016. See NCEASL, *Incident Reports 2015-2016*, at <http://nceasl.org/category/incident-reports/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁵¹ Minority Rights Group, *op. cit.* at 12.

¹⁵² *Ibid.*

¹⁵³ *Ibid.* The report cites an example from May 2016, in which a mob attacked a church in Veyangoda. The police not only failed to intervene or arrest the attackers, it also instructed the pastor in charge of the church to halt the service and produce documentary proof of the church’s legitimacy. The police’s intervention amounted to ‘endorsing the stance of the assailants that the Christian gathering was potentially illegal.’

¹⁵⁴ NCEASL, *Incident Reports 2015-2016*, at <http://nceasl.org/category/incident-reports/> [last retrieved 29 August 2017].

செய்தபோது மறைமுகமாக செயலற்ற தன்மையினாலோ தொடர்புபடுத்தப்பட்டது. இந்த போக்கு 2014 ஆம் ஆண்டில் பதிவுசெய்யப்பட்ட போக்குகளுடன் பெரிதும் ஒத்துப் போவதாகத் தோன்றுகிறது. இந்த சம்பவங்கள் பலவற்றின் அடிப்படையாக் 2008 ம் ஆண்டின் சுற்றறிக்கையை அமுல்படுத்துவதில் பொலிஸ் மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்க அதிகாரிகளால் செய்யப்பட்டவை.. அரசினைத்தவிர , அடையாளம் தெரியாத நபர்கள் - பெரும்பாலும் உள்ளூர் பௌத்த பிக்குகள் தலைமையில் -இடம்பெற்ற சம்பவங்கள் ஒரு பெரிய பகுதி (கிட்டத்தட்ட 30%) காணப்படுகின்றது

ஜனவரி 2015 மற்றும் ஜூலை 2016 ஆகிய காலப்பகுதியில் கிரிஸ்துவர் எதிரான வன்முறை சம்பவங்கள் புவியியல் ரீதியாக பரந்து காணப்பட்டது. உண்மையில், இலங்கையில் இருபத்தி ஐந்து நிர்வாக மாவட்டங்களில் பதினெட்டு மாவட்டங்களில் இத்தகைய சம்பவங்களை பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன, கேகாலை மாவட்டத்தில் அதிக எண்ணிக்கையில் சம்பவங்கள் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன.

அட்டவணை 4 : மாவட்டரீதியான சம்பவங்களின் எண்ணிக்கை-னைவரி2015-ஐூலை 2016¹⁵⁵

District	Number of Incidents
கேகாலை	13
புத்தளம்	8
மட்டக்களப்பு	7
கம்பஹா	7
களுத்துரை	6
கொழும்பு	5
குருணாகல்	5
காலி	4
கண்டி	4
இரத்தினபுரி	3
அம்பாறை	2
மன்னார்	2
மாத்தறை	2
பொலன்னறுவ	2
திருகோணமலை	2
ஹம்பத்தோட்டை	1
யாழ்ப்பாணம்	1
வவுனியா	1
Total	75

இந்த குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் பல குறிப்பிட்ட சம்பவங்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. இந்த சம்பவங்கள் அவற்றின் சூழ்நிலை அம்சங்களின் படி வழங்கப்படலாம். முதலாவதாக, 2008 ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் 9 ஆம் திகதி 2008 ஆம் ஆண்டு சுற்றறிக்கையின் அடிப்படையில் பிரத்தியேகமான பயன்பாடாக விளங்கியது. கேகாலை பிரதேச செயலகத்தின் மத அலுவல்கள் கிளை அலுவலகத்திலிருந்து நான்கு அதிகாரிகள் நல்ல மேய்ப்பர் நற்செய்தி மையத்தின் ஆயர் இல்லத்திற்கு தொடர்ச்சியாக சென்றுள்ளனர்.¹⁵⁶ 2008 ஆம் ஆண்டின் சுற்றறிக்கையின் கீழ் மையத்தை பதிவுசெய்ய வேண்டும் என போதகரை வற்புறுத்தியுள்ளனர். மற்றும் அவர் மறுத்துவிட்டால் அந்த வளாகத்தை முற்றுகையிட்டு முடிவிடுவதாக அச்சுறுத்தியுள்ளார். ¹⁵⁷இரண்டாவதாக, கிரிஸ்துவர்களுக்கு எதிரான உடல் ரீதியான வன்முறை பரவலாக பயன்படுத்தப்படுகிறது. 24ம் திகதி மே மாதம் 2015ம் ஆண்டு கம்பஹா, சப்புகஸ்கந்த என்ற இடத்தில் ஒரு ஆயர் கடத்தல் மற்றும் துஷ்பிரயோகம் செய்யப்பட்ட சம்பவம் அறிக்கைகளால் சாட்சியமாக உள்ளது, 2016 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் மாதம் 9 ஆம் திகதி கண்டி

¹⁵⁵ *Ibid.*

¹⁵⁶ United States Department of State, *op. cit.* at 5

¹⁵⁷ *Ibid.*

மாவட்டத்தில் ஒரு போதகர் வீட்டின் கல்லெறிதல், 2016 ஜூன் 26 ஆம் திகதி களுத்துறை மாவட்டத்தில் உள்ள மொரகஹேன நகரில் ஒரு தேவாலயத்தின் கல்லெறிதல்.¹⁵⁸

மூன்றாவது, பௌத்த துறவிகள் தலைமையிலான அடையாளம் தெரியாத கும்பல்களால் கிறிஸ்தவர்களின் பெருமளவிலான அச்சுறுத்தல்கள் 18 மே 2017 இல் மாத்தறை மாவட்டத்தில் டெவீனுவர பிரதேசத்தில் நடைபெற்று வரும் சம்பவங்களில் இடம்பெற்றதாக தெரியவந்துள்ளது. சுமார் 30 பௌத்த துறவிகள் மற்றும் 2,000 பேரைக் கொண்ட ஒரு கும்பல் கிறிஸ்தவர்களின் மதஸ்தலத்திற்கு எதிராக ஆர்பாட்டம் செய்தார்கள்.¹⁵⁹ இறுதியாக இந்து மதம் பெரும்பான்மை பகுதிகளில் கிரிஸ்துவர் ஒரு போதகர் வீட்டிற்கு எதிராக ஒரு குண்டர் குழு தாக்குதல் சம்பவத்திற்கான உதாரணங்கள் பிப்ரவரி 11, 2015 அன்று மட்டகளப்பு செங்கலடி பிரதேசத்தில் பதிவாகியது.¹⁶⁰ 16 அக்டோபர் 2015 அன்று ஒரு கிரிஸ்துவரின் உடலை அடக்கம் செய்வதற்கு சந்திவெளி பகுதியில் தடைசெய்யப்பட்டமை.¹⁶¹ மார்ச் 16ம் திகதி 2016ம் ஆண்டு புதைப்பதற்கான சடங்குகள் மறுக்கப்பட்டதுடன் ஒரு பாதிரியார் தாக்குதலுக்குட்பட்ட சமவமானது மட்டகளப்பு மண்டூர் பகுதியில் பதிவாகியது. ¹⁶² தற்போதைய ஆய்வானது சமுதாய கலாச்சார பற்றாக்குறையிலான பிரிவுகளில் பரந்த விரிவான புதைப்பதற்கான சடங்குகள் பற்றிய சம்பவங்களை ஆராய்கிறது.

ஜனவரி 2015 ற்கு பிந்தைய காலப்பகுதியில் கிரிஸ்துவர் எதிரான வன்முறை பற்றிய புள்ளிவிவரங்கள் பார்க்கும் போது இரண்டு விதமான அவதானங்களை மேற்கொள்ள முடியும். முதலாவதாக, இலங்கையில் உள்ள கிறிஸ்தவர்களுக்கு எதிரான வன்முறைகளின் இயல்பு மற்றும் தாக்கத்தின் மீதான உண்மையான தாக்கத்தை அரசாங்கம் மாற்றத்தின் மூலமாக உணரமுடியவில்லை.¹⁶³மேலும், இரண்டாவதாக அதன் இயல்பைப் பொறுத்த வரையில் வன்முறை கட்டமைப்பில் எந்தவிதமான மாற்றமும் இருக்கவில்லை. அச்சுறுத்தல்கள் மற்றும் வற்புறுத்தல் போன்ற உடலியல் வன்முறை அல்லாத வன்முறை வடிவங்கள், மற்றும் பாகுபாடு போன்ற வன்முறை கட்டமைப்பு வடிவங்கள் ஜனவரி 2015 க்கு முன்பும் அதற்கு பின்னரும் மிகவும் பரவலாக இருந்தன. உள்ளூர் அளவில் அரசு உத்தியோகத்தார்களின் ஈடுபாடு இரண்டு காலங்கள் முழுவதும் ஒரே மாதிரியே காணப்பட்டன.. எனவே 2015 ஜனவரி மாதம் அரசாங்க

¹⁵⁸ NCEASL, 'Pastor Abducted and Harassed in Sapugaskanda' in *Incident Reports 2015-2016*, 5 June 2015 at <http://nceasl.org/pastor-abducted-and-harassed-in-sapugaskanda/> [last retrieved 29 August 2017]; NCEASL, 'Pastor's Home in Gampola Stoned' in *Incident Reports 2015-2016*, 4 July 2016, at <http://nceasl.org/pastors-home-in-gampola-stoned/> [last retrieved 29 August 2017]; NCEASL, 'Unidentified Group Pelts Stones at Church' in *Incident Reports 2015-2016*, 18 August 2016, at <http://nceasl.org/unidentified-group-pelts-stones-at-church/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁵⁹ NCEASL, *Press Release dated 27 May 2017, op. cit.*

¹⁶⁰ NCEASL, 'Mob Attack Pastors Premises in Chenkaladi, Batticaloa Again' in *Incident Reports 2015-2016*, 2 April 2015, at <http://nceasl.org/mob-attack-pastors-premises-in-chenkaladi-batticaloa-again/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁶¹ NCEASL, 'Mob Obstructs Burial of Deceased Christian' in *Incident Reports 2015-2016*, 22 December 2015, at <http://nceasl.org/mob-obstructs-burial-of-deceased-christian/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁶² NCEASL, 'Burial Rites Denied; Pastor Harassed at Christian Funeral' in *Incident Reports 2015-2016*, 6 July 2016, at <http://nceasl.org/burial-rites-denied-pastor-harassed-at-christian-funeral-2/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁶³ Also see Janeen Fernando and Shamara Wettimuny, 'Religious Violence in Sri Lanka: A New Perspective on an Old Problem' *The DailyFT*, 26 May 2017, at <http://www.ft.lk/article/617872/Religious-violence-in-Sri-Lanka-A-new-perspective-on-an-old-problem> [last retrieved 29 August 2017].

மாற்றத்தினால் இலங்கையில் கிரிஸ்துவர் எதிரான வன்முறை சம்பவங்களில் எவ்வித மாற்றமும் ஏற்படவில்லை என்ற முடிவுக்கு வரமுடிகிறது..

இரண்டாவதாக, இலங்கையில் கிரிஸ்துவர் சமூகத்திற்கு எதிரான வன்முறையானது தொடர்ச்சியாக “உள்ளூர்” விடயமாகவே தோன்றுகிறது. உண்மையில், ஜனவரி 2015 மற்றும் ஜூலை 2016 க்கும் இடையிலான அனைத்து 75 முறை சம்பவங்கள் உள்ளூர் பரிமாணத்தை கொண்டிருந்தன. தேசிய மட்ட அரசியல் அரசியல்வாதிகள் நேரடியாக தொடர்புபடுத்தப்படவில்லை என்பதற்கு எந்த ஆதாரமும் இல்லை. குற்றம் சாட்டப்பட்டவர்கள், அடையாளம் காணும் போது,

உள்ளூர் இருந்து பாதிரியார்கள், கிராமவாசிகள் மற்றும் அரச அதிகாரிகள் இருந்தனர். இருப்பினும், உள்ளூர் மக்களின் பங்களிப்பை தவிர்க்கமுடியாமல் தடுக்கக்கூடிய வகையில் பரந்த தேசிய போக்குகள் உள்ளன. இதனால் தேசிய மட்ட பங்காளர்கள் வன்முறை, மற்றும் சிறுபான்மையினரை இலக்காகக் கொண்ட தேசிய அளவிலான அரசியல் வனப்புரைகளை செயல்படுத்துவது, உள்ளூர் மட்ட பங்காளர்களை தண்டிக்காமல் செயல்பட ஊக்குவிக்க உதவுகிறது. இந்த ஆய்வின் மூன்றாவது அத்தியாயத்தில் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளபடி, பௌத்த குருமார்களின் “விதிவிலக்கான” தண்டனையின்றி இந்த போக்குக்கு மையமாக இருக்கிறது. மதகுருமார்களின் உறுப்பினர்களைத் துன்புறுத்துவதற்கு சட்ட அமலாக்க நிறுவனங்களின் தயக்கம், பல வன்முறை குற்றவாளிகளுக்கு மூடிமறைக்கப்பட்டுள்ளதுடன், உள்ளூர் மட்டத்தில் தண்டனைக்குரிய கலாச்சாரத்தை நேரடியாக நிரப்புகிறது.

2.2 தவறான கோடுகள்

நீண்ட காலமாகவும், கடுமையான அடக்குமுறைகளிலும் பல முக்கிய சமூக, கலாச்சார, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் தவறுகளை அடையாளம் கண்டுள்ளது. குறிப்பிட்ட உள்ளூர் சூழ்நிலைகள் மற்றும் இயக்கவியல் ஆகியவை வன்முறை நிகழ்விற்கும் அதிகரித்து வருவதற்கும் பெரிதும் பங்களிப்பு செய்கின்றன என்று அந்த ஆய்வு மேலும் வாதிட்டது. இந்த தவறுகள் இன்றும் தொடர்கின்றன, மேலும் நாட்டில் தற்போதைய இன-மத வன்முறையின் பெரும்பகுதிக்கு சூழலை வழங்குகின்றன. ஜனவரி 2015 ஜனவரியில் ஜனநாயக மாற்றத்தைத் தொடர்ந்து நிகழ்ந்த முன்னேற்றங்கள் இந்த முன் இருக்கும் தவறுகளுக்கு புதிய பரிமாணங்களை சேர்த்துள்ளன. இந்த பகுதி தி கிரோனிக் மற்றும் அக்பூட் ஆகியவற்றில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வில் கட்டமைக்க முயற்சிக்கிறது, மேலும் இந்த பரிமாணங்களில் சிலவற்றை ஆராய்கிறது.

2.2.1 சமூக கலாச்சார தவறுகள்

இந்த பிரிவில் அடையாளம் காணப்பட்ட சமூக-கலாச்சார பரிமாணங்கள் அவசியம் புதிது அல்ல. அவை தற்போது முன்னெச்சரிக்கையாக முன்வந்திருக்கும் பதட்டங்களை அதிகரிக்கின்றன. அவை 2015 ஜனவரியிற்கு பின்னர் அதிகரித்து காணப்படுகின்றது. அத்தகைய மூன்று பரிமாணங்களை அடையாளம் காணலாம்: முதல், பாலின அடிப்படையிலான பரிமாணங்கள் இரண்டாவது, அடக்கம் செய்யப்பட்ட சடங்குகள் மீது அழுத்தங்கள் மற்றும் மூன்றாவது, புனித மற்றும் தொல்பொருள் தளங்கள் மீதான சர்ச்சை

பாலினம்

இனவாத-மத வன்முறையின் பாலின பரிமாணங்கள் சிக்கல் வாய்ந்தவையாகும், மேலும் இந்த ஆய்வு வழங்குகிறது என்பதைக் காட்டிலும் ஆழ்ந்த பரீட்சைக்கு உத்தரவாதம் அளிக்கிறது.¹⁶⁴ இருப்பினும், பாலினம் தொடர்பாக நடத்தப்பட்ட நேர்காணல்களில் மற்றும் கலந்துரையாடல்களில் பாலினம் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். வாழ்வின் எல்லா வழிகளிலும், இனவாத தொடர்புகளிலும், ஆணாதிக்க மதிப்பீடுகளின் பரவுதல் தெளிவாகி விட்டது. இந்த உட்பிரிவு இனவாத மத வன்முறை தொடர்பான குறிப்பிட்ட தவறுகளை உருவாக்கும் இரண்டு பாலின அடிப்படையிலான பரிமாணங்களை விவாதிக்கிறது.

முதலாவதாக, முஸ்லீம் தனியார் சட்டத்தை சீர்திருத்தம் செய்வதற்கான நீண்டகால விவாதம் இனவாத-மத அழுத்தத்தின் ஒரு மூலமாகக் காணப்பட்டது. தனிநபர் சட்டங்கள், குறிப்பாக அவர்களது தனிப்பட்ட வாழ்க்கை, திருமண மற்றும் பரம்பரை போன்ற சில சமூகங்களுக்கு மட்டுமே பொருந்தும் சட்டங்கள் ஆகும். அவ்வாறான தனியார் சட்டங்களுக்குள் 1951 ஆம் ஆண்டின் 13 ஆம் இலக்க முஸ்லீம் திருமண மற்றும் விவாகரத்துச் சட்டம் தொடர்பாகவே சீர்திருத்தங்கள் முன்மொழியப்பட்டன, இந்த சட்டத்தில் மிகவும் சர்ச்சைக்குரிய விடயமாக பெண்ணின் திருமணம் வயது மற்றும் திருமணத்திற்கான ஒப்புதல் வழங்குதல் என்பன பேசப்பட்டன. இச்சட்டத்தின் 23-வது பிரிவின் கீழ் திருமணத்திற்கான பெண்களுக்கு குறைந்தபட்சம் வயது வரம்பைக் கொண்டிருக்கவில்லை எனக் குறிப்பிடுகிறது, ஏனெனில் பன்னிரண்டு வயதிற்கு உட்பட்ட ஒரு பெண் கூட வலியின் அங்கீகாரத்துடன் (சட்டத்தின் கீழ் நியமிக்கப்படும் நீதித்துறை அதிகாரியின் அனுமதியுடன்) திருமணம் செய்து கொள்ளலாம் - இதனால் முஸ்லீம்களுக்குச் சொந்தமான பெண் குழந்தைகள் சிறுவர் திருமணத்தின் ஆபத்தை எதிர்கொள்கின்றனர். மேலும், சட்டத்தின் பிரிவு 18, திருமணத்திற்கு முறையாக ஒப்புக் கொள்ளும் ஒரு பெண்ணின் தேவைப்பாடுடன் தொடர்புபடுகின்றது. திருமணப்பதிவின் போது மணமகனின் சம்மதம் மாத்திரமே தேவைப்படுத்தப்படுகின்றது. பெண் சார்பாக வலி எனும் (பெண்ணின் பாதுகாவலர்) ஒப்புதல் அளித்தல் போதுமானது.¹⁶⁵ எனவே இந்த நிலைமையானது முஸ்லீம் பெண்களை திருமணத்திற்கு கட்டாயப்படுத்தும் ஒரு வலிதான தன்மையை ஏற்படுத்துகின்றது. இந்த சட்ட ஏற்பாடானது விமதூசனத்திற்கு குறிப்பாக பெண்கள் உரிமை அமைப்புகளினால் உள்ளாக்கப்பட்டது.¹⁶⁶ மற்றும் சர்வதேச மனித உரிமைக்குழுக்களினாலும் விமர்சனத்திற்கு உட்படுத்தப்பட்டது.¹⁶⁷ இது பாலின மற்றும் இன-மத அடையாளத்தின் அடிப்படையில்

¹⁶⁴ For a sound analysis of the implications of ethno-religious nationalism on gender, see Smriti Daniel, Zainab Ibrahim, Darshi Thoradeniya, Edna Malkanthi and Evangeline de Silva, *Ethno-Religious Nationalism and Sexual and Reproductive Health and Rights in Sri Lanka: A Social Media, Print Media and Policy Review* (Women and Media Collective and Asian-Pacific Resource and Research Centre for Women 2016).

¹⁶⁵ The woman concerned is only expected to sign the *wali's* declaration prior to registration of the marriage if he is someone other than her father or paternal grandfather. Also see sections 47(2) and (3) of the Act, which provide for exceptions to the formal requirement of the *wali's* consent to a marriage. A quazi is empowered under these provisions to authorise a marriage where the *wali* unreasonably withholds consent, or where the woman has no *wali*.

¹⁶⁶ See Women and Media Collective, *Sri Lanka: Collective Oral Statement to CEDAW Committee* (2017), at <http://womenandmedia.org/sri-lanka-collective-oral-statement-to-cedaw-committee/> [last retrieved 13 October 2017]; 'Statement: We demand accountability on MMDA reforms', at <https://mplreforms.com/2017/04/04/statementactnow/#more-858> [last retrieved 13 October 2017]; Women and Media Collective, *Sri Lanka Shadow Report* (2017), at <http://womenandmedia.org/wp-content/uploads/2017/02/SHADOW-REPORT-TO-CEDAW-ALL-ISSUES.pdf> [last retrieved 13 October 2017].

¹⁶⁷ See Committee on the Elimination of Discrimination Against Women, *Concluding Observations on the Eighth Periodic Report of Sri Lanka* (2017), at http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=CEDAW%2fC%2fLKA%2fCO%2f8&Lang=en [last retrieved 13 October 2017].

தனிநபர்களின் பாகுபாடு காட்டுவதற்கு ஏதுவாகவுள்ளது. இதனால் இது முஸ்லீம் பெண்களுக்கு எதிரான தீவிரமான வன்முறையாக கருதப்படுகின்றது. மேலும் தற்போதைய அரசியலமைப்பு 1978 க்கு முன்னர் இருந்த அனைத்து எழுதப்பட்ட மற்றும் எழுதப்படாத சட்டங்களை குறிப்பாக பாதுகாக்கிறது. அரசியலமைப்பின் அடிப்படை உரிமைகள் அத்தியாயத்துடன் எந்த முரண்பாடும் இல்லாதிருந்தாலும்¹⁶⁸ எனவே, எம்.எம்.டி.ஏ யின் பயன்பாட்டை வெற்றிகரமாக சவால் செய்வது, அரசியலமைப்பு சாத்தியமில்லை. 1950 களில் இருந்து எம்.எம்.டி.ஏ யின் சீர்திருத்தங்கள் பரிசீலிக்கப்பட்டு வருகின்றன.¹⁶⁹ இருப்பினும் 2009 ஆம் ஆண்டில் ஒரு சீர்திருத்த செயல்முறையை தொடங்குவதில் அரசாங்கம் சில நோக்கங்களை வெளிப்படுத்தியது. நீதிபதி மிலிந்த மொரகொட சட்டத்தை படிப்பதற்காகவும், சீர்திருத்தங்களை பரிந்துரைக்கவும் ஒரு முஸ்லீம் தனிப்பட்ட சட்ட சீர்திருத்த குழுவை நியமித்தார். இருப்பினும், இஸ்லாமிய அமைப்புகளின் அழுத்தம் காரணமாக, அதன் அறிக்கை வெளியிடப்படவில்லை. உதாரணமாக, நவம்பர் 2016 ல், SLMJ MMDA க்கு முன்மொழியப்பட்ட சீர்திருத்தங்களை எதிர்த்து ஒரு போராட்டத்தை நடத்தியது. ஸ்ரீ.ல.தொ.ஜ.வின் பொதுச் செயலாளர் அப்துல் ரசீக் எம்.எம்.டி.ஏ இல் ஏற்கனவே காணப்படும் நிலைமைகள்

- மணிக்கணக்கான சம்மதத்துடன் சேர்த்து - போதுமானதாக இருந்தது, திருமணத்தை ஒப்பந்தம் செய்யும் பெண் வயது நிரந்தரமற்றதாக இருந்தது.¹⁷⁰ இதற்கிடையில், 2017 ஆம் ஆண்டில், ACJU இன் தலைவரும் முஸ்லீம் தனிநபர் சட்ட சீர்திருத்த குழுவின் உறுப்பினருமான ரிஸ்வி மு.ப்தி, MMDA அதன் தற்போதைய அரசில் "சரியானது" என்று கூறுகிறது.¹⁷¹ எனவே, முஸ்லீம் தனிப்பட்ட சட்டத்தின் மீதான பாகுபாடு காட்டுமிராண்டித்தனமான விவகாரங்களுக்கான சீர்திருத்தங்கள் பழமைவாத இஸ்லாமிய அமைப்புகளால் கடுமையாக எதிர்க்கப்பட்டன.

இரண்டாவதாக, முஸ்லீம் சமுதாயத்திற்குள்ளேயும் வெளியேயும் பெண்களின் ஆடை ஒரு கூர்மையான விவாதமாக மாறிவிட்டது. சமுதாயத்தினுள் இருந்து, நிக்காப் உட்பட ஹிஜாப் அணியும் நடைபயிற்சி, மற்றும் அபாயா பெண்கள் உடையில் மதப்பிரதேச கட்டுப்பாட்டோடு தொடர்புடையதாக இருக்கிறது. கிழக்கு மாகாணத்தில் பார்வையாளர்களைக் குறிப்பிட்டுள்ளபடி, நடைமுறையில் அதிகரிக்கிறது.¹⁷² இந்த பழக்கங்கள் பரஞ்சா ஹன்.பியா "பக்தி இயக்கங்கள்" எனக் குறிக்கப்படுவதுடன்,¹⁷³ இது மத பக்தியை வெளிப்படுத்தும் தனிப்பட்ட நடைமுறைகளை முன்னெடுப்பதற்கும், பெண்களுக்கு ஒரு வித்தியாசமான தாக்கம் ஏற்படுகின்றது எனக் கூறப்படுகின்றது. ஹானி.பா, எனினும், சரியாக நடைமுறையில் தொடர்புடைய சிக்கல்களை குறிப்பிடுகிறது. அவள் சொல்கிறாள், எந்தவொரு பக்தி குழுக்களுடனும் தொடர்பில்லாத வகுப்பு

¹⁶⁸ Although article 12(2) of the Sri Lankan Constitution protects all persons from discrimination on the grounds *inter alia* of race, religion or sex, article 16(1) of the Constitution provides: 'All existing written law and unwritten law shall be valid and operative notwithstanding any inconsistency with the preceding provisions of [the fundamental rights] Chapter.' Thus the MMDA remains valid and operative notwithstanding any inconsistency with article 12(2).

¹⁶⁹ 'FAQs about MMDA', at: <https://mplpreforms.com/aboutmmda> [last retrieved 13 October 2017].

¹⁷⁰ 'Marriage and Divorce Laws: Muslims protest against proposed changes', *Ceylon Today*, at <http://www.ceylontoday.lk/print20160701CT20161030.php?id=8622> [last retrieved 13 October 2017].

¹⁷¹ 'ACJU and the MMDA – A statement of clarification', at <http://www.acju.lk/en/news/acju-news/item/1108-acju-and-the-mmda-a-statement-of-clarification> [last retrieved 13 October 2017]. The ACJU clarified that Mufti's statement did not preclude reform of the administration of the quazi court system. Also see 'ACJU 'strongly opposes' changes to Muslim Personal Law', *adaderana.lk*, 11 November 2016, at <http://www.adaderana.lk/news/37807/acju-strongly-opposes-changes-to-muslim-personal-law> [last retrieved 1 September 2017].

¹⁷² Focus group discussion with the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017

¹⁷³ Haniffa, 'Piety as Politics', *op. cit.* at 347

மற்றும் பிராந்தியத்தைச் சார்ந்த முஸ்லீம் பெண்கள் இப்போது ஹிஜாப் மற்றும் அபாயாவை அணிந்து கொள்கின்றனர். இன்று, இந்த உடை கலாச்சார வேறுபாட்டின் அடையாளமாக மாறியுள்ளது ஒரு பன்முகத்தன்மை கொள்கையில் முஸ்லீம்களின் அடையாளம் மற்றும் புதிதாக மற்றும் நனவாக தழுவிய தனிப்பட்ட பக்திக்கு குறைவான அடையாளம். ஆகையால் சுயநிர்ணயம் முஸ்லீம்களே, ஆனால் எப்போதும் மத ரீதியாக அல்ல.¹⁷⁴

முஸ்லீம் பெண்களை அடையாளம் காட்டவும், சமூக உறவுகளை எவ்வாறு வளர்த்துக் கொள்கிறீர்களோ அது சம்பந்தமாக சிக்கல்களை மறைக்கும் அபாயத்தை அபாயகரமானதாகக் கருதுகிறது.¹⁷⁵ இந்த நடைமுறைகள் எப்பொழுதும் அத்தகைய பண்புகளை ஈர்த்துள்ளன, மேலும் இனத்துவத்தை ஆதாரமாகக் கொண்டுள்ளன பதற்றம்.

முஸ்லீம் தனிப்பட்ட சட்டம் மற்றும் ஆடை சம்பந்தப்பட்ட நடைமுறைகள் பி.பி.எஸ் போன்ற பௌத்த சிங்கள பௌத்த போராளி குழுக்களை முஸ்லீம் சமுதாயத்தை மேலும் மேலும் தாக்குவதாகக் காணப்படுகின்றது. இந்த பிரச்சினைகள் முஸ்லீம்களின் உள்ளூர் நிலைக் கருத்துகளை வடிவமைத்துள்ளன. உதாரணமாக, அண்மையில் கிழக்கு மாகாணத்தில் நடைபெற்ற விவாதக் கலந்துரையாடல்கள், முஸ்லீம் ஆண்கள் வழக்கமாக பெண்கள் ஒருக்குமுறைக்கு உள்ளாகிவிட்டதாக ஏனைய சமூகங்கள், (சிங்கள பௌத்தர்கள், சிங்கள மற்றும் தமிழ் கிறிஸ்தவர்கள் மற்றும் தமிழ் இந்துக்கள்) அடிக்கடி கருதுகின்றனர். இந்த கருத்துக்கள் முஸ்லீம் சமூகத்தை பொறுத்தவரையில் எதிர்மறையான ஒரே மாதிரியானவைகளை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன. இவ்வாறு போர்க்குணம் கொண்ட குழுக்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட முஸ்லீம்-விரோத வாய்வீச்சானது பெரும்பாலும் உள்ளூர் மட்ட முரண்பாடுகளாலும் சந்தேகங்களிடமிருந்தும் தோற்றமளிக்கிறது, இதனால் இனவாத-மத அழுத்தங்கள் மற்றும் வன்முறைக்கு நிலைமைகளை உருவாக்குகிறது.¹⁷⁶

அடக்கஸ்தள சம்பிரதாயங்கள்

முந்தைய உட்பிரிவில் குறிப்பிட்டுள்ளபடி, இனவாத-மத வன்முறை சம்பவங்கள் பல அடக்குமுறை சடங்குகளில் ஈடுபட்டன. கிரிஸ்துவர் மீது குறைந்தபட்சம் 5 முறை சம்பவங்கள் நிகழ்ந்தன. கிரிஸ்துவர் இறந்தவர்களின் அடக்குமுறைக்கு உள்ளான பிரச்சினைகள் சம்பந்தப்பட்டவையாகும்.¹⁷⁷ 2015 ஜூன் 8 ஆம் திகதி, குருணாகலிலுள்ள சுமார் 50 சிங்கள பௌத்த கிராமவாசிகள் ஒரு கும்பல் ஒரு உள்ளூர் தேவாலயத்தின் இறுதிச் சடங்கை இடைமறித்தது,¹⁷⁸ 2016 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி 31 ஆம் திகதி, திருகோணமலையில் உள்ள தமிழ்-இந்து கிராம கிராமவாசிகள் ஒரு கிறிஸ்தவக் கல்லறைக்குத் தடைவிதித்தனர். கிராமத்தில் பெரும்பான்மை மதத்தின் மரபுகள், அதாவது இந்து மதம் என்பதன் அடிப்படையில் அது நடத்தப்பட வேண்டும் என்று வலியுறுத்தியது.¹⁷⁹ 2015 அக்டோபர் 16

¹⁷⁴ *Ibid.* at 357

¹⁷⁵ *Ibid.* at 357-358

¹⁷⁶ International Centre for Ethnic Studies, *Community Perceptions of Religious Tolerance and Religious Tensions in Batticaloa and Trincomalee* (forthcoming), at 31

¹⁷⁷ NCEASL, *Incident Reports 2015-2016*, at <http://nceasl.org/category/incident-reports/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁷⁸ NCEASL, 'Villagers Disrupt Christian Burial Service in Karuwalagasweva' in *Incident Reports 2015-2016*, 21 July 2015, at <http://nceasl.org/villagers-disrupt-christian-burial-service-in-karuwalagasweva/> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁷⁹ NCEASL, 'Burial Rites Denied; Pastor Harassed at Christian Funeral' in *Incident Reports 2015-2016*, 1 March 2016, at <http://nceasl.org/burial-rites-denied-pastor-harassed-at-christian-funeral/> [last retrieved 29 August 2017].

ஆம் திகதி மற்றும் 2016 மார்ச் 16 ஆம் திகதிகளில் மட்டக்களப்பு சம்பவங்கள் உட்பட இந்த சம்பவங்கள் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் பிரதேசத்தின் பெரும்பான்மை மதத்தின்படி புதைக்கப்பட்ட சடங்குகளை நாத்துவதற்கு அல்லது வேறு ஒரு கல்லறைக்கு இடம்பெயர்ந்தனர்.¹⁸⁰

இந்தச் சம்பவங்கள் சமூக-கலாச்சார உண்மைகளை பிரதிபலிக்கின்றன. கிரிஸ்துவர் மதமாற்றவாதம் கேள்வி இந்த உண்மைகளை இதயத்தில் உள்ளது ஒரு குறிப்பிட்ட பகுதியில் ஆதிக்கம் செலுத்தும் மதத்தின் உறுப்பினர்கள் பெரும்பாலும் இறந்தவர்கள் கிறிஸ்தவத்திற்கு மாற்றப்பட்ட சவ அடக்க விழாக்களை எதிர்க்கின்றனர். இத்தகைய எதிர்ப்பு சிங்கள பௌத்த மேலாதிக்க பகுதிகளில் பல ஆண்டுகளாக பரவலாக உள்ளது. உண்மையில், டிசம்பர் 20, 2005 அன்று, ஊவா மாகாணத்தில் லுணுகாலாவில் சிங்கள பௌத்த குடியிருப்பாளர்களின் குழு உள்ளூர் கல்லறையில் இறந்த கிரிஸ்துவர் அடக்கம் செய்யப்பட்டது.¹⁸¹ மேலும், 2008 ல், ரெவ். ரோஹன் ஏக்கநாயக்க தேசிய கிறிஸ்தவ பெல்லோபீப் பௌத்த மதகுருமார்கள் கிறித்துவ மதத்திற்கு மாற்றப்பட்ட பௌத்தர்களின் கிறிஸ்தவர்களின் கல்லறைகளைத் தடுக்கிறார்கள் என்றும், குடும்பத்தின் விருப்பத்திற்கு எதிராக பௌத்த சடங்குகளுக்குப் பிந்திய உடல்கள் புதைக்கப்பட்டதாகவும் புதைக்கப்பட்டன என்றும் கூறப்படுகிறது.¹⁸² அதேபோல், முந்தைய உப பிரிவு, இந்து மேலாதிக்க பகுதிகள் கிரிஸ்துவர் அடக்கம் சடங்குகள் செயல்திறனை எதிர்த்து. பௌத்த மற்றும் இந்து பெரும்பான்மை பகுதிகளில் இருவருக்கும் பொதுவான வகுப்புவாதம் மதச்சார்பின்மைக்கு எதிரான விரோதமாகும். உண்மையில், பௌத்த மற்றும் இந்துக் குழுக்கள் இருவருமே இத்தகைய மதவாதத்தின் மீதான கவலைகள் காரணமாக மத மாற்றத்தை ஒழுங்குபடுத்துகின்றன.¹⁸³

மதம் மார்க்கெட்டின் மாதிரியின் வெளிப்பாடாக பௌத்த எதிர்ப்பை உண்மையில் தர்க்க ரீதியாகக் காணலாம் என்று மைக்கேல் ஹர்ட்ஸ்பெர்க் விளக்குகிறார்.¹⁸⁴ தேசிய அடையாளத்தின் உணர்ச்சிகளைக் கொண்டு கோழிப்பிரதேசம் ஒன்றோடொன்று இணைந்திருக்கிறது, மத மற்றும் தேசிய இனங்களின் அச்சுகளோடு.¹⁸⁵ இது ஒரு மாற்றாகவும் - அது எதிர்கொள்ளும் எதிர்ப்பும் - ஒரு “மத” மதத்திற்கு எதிரான ஒரு “இனவாத-மதம்” ஆகும். பிராந்திய அல்லது உள்ளூர் மகாத் தன்மை அடையாளம் கொண்ட சமூகவாத கருத்துக்கள் இந்துமத எதிர்ப்பை மதச்சார்பின்மைக்கு ஊக்கப்படுத்தலாம். இவ்வாறு மாறுதல் அடிக்கடி கருத்து வேறுபாட்டோடு தொடர்புபடுத்தப்படுகிறது, மேலும் மதம் சம்பந்தமாக மிகவும் “தீங்கு விளைவிக்கும்” மோதல்களில் சிலவற்றைத் தடுக்கிறது.¹⁸⁶ கவுரி விஸ்வநாதன் வாதிட்டபடி, குறிப்பாக சிறுபான்மை மதத்திற்கு மதம் மாற்றுவது என்பது கருத்து வேறுபாட்டின் வெளிப்பாடாக கருதப்படுகிறது, ஏனெனில் அது “நிலையான, மாற்ற முடியாத அடையாளங்கள் “மற்றும்” சுயநிர்ணயம், குடியரிமை, தேசியவாதம்

¹⁸⁰ Also see MRG, *op. cit.* at 10-11. For example, in January 2016, a Christian funeral service in Serukele was interrupted by local villagers. The police eventually instructed the pastor of the Church concerned to move the burial to another village

¹⁸¹ See United States Department of State – Bureau of Democracy, Human Rights, and Labour, ‘Sri Lanka 2005 International Religious Freedom Report’ in *International Religious Freedom Report for 2005* (2006), at <https://www.state.gov/j/drl/rls/irf/2006/71444.htm> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁸² Sonali Samarasinghe, ‘And then they came for me...’, *The Sunday Leader*, 17 August 2008, at <http://www.thesundayleader.lk/archive/20080817/spotlight.htm> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁸³ See Hertzberg, *op. cit.* at 242-244.

¹⁸⁴ *Ibid.* at 172

¹⁸⁵ *Ibid.*

¹⁸⁶ Benjamin Schonthal, *Buddhism, Politics and the Limits of Law: The Pyrrhic Constitutionalism of Sri Lanka* (Cambridge University Press 2016), at 217.

மற்றும் சமூகம் வரையறுக்கப்பட்ட எல்லைகளைத் தடுக்கின்றன, அவை இந்த எல்லைக்குட்பட்ட எல்லைகளாக வெளிப்படுகின்றன.¹⁸⁷

புதைக்கப்பட்ட சடங்குகள் மறுக்கப்படுவதற்கான உந்துதல்கள் இரண்டு இணைக்கப்பட்ட காரணிகளோடு தொடர்புடையதாக இருக்கலாம். ஒருபுறம், கிறிஸ்தவக் கல்லறைகளுக்கு எதிர்ப்பானது அரசியல் கருத்தினால் ஊக்கமளிக்கலாம். கிறிஸ்தவ சவ அடக்க சேவைகள் அல்லது அடக்கம் சடங்குகளின் (அதிகமான அறியப்பட்ட கிறிஸ்தவ குறியீடாக ஒரு குறுக்குவழியைக் கொண்டிருக்கும்) உயர்ந்த பார்வை, சம்பந்தப்பட்ட பெரும்பான்மை மதத்தின் ஆதிக்கத்தை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தும். இந்த அடக்கம் தளத்தில் நினைவுகூறப்பட்ட இடமாகவும், சமூகத்தில் கிறிஸ்தவ செல்வாக்கின் நினைவுட்டலாகவும் இருக்கிறது - குறிப்பாக மாற்றுமையில் அதன் வெற்றி. இதனால் சடலங்கள் காவலில் வைக்கப்பட்டு, பெரும்பான்மை மதத்தின்படி சவ அடக்கச் சடங்குகள் நடத்தப்படுவது கிறித்துவத்திற்கு “மாற்றமடைவதை” செயலிழக்கச் செய்து, மாற்றப்பட்ட தனிநபரின் வரலாற்றை அழிக்க உதவும். இதனால், மாற்றத்திற்கான நிலைமைகளை மீட்டெடுப்பதற்கு இந்த சட்டம் உதவுகிறது - இதனால் பெரும்பான்மை மதத்தின் ஆதிக்கம் வலுவூட்டுகிறது.

மறுபுறம், கிறிஸ்துவர் கல்லறைகளை தடுக்க ஒரு ஆன்மீக உந்துதல் இருக்கலாம். சமகால புத்தமத மற்றும் இந்து மதம் நடைமுறையில், இறந்தவர்கள் புதைக்கப்பட்டதற்கு எதிராக தகனம் செய்யப்படுகின்றனர். இந்த நம்பிக்கை அமைப்புகள் இரண்டும் மறுபிறப்பு அல்லது மறுபிறப்பு என்ற கருத்தை உள்ளடக்கியது - முக்கியமாக ஒரு புதிய உடலில். சடங்கு மூலம் உடலின் முழுமையான அழிவு பெரும்பாலும் புதைக்கப்படுவதை விரும்புவதாக அறிஞர்கள் கூறுகின்றனர். இது இறந்தவரின் உருமாற்றத்தைத் தூண்டுகிறது.¹⁸⁸ மாறாக, கிறிஸ்துவின் விருப்பம் அடக்கம் செய்யப்படுவது நம்பிக்கைக்குரிய உடல்கள் கிறிஸ்துவின் இரண்டாம் வருகையின் போது உயிர்த்தெழுப்பப்பட்டார்.¹⁸⁹ கிறிஸ்துவர் கல்லறைகளுக்கு எதிரான எதிர்ப்பு, அத்தியாவசியமான வேறுபாட்டிலிருந்து தப்பித்துக்கொள்ளலாம், ஏனெனில் ஒரு கிறிஸ்துவர் மாற்றப்படுதல் புதையல் அல்லது இந்து தெய்வம் எனக் கருதப்படும் உருமாற்றத்திற்கு நேரடித் தடையாக இருப்பதை பெரும்பான்மை சமூகம் புரிந்து கொள்ளலாம். இச்சூழ்நிலையில், புதைக்கப்பட்ட சடங்குகளின் மீதான சர்ச்சைகள் மற்றும் அழுத்தங்கள் உள்ளூர் மட்டத்தில் கடுமையான வன்முறைகளின் ஆதாரங்களாக மாறும்.

2015 ஆம் ஆண்டில், முஸ்லீம்களுக்கான செயலகம் மதத் தளங்கள் மற்றும் இனவாத உறவுகளின் மீதான அழுத்தங்கள்: புனித மற்றும் தொல்பொருள் தளங்களில் இனவாத-மத வன்முறை மீதான நான்கு வழக்குகளை உள்ளடக்கியதாகும். முதலாம் தொகுதி Kuragala மற்றும் Devanagala,¹⁹⁰

¹⁸⁷ Gauri Viswanathan, *Outside the Fold: Conversion, Modernity and Belief* (Princeton University Press 1998), at 16.

¹⁸⁸ Stacey Ward and Nancy Tayles, 'Cremation in Mainland Southeast Asia' in Marc Oxenham and Hallie Buckley (eds.), *The Routledge Handbook of Bioarchaeology in Southeast Asia and the Pacific Islands* (Routledge 2015), at 241.

¹⁸⁹ See for example, 'Vatican issues new document on Christian burial and cremation', *Vatican Radio*, 25 October 2016, http://en.radiovaticana.va/news/2016/10/25/vatican_issues_new_document_on_christian_burial_cremation/1267621 [last retrieved 29 August 2017]. For a more in-depth discussion on the Christian preference for burial over cremation, see Thomas N. McInnis, *The Christian Burial Case: An Introduction to Criminal and Judicial Procedure* (Greenwood Publishing Group 2001). Also see Stephen Prothero, *Purified by Fire: A History of Cremation in America* (University of California Press 2001).

¹⁹⁰ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume I, op. cit.*

போது இரண்டாம் தொகுதி மற்றும் னுநயயளயிை மற்றும் னுயஅடிடய விவாதங்கள் னநடளநளநள.¹⁹¹ ஒவ்வொரு வழக்கில், சிங்கள பௌத்த போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட பகுதியில் சித்தரிக்க முயன்றனர் புத்தமதம். சில சந்தர்ப்பங்களில், முஸ்லீம் சமூகம் ஒரு தளத்தின் இஸ்லாமிய முக்கியத்துவத்தின் அடிப்படையில் எதிர் வாதங்களை முன்வைத்துள்ளது. உதாரணமாக, முந்தைய பிரிவில் ஆய்வு செய்யப்பட்டுள்ளபடி, முரசயயடய- ல் உள்ள மசூதியில் உள்ள சர்ச்சை சிங்கள-பௌத்த மற்றும் முஸ்லீம் குழுக்களின் போட்டியிடும் கோரிக்கைகள் அடங்கியதாகும், அந்த தளம் அந்தந்த சமூகங்களுக்கு புனித மற்றும் தொல்பொருள் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக உள்ளது. இதேபோல், கேகாலைவில் உள்ள தேவநாகல ராக் சிங்கள பௌத்தர்களுக்கும் முஸ்லிம்களுக்கும் இடையில் மோதல் இடம்பெற்றுள்ளது. இந்த பாறைக்கு வரலாற்று முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கட்டிடங்கள் மற்றும் கலைப்பொருட்கள் இருப்பதாக சிங்கள பௌத்தர்கள் கூறுகின்றனர்.¹⁹² மன்னர் விமலதர்மகூரிய வணக்கத்திற்கு நிலம் நன்கொடையாக வழங்கியதன் காரணமாக இந்த சர்ச்சை ஏற்பட்டுள்ளது. ரத்னலங்கர தேரர், ருவாண்டெனியா என அழைக்கப்படும் அண்டை கிராமத்தில் இருந்து ஒரு பௌத்த துறவி.¹⁹³ராக் மீது ஒரு கல்வெட்டு இந்த நன்கொடைகளை பதிவு செய்திருக்கிறது. பி.பி.எஸ் மற்றும் சிங்கள ராவய போன்ற போராளி குழுக்கள் நன்கொடையாக வழங்கப்பட்ட நிலம் ராக் அருகில் ஒரு முஸ்லீம் குடியேற்றத்தில் அமைந்திருப்பதாகக் கூறி, முஸ்லிம் மக்களை தேவநாகலிலிருந்து வெளியேற்றுவதற்காக பிரச்சாரம் செய்தனர்.¹⁹⁴ இந்த குழுக்கள் முஸ்லீம் மக்களுக்கு எதிரான வெறுப்பு பேச்சு மற்றும் பிரச்சாரத்தில் ஈடுபட்டுள்ளன பகுதி - அவர்கள் தொல்பொருள் தளத்தை கைப்பற்றி, “புனிதமான” நிலத்தில் குடியேறியதாகக் கூறி வருகின்றனர்.¹⁹⁵ முஸ்லிம்களும் இந்த கூற்றுக்களை மறுத்துள்ளனர், மேலும் அவர்கள் நிலத்தில் தங்குவதற்கான உரிமையை வைத்திருக்கிறார்கள். மாவனல்லா நட்புறவு மன்றம் (எம்.எ.ஃப்.எ.ஃப்) மற்றும் தேவானல்லா நட்பு மன்றம் (டி.எ.ஃப்.சி) போன்ற சமுதாயக் குழுக்கள் போட்டியிடும் கூற்றுக்களை விசாரிக்கவும், ஒரு தீர்வு காணவும் முயற்சிக்கின்றன. 2014 ஆம் ஆண்டில் உண்மையில் MFF யில் நன்கொடை வழங்கப்பட்ட 72 ஏக்கர் நிலப்பரப்பு, அண்டை கிராமமான ருவாண்டெனிய பிரதேசத்தில் இடம்பெற்றது, மற்றும் மலை பிரதேசத்தில் அல்ல.¹⁹⁶ எனினும், ஆகு கு மற்றும் னுகு கு இரண்டும் அச்சுறுத்தியும், தொந்தரவும் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. முஸ்லீம் மக்களை வெளியேற்றுவதற்காக குழுக்கள் பிரச்சாரம் செய்தன.¹⁹⁷

டகாவப்பி மற்றும் தம்புள்ளா போன்ற பிற தளங்களைப் பற்றிய சர்ச்சைகள் “புனிதத்தன்மை” மற்றும் தொல்பொருள் முக்கியத்துவம் பற்றிய பழக்கமான கூற்றுக்களைக் கொண்டிருக்கின்றன. கங்கொடவில் சோமா தேரா போன்ற பௌத்த பிக்குகள், தேவகிப்பியில் உள்ள “புனிதப்

¹⁹¹ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics: Tensions over Religious Sites and Ethnic Relations – Volume II Deegavapi and Dambulla* (October 2015).

¹⁹² Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume I*, op. cit. at 5.

¹⁹³ *Ibid.* at 5.

¹⁹⁴ *Ibid*

¹⁹⁵ See Kalinda Tudor Silva, Afrah Niwas and W.M.K.B. Wickramasinghe, *Religious Interface and Contestations between Buddhists and Muslims in Sri Lanka: A Study of Recent Developments in Selected Multi-Religious and Cross-Cultural Sites* (ICES 2016), at 10-12

¹⁹⁶ See Philip Friedrich, ‘Adjudicating Antipathy: The Politics of Historical Confrontation at Devanagala, Sri Lanka’ in John Clifford Holt (ed.), *Buddhist Extremists and Muslim Minorities: Religious Conflict in Contemporary Sri Lanka* (Oxford University Press 2016), at 157.

¹⁹⁷ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume I*, op. cit. at 13.

பகுதியான“ பெளத்தர்களுக்கு மட்டுமே சொந்தமானது என்று வலியுறுத்தியுள்ளனர் .¹⁹⁸ இதேபோல், தம்புள்ள கோவிலின் “புனித” அந்தஸ்தை மஸ்ஜித்-உல்-கைரேயா மசூதிக்கு எதிராக கும்பல் வன்முறை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுகிறது பத்ரகாளி கோவிலின் பின்னர் இடிபாடு) கோயிலுக்கு அருகில் உள்ளது¹⁹⁹

“புனித” தளங்கள் என்றழைக்கப்படும் புனித தளங்களில் முஸ்லீம் வழிபாட்டு முறைகளுக்கு எதிரான பிரதான சம்பவங்கள் ஜனவரி 2015 முதல் மாற்றமடைந்துவிட்டன. இருப்பினும் இந்த தளங்களின் மீது தீர்க்கப்படாத பதட்டங்கள் எதிர்காலத்தில் வன்முறையை அதிகரிக்கலாம் என்ற ஆபத்து உள்ளது. இதனால் 2015 ஜனவரி மாற்றம் வன்முறை தடுப்புக்கு உத்தரவாதம் இல்லை. உண்மையில், முரசயபயடய வன்முறை நிகழ்வுகள், மாற்றம் பின்னர் கூட, இந்த தீவிர ஆபத்தை பிரதிபலிக்கின்றன.

2.2.2 பொருளாதார தவறுகள்

இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் கீழ் பொதிந்துள்ள பொருளாதார தவறுகளின் பரவலானது, காலக்கிரமமாகவும், கடுமையானதாகவும் உள்ளது. இந்த பரந்த சூழ்நிலையில், ஜனவரி 2015 மாற்றத்திற்குப் பின் நிலப்பகுதி, மீள்குடியேற்றம் மற்றும் அரசு சேவைகள் மீது உள்ளூர்மயமாக்கப்பட்ட பொருளாதார மோதல்கள் தொடர்ந்து உள்ளன.

காணி மற்றும் மீள்குடியேற்றம்

இலங்கையில் நிலமானது ஒரு முக்கிய ஆதாரமாகவும் ஆழ்ந்த இனவாத-மதப் போட்டியின் ஒரு களமாகவும் உள்ளது. இது வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழ் பேசும் சமூகத்தின் சுயாதீனத்திற்கான போராட்டத்தின் மையமாக அமைந்துள்ளது. இதற்கிடையில், நிலப்பகுதி மீதான பூசல்கள் போருக்கு பிந்தைய சகாப்தத்தில் இனவாத-மத வன்முறையை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டியுள்ளன, மேலும் 2015 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் முடிவடைந்த பின்னரும் பதட்டமான ஒரு நிலையான ஆதாரமாக இருந்துள்ளது.

கிழக்கு மாகாணத்தில் பல இடங்களில் வகுப்புவாத பதட்டங்களுக்கு பின்னணியில் நிலத்தின் பற்றாக்குறை வழங்கப்பட்டுள்ளது. உதாரணமாக, மட்டக்களப்பில் உள்ள முஸ்லிம் சிவில் சமுதாய பிரதிநிதிகள் முன்னர் பதுவாகரையிலுள்ள முஸ்லிம்களைச் சொந்தமாகக் கொண்டிருந்த நிலப்பகுதி மீது நிலவுகின்ற விவாதங்களைக் குறிப்பிட்டனர். யுத்தத்தின் போது நிலம் கைவிடப்பட்டதாக கூறப்பட்டதுடன், இப்பகுதிக்கு சொந்தமான தமிழ் சமூகத்தினரின் இரண்டாம் நிலை ஆக்கிரமிப்பாளர்கள், அசல் முஸ்லீம் உரிமையாளர்களை²⁰⁰ ஆண்டுகளுக்குத் திருப்பியளிப்பதைத் தடுக்கின்றனர். இதற்கிடையில், அரசு நிலப்பகுதி சார்ந்த இன- மத பதட்டங்கள். இரண்டு சமீபத்திய உதாரணங்கள் இந்த நிகழ்வை விளக்குகின்றன.

¹⁹⁸ See for example, Nilika de Silva and Faraza Farook, ‘Dighavapi: Digging Deeper’, *The Sunday Times*, 10 October 1999, available at <http://www.sundaytimes.lk/991010/spec.html> [last retrieved 29 August 2017].

¹⁹⁹ Secretariat for Muslims, *Of Sacred Sites and Profane Politics – Volume II*, op. cit. at 5

²⁰⁰ Interview with a member of the Batticaloa Civil Society Forum on 30 March 2017. The interviewee’s claims are largely consistent with the observations offered by Ameer Ali in a speech delivered in 2002. See ‘Muslim predicament in a future solution’, *The Island*, 22 March 2002, <http://www.island.lk/2002/03/22/feature01.html> [last retrieved 29 August 2017].

முதலாவதாக, 2004 ஆம் ஆண்டு சுனாமிக்கு முஸ்லிம் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு ஆரம்பிக்கப்பட்ட அம்பாறை மாவட்டத்தில் அக்கரைப்பற்று மற்றும் டிகோவயியில் 500 சவுதி நிதியுதவி வீடுகள் பயனாளர்களை நிர்ணயிப்பதற்கு ஒரு இன விகிதத்தை அரசு பயன்படுத்தியது. சில வர்ணனையாளர்கள், இன ரீதியான விகிதத்தை, முஸ்லிம்களின் வீடுகள் அகற்றுவதற்காக மாநிலத்தால் வேண்டுகொண்டே மேற்கொள்ளப்பட்ட வேண்டுகோளாகக் கருதினர்.²⁰¹

இரண்டாவதாக, வில்பத்து வனப்பகுதிக்கு அருகில் ஒரு முஸ்லிம் குடியிருப்பு மீது அரசு பதட்டங்களை அதிகரித்துள்ளது. 1990 ல் வடக்கு மாகாணத்திலிருந்து முஸ்லிம்களை விடுதலைப் புலிகள் வெளியேற்றியதுடன், 75,000 முஸ்லிம்களுக்கு நீண்டகால இடப்பெயர்ச்சி ஏற்பட்டது.²⁰² யுத்த முடிவு முடிந்தபின்னர், மன்னார் நகரிலுள்ள மஸலி தெற்கில் உள்ள சில குடும்பங்கள் திருப்பி அனுப்பப்பட்டன. வல்பூட் வனப்பகுதிக்கு அருகில் உள்ள கரடிக்குளி மற்றும் மரைககட்டி போன்ற பகுதிகளில் நிலப்பகுதி நிலப்பகுதிக்குச் சென்றது.²⁰³ ஆயினும், பிபிஎஸ் போன்ற போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் முஸ்லிம் குடியேற்றங்கள் வனப்பகுதிக்குள் அமைந்திருப்பதாகவும், சுற்றுச்சூழல் அடிப்படையிலான வில்பாட்டின் ஆக்கிரமிப்பைத் தடுப்பதற்கு மிகவும் முரண்பட்ட மோதல்கள் இடம்பெற்றுள்ளன.²⁰⁴ புவியியல் பேராசிரியரான 'ஹஸ் ஹஸ்புல்லா - முஸ்லிம் உடன்பாடு காடுகளின் பாதுகாப்புடன் இணைந்திருக்கவில்லை என்று வாதிட்டார்.²⁰⁵

இந்த கூற்றுக்கு ஆதரவாக சுற்றுச்சூழல் சமூகம் தோன்றுவதில்லை. வன்னி மாவட்ட எம்.பி. ரிசாட் பதியுதீன் போன்ற²⁰⁶ முஸ்லிம் அரசியல் தலைவர்கள் முஸ்லிம் மீட்பாளர்கள் வெளியேற்றப்படுவதற்கு எதிராக கடுமையாக வாதிட்டனர். இந்த போட்டியிடும் கூற்றுக்கள் இருந்த போதிலும், ஜனாதிபதி மைத்திரிபால சிறிசேன, சுற்றுச்சூழல் அமைச்சர் என்ற முறையில், 2017 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 24 ம் திகதி வர்த்தமான அறிவிப்பு ஒன்றை வெளியிட்டார். இதன்படி, கரடிக்குழி மற்றும் மரிச்சுக்கட்டி உள்ளிட்ட முஸ்லிம் குடும்பங்கள், வில்பத்து வனப்பாதுகாப்பு பகுதியின் ஒரு பகுதி என அறிவித்தனர்.²⁰⁷ முஸ்லிம் குடியேற்றங்களை வனப்பகுதிகளில் ஆக்கிரமிப்புகளாகக் கொள்ளுமாறு மாநிலத்தின் நோக்கம் குறித்தது சில விதங்களில், நாட்டில் மிக உயர்ந்த நிர்வாகிகளால் மேற்கொள்ளப்பட்ட நடவடிக்கை, போர்க்குணமிக்க குழுக்களின் பிரச்சாரங்களை சட்டபூர்வமாக்குவதற்கு உதவியது. இதற்கிடையில், பதியூடேன் வர்த்தமானி அறிவிப்பை திரும்பப் பெற பிரச்சாரத்திற்கு உறுதியளித்துள்ளார்.²⁰⁸ இவ்வாறு வில்பத்து போன்ற நிலங்களில் நிலவும் மீள்குடியேற்றத்திற்கும் உள்ள முரண்பாடுகள் எதிர்காலத்தில் முஸ்லிம்களுக்கு எதிரான நீண்டகால வன்முறைகளைத் தோற்றுவிக்கும் சாத்தியமுள்ள இனவாத-மத அழுத்தங்களின் ஆதாரங்களாக இருக்கின்றன.

²⁰¹ Interview with a Muslim civil society activist from Akkaraipattu on 31 March 2017

²⁰² See Gehan Gunatilleke, *Confronting the Complexity of Loss: Perspectives on Truth, Memory and Justice in Sri Lanka* (Law & Society Trust 2015), at 26.

²⁰³ See Mohamed Shareef Aseef, 'Resettlement of Muslim IDPs and Issues of Wilpattu', *Daily FT*, 6 January 2017, at <http://www.ft.lk/article/589620/ft> [last retrieved 29 August 2017].

²⁰⁴ *Ibid.* Sumathy Sivamohan. 'Territorializing the Environment: The Political Question of Land and the Future of the Displaced in Musali South', *The Island*, 2 July 2015, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=127573 [last retrieved 29 August 2017].

²⁰⁵ *Ibid.*

²⁰⁶ *Ibid.*

²⁰⁷ See Gazette notification No. 2011/34 dated 24 March 2017

²⁰⁸ Ashanthi Warunasuriya, 'Muslims Up in Arms over Gazette on Wilpattu', *The Sunday Leader*, 2 April 2017, at <http://www.thesundayleader.lk/2017/04/02/muslims-up-in-arms-over-gazette-on-wilpattu/> [last retrieved 29 August 2017].

அரச சேவைகள் மற்றும் வாழ்வாதார சந்தர்ப்பத்திற்கான அணுகுதல்

மட்டக்களப்பு நகர மற்றும் காத்தான்குடி மக்கள் வசிக்கும் இடத்திலுள்ள உரையாடல்கள், கழிவுப்பொருட்களை அகற்றுவது போன்றவை, முஸ்லீம்களுக்கும் தமிழர்களுக்கும் இடையில் இனவாத-மத பதட்டங்களின் முக்கிய ஆதாரமாக விளங்கியது²⁰⁹. காத்தான்குடி போன்ற பிரதேசங்களில் முஸ்லீம்கள் பாரம்பரியமாக வீடுகளை கட்டியெழுப்பினர் ஒருவருக்கொருவர். இந்த நடைமுறை நெரிசல் மற்றும் சில நேரங்களில் அதிகரித்தல் ஆகியவற்றிற்கு பங்களித்தது. கழிவுப்பொருட்களை முறையாக அகற்றுவதற்கான இடத்தையும் இது குறைத்துள்ளது. இதன் விளைவாக, கழிவு அகற்றும் தளங்களுக்கான நில ஒதுக்கீடு மற்றும் வீணான சேகரிப்பு தொடர்பாக கடுமையான சவால்கள் எழுந்தன. இந்த சூழ்நிலையில், காத்தான்குடி நகர கவுன்சில் கழிவுப்பொருட்களின் பெரும்பகுதியை சேகரிக்க போராடியது. நகர்ப்புறங்களில் நகரின் எல்லைகளுக்கு வெளியே உள்ள அண்டை வீட்டிலிருந்து கழிவுப்பொருட்களை குவிப்பதற்காக சமூகங்கள் தடுக்கின்றன.²¹⁰ மாற்று தளங்கள் பெரும்பாலும் தமிழ்-ஆதிக்கம் நிறைந்த பகுதிகளான அரயமபதி போன்றவை. முஸ்லீம்களுக்கும் தமிழர்களுக்கும் இடையிலான பதட்டங்கள் அதிகரித்துள்ளன. சில பார்வையாளர்கள் படி, கழிவுகள் அகற்றும் உரிமைகள் தொடர்பாக சமூகங்களுக்கிடையில் சண்டையிட வழிவகுத்திருக்கிறது.²¹¹ நகர்ப்புறங்களில் உள்ள நெரிசல் அதிகரிக்கையில், இந்த இனவாத பதட்டங்கள் வளரக்கூடும், இதனால் வன்முறை ஆபத்து அதிகரிக்கும்

கிழக்கு மாகாணத்தில் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் வட மாகாணத்தில் தமிழ்-இந்து மதம் மீண்டும் தோன்றியது. மேலும், முஸ்லீம் சமூகத்தின் விமர்சனங்கள் புதிய தமிழ்-ஹிந்து தேசியவாத குழுவான சிவா செனாவால்²¹² பயன்படுத்தப்படும் சொல்லாட்சிக் கருவிகளில் ஒன்றாகும். இந்த குழு கிழக்கு மாகாணத்தில் இந்துக்கள் முஸ்லீம்களிடமிருந்து இருத்தலியல் அச்சுறுத்தலை எதிர்கொள்கிறது என்று கூறுகிறது.²¹³ முஸ்லீம்களுக்கு எதிரான விரோதப் போக்குகள் உள்ளூர் கழிவுப்பொருட்களைப் பாதிப்புக்குள்ளாக்கினாலும், கழிவுப்பொருட்களை அகற்றுவது போன்ற மாநில சேவைகளின் மீது வன்முறை ஏற்படும்.

2.2.3 அரசியல் தவறுகள்

வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களின் இணைப்பு தொடர்பாக நீண்டகால அரசியல் தவறுகள், தமிழ் மற்றும் முஸ்லீம் சமூகங்களுக்கிடையில் பதட்டங்களைக் கொண்டுள்ளன. மேலும் சிங்கள பெளத்தர்கள் மற்றும் சிறுபான்மை சமூகங்களுக்கிடையிலான உறவுகளை

²⁰⁹ Interview with a representative of the St. John's Ambulance Association, Batticaloa District on 30 March 2017

²¹⁰ *Ibid.* Also see International Centre for Ethnic Studies, *Community Perceptions of Religious Tolerance and Religious Tensions in Batticaloa and Trincomalee* (forthcoming), at 25.

²¹¹ *Ibid.* This observation was corroborated during focus group discussions with the Batticaloa Civil Society Forum on 30 March 2017, and the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017.

²¹² Now, a 'Siva Senai' group in Sri Lanka', *The Hindu*, 13 October 2016, <http://www.thehindu.com/news/international/south-asia/Now-a-%E2%80%99Siva-Senai%E2%80%99-group-in-Sri-Lanka/article16070094.ece> [last retrieved 29 August 2017].

²¹³ P.K. Balachandran, 'Siva Senai Formed in Sri Lanka to Enable Hindus to Face Threats from Other Religions', *The New Indian Express*, 12 October 2016, <http://www.newindianexpress.com/world/2016/oct/12/siva-senai-formed-in-sri-lanka-to-enable-hindus-to-face-threats-from-other-religions-1527283.html> [last retrieved 29 August 2017].

சிறுபான்மை இனத்தவர்கள் ஆதிக்கம் செலுத்தியுள்ள பகுதிகளில் சிங்களப் பெளத்த கலாச்சார இயக்கம் திணித்தது. இவ்வாறு வடக்கு மற்றும் கிழக்கின் இணைப்பிற்கு அரசியல் பிழையான கோடுகள், மற்றும் அந்தப் பகுதிகளில் கலாச்சார மிரட்டல்கள் ஆகியவை சமகாலத்திய இன-மத பதட்டங்கள் மற்றும் வன்முறைகளின் ஆதாரங்களாக இருக்கின்றன.

வடக்கு கிழக்கு இணைப்பு

வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களை ஒன்றிணைக்க முடியுமா இல்லையா என்ற விவாதம் அரசாங்கத்தின் புதிய அரசியலமைப்புச் சீர்திருத்த நிகழ்ச்சித்திட்டத்தின் காரணமாக மீண்டும் தொடங்கியது.²¹⁴ இந்த இரண்டு மாகாணங்களும் 1987 ஆம் ஆண்டின் இந்திய-இலங்கை உடன்படிக்கை மற்றும் அரசியலமைப்பின் பதின்மூன்றாவது திருத்தத்தை நிறைவேற்றியது பின்னர் 2006 இல் உச்ச நீதிமன்ற தீர்ப்பைத் தொடர்ந்து இணைத்தனர்²¹⁵

ஒருபுறம், வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களை அவர்களின் பாரம்பரிய தாயகத்தின் ஒரு பகுதியாக தமிழர்கள் அடையாளம் கண்டுள்ளனர், மேலும் இரண்டு மாகாணங்களின் இணைப்புக்கு அழைப்பு விடுத்துள்ளனர். வெரிடே ஆராய்ச்சி மற்றும் தி ஆசியா .பவுண்டேன் மேற்கொண்ட ஒரு சமீபத்திய ஆய்வின் படி, கிழக்கு மாகாணங்களில் தமிழர்கள் தங்களுக்கு சாதகமான தற்போதைய மாகாண எல்லைகளை கருத்தில் கொள்ளவில்லை.²¹⁶ அவர்கள் அதற்கு பதிலாக “சிங்கள-முஸ்லீம் பெரும்பான்மை கூட்டினியால் ஓரங்கட்டப்பட்டனர்.”²¹⁷ கிழக்கு மாகாணத்தில் தமிழர்களுக்கு மட்டுமே வேலை செய்யக்கூடிய தீர்வு வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களை ஒன்றிணைக்கும் ஒரு பிரிவாகும், அதில் பெரும்பான்மை நிலையை அடைவார்கள்.²¹⁸

மறுபுறத்தில், முஸ்லீம் சமூகம் இணைந்த வட-கிழக்கு மாகாணத்தை கவனமாகக் கொண்டிருந்தது - முக்கியமாக முஸ்லீம்கள் ஒரு இணைந்த மாகாணத்தில் பிராந்திய சிறுபான்மையினர் ஆக இருப்பார்கள். கிழக்கு மாகாணத்தின் பல டி.எஸ் பிரிவுகளில் முஸ்லீம் தற்போது பெரும்பான்மை சமூகத்தை உருவாக்குகிறது. வெரிடே ஆராய்ச்சி மற்றும் தி ஆசியா .பவுண்டேன் ஆகியவற்றின் படி: “முஸ்லீம்களைப் பொறுத்தவரையில், தமிழ் பெரும்பான்மை நிலத்தில்” விருந்தினர்களாக “அவர்களைத் தடுத்து நிறுத்துவதற்கான ஒரே வழி டி-இணைக்கப்பட்ட வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களின் நிலைப்பாட்டை பராமரிப்பதாகும்.”²¹⁹

தமிழ் - முஸ்லீம் போட்டியிடல் தொடர்பாக உள்ளூர் மட்டத்தில் வடிகட்டி, இனவாத-மத அழுத்தங்களை தக்க வைத்துக் கொண்டிருக்கிறது. கல்முனைவில் உள்ள பங்குதாரர்களுடனான கலந்துரையாடல்களின் போது இந்த அழுத்தங்கள் குறிப்பாக வெளிப்பட்டன.²²⁰ கல்முனை மாநகர சபையில் முஸ்லீம் அரசியல் பிரதிநிதித்துவம் தமிழ் பிரதிநிதித்துவத்தை விட பெரியதாக உள்ளது -

²¹⁴ On 9 January 2016, a Resolution enabling Parliament to sit as a Constitutional Assembly was moved by Prime Minister Ranil Wickremesinghe. This Resolution was unanimously adopted by Parliament – subject to certain amendments – on 9 March 2016. At the first sitting of the Constitutional Assembly held on 5 April 2016, a 21-member Steering Committee chaired by the Prime Minister was appointed. The Steering Committee is mandated to prepare proposals for a new constitution, which the Constitutional Assembly will subsequently deliberate upon

²¹⁵ Verité Research and The Asia Foundation, *Sri Lanka Strategic Assessment 2016* (2016), at 24. In 2006, the Supreme Court of Sri Lanka ruled that the merger of the Northern and Eastern Provinces was unconstitutional. The single North-Eastern Province was accordingly de-merged into separate Northern and Eastern Provinces in January 2007.

²¹⁶ *Ibid.*

²¹⁷ *Ibid.*

²¹⁸ *Ibid.*

²¹⁹ *Ibid.*

²²⁰ Focus group discussion with the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017

இது அரசாங்கத்தின் சேவைகளை அணுகுவதன் அடிப்படையில் தமிழ் பாகுபாடு பற்றிய கூற்றுகளை உருவாக்கியுள்ளது.²²¹ இரண்டு சமுதாயங்களுக்கு இடையே உள்ள அவநம்பிக்கை. இந்த இக்கட்டான சூழ்நிலை இரு சமூகங்களிடையேயும் ஏமாற்றத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. மேலும் அவர்களின் உள்ளூர் அரசியல் பிரதிநிதிகளிலும் தேசிய மட்டத் தலைவர்களிடத்திலும் நம்பிக்கையின் இழப்பு ஏற்பட்டுள்ளது.²²² இத்தகைய வெறுப்பு அதனாலேயே, மாநில வளங்களை அணுகுவதற்காக போட்டியிடும் இனவாத குழுக்களுக்கு இடையில் இனவாத-மத வன்முறையின் அபாயத்தை உயர்த்தியுள்ளது. சேவைகள்.

சமமான மற்றும் அல்லாத பாகுபாடற்ற முறையில் சேவைகளை வழங்குவதில் அரசு நிறுவனங்களின் தோல்வி, இனவாத பதட்டங்களை அதிகரிக்கும் அரசியல் ஆதரவளிக்கும் கட்டமைப்புகளுக்கு வழிவகுத்துள்ளது. கிழக்கு மாகாணத்தில் பல வர்ணனையாளர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளபடி, மாகாணத்தில் இனவாத-மத பதட்டங்கள் அரசியல் ஆதாயங்களுக்காக “உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன.”²²³ 2016 இல் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒரு மோதல் மேப்பிங் ஆய்வு இந்த உணர்ச்சிகளை உறுதிப்படுத்துகிறது.²²⁴ அரசியல் பிரதிநிதிகள் இவ்வாறு துருவப்படுத்தப்பட்டு சமூகங்கள் அடையாள அரசியலுக்கு வரவேண்டும், அதன் மூலம் ஒரு குழுவின் ஆதரவாளர்கள் மற்றவர்களின் இழப்பில் ஆதாரங்களையும் சேவைகளையும் அணுக முடியும் என்ற கருத்தை வலியுறுத்துகின்றனர். இத்தகைய அரசியலை இனவாத-மத ஒத்துழைப்பின் செலவில் வாக்காளர் தளங்களை ஊடுருவி விட்டது.

கலாச்சார சமை

வடக்கு மற்றும் கிழக்கு மாகாணங்களுக்குள் உள்ள சிங்கள பெளத்த சமூகங்களை குடியேற்றுவதற்காக அரசு முயற்சிகளை அறிஞர்கள் மற்றும் அரசியல் நடிக்கர்கள் கண்டறிந்துள்ளனர். 2012 ஆம் ஆண்டில் எழுதப்பட்ட கன்னனத் ஒபயேசெக்கெர், சிங்கள பெளத்த பெரும்பான்மையினரால் வடக்கின் கலாச்சார மற்றும் அரசியல் காலனித்துவத்தின் அச்சுறுத்தலுக்கு அச்சுறுத்தலாக உள்ளதாக குறிப்பிட்டுள்ளார்.²²⁵ 2013 ஆகஸ்ட் 8 ஆம் திகதி, தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் தலைவரான ஆர்.சம்பந்தன் நாடாளுமன்றத்திற்கு விரிவான ஆதாரங்களை முன்வைத்தார். இத்தகைய நடைமுறைகள் மற்றும் முன்முயற்சிகளும், “சிங்களமயமாக்கல்” திட்டங்களை முடிவுக்கு கொண்டுவர அரசாங்கத்தை அழைப்பு விடுத்தன. அவருடைய சாட்சியங்கள் இரண்டு தனித்துவமான சிக்கல்களுடன் தொடர்புடையவை.

முதலாவதாக, தமிழர்களின் சமூகத்தை ஒதுக்குவதற்கும், பெரும்பான்மை சமூகத்தினரின் மக்களை குடியமர்த்துவதற்கும் “ நிலத்தை கணிசமான அளவிலான நிலப்பகுதிகளை அரசாங்கம் எடுத்துக் கொண்டது “ எனக் கூறப்பட்டது. இது முறையான செயல்முறைக்கு இடமளிக்காமல்,

²²¹ Verité Research and The Asia Foundation, *op. cit.* at 25.

²²² Focus group discussion with the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017

²²³ Focus group discussions with the Batticaloa Civil Society Forum on 30 March 2017, the Kalmunai Traders Association on 31 March 2017, and the Multi-purpose Cooperative Society, Sainthamaruthu on 31 March 2017; Interview with a member of the St. John's Ambulance Association Batticaloa District. Also see Verité Research and The Asia Foundation, *op. cit.* at 25

²²⁴ Jayasinghe, *op. cit.* at 9-10

²²⁵ Gananath Obeyesekere, 'Book Review: Biased and Prejudiced Collection on Sri Lanka' (2012) Vol. XLVII No. 4 *Economic & Political Weekly* 29-31, at 31.

வெளிப்படையான முறையில் வெளிப்படையானதாக இல்லை.²²⁶ திருகோணமலை மாவட்டத்தில் திரியாய், செம்பமலை, இல்லந்தகுளம், குச்சுவெளி, உட்பூரல் இலங்குதுறை, முகத்துவாரம் மற்றும் வெருகல் போன்றவை மேற்கூறப்பட்டவை.

இரண்டாவதாக, தமிழ்-ஹிந்து மக்களுக்கு முக்கியத்துவம் வாய்ந்த மத மற்றும் கலாச்சார இடங்கள் அழிக்கப்பட்டு அழிக்கப்படுவதன் மூலம் அழிக்கப்பட்டு, அத்தகைய மத மற்றும் கலாச்சார இடங்களில் இருப்பதற்கான சான்றுகள் தீக்கிரையாக்கப்பட்டதாகவும், அழிக்கப்பட்டன என்றும் கூறப்பட்டது.²²⁷ அகத்தியர் சித்தம்பரம் சிவன் கோயில் திருகோணமலையில் உள்ள கங்குவெல்லி, முத்துர் மற்றும் கிண்ணியா ஹாட் வெல்ஸ் ஆகிய இடங்களில் இந்த நிகழ்வின் உதாரணங்களாக மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளன.

அரசாங்கத்தின் செயலாக்கத்தில் சம்பந்தம் மீதான குற்றச்சாட்டு அரசாங்கத்தின் செயலற்ற தன்மையைப் பற்றி மட்டுமல்ல, மாறாக அவர் வேண்டுமென்றே அரசு கொள்கையை கொண்டிருந்தது என்றும் கூறியது. இந்த கொள்கை “குறிப்பிட்ட பகுதிகளின் மக்கள்தொகை கட்டமைப்பை மாற்றுவதற்கு வடக்கு மற்றும் கிழக்கின் கலாச்சார மற்றும் மொழியியல் அடையாளத்தை மாற்றியமைப்பதற்கான ஒரு திட்டத்தை தெளிவாக சுட்டிக்காட்டியுள்ளது” என அவர் வலியுறுத்தினார்.²²⁸ இந்தக் கொள்கை பெரும்பாலும் ராஜபக்சவின் நிர்வாகத்துடன் தொடர்புடையது. வட மாகாணத்தில் பெருமளவிலான இராணுவ ஆக்கிரமிப்பு நிலத்தை ஆக்கிரமிப்பதாக குற்றம் சாட்டப்பட்டது.²²⁹ இருப்பினும், வடக்கு மற்றும் கிழக்கின் மத மற்றும் கலாச்சார அடையாளங்களை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தும் கொள்கைகள் பற்றிய கவலைகள் ஜனநாயக மாற்றத்திற்கு ஜனவரி 2015. கிழக்கு மாகாணத்தில் உள்ள கண்காணிப்பாளர்கள் அரசாங்க நடிகர்கள் மற்றும் அரசியல்வாதிகள் ஆகியோரால் சிங்கள பௌத்த சிலைகள், சின்னங்கள் மற்றும் அடையாளங்களை அறிமுகப்படுத்த முயற்சிக்கின்றனர். இதில் மத சிறுபான்மையினர் வசிக்கின்றனர்.²³⁰ உதாரணமாக, பிரதம மந்திரி தயாயா கமகேவின் ஆதரவுடன் இராமகமணைப் போன்ற பெரும்பான்மைப் பகுதிகள் எந்தவொரு அரசாங்க அமைச்சரும் நேரடியாகத் தொடர்பு கொண்டிருப்பதாக கூறி ஆதரிக்க எந்த உறுதியான ஆதாரமும் இல்லை என்றாலும், செய்தித்தாள் அறிக்கைகள் இந்த பகுதிகளில் புத்த கோயில்கள் கட்டப்பட்டு வருகின்றன என்பதை உறுதிப்படுத்துகின்றன. ஒரு அறிக்கையின்படி, முஸ்லீம் கிராமங்களில் பௌத்த ஆலயங்களை நிர்மாணிப்பது முஸ்லீம் துணை மந்திரி மஹ்மத் மன்ஸூரினால் சமரசத்திற்கு ஒரு அச்சுறுத்தலாகும்.²³¹

சிங்கள பௌத்த கலாச்சார இயக்கம் ஜனவரி 2015 க்குப் பிறகும் கூட இனவாத-மத அழுத்தத்தின் ஆதாரமாக உள்ளது. வடக்கு மற்றும் கிழக்கில் உள்ள சிறுபான்மை குழுக்களின் இனவாத-மத அடையாளத்தை கீழறுக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் திட்டமாக இத்தகைய சுமத்தப்பட்டுள்ளது. ஒரு முந்தைய முரண்பாடு வரைபட

²²⁶ Parliamentary Debates (Hansard) Official Report, Thursday, 8 August 2013, at 327.

²²⁷ *Ibid.*

²²⁸ *Ibid.* at 328.

²²⁹ For a more in-depth account of post-war military occupation of land in the Northern Province, see Centre for Policy Alternatives, *Occupation of Land in the Northern Province* (March 2016).

²³⁰ Focus group discussions with the Kalmunai Traders Association and the Mohideen Jumma Grand Mosque Trustees, Sainthamaruthu on 31 March 2017.

²³¹ See for example, ‘Chinese donation for Buddhist temples for North and East’, *Sri Lanka Mirror*, 10 November 2016, at <http://srilankamirror.com/news/410-chinese-donation-for-buddhist-temples-in-north-east> [last retrieved 13 October 2017]. The article reports that a Buddhist statue was built in a Muslim village near the Digavapi area, and that Minister Daya Gamage spoke in favour of retaining the statue, citing the ‘constitutional precedence to Buddhism’.

ஆய்வு, இனவாத-மத உறவுகளின் “அரசியல்மயமாக்கல்” ஒரு முக்கிய காரணி என்பதை அடையாளம் கண்டுள்ளது. இது உள்ளூர் மட்டத்தில் இனவாத பதட்டங்கள் அதிகரிக்க உதவுகிறது.²³² இவ்வாறு அரசியல்மயப்படுத்தப்பட்ட கலாச்சார விளைச்சலை, இலங்கையில் பரந்த அழுத்தங்கள்.

²³² Jayasinghe, *op. cit.* at 9-10.

அத்தியாயம் 3

வேருன்றிய இனவாத மத வன்முறை

3.1 அரசு மற்றும் சிறுபான்மையினரின் உறவு

ஜனவரி 2015 ம் ஆண்டுக்கு பின்னர் இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் தொடர்ச்சியான நிகழ்வு பற்றியும், அத்தகைய வன்முறைக்கு உட்பட்ட பிரதான தவறான வழிகளிலிருந்தும் தொடர்ச்சியான நிகழ்வு பற்றி முந்தைய அத்தியாயம் விவாதிக்கப்பட்டது. இந்த விவாதத்திலிருந்து எழும் என்னவென்றால், இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறை ஒரு குறிப்பிட்ட அரசாங்கத்தின் கொள்கை தேர்வுகளுக்கு அப்பாற்பட்ட காரணிகளில் வேருன்றி உள்ளது. 2015 ஆம் ஆண்டுக்கான அரசு மாற்றங்கள் நாட்டில் இனவாத-மத வன்முறை முடிவுக்கு வரும் என எதிர்பார்க்கப்படும் விளைவுகளைத் தோற்றுவிப்பதில் தோல்வியுற்றது. மத சிறுபான்மையினரின் விரிவான ஆதரவு இருந்தபோதிலும், ராஜபக் நிர்வாகத்துடன் ஒப்பிடுகையில் ஒப்பீட்டளவில் தாராளவாத பார்வையை கொண்டிருந்த போதிலும், தற்போதைய அரசாங்கம் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறைகளைத் தடுக்க தவறிவிட்டது. இந்த தோல்விக்கு இரண்டு சாத்தியமான விளக்கங்களுடன் சிறுபான்மையினர் இருக்கிறார்கள். ஒருபுறம், நாட்டில் வன்முறை-மத வன்முறைகளின் முக்கிய ஒட்டுநர்களை சமாளிக்க அரசாங்கத்தின் திறமையின்மை மற்றும் உண்மையில் பலம் காரணமாக இந்த தோல்வி ஏற்படலாம். மறுபுறம், தோல்வி அடைந்தாலும் தற்போதைய அரசாங்கம் - அல்லது அரசாங்கத்திற்குள்ளேயே குறைந்தபட்சம் சில காலாண்டுகள் - உண்மையில் இந்த இனவாத மத வன்முறையின் பிரதான ஒட்டுநர்களிடம் வாங்குவதற்கு உதவுகிறது. எந்தவொரு நிகழ்விலும், இந்த இயக்கிகள் நாட்டிலுள்ள கலாச்சார மற்றும் சமூக-அரசியல் துறையிலான இனவாத-மத வன்முறையைத் தக்கவைக்க உதவுகின்றன. அத்தகைய மூன்று இயக்கிகள் அடுத்த பிரிவில் விவாதிக்கப்படும்.

இலங்கையில் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறைகளில் பெரும்பான்மை அரசு சார்பற்ற நபர்கள் படுகொலை செய்கின்றனர். இந்த சூழலில், இனவாத-மத வன்முறை குறித்து மாநில கடமைகளின் தன்மை நெருக்கமாக ஆராயப்பட வேண்டும். ஹெய்னர் பீலெல்பெல்ட், நசீலா கெய்னா மற்றும் மைக்கேல் வெய்னர் ஆகியோர் இந்த கடமைகளை மாநில மற்றும் அரசு சார்பற்ற நபர்களிடையே மத சுதந்திரத்தின் சூழலில் பகுப்பாய்வு செய்வதன் மூலம் நிர்ணயிக்கின்றனர்.²³³ அவை குறைந்தபட்சம் மூன்று காரணங்களுக்காக, மாநில மற்றும் அரசு சாராத நபர்கள் கண்டிப்பாக பிரிக்க முடியாது. முதலாவதாக, மத சுதந்திரத்தின் மகிழ்ச்சியை எளிதாக்கும் அல்லது தடைசெய்கின்ற சூழலுக்கு மாநிலமானது பெரும்பாலும் பொறுப்பு. இந்த சூழல் பரஸ்பர உறவுகளுக்கு “தொனியை அமைத்துக்கொள்வதாகவும், இதன் விளைவாக பெரும்பான்மை சிறுபான்மை உறவுகளை உருவாக்குவதாகவும் அவர்கள் வாதிடுகின்றனர்.²³⁴ இரண்டாம், அரசு மற்றும் அரசு சார்பற்ற நபர்கள் பெரும்பாலும் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான“ தொடர்ந்து பாகுபாடு காண்பிப்பதற்கு “ஒத்துழைக்கிறார்கள்.²³⁵ மாநில வன்முறையின் கட்டமைப்பு வடிவங்களில் நேரடியாக ஈடுபடுகின்றது. மூன்றாவதாக, அரசு “ஒதுக்கப்பட்ட பாகுபாட்டை“ கவிழ்ப்பதற்கு அதன் நேர்மறையான கடமைகளில்

²³³ Heiner Bielefeldt, Nazila Ghanea and Michael Wiener, *Freedom of Religion or Belief: An International Law Commentary* (Oxford University Press 2016), at 320.

²³⁴ *Ibid.*

²³⁵ *Ibid.*

தோல்வியுற்றது, இது “அரசு ஒதுக்கீட்டை விட சமூக விரோதம்” எனத் தோன்றுகிறது.²³⁶ இத்தகைய நிகழ்வுகளில் அரசு ஈடுபாடு இன்னும் மறைமுகமானது. ஆயினும் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான கட்டமைப்பு வன்முறையின் தொடர்ச்சியாக சில நடவடிக்கைகளை அது கொண்டுள்ளது.

இந்த கடமைகளை மாநிலத்தின் முக்கிய மனித உரிமைகள் கடமைகளின் அடிப்படையில் கட்டமைக்கலாம்: மரியாதை, பாதுகாத்தல் மற்றும் மத சுதந்திரம் மற்றும் பாகுபாடு அல்லாத உரிமைகளை நிறைவேற்றுவது. இந்த உரிமைகள் “மரியாதைக்குரியவை” நேரடியாக அவர்களை மீறுவதைத் தவிர்க்க வேண்டும். இந்த உரிமைகள் “பாதுகாக்கப்படுவது” சட்டவிரோதமாக கைது செய்தல், விசாரணை செய்தல் மற்றும் குற்றவாளிகளைத் தண்டித்தல், பாதிக்கப்பட்டவர்களை பாதுகாத்தல் ஆகியவையும் அடங்கும். இத்தகைய சட்ட அமலாக்க மற்றும் செயலாக்க மறுமொழிகள் குற்றமற்றவர்களின் கலாச்சாரத்தைத் தவிர்க்க முக்கியம், இது குற்றவாளிகள் கணக்கில் எடுக்கப்படும்போது வெளிப்படலாம். அத்தகைய வன்முறைகளின் மாநிலத்தின் சகிப்புத்தன்மையை இந்த பதில்கள் வெளிப்படுத்துகின்றன, மற்றும் ஓரளவிற்கு, சாத்தியமான குற்றவாளிகளைத் தடுக்கும். இறுதியாக, இந்த உரிமைகள் “நிறைவேற்ற” வலுவான நிறுவனங்கள், கல்வித் திட்டங்கள் மற்றும் சகவாழ்வுக்கான ஒரு கலாச்சாரம் போன்ற அவற்றின் முன்னேற்றத்திற்கான தேவையான நிலைமைகளை உருவாக்குகிறது.

இலங்கையில் உள்ள இனவாத-மத வன்முறையின் ஆழமான இயல்பு இலங்கை அரசைப் பற்றி ஒரு தெளிவற்ற உண்மையை பிரதிபலிக்கிறது. தீவிர தேசியவாத மற்றும் ஒப்பீட்டளவில் பன்முகவாத அரசாங்கங்கள் இருவருக்கும் இத்தகைய வன்முறை மாறுபடும் டிகிரிகளுக்கு பொறுத்து உள்ளன. இந்த சூழலில், இலங்கை அரசானது, இனவாத-மத வன்முறைக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட கட்டமைப்பு வழங்குவதை உள்ளடக்கியதாக தோன்றுகிறது. இராஜபக் நர்வாகத்திற்கும் தற்போதைய ஒருவருக்கும் வித்தியாசம் என்பது இறுதியாக பட்டம் பெற்றுள்ளது. வன்முறையின் கடுமையான வடிவங்கள் மட்டுமே அரசாங்கத்தின் மாற்றத்துடன் குறைந்துவிட்டன. முஸ்லீம்கள் மற்றும் கிறிஸ்தவர்கள் உட்பட மத சிறுபான்மையினர் எதிர்கொண்டுள்ள நீண்டகால வன்முறை தொடர்ந்து நீடித்து வருகிறது. இந்து மதத்தினர் - தங்கள் மத மற்றும் கலாச்சார அடையாளங்களை அழித்ததன் முக்கிய குறிக்கோள்களை தாங்கிக் கொண்டவர்கள் - புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ் அதே அச்சுறுத்தல்களை எதிர்கொள்கின்றனர்.

இலங்கையின் சட்ட முறைமை இனவாத-மத வன்முறைக்கு சம்பந்தமான சட்ட ரீதியான தீர்வுகளுடன் நிறைந்துள்ளது. 1883 ஆம் ஆண்டின் 2 ஆம் ஆணின் குற்றவியல் சட்டம், மத சமுதாயங்களின் மீது உடல் ரீதியான மற்றும் வாய்மொழி தாக்குதல்களை நடத்துவதில் பல்வேறு குற்றங்களை உள்ளடக்கியுள்ளது.²³⁷ 1865 ஆம் ஆண்டின் 16 ஆம் இலக்க காவல்துறை கட்டளைச் சட்டம், சமாதான, உடல் ரீதியான தாக்குதல்கள், அச்சுறுத்தல்கள் மற்றும் அச்சுறுத்தல்.²³⁸ 2007 இன் 56 ஆம் இலக்க ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆர் சட்டத்தின் 3 (1) பிரிவு 3 (1)

²³⁶ *Ibid.*

²³⁷ Section 290 of the Code criminalises ‘Injuring or defiling a place of worship with intent to insult the religion of any class.’ Section 290B criminalises ‘acts in relation to places of worship with intent to insult the religion of any class.’ Sections 291, 291A and 291B respectively criminalise ‘disturbing a religious assembly,’ ‘uttering words with deliberate intent to wound religious feelings’ and ‘deliberate and malicious acts intended to outrage religious feelings of any class, by insulting its religion or religious beliefs.’

²³⁸ Section 79(2) provides: ‘Any person who in any public place or at any public meeting uses threatening, abusive or insulting words or behaviour which is intended to provoke a breach of the peace or whereby a breach of the peace is likely to be occasioned, shall be guilty of an offence under this section.’

வழங்குகிறது: “எந்தவொரு நபர் போரை பரப்புவது அல்லது பாகுபாடு, விரோதப் போக்கு அல்லது வன்முறை. “இந்த விவகாரம் ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆரின் கட்டுரை 20 (2) ஐ திறம்பட ஒருங்கிணைக்கிறது. குற்றச்சாட்டின் பேரில் உயர்நீதிமன்றம் பிரத்யேக அதிகார எல்லைக்கு உட்பட்டுள்ளது, மேலும் குற்றம் சம்பந்தப்பட்ட சோதனைகள் மிக உயர்ந்த முன்னுரிமை அளிக்கப்படுகின்றன.²³⁹

உடல் ரீதியற்ற மற்றும் உடல் ரீதியான வன்முறை வடிவங்களுடன் தொடர்புபடுத்தும் விரிவான தண்டனை விதிகளைத் தவிர, இலங்கைவின் முறையான அரசியலமைப்பு சட்டமூலம் வன்முறை கட்டமைப்பு வடிவங்களுக்கான தீர்வுகளை வழங்குகிறது. உச்சநீதி மன்றத்தின் அடிப்படை உரிமைகள் சட்டமானது அரசியலமைப்பின் 10 வது சட்டத்தின் கீழ் சிந்தனை, மனசாட்சி மற்றும் மத சுதந்திரம், மற்றும் கட்டுரை 14 (1) (இ) என்பதன் கீழ் மதத்தை அல்லது நம்பிக்கையை வெளிப்படுத்தும் சுதந்திரம் ஆகியவற்றின் உரிமையை மீறுகிறது. மதத்தின் அடிப்படையிலான பாகுபாடுகளுக்காக இந்த அதிகார வரம்பு ஒரு வழியாகும். அரசியலமைப்பின் 12 (2) பிரிவு கூறுகிறது: “மதத்தின் அடிப்படையில் எந்த குடிமகனும் பாரபட்சம் காட்டப்பட மாட்டார்கள்.” மேலும், கட்டுரை 12 (3) கூறுகிறது: “இன, மத, மொழி, சாதி, கடைகள், பொது உணவகங்கள், விடுதிகள், பொது பொழுதுபோக்கு மற்றும் பொதுமக்களின் மத வழிபாட்டு இடங்கள் ஆகியவற்றை அணுகுவதன் மூலம் எந்தவொரு இயலாமை, பொறுப்பு, கட்டுப்பாடு அல்லது நிபந்தனைக்கு உட்பட்டது. இலங்கைவின் முறையான அரசியலமைப்பு மற்றும் சட்டரீதியான கட்டமைப்பானது, உடல்ரீதியான, உடல் ரீதியற்ற மற்றும் கட்டமைப்பு வடிவிலான வன்முறை வடிவங்களை சமாளிக்க போதுமான சட்ட வழிகளை வழங்குகிறது. ஆயினும் கூட இந்த நிவாரணங்கள் கிடைப்பது இனவாத-மத வன்முறையை எதிர்ப்பதற்கு உண்மையான நடவடிக்கைகளை மொழிபெயர்க்கவில்லை.

சப்ரினா Esufally, கிரிஸ்துவர் சமூகம் எதிரான வன்முறை நீதி பதில்கள் ஒரு ஆய்வில், பல முக்கியமான அவதானிப்புகள் செய்கிறது.²⁴⁰ முதல், அவர் நீதிபதிகள் நீதிமன்றத்தில் வழக்குகள் ஆய்வு, மற்றும் முடிக்கிறார் என்று “மதம் சுதந்திரம் உத்தரவாதம் என்று சட்ட மற்றும் கொள்கை கட்டமைப்பை ... மத வன்முறையிலிருந்து சிறுபான்மையினரை பாதுகாக்க நீதிமன்றங்கள் எப்போதாவது முயன்றிருக்கின்றன. ²⁴¹ இரண்டாவதாக, மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றங்கள் சில சமயங்களில் மத சிறுபான்மையினரின் உரிமைகளை ஆதரிக்கின்றன. உதாரணமாக, இலங்கைவிலுள்ள .‘போர்ஸ்கொயர் நற்செய்தி மற்றும் சுநள. இடபு. ஜெயலத் வி. களனி பிரதேச சபை மற்றும் ஏனையவர்கள்,²⁴² மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றம் நகர அபிவிருத்தி அதிகார சபைக்கு கட்டளைத் தளபதியை இரத்து செய்வதற்காக ஒரு சான்றிதழை எழுதியது. நீதிமன்றம், இந்த இடைவெளியில் நிகழும் மத நடவடிக்கைகளுக்கு எதிர்ப்பு தெரிவிப்பதோடு மட்டுமல்லாது, மனுதாரரின் கட்டுமான அனுமதிக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட மீறலாகும் என்பதால், அது ரத்து செய்யப்பட வேண்டும் என்று நீதிமன்றம் முடிவெடுத்தது. “புவஃ: ஈரககஹை ஸ்ரீ ”” புவஃ: அநனயைறமை-ஓனை ஸ்ரீ ”²⁴³” ரு பவ் மத வன்முறையின் பின்னணியில் நீதி, மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றங்கள் எப்போதாவது மாநில சட்டவிரோத

²³⁹ Section 3(5) of the ICCPR Act provides: ‘A trial in the High Court against any person for the commission of an offence under this section shall be taken up before any other business of that Court and shall be held on a day-to-day basis and shall not be postponed, unless due to any unavoidable circumstances, which shall be recorded.’

²⁴⁰ Sabrina Esufally, *Judicial Responses to Religious Freedom: A Case Analysis* (Verité Research and NCEASL 2015).

²⁴¹ *Ibid.* at 8

²⁴² CA Writ Application 781/2008 [2009].

²⁴³ Esufally, *op. cit.* at 9.

நடவடிக்கைகளைத் தாக்கியுள்ளன. இன்னும், இந்த தலையீடு மிகவும் அரிதாகவே இருந்தது. மேலும், நூளகயடல சரியாக முடிக்கப்படுகையில், மேல்முறையீட்டு நீதிமன்றங்களின் பொது அணுகுமுறை மதத்தின் அடிப்படையிலான மத சுதந்திரம் அல்லது பாகுபாடு அல்லாத முன்னெடுப்பின் தேவையை விட அரசு செயலின் சட்டபூர்வமான தன்மையை மையமாகக் கொண்டுள்ளது²⁴⁴

இந்த பழமை வாய்ந்த அணுகுமுறை பரீல் மற்றும் பிறர் எ. பண்டாரகம பிரதேச சபை மற்றும் ஏனையவர்களின் உச்ச நீதிமன்றத்தின் சமீபத்திய தீர்ப்பில் தெளிவாக வெளிப்பட்டது.²⁴⁵ பண்டாரகமவில் ஒரு முஸ்லிம் மட்ரஸா (“தர்மம்” பாடசாலையாகவும் குறிப்பிடப்படுகின்றது) நிர்மாணிக்கப்பட்ட இந்த வழக்கு. உள்ளூர் பெளத்த பிக்குகள் மற்றும் கிராமவாசிகள் ஒரு பள்ளிக்கு பதிலாக ஒரு மசூதியை கட்டியெழுப்பப்படுவதாகக் கூறி கட்டுமானத்தை எதிர்த்தனர். ஆர்ப்பாட்டங்களைத் தொடர்ந்து, போலீஸ் மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்க அதிகாரிகள், மத சம்பந்தப்பட்ட விவகாரங்களுக்கான பொறுப்பு அமைச்சகத்திலிருந்து தேவையான ஒப்புதல்கள் பெறப்படவில்லை என்ற அடிப்படையில் கட்டுமானத்தை தற்காலிகமாக நிறுத்த உத்தரவிட்டனர்.²⁴⁶ உச்சநீதிமன்றம் புகார் அளிப்பதற்கு முன்பு மனுதாரர்கள் ஒரு அடிப்படை உரிமை விண்ணப்பத்தை தாக்கல் செய்தனர் சமத்துவம் மற்றும் பாகுபாடு அல்லாத அவர்களின் உரிமைகள் மீறப்பட்டுள்ளன என்று. “நெருக்கடி நிலைமை” தவிர்க்கப்பட வேண்டும் என்று போலீஸ் மற்றும் உள்ளூர் அரசாங்க அதிகாரிகளின் முடிவை நீதிமன்றம் உறுதிப்படுத்தியது. “ஒரு நெருக்கடி நிலைமையைத் தவிர்க்க” வேண்டும்.²⁴⁷ இது மனுவை தள்ளுபடி செய்ததுடன், அதிகாரிகள் சட்டபூர்வமானவராய் இருந்தனர், ஏனென்றால் கட்டுமானத்திற்கான எந்தவொரு முன்னுரிமையும் சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சில் இருந்து எதிர்பார்க்கப்படவில்லை.²⁴⁸ இவ்வாறாக, இனவாத-மத வன்முறைக்கு நீதிபதி பதில்கள் பழமைவாதமாக இருந்து வருகின்றன.

நீதித்துறை தவிர, இலங்கைவில் சட்ட அமலாக்க மற்றும் குற்றவியல் அமைப்புகள் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறை செயல்களுக்கு நீதி மற்றும் பொறுப்புணர்வுகளை முன்னெடுக்க தவறிவிட்டன. ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆர் சட்டத்தின் 3 (1) பிரிவின் கீழ், எந்த ஒரு நபருக்கும் தண்டனை வழங்கப்பட்டதில் இருந்து பத்து ஆண்டுகளில் தண்டனை வழங்கப்படவில்லை என்பதே இந்த செயலற்ற தன்மை பற்றிய ஒரு உற்சாகமான விளக்கம். உதாரணமாக, அனருக்கம கலவரத்தில் வன்முறைத் தூண்டுதலுக்கு எவ்வித நபருக்கும் தண்டனை வழங்கப்படவில்லை. இருப்பினும், ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆர் சட்டத்தை 2017 நவம்பர் மாதம் ஜிண்டாடா சம்பவத்தில் சம்பந்தப்பட்ட 22 நபர்களுக்கு எதிராக குற்றச்சாட்டுக்களை பதிவு செய்ய அரசாங்கம் உண்மையில் நடவடிக்கை எடுத்தது.²⁴⁹ குற்றச்சாட்டுகள் முதலில் அவர்களின் வகையான, மற்றும் எதிர்காலத்தில் ஏற்கனவே சட்டங்களை செயல்படுத்துவதற்கு அரசாங்கத்தின் சில விருப்பங்களை பிரதிபலிக்க கூடும்.

²⁴⁴ *Ibid.*

²⁴⁵ S.C (FR) Application No.92/2016.

²⁴⁶ The respondents in this case claimed that the construction of a dhamma school required prior permission from the Ministry of Religious Affairs under Circular No. MBRA/2-SAD/10/Con.Gen/2013.

²⁴⁷ S.C (FR) Application No.92/2016, per Goonaratne J., at 11.

²⁴⁸ *Ibid.* at 13-14.

²⁴⁹ Shamindra Ferdinando, ‘Suspects charged under Int’l Covenant on Civil and Political Rights Act Gintota violence’, *The Island*, 3 December 2017, http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=176019 [last retrieved 5 December 2017].

சில சந்தர்ப்பங்களில், புதிய அரசாங்கம் ஏற்கனவே சட்டத்தை நடைமுறைப்படுத்துவதை விட சட்ட சீர்திருத்தத்தில் கவனம் செலுத்தியுள்ளது. சமீப காலமாக, தற்போதைய சட்டமானது இனவாத அல்லது மத வெறுப்பின் வாதத்தை சமாளிக்கத் தகுதியற்றது எனவும், தற்போதைய குற்றவியல் சட்டத்திற்கு திருத்தங்களை முன்மொழிகிறது என்றும் ஓரளவு சிறப்பாக கூறியுள்ளது. டிசம்பர் 2015 இல், அப்போதைய நீதித்துறை மந்திரி இரண்டு பில்கள் முறையீடு செய்து குற்றவியல் நடைமுறைச் சட்டத்தை திருத்தவும். திருத்தம் பில்ஸ் வெறுப்பு வாதிடும் தொடர்பாக ஒரு புதிய குற்றத்தை அறிமுகப்படுத்த முயன்றது. இருப்பினும், நெருக்கமான ஆய்வுகளில், 1979 ஆம் ஆண்டின் 48 ஆம் இலக்க பயங்கரவாத தடுப்புச் சட்டம் (தற்காலிக விதிமுறை) சட்டத்தின் பிரிவு 2 (1) (ா)

வார்த்தைகளால் அல்லது சொற்களால் அல்லது குறிப்புகள் மூலம் அல்லது காணக்கூடிய பிரதிநிதித்துவங்கள் மூலம் அல்லது வன்முறை அல்லது மத, இன, வகுப்புவாத சச்சரவுகள் அல்லது தவறான விருப்பம் அல்லது விரோத உணர்வின் உணர்வுகள் சமூகங்கள் அல்லது இன அல்லது மத குழுக்கள் ஜகுற்றம் சாட்டுகின்றன.

அரசாங்கத்தின் முன்முயற்சியில் இரண்டு தீவிரமான பிரச்சினைகள் உருவாயின. முதலாவதாக, பிரிவு தன்னைத்தானே சிக்கலாகக் கொண்டது, அதோடு தொடர்புடைய 'ஷ்யு விவகாரம் துப்பிரயோகத்தின் ஒரு வரலாற்றைக் கொண்டுள்ளது. சிறுபான்மை சமூகங்களில் இருந்து வெளிவந்த பத்திரிகையாளர்கள் மற்றும் அரசியல் நடிகர்களை துன்புறுத்துவதற்கும் தண்டிப்பதற்கும் இந்த விசேடம் குறிப்பாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. 2009 இல், தமிழ் பத்திரிகையாளர் து.ளு. கிழக்கு மாகாணத்தில் தமிழ்ப் பொதுமக்களுக்கு எதிராக போர்க்குற்றங்கள் நடத்திய இலங்கை ஆயுதப்படைகளை குற்றஞ்சாட்டி இந்த வைத்தியசாலையில் தில்லநாயக்க குற்றஞ்சாட்டினார்.²⁵⁰ 2013 ல், அதே அமைப்பானது, அசாத் சாலி என்ற ஒரு முஸ்லிம் அரசியல்வாதி கைது மற்றும் கைது செய்ய பயன்படுத்தப்பட்டது. தம்புள்ள மகூதி மீதான தாக்குதலில் ஈடுபட்டவர்கள் மீது வழக்குத் தொடரத் தவறியது.²⁵¹ இந்த இரண்டு புதிய பில்களின் எதிர்ப்பாளர்களின் பிரதான விவாதங்களில் ஒன்று, அவர்கள் அதிருப்தி அடையும் மற்றும் ஊடக சுதந்திரத்தை மறுக்க பயன்படுத்தப்படுவதாகும் - அதே வழியில் பிரிவு 2 (1) (ா) கடந்த காலத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டது. இரண்டாவதாக, இரண்டு புதிய பில்கள், சகிப்புத் தன்மையற்ற தண்டனைக்கு மாறாக நிலைத்திருக்க வேண்டும். ஐ.சி.சி.ஆர்.ஆர் சட்டத்தின் விதிமுறைகளின்போதும், அந்த சமயத்தில் இலங்கை சட்டத்தின் கீழ் இத்தகைய வாதங்கள் ஒரு கிரிமினல் குற்றமாக இல்லை என்ற இனவாத அல்லது மத வெறுப்பின் வாதத்தின் மீது புதிய சட்டங்களை அறிமுகப்படுத்தியிருக்கும். இலங்கை அரசியலமைப்பின் 13 (6) பிரிவு பிரிவு

²⁵⁰ See Kishali Pinto-Jayawardena, Jayantha de Almeida Gunaratne and Gehan Gunatilleke, *The Judicial Mind: Responding to the Protection of Minority Rights* (Law & Society Trust 2014), at 243-244. The authors claim: "The fundamental contention of the prosecution was that an article written by a Tamil journalist accusing a predominantly Sinhalese Army [of war crimes against Tamil civilians] would incite the commission of acts of violence by Sinhalese readers against Tamils, or lead to racial or communal disharmony." Also see *The Democratic Socialist Republic of Sri Lanka v. J.S. Tissainayagam*, H.C.4425/2008, judgment of Deepali Wijesundara J.

²⁵¹ Pinto-Jayawardena *et al*, *op. cit.*, at 262

குறிப்பாக குற்றவியல் சட்டங்களை மீள்திருத்த பயன்பாட்டை தடைசெய்கிறது.²⁵² எனவே, வெறுப்புணர்வை வாதிடும் எந்த புதிய சட்டங்களையும் குற்றவாளிகளால் முன்வைக்க முடியும். உதாரணமாக, ஜூன் 2014 ல் அளுக்கம கலவரங்களுக்கு முன்னால் உள்ள கன்னஸசர தேராவின் தீங்குவிளைவிக்கும் பேச்சு எந்த புதிய சட்டத்தின் உட்பகுதியிலும் விழாது. உச்சநீதிமன்றம்.²⁵³ சிவில் சமுதாய எதிர்க்கட்சி²⁵⁴ மற்றும் இலங்கை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் வலுவான விடையிறுப்பு²⁵⁵ ஆகியவற்றில் இரண்டு திருத்தம் பணிகளை பின்னர் திரும்பப் பெற்றது. இந்த எபிசோட், புதிய அரசாங்கத்தின் குழப்பமான அம்சத்தை பிரதிபலித்தது - அதன் விருப்பம் அடக்குமுறை நலன்களை சட்டமியற்றும் செயல்முறைக்குள் ஊடுருவி விடுங்கள்.

ராஜபக் நிர்வாகத்தின் பெரும்பகுதியில் இனவாத-மத வன்முறையின் குற்றவாளிகளால் அனுபவித்த தண்டனை, புதிய அரசாங்கத்தின் கீழ் தொடர்கிறது. இந்த தண்டனையிலிருந்து 2017 ல் ஒரு முனைப்பு புள்ளி அடைந்தது. புதிய நிர்வாகத்தின் பதவிக்கு இரண்டு ஆண்டுகள், போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் தற்போதைய அரசாங்கம் பொறுப்பு பற்றி தீவிரமாக இல்லை என்பதை உணர்ந்திருக்கின்றன. இந்த உணர்தல் மூலம், ஒருவேளை பிபிஎஸ் போன்ற குழுக்கள் தங்கள் நடவடிக்கைகளை தீவிரப்படுத்தத் தொடங்கியுள்ளன. அதன் தலைவர்கள் மாநில சட்ட அமலாக்க இயந்திரங்களை வெளிப்படையாகத் தடுக்கத் தொடங்கினர். இந்த மீறல் பற்றிய ஒரு தெளிவான விளக்கம் - அரசாங்கத்தின் வெளிப்படையான ஒத்துழைப்பு, இந்த குழுக்களுக்கு ஆதரவாக இல்லாவிட்டால் - கைது செய்யப்பட்ட இரண்டு வெளிப்படையான உத்தரவாதங்கள் இருந்தபோதிலும் ஞானசார தேரரை கைது செய்ய அரசாங்கம் தவறியது. 2016 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 25 ஆம் திகதி ஹோமாகம நீதவான் நீதிமன்றத்தை தாக்கியதற்காகவும், குர்ஆனைக் குறைகூறியதற்காகவும், ஜாதிக பலா சேனா ஊடக மாநாட்டை 2014-²⁵⁶ ஆம் ஆண்டுக்கு இடமாற்றுவதற்காகவும் பிபிஎஸ் பொதுச் செயலாளருக்கு எதிரான குற்றவியல் வழக்குகள் மீது வழக்குத் தொடரப்பட்டது. குருநாகல் அவரை கைது செய்ய ஆரம்ப முயற்சிகளுக்கு பிபிஎஸ் ஆதரவாளர்கள்,²⁵⁷ ஜானசரச தேர், கொழும்பு கோட்டை நீதவான் நீதிமன்றத்தில் 2017 ஆம் ஆண்டு ஜூன் 21 ஆம் திகதி பிணையில் விடுதலை செய்யப்படுவதற்கு முன்னர் தன்னை சரணடைந்தார்.²⁵⁸

²⁵² See Gehan Gunatilleke, 'Hate Speech in Sri Lanka: How a New Ban Could Perpetuate Impunity' *Oxford Human Rights Hub Blog*, 11 January 2016, at <http://ohrh.law.ox.ac.uk/hate-speech-in-sri-lanka-how-a-new-ban-could-perpetuate-impunity> [last retrieved 13 October 2017].

²⁵³ 'Two Petitions in SC against Govt. Amendments to Penal Code on Hate Speech', *The Daily FT*, 16 December 2015, at <http://www.ft.lk/article/509053/Two-petitions-in-SC-against-Govt--amendments-to-Penal-Code-on-hate-speech> [last retrieved 29 August 2017].

²⁵⁴ 'Civil Society urges Govt. to Withdraw Bills Criminalizing Hate Speech', *Colombo Telegraph*, 15 December 2015, at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/civil-society-urges-govt-to-withdraw-bills-criminalizing-hate-speech> [last retrieved 29 August 2017].

²⁵⁵ Human Rights Commission of Sri Lanka, Letter to the Prime Minister dated 15 December 2015, at http://hrcls.lk/english/wp-content/uploads/2015/12/Proposed_-_amendment_to_the_Penal_code_on_Hate_Speech.pdf [last retrieved 29 August 2017].

²⁵⁶ Arrest warrant on Gnanasara Thera', *Daily Mirror*, 15 June 2017, at <http://www.dailymirror.lk/130948/Arrest-warrant-on-Gnanasara-Thera> [last retrieved 29 August 2017].

²⁵⁷ BBS clash with Police in Kurunegala', *Daily News*, 22 May 2017, at <http://dailynews.lk/2017/05/22/local/116578/bbs-clash-police-kurunegala> [last retrieved 29 August 2017]. According to subsequent news reports, the government decided to withdraw the case concerning Gnanasara Thero's alleged attack on the Quran.

²⁵⁸ 'Gnanasara Thera surrenders to court', *The Sunday Times*, 21 June 2017, at <http://www.sundaytimes.lk/article/1023973/gnanasara-thera-surrenders-to-court> [last retrieved 29 August 2017]; 'Gnanasara Thera gets bail twice in

இதற்கிடையில், சில அரசாங்க நடிகர்கள் நேரடியாக மனித உரிமைகள் பாதுகாப்பாளர்களை அச்சுறுத்தி அச்சுறுத்துவதில் ஈடுபட்டுள்ளனர். ஜனவரி 2015 ஜனவரியில் ஜனநாயக மாற்றத்திற்குப் பின்னர் 190 க்கும் மேற்பட்ட வன்முறை சம்பவங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன²⁵⁹ என்று தேசிய தொலைக்காட்சியின் தனது கூற்று காரணமாக, மனித உரிமைகள் சட்டத்தரணியான லக்'ன் டயஸை அகற்றுவதற்கான சட்ட நடவடிக்கை எடுப்பதாக நீதித்துறை அமைச்சர் விஜயதாச இராஜபக்சே அச்சுறுத்தியுள்ளார். இராஜபக்சேவின் நடவடிக்கைகள் தற்போதைய நிர்வாகத்தினுள் ஆழமான உட்பொதிக்கப்பட்ட பாரபட்சங்களை பிரதிபலிக்கின்றன, மற்றும் அரசு அமைப்பில் உள்ள அதிகாரத்தை அரசாங்கம் பொருட்படுத்தாமல், சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான நிலைப்பாடுகளை நிலைநிறுத்துகின்றன.

இலங்கையில் உள்ள அரசு நிறுவனங்கள் எவ்வித அர்த்தமுள்ள வழியிலும் இனவாத-மத வன்முறையைத் தீர்க்கத் தவறியது ஏன் என்பதில் “நிறுவன சிதைவை” பற்றிய நீல் டிவோட்டாவின் நிர்ப்பந்தமான விளக்கம் சிலவற்றை விளக்குகிறது. DeVotta படி, நிறுவனங்கள் தனிநபர்களுக்கு பேச்சுவார்த்தை மற்றும் தொடர்பு கொள்ள தேவையான நெட்வொர்க்குகள் வழங்கும், உயரடுக்கின் மற்றும் வெகுஜன இடையே / இடையே மூலோபாய நடத்தை அளவுருக்கள், மாநில மற்றும் அரசியல் இடையே உடமெனசபநவெ எதிர்பார்ப்புகளை ஊக்குவிக்கும் ... மற்றும் எதிர்பார்ப்பை உருவாக்க.“²⁶⁰மற்ற குழுக்களின் சட்டபூர்வமான குறைகளை மதிக்காமலும், ஒரு குறிப்பிட்ட குழுவில் உள்ள நிறுவனங்களின் ‘ார்ட் விருப்புக்குரிய சிகிச்சையை நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும், அரசு விதிமுறைகளை, நடைமுறைப்படுத்துவதற்கும், தீர்ப்பதற்கும், செயல்படுத்துவதற்கும், இந்த நிறுவன சிதைவை ஏற்படுத்துகிறது. “²⁶¹ இலங்கையின் வழக்கில், மக்கள்தொகையில் மூன்றில் இரண்டு பங்கிற்கு இடையிலான மத அடையாளக் கோளாறு, இந்த வகை நிறுவன சிதைவை துல்லியமாக ஊக்குவிப்பதாகவும், தொடர்ந்து நிலைத்திருக்கின்றது. இந்த ஆய்வின் முடிவில் உள்ள அத்தியாயத்தில் வாதிட்டுள்ளபடி, இந்த மாற்றத்தை மறுசீரமைக்க முடியாது, அது கலாச்சார மாற்றத்திற்கான நம்பகமான மற்றும் அர்த்தமுள்ள செயலாகும்.

3.2 வேருன்றிய வன்முறைக்கான இயக்கிகள்

2015 ஜனவரியில் அரசாங்கத்தின் மாற்றத்தை இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் நிலைக்கு ஒரு சிறிய தாக்கத்தை மட்டுமே கொண்டிருப்பதாக முன்னறிவிப்பு கூறுகிறது. போர்க்குணம் கொண்ட குழுக்களுக்கான இடம் சில விதங்களில் குறுக்கிடப்பட்டாலும், இந்த குழுக்கள் பொறுப்புணர்வுடன் இருப்பதற்கு அரசாங்கம் தயக்கம் காட்டுவது தெளிவாக உள்ளது. இந்த இக்கட்டான நிலை நாட்டில் இனவாத-மத வன்முறையை ஊடுருவச் செய்தது. இது போன்ற ஊடுருவலைக் கட்டுப்படுத்தும் காரணிகளைக் குறைப்பதே முக்கியம்.

two days’, *Daily News*, 22 June 2017, at <http://www.dailynews.lk/2017/06/22/law-order/119728/gnanasara-thera-gets-bail-twice-day> [last retrieved 29 August 2017].

²⁵⁹ Human Rights Watch, *Sri Lanka: Minister Threatens Defender of Minority Rights*, 19 June 2017, <https://www.hrw.org/news/2017/06/19/sri-lanka-minister-threatens-defender-minority-rights> [last retrieved 29 August 2017].

²⁶⁰ DeVotta, ‘From ethnic outbidding to ethnic conflict’, *op. cit.* at 146.

²⁶¹ *Ibid.*

ஊடுருவலின் மூன்று இயக்கிகள் அடையாளம் காணப்படலாம்: (1) சிங்கள பௌத்தவாதிகளின் உரிமைச் சிக்கல் (2) சிங்கள பௌத்தவாதிகளின் இருத்தலியல் அச்சங்கள் மற்றும் (3) புத்த மத குருமார்கள் தொடர்புடைய விதிவிலக்காக

இந்த இயக்கிகளில் ஒவ்வொருவரையும் கலக்குவதற்கு முன்னர், இனவாத-மத வன்முறையின் ஒப்பீட்டு சிக்கலான தன்மையை சுருக்கமாக வலியுறுத்துவது முக்கியம். டேவிட் ஸ்மோக் இந்த சிக்கலான சிக்கலை சில ஆழங்களில் விவாதித்துள்ளார், இன மற்றும் மத பரிமாணங்களை இருவருக்கும் இடையிலான உறவு எப்படி குறிப்பாக இனரீதியான-மத மோதல்களுக்கு தீங்கு விளைவிக்கும் என்பதை விளக்குகிறது.²⁶² சேத் கப்லான் இதற்கிடையில் இஸ்ரேல் பாலஸ்தீனம், போஸ்தீனியா, நைஜீரியா மற்றும் உண்மையில் ஸ்ரீ இனவாத மற்றும் மத பரிமாணங்களை மோதலுக்குள் கொண்டுவர வேண்டும்.²⁶³ ஒருபுறம், இந்த மோதல்கள், வலுவான இனரீதியான பரிமாணங்களைக் கொண்டிருக்கின்றன, குறிப்பாக அவர்களின் ஆரம்ப கட்டங்களில். மறுபுறத்தில், இந்த இன முரண்பாடுகள் மத பரிமாணங்களை இணைத்து வளர்ந்துள்ளன, இதன்மூலம் இன-மத மோதல் உருவாகின்றன. கப்லான் குறிப்பிடுவது போல, “மதச்சார்பின்மை அல்லது ஒரு தீவிரவாத செயல்திட்டத்தை முன்னெடுப்பதற்கு முயல்வதற்கான ஒரு கருவியாக மதம் மாறும்” மத அடையாளங்கள் மற்றும் நம்பிக்கைகள் ஆகியவற்றை இனவாத உணர்ச்சிகள் அடக்க முடியாத வகையில் போராளிகளைத் திரட்ட பயன்படுகின்றன.²⁶⁴ இவ்வாறு தலைவர்கள் - குறிப்பாக “கலகலப்பான மாநிலங்கள்” என்று கபிலன் விவரிக்கிறார் - இனம் “பிற இனம்” ஆதாயம், பராமரித்தல், மற்றும் திட்ட சக்தி.²⁶⁵

இன மோதல்களில் இருந்து மத மோதல்கள் வேறுபடுகின்றன. கப்லானின் கூற்றுப்படி, “சமய நடிக்கர்கள் இன ரீதியிலான ஆட்களைக் காட்டிலும் ஆழமான உள்கட்டமைப்பு மற்றும் மிகவும் வளர்ந்த நம்பிக்கையான அமைப்பைப் பயன்படுத்துகின்றனர்.”²⁶⁶ இவ்வாறு மத மோதல்களில் சமரசம் மிகவும் கடினமாகிவிடும். இதற்கிடையில் மத மோதல்கள் இனத்துவ முரண்பாடுகளை விட அதிகமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளன. இவை இன்னும் உள்ளூர்மயமாக்கப்பட்டவை.²⁶⁷ ஆனால் இன உறவுகள் மத உறவுகளைவிட நிரந்தரமானவை. இத்தகைய மோதல்கள் முடிவடைவதற்கு கடினமாக இருக்கலாம்.²⁶⁸ இந்த வகையான மோதல்கள் தனித்தனியே தனித்துவமான அம்சங்களைக் கொண்டிருப்பின் அவற்றைக் கடினமாக்குவது கடினமாக இருந்தால், அவர்களது ஒருங்கிணைந்த சிக்கல்கள் இனவாத-சமய முரண்பாடுகளைத் தீர்ப்பதற்கு இன்னும் கடினமாகின்றன. உதாரணமாக, லெபனான், சிரியா, ஈராக் மற்றும் வடக்கு அயர்லாந்தில் உள்ள மோதல்களின் சகிப்புத்தன்மையை டேவிட் லிட்டில் சுட்டிக்காட்டுகிறது, அங்கு மதம் “இனக்குழுக்கப்பட்டுள்ளது”, சமூக பிளவுகளை மேலும் நிரந்தரமாக உருவாக்குகிறது.²⁶⁹

²⁶² *Ibid.*

²⁶³ Seth Kaplan, ‘Religion, Development, and Fragile States’ in Emma Tomalin (ed.), *The Routledge Handbook of Religions and Global Development* (Routledge 2015), at 422.

²⁶⁴ *Ibid.*

²⁶⁵ *Ibid.* The author observes that Nigeria and Sudan are two examples of ‘how religion became interwoven with longstanding grievances among identity groups.’

²⁶⁶ *Ibid.*

²⁶⁷ *Ibid.*

²⁶⁸ *Ibid.*

²⁶⁹ David Little, ‘Religion, Nationalism, and Intolerance’, in T. Sisk (ed.), *Between Terror and Tolerance: Religious Leaders, Conflict, and Peacemaking* (Georgetown University Press 2011), 9-28.

இன, மத மோதல்களின் பண்புகளை எடுத்துக்கொள்வதற்கான முரண்பாடுகள் “முடிவுக்கு மிகக் கடினமாக நிரூபிக்கின்றன”²⁷⁰

இனவாத-மத வன்முறைக்கும் குறுக்குவழி கருத்துக்கும் இடையிலான ஒரு இணை. மத மற்றும் சிறுபான்மையினரின் இரு நிலைகளிலும் குறுக்கீடு செய்வதில் தங்களைக் கண்டெடுக்கின்ற தனிநபர்கள், மத மற்றும் இன வன்முறையின் தனித்தன்மையே தனித்தனியாக எடுக்கப்பட்ட வன்முறைகளை எதிர்கொள்கின்றனர். இத்தகைய வன்முறைகளின் ஒட்டுமொத்த தாக்கம் அதன் சிக்கலான தன்மையிலும், ஒடுக்கமின்மையிலும் தனித்துவமானது. மதம் அல்லது நம்பிக்கையின் சுதந்திரம் பற்றிய முன்னாள் சிறப்புப் புகாராளர், அப்துல்ஹத்தா அமோர் இது சம்பந்தமாக ஒரு முக்கியமான கவனிப்பைக் காட்டுகிறார்:

மத சுதந்திரம் மற்றும் ஒரு இனக்குழு அல்லது சிறுபான்மையினருக்கு உரிமையுடைய உரிமை ஒரு நபரின் அல்லது ஒரு நபரின் குழுவில் மீறப்பட்டால், மீறல் என்பது ஒரு உச்சநீதி மசோதா அல்லது குற்றங்கள் அல்லது பாகுபாடுகளின் சாதாரண கூடுதலாக மட்டும் அல்ல. பல குற்றங்களுக்கு இது ஒரு கேள்வி அல்ல. இரண்டு குற்றங்கள் இணைந்து ஒரு புதிய, இன்னும் தீவிரமான குற்றத்தை உருவாக்குகிறது - மோசமான பாரபட்சம்

இது, தீவிரம் மாறுபடும் போது, அதன் இயல்பு ஒரு தனித்துவமான கருத்தாகும்²⁷¹

சிங்கள பௌத்த பெரும்பான்மையினரும் தமிழ் சிறுபான்மையினரும் (இன ரீதியாக இன அடிப்படையில்) மற்றும் முஸ்லீம் மற்றும் கிறிஸ்துவ சிறுபான்மையினர் (அடிப்படையில் மத ரீதியாக) ஆகியவற்றுக்கும் இடையில் மோதல்கள் இடம்பெற்றுள்ளன. ஆயினும் கூட இந்த முரண்பாடுகள் பெரும்பாலும் வேறுபட்டதாகவே புரிந்து கொள்ளப்படுகின்றன அவர்கள் ஒரு இனவாத மத மோதலுக்குள்ளேயே வெறுமனே விவரித்துள்ளனர். இருப்பினும், இந்த அத்தியாயத்தின் பின்வரும் துணைப்பகுதிகளில் விவாதிக்கப்பட்டபடி, இந்த மோதல்கள் பொதுவான அம்சங்களைப் பகிர்ந்துகொண்டு குறைந்தபட்சம் மூன்று பொதுவான இயக்கிகளால் இயக்கப்படுகின்றன. இலங்கையில் பெரும்பான்மை மற்றும் சிறுபான்மை சமூகங்களுக்கிடையிலான மோதல்களின் ஒரு புதிய கட்டமைப்பை கருத்தில் கொள்வது மிகவும் முக்கியமானது: சிங்கள-பௌத்த பெரும்பான்மை மற்றும் பல சிறுபான்மை குழுக்களுக்கிடையில் இன ரீதியிலான மற்றும் சமயக் கோட்பாடுகளுடன் வரையறுக்கப்பட்ட ஒரு இன-மத மோதல்.²⁷²

3.2.1 உரிமைச்சிக்கல்கள்

குடியேற்றத்திற்கு முன்னர் சிங்கள பௌத்த மேலாதிக்கத்தின் மஹாவம்ச சிந்தனைகள் இலங்கையில் சிங்கள பௌத்த சமூகத்தின் தனித்துவமான சமூகமயமாக்கலுக்கு பங்களித்திருக்கின்றன. மகாவம்சம்

²⁷⁰ Kaplan, *op. cit.* at 423

²⁷¹ Heiner Bielefeldt, Nazila Ghanea and Michael Wiener, *op. cit.* at 320-321. See United Nations General Assembly, *Interim Report by the Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination based on Religion or Belief*, 8 September 2000, A/55/280, at para.111.

²⁷² This characterisation essentially captures conflict between Sri Lanka's national majority community— Sinhala-Buddhists – and various ethno-religious minority communities. It does not imply that such a conflict is the *only* conflict or even the *only communal* conflict in Sri Lanka. For example, conflicts between Tamils and Muslims or between Hindus and Christians are not captured within this paradigm.

அல்லது “கிரேட் குரோனிக்கல்”, இலங்கையில் பௌத்தத்தின் உயரதிகாரிகளின் வரலாற்று விளக்கமாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.²⁷³ சிங்கள பௌத்தர்கள் பெரும்பான்மை மகாவம்சத்தை ஒருபோதும் வாசிக்கவில்லை எனில் ... அவர்களது கூட்டாளி ரைசன் டிரீட்²⁷⁴ பேர் பலர் நாட்டிற்கு ஒரு உரிமையைப் பெற்றுள்ளனர். இந்த உரிம வளாகம் 2 மில்லியன் ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் லங்காவில் சிங்கள பிரஜைகளாகவும் சிங்கள பிரஜைகளாகவும் கருதப்படுவதாக நம்பப்படுகின்றது.²⁷⁵ சிங்கள பௌத்த தேசியவாதம் உண்மையில் விஜய வழிபாட்டைப் பற்றி மஹவ்யாசியன் பத்தியில் நம்பியுள்ளது.²⁷⁶ புத்தர், பௌத்தத்தை நிறுவும் இடமாக “லங்கா” என்பதற்கான குறிப்பிட்ட குறிப்பு, புத்தர் கடவுள்களின் ராஜா சக்காவைக் குறிப்பிடுகின்ற பொருத்தமான பத்தியில் இவ்வாறு கூறுகிறார்:

சிறுபாகு ராஜாவின் மகன் விஜயா, லலா நாட்டிலிருந்து லங்காவுக்கு வந்து ஏழு நூறுபேர்களுடன் சேர்ந்து வந்திருக்கிறார். கடவுளே கடவுளே, என் மதம் நிறுவப்பட்டு, லங்காவில் அவரது ஆதரவாளர்களோடும், லங்காசக்தியோடும் அவரை பாதுகாக்க வேண்டும்²⁷⁷

இலங்கையின் புத்தமத நிலமாக இந்த பத்திகள் இடம்பெறுகின்றன. இலங்கையின் முதல் சிங்கள அரசனான விஜயாவின் தெய்வீகப் பாதுகாப்பிற்கும், அவரது ஆதரவாளர்களுக்கும் அத்தகைய குணாதிசயங்களைக் கட்டுப்படுத்துகிறது. எனவே, இந்த புத்தகம் இலங்கை ஒரு பௌத்த நாடாகவும், சிங்கள பௌத்தர்கள் புத்தரின் வேண்டுகோளின்படி தெய்வீகமாக பாதுகாக்கப்படுவதாகவும் நம்புவதற்கு ஒரு வலுவான புராண அடிப்படை ஆகும். இந்த புராண கதை சிங்கள பௌத்த கற்பனையிலேயே பெரும் சவாலாக உள்ளது. கணனத் ஒபீசெஸ்கெர் சரிபார்க்கிறார், “வரலாற்றுத் துறையினரின் விளைவாக மக்கள் தமது தோற்றம் மற்றும் அடையாளம் தொடர்பான பிரச்சினைகளுக்கு முகம் கொடுக்காவிட்டால், ஒரு குழுவின் தோற்றம் மற்றும் இன அடையாளத்தை மையமாகக் கொண்டிருக்கும் தொன்மங்கள் சிறிய விவாதத்தை அனுமதிக்கின்றன.”²⁷⁸ இந்த தொன்மங்கள் அதற்கேற்ப ஏற்றுக்கொள்ளப்படுகின்றன “முரண்பாடான வரலாறு”²⁷⁹ மற்றும் அடித்தளத்தை அமைத்துள்ளன சிங்கள பௌத்த உரிமைகள் சிக்கலானது. இந்த உரிமத்தின் சிக்கலான அண்மைக்கால வரலாற்று வேர்கள் கண்டுபிடிக்கப்படலாம் பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் தொடக்க மற்றும் இருபதாம் நூற்றாண்டின் துவக்கத்தில் பௌத்த மறுசீரமைப்பு இயக்கம்.²⁸⁰ இந்த இயக்கம் ஹிக்கடுவுவே ஸ்ரீ சுமங்கல தேரர்,²⁸¹ அனகிரிக்க தர்மபால மற்றும் பியதாச சிறிசேன போன்ற பல்வேறு சாம்பியன்களைக் கொண்டிருந்தது. காலனித்துவத்திற்கு முன்னதாக நாட்டில் சிங்கள பௌத்த மேலாதிக்கத்தின் மகாவம்ச

²⁷³ Neil DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology: Implications for Politics and Conflict Resolution in Sri Lanka* (East-West Center Washington 2007), at 5.

²⁷⁴ *Ibid*

²⁷⁵ *Ibid.* at 6

²⁷⁶ For an interesting exposition on Sri Lanka’s origin myths, see Alan Strathern, ‘The Vijaya origin myth of Sri Lanka and the strangeness of kingship’ (2009) 203 *Past and Present* 3–28. Also see Alan Strathern, ‘Vijaya and Romulus: Interpreting the Origin Myths of Sri Lanka and Rome’ (2014) 24(1) *Journal of the Royal Asiatic Society* 51–57.

²⁷⁷ Wilhelm Geiger, *The Mahavamsa or the Great Chronicle of Ceylon: Translated into English* (1950), chapter VII, verse 4. Also see Gunawardana, *op. cit.* at 5; John Holt, *The Sri Lanka Reader: History, Culture, Politics* (Duke University Press 2011), at 21.

²⁷⁸ Gananath Obeyesekere, ‘Myth models of the parricide: Oedipus in Sri Lanka’ in *The Work of Culture: Symbolic Transformation in Psychoanalysis and Anthropology* (1990), at 147

²⁷⁹ Neil DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology, op. cit.* at 6.

²⁸⁰ Gombrich and Obeyesekere, *op. cit.* at 202–238.

²⁸¹ See Anne M. Blackburn, *Locations of Buddhism: Colonialism and Modernity in Sri Lanka* (The University of Chicago Press: 2010) for an in-depth discussion on the work of early revivalists such as Hikkadu we Sri Sumangala Thera.

சிந்தனையை பிரபலப்படுத்தியதன் மூலம் இந்த இயக்கம் நம்பியிருந்தது. பௌத்தம் மற்றும் சிங்கள தேசம் ஆகியவற்றைக் காப்பாற்றுவதற்காக “வெளிநாட்டு அரசியலாளர்” எலாரை “சிங்கள பௌத்த மன்னர் துட்டகெமுனை” பெருமை வாய்ந்த “இராணுவ வெற்றிக்கு இட்டுச்செல்லும் பொருட்டு இது சம்பந்தமாக ஒரு பொதுவான விளக்கம் உள்ளது .²⁸² ராஜபக்ச நிர்வாகமானது இந்தச் சொற்பொழிவுக்கு தமிழீழ விடுதலைப் புலிகளுக்கு எதிரான “ தேசபக்தி போர் “ எனும் இராணுவப் பிரச்சாரம், இந்த அடிப்படையில் சிங்கள பௌத்த குழுக்களிடமிருந்து ஆதரவு திரட்டுவதில் வெற்றி பெற்றது.²⁸³

சு.யு.டு.ர். குணவர்தன வரலாற்றின் இந்த குணாதிசயத்தை தகர்க்கிறார். அவர் வாதிடுகிறார் இந்த வரலாற்று பிரச்சாரங்கள் பிராந்தியத்தை கைப்பற்றுவதை நோக்கமாகக் கொண்டவை. ஒரு சிங்கள பௌத்தவாதக் காரணத்தை²⁸⁴ முன்னெடுப்பதற்கு பதிலாக வகுப்பறைக்கு, ²⁸⁵ நாடு சிங்களம்-

சிங்கள பௌத்த மதத்தின் உள்ளே “சமூகமயமாக்கல்” ஒரு செயல்முறை நடைபெற்றுள்ளதாக பௌத்தர்கள் முக்கியமாகக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளனர்.²⁸⁶ குணதாச அமரசேகர மற்றும் நளின் டி சில்வா ஆகியோரை இந்த யோசனை கருத்தியல் ரீதியாக சிந்தித்துள்ளது. சிங்கள பௌத்த பெரும்பான்மை 2,000 ஆண்டுகளுக்கு மேலாக பரவியது .²⁸⁷ காலனித்துவ காலத்திய இலங்கையில் “ஒற்றை, சிங்கள பௌத்த கலாச்சாரம்” இடம்பெற்றதாக அவர்கள் வாதிடுகின்றனர். சிறுபான்மையினர் மதிக்கப்பட்டு, “மேலாதிக்க கலாச்சாரத்தின் நெறிமுறைகளை அவர்கள் ஏற்றுக் கொண்டனர்”.²⁸⁸ இந்த யோசனை இலங்கைவில் ஒரு சிங்கள பௌத்தவாத உரிம வளாகத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இந்த சிக்கல் இப்போது பல சிங்கள-பௌத்தர்களின் சமூகமயமாக்கலின் உண்மையான மற்றும் கற்பனை (பிற சமூகங்களால்) இரண்டின் பகுதியாகும், மேலும் சில இனவியல் படிப்புகளில் பிரதிபலிக்கிறது. உதாரணமாக, கிழக்கு மாகாண சமுதாய உறவுகளின் சமீபத்திய ஆய்வு, கிரிஸ்துவர், இந்துக்கள் மற்றும் முஸ்லிம்கள் உட்பட மத சிறுபான்மை குழுக்கள், சிங்கள பௌத்தர்கள், “நாடு அவர்களுக்கு சொந்தமானது” என்று உண்மையாக நம்புவதாக உணர்ந்தனர்.²⁸⁹

சிங்கள பௌத்தர்களின் உரிமைகள் சிக்கலானது இலங்கை சுதந்திரத்திற்குப் பிந்தைய அரசியலமைப்பு சிந்தனைக்கு ஊடுருவியுள்ளது. 1947 இலங்கை அரசியலமைப்பு (பிரிட்டி' நியமிக்கப்பட்ட சோல்பரி கமி'னால் வடிவமைக்கப்பட்டது) புத்தமதத்திற்கு சிறப்பு அரசியலமைப்பு தகுதியைப் பெறவில்லை. பெஞ்சமின் றோன்தல் குறிப்பிடுகையில், பௌத்தத்தின் நலன்களை

²⁸² Sasanka Perera, *The Ethnic Conflict in Sri Lanka: A Historical and Sociopolitical Outline* (World Bank 2001), at 4.

²⁸³ Sunil Bastian, ‘The Political Economy of Post-War Sri Lanka’ *ICES Research Papers*, Research Paper No. 7 (May 2013), at 9

²⁸⁴ Gunawardana, *op. cit.* at 15

²⁸⁵ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, *op. cit.* at 35-36. The author notes: ‘History textbooks draw heavily and uncritically from the Mahāvamsa.’ For example, Chapter 6 of the Grade 6 History Textbook contains an account of Dutugemunu, a Sinhalese ruler, defeating Elara, a Tamil ruler described as ‘foreign’. According to the account, the Sinhalese ruler aimed to ‘liberate the country from foreign rule’, ‘reunite the country’ and ‘protect Buddhism’.

²⁸⁶ Perera, *op. cit.* at 8.

²⁸⁷ Ayesha Zuhair, *Dynamics of Sinhala Buddhist Ethno-Nationalism in Post-War Sri Lanka* (Centre for Policy Alternatives 2016), at 13. Also see Kalana Senaratne, ‘Jathika Chinthanaya and the Executive Presidency’ in Asanga Welikala (ed.), *Reforming Sri Lankan Presidentialism: Provenance, Problems and Prospects*, (Centre for Policy Alternatives 2015), at 208

²⁸⁸ Zuhair, *op. cit.* at 13

²⁸⁹ International Centre for Ethnic Studies, *Community Perceptions of Religious Tolerance and Religious Tensions in Batticaloa and Trincomalee* (forthcoming).

முறையாக பாதுகாப்பதில் தோல்வி அடைந்ததே இந்த ஆரம்ப அரசியலமைப்பு உரை விமர்சிக்கப்பட்டது.²⁹⁰ காலனித்துவ சிங்கள பெளத்த தேசியவாதத்திற்கு பின்னர் அது வேகத்தை அதிகரித்தது. , நிறுவன மற்றும் அரசியலமைப்பு நடவடிக்கைகள். முதலில், ஞா.ஹ.ச.ஹ. பண்டையநாயக்க 1956 ஆம் ஆண்டின் 33 ஆம் இலக்க உத்தியோகபூர்வ மொழிச் சட்டத்தை இயற்றினார். சிங்கள-பேச்சாளர்களின் வேலைவாய்ப்புகளை அதிகரிக்க இந்த கொள்கை பெரும்பாலும் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது. ஆங்கிலேயர்களின் சிறந்த கட்டளையினால், தமிழர்களின் உயர் பிரதிநிதித்துவத்தை கொண்டிருக்கும் நேரத்தில் பொதுமக்கள் மற்றும் தொழில்சார் சேவைகளில் வேலைவாய்ப்பு அதிகரித்தது.²⁹¹ ஸ்டான்லி தம்பியா, சிங்கள மற்றும் தமிழ் பிளவுகளை ஆழமாக்க ... சிங்கள மற்றும் தமிழ் மக்களிடமிருந்து கூட்டு எதிர்ப்பாளர்களை உருவாக்குங்கள். ²⁹²

இரண்டாவதாக, 1970 களில் அரசாங்கம் “தரநிலைப்படுத்தல்” கொள்கையை ஏற்றுக்கொண்டது, இது பல்கலைக்கழக அனுமதிகளை நிர்ணயிக்கும் ஒரு தகுதி அடிப்படையிலான முறைக்கு பதிலாக மாற்றப்பட்டது. புதிய முறை சிங்களம் வேட்பாளர்களுக்கு பயனளிக்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது, ஏனெனில் பல்கலைக்கழக நுழைவுத் தேர்வுகள் தேர்வு செய்யப்பட்ட மொழிக்கு விகிதாச்சாரமாக அமைக்கப்பட்டன. சிங்கள மற்றும் தமிழ் மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்ற மாணவர்களின் எண்ணிக்கையில் சிங்கள மற்றும் தமிழ் வேட்பாளர்களுக்கு கிடைக்கக்கூடிய இடங்களின் எண்ணிக்கை எவ்வாறாயினும், ஒட்டுமொத்த பரிசோதனையின் முடிவுகளைப் பொருட்படுத்தாது.

மூன்றாவதாக, 1972 ஆம் ஆண்டின் முதலாவது குடியரசு அரசியலமைப்பு, சிங்கள மொழியை தேசிய மொழியாக அங்கீகரித்தது, புத்தமதத்திற்கு “முதன்மையான” இடத்தை வழங்கியது.²⁹³ 1960 களின் போது இலங்கை சுதந்திரக் கட்சி (ஸ்ரீ.ல.ச.க.) புத்தமதத்திற்கு சிறப்பு அரசியலமைப்பு அந்தஸ்து முறையாக வழங்குவதற்கான திட்டம் 1970 ம் ஆண்டு ஐக்கிய முன்னணியின் அறிக்கையில் இறுதியாக இடம்பெற்றது.²⁹⁴ 1970 ல் அதன் தேர்தல் வெற்றிக்கு பின்னர், 1972 அரசியலமைப்பின் 6 வது பிரிவாக கீழ்க்கண்ட விதிமுறை சேர்க்கப்பட்டுள்ளது:

இலங்கையின் குடியரசு பெளத்தத்தை முதன்மையான இடத்திற்குக் கொடுப்பதோடு அதன்படி, அனைத்து மதங்களுக்கும் பிரிவினை 18 (1) (ஈ) வழங்கிய உரிமைகள் அனைத்திற்கும் உறுதியளிக்கும் போது பெளத்தத்தை பாதுகாக்கவும், ஊக்குவிக்கவும் அரசின் கடமை இருக்கும்.

²⁹⁰ Benjamin Schonthal, ‘Buddhism and the Constitution: The Historiography and Postcolonial Politics of Section 6’ in Asanga Welikala (ed.), *The Sri Lankan Republic at 40: Reflections on Constitutional History, Theory and Practice* (Centre for Policy Alternatives 2012), at 213

²⁹¹ Perera, *op. cit.* at 11. The author notes: ‘By independence, Tamils accounted for over 30% of government services admissions, a share larger than their proportion in the general population – i.e., Sri Lankan and Indian Tamils have never totalled more than 25%. By 1956, it is estimated that Tamils constituted 50% of the clerical personnel of the railway, postal and customs services, 60% of all doctors, engineers and lawyers, and 40% of other labour forces.’

²⁹² Stanley J. Tambiah, *Sri Lanka: Ethnic Fratricide and the Dismantling of Democracy* (1986), at 75.

²⁹³ See sections 6 and 7 of the 1972 Constitution of Sri Lanka

²⁹⁴ Schonthal, ‘Buddhism and the Constitution’, *op. cit.* at 213. Also see Benjamin Schonthal and Asanga Welikala, ‘Buddhism and the Regulation of Religion in the New Constitution: Past Debates, Present Challenges, and Future Options’, *CPA Working Papers on Constitutional Reform*, Working Paper No. 3 (July 2016), at 6.

இந்த விதிகள் 1978 ஆம் ஆண்டின் அரசியலமைப்பின் 9 வது கட்டத்தில் பிரதிபலித்தன .²⁹⁵ புதிய அரசியலமைப்பு சிங்களத்தை தேசிய மொழியாக தக்கவைத்தது. அரசியலமைப்பின் பதின்மூன்றாவது திருத்தத்தை நிறைவேற்றியபின்னர், பின்னர் தமிழ் தேசிய மொழியாக அங்கீகரிக்கப்பட்டது.

பெளத்தத்தால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட “முதன்மையான இடம்” மத சுதந்திரம் தொடர்பான இலங்கை அரசியலமைப்பு சட்டத்தின் மையமாக உள்ளது .²⁹⁶ இலங்கையின் மென்சிக்கன் நகரில் செயின்ட் பிரான்சிஸின் மூன்றாம் ஆணின் புனிதக் குருவின் மாகாணத்தில் (கூட்டிணைத்தல்) ²⁹⁷ உச்ச நீதிமன்றம் கத்தோலிக்க மதம் பற்றிய அறிவை பரப்புவதற்கான நோக்கத்திற்காக ஒரு மத நிறுவனத்தை இணைத்துக்கொள்ளும் ஒரு மசோதாவின் அரசியலமைப்பை இலங்கை கருதுகிறது.²⁹⁸ அநாதைகள், குழந்தைகள் மற்றும் வயதானவர்களுக்கு தங்குமிட வசதி உள்ளிட்ட நிறுவனங்களின் கட்டளை. புத்தமதத்திற்கு “முதன்மையான இடம்” உத்தரவாதமளிக்கின்ற தற்போதைய அரசியலமைப்பின் 9 வது பிரிவை மீறுவதன் அடிப்படையில் உச்ச நீதிமன்றம் அந்த மசோதாவை அடித்தது. இது 9 வது மதத்தை மற்ற மதங்களில் தடைசெய்யப்பட்ட நபர்கள் தங்கள் மதத்திற்கு வெளியே உள்ளவர்களுக்குப் பொருளுதவி நன்மைகளை வழங்குவதன் மூலம் “விசுவாசத்தை” ஊக்குவிப்பதன் மூலம் தங்களைக் கட்டுப்படுத்தியுள்ளனர்.²⁹⁹ நீதிமன்றம் “பொருள்விவகாரங்களை வழங்குவதன் மூலம் ஜபரந்த நன்மைகளை வழங்குவதன் மூலம்ஸ , அது பெளத்தத்தின் அல்லது புத்த சாசனத்தின் இருப்புக்கு முரணாக இருக்கும்”³⁰⁰

குறிப்பாக, 1978 ஆம் ஆண்டின் அரசியலமைப்பின் 9 வது பிரிவு, “புத்த சாசன” பாதுகாப்பையும், 1972 ஆம் ஆண்டின் உரையில் “புத்தமதத்தை” மட்டுமல்ல. பெஞ்சமின் ஸ்கொண்டல் மற்றும் ஆசங்க வெலிக்கலா இந்த உரை மாறுபாடானது, பெரும்பான்மை மதத்திற்கான அரசு பாதுகாப்பிற்கான பரப்பளவை விரிவுபடுத்துவதற்கான நோக்கத்தை பிரதிபலிக்கிறது.³⁰¹ சாசன என்ற வார்த்தை வழக்கமாக புத்தரின் போதனைகளைக் குறிக்கிறது.³⁰² எனினும், இந்த வார்த்தை இலங்கை சூழலில் இரண்டு பிணைந்த அர்த்தங்களைக் கொண்டுள்ளது ஒரு “உலகளாவிய” அர்த்தத்தில், பரந்த பெளத்த சர்ச்சின் அல்லது “சமூகம்”, மற்றும் ஒரு “குறிப்பிட்ட” அர்த்தத்தில், இது இலங்கைவுக்கு ஒரு வரலாற்று ரீதியான குறிப்பு ஆகும். புத்தர் “³⁰³ “சிங்கள மொழியில்” நாட்டிற்கு “சமமான சொற்களே இல்லாததால், சசானா என்ற வார்த்தை” தேசத்தை “போலவே” பாலித்தீடிக் வர்க்கம் “என்ற பொருளைப் புரிந்து கொள்ளப்பட வேண்டும் என்று அவர் வாதிடுகிறார் .³⁰⁴ நீதிபதி வனசுந்தர ஒரு பதிப்பை ஒப்புக்கொள்கிறார்

²⁹⁵ Article 9 provides: ‘The Republic of Sri Lanka shall give to Buddhism the foremost place and accordingly it shall be the duty of the State to protect and foster the Buddha Sasana, while assuring to all religions the rights granted by Articles 10 and 14(1)(e).’ The only material distinction between section 6 of the 1972 Constitution and article 9 of the 1978 Constitution is the replacement of the term ‘Buddhism’ with the term ‘Buddha Sasana’ in the latter text.

²⁹⁶ For a comprehensive discussion on the subject, see Schonthal and Welikala, *op. cit.* 14-20.

²⁹⁷ S.C. Special Determination No. 19/2003

²⁹⁸ *Ibid.* at 2

²⁹⁹ *Ibid.* at 7

³⁰⁰ *Ibid.* Also see Esufally, *op. cit.* at 10.

³⁰¹ Schonthal and Welikala, *op. cit.* at 17.

³⁰² See Carol Anderson, *Pain and its Ending: The Four Noble Truths in the Theravada Buddhist Canon* (Routledge 2013), at 33; Damien Keown, *A Dictionary of Buddhism* (Oxford University Press 2004), at 45.

³⁰³ Obeyesekere, ‘Buddhism, Ethnicity and Identity’, *op. cit.* at 207.

³⁰⁴ *Ibid.*

பதின்மூன்றாவது திருத்தச் சட்டத் திட்டத்தில் இந்த கருத்து வேறுபாடு பற்றிய விளக்கம் .³⁰⁵ னோன்தால் மற்றும் வெலிகல குறிப்பிட்டுள்ளபடி, “புத்த சாசன” என்ற சொற்பதத்தின் “இடஞ்சார்ந்த” மற்றும் “இயல்பான” தன்மை பற்றிய நீதிபதிகள் வாசுநந்தரவின் கருத்துக்கள் செல்வாக்கு பெற்றவை.³⁰⁶ அந்த குறிப்பிட்ட வழக்கில் வனசுந்தரவின் கருத்து சிறுபான்மையினரின் பார்வையாக இருந்த போதிலும், அது இலங்கையில் ஒரு நடைமுறைச் சட்டத்தை ஏற்றுக் கொண்டது மற்றும் வழக்கமாக கோர்ட் சமர்ப்பிப்பதில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது³⁰⁷ சிங்கள மற்றும் பௌத்தவாதிகளின் உரிமைப் பண்பை நிலைநிறுத்த சிங்கள பௌத்த நாடுக்கு சிறப்பு அந்தஸ்துள்ள சிறிலங்காவின் அரசியலமைப்பு கட்டமைப்பும், நீதித்துறையும் வழங்கியுள்ளன.

சிங்கள பௌத்த உரிமையின் கருத்துக்கள் 1978 ஆம் ஆண்டின் இலங்கை அரசியலமைப்பின் முறையான உரைகளை பிரதிபலிக்கும் மற்றும் மீறுவதாகும். ஒருபுறம், இந்த கருத்தாக்கங்கள் அரசியலமைப்பின் 9 வது வசனத்தின் பிரதிபலிப்பில் பிரதிபலிக்கின்றன. மறுபுறம், சிங்கள பௌத்த உரிமைகள் 1978 அரசியலமைப்பின் முறையான உரைக்கு கடந்து, சமூக-அரசியல் நடைமுறையின் மூலம் நிலவுகின்ற இலங்கைவின் “அரசியல் அரசியலமைப்பாக” எதைக் குறிக்கின்றன என்பதைக் குறிப்பிடுகின்றன. சிங்கள பௌத்த பூர்வீகத்தின் புராண வரலாற்று உலக கண்ணோட்டத்தில் இருந்து பெறப்பட்ட இந்த அரசியல் அரசியலமைப்பானது, அரசியலமைப்பு சட்டத்தின் பிரதிபலிப்பாக பிரதிபலிக்கப்படும் சட்டபூர்வ நவீனத்துவத்தை தொடர்ந்து நிரப்புகிறது என்று ஆசங்க வெலிகலா சரியாகக் குறிப்பிடுகிறார்.³⁰⁸

இந்த உரிமையும் சிக்கலானது இனவாத-மத வன்முறையின் மூர்க்கத்தனத்தை எவ்வாறு தூண்டுகிறது என்பதை கேள்வி எழுகிறது. சிங்கள பௌத்தர்கள் தங்களை “புரவலர்கள்” எனக் கருதுகின்றனர், மற்ற அனைத்து குழுக்களும் “விருந்தினர்களாக” கருதப்படுகின்றனர். “புரவலன்” இது போன்ற அங்கீகரிக்கப்பட உரிமை உள்ளது, மேலும் மரியாதை மற்றும் சகிப்புடன் “விருந்தினர்களை” நடத்துவதற்கு பெரும்பாலும் பாராட்டுக்குரியது. முற்காலத்தில் நவீன காலங்களில் கூட இந்த மாறும் காணப்படுகிறது, மற்றும் “பொதுவாக ஒரு மேலாதிக்க மதத்தின் கட்டமைப்பிற்குள் இயங்குகிறது.”³⁰⁹ பல்வேறு மத வழிமுறைகள் அதிகமாகவோ அல்லது குறைவாகவோ “பொறுத்துக் கொள்ளப்பட்டன”, அவை ஏற்கனவே இருக்கும் சக்தி கட்டமைப்புகளை சவால் செய்யவில்லை. உண்மையில், இத்தகைய சகிப்புத்தன்மை பண்டைய பௌத்த நாகரிகங்களில் காணப்படலாம்.³¹⁰ உதாரணமாக, பௌத்த மன்னர் அசோகா மற்ற சமய நடைமுறைகளை “நீண்டகாலமாக” சகித்துக்கொள்வதாகக் கூறுகிறார். “விருந்தினர்” விருந்தினர் மார்க்கத்தில் உள்ள சகிப்புத்தன்மையின் கருத்துக்கு தெளிவான வரம்புகள் “விருந்தினர்” அதிகமான சுயாட்சிக்கான தமிழ் கோரிக்கையின் வியத்தில் - அல்லது “புரவலன்” ஆதிக்கத்தை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்துகிறது - முஸ்லீம் வணிக ரீதியான வெற்றி அல்லது கிறிஸ்தவ மதமாக்குதல் போன்ற வியங்களில். இத்தகைய நிகழ்வுகளில், “புரவலன்-விருந்தினர்” மாறும் ஒரு “புரவலன்-ஊடுருவும்” மாறும். சமூக மாற்றமான ஒழுங்கை மீண்டும் மீண்டும் நிறுவுவதற்கான வன்முறையான வழிமுறைகளை மாற்றும் இந்த கட்டத்தில் இது

³⁰⁵ *In the Matter of the Thirteenth Amendment to the Constitution and Provincial Councils Bill* (1987) 2 Sri. L.R. 333.

³⁰⁶ Schonthal and Welikala, *op. cit.* at 17.

³⁰⁷ *Ibid.*

³⁰⁸ Asanga Welikala, ‘Ethnocracy or Republic? Paradigms and Choices for Constitutional Reform and Renewal in Sri Lanka’ (2015) 4(1) *The South Asianist* 1–24, at 10.

³⁰⁹ Heiner Bielefeldt, Nazila Ghanea and Michael Wiener, *op. cit.* at 5.

³¹⁰ *Ibid.*

உள்ளது. இலங்கைவில் இத்தகைய வன்முறைக்கு நியாயப்படுத்துவது என்னுடைய வரலாற்று வேர்களைக் கொண்டதாக தோன்றுகிறது. சிங்களவர்களும் தமிழர்களும் இரண்டு ஆயிரத்திற்கும் மேற்பட்டவர்கள் என நினைத்து, எந்தவிதமான சந்தேகமும் இல்லை, ஆனால் சிங்களம் அல்லாதவர்களை வெறுமனே நியாயப்படுத்தும் வகையில் நியாயப்படுத்தி, பாதுகாப்பதற்காக, மேலும்ஸ் அறநெறி (பெளத்த கோட்பாட்டை) பிரச்சாரம் செய்தல். ³¹¹

அத்தகைய வன்முறைக்கு ஆரம்ப உதாரணம் 1915 ஆம் ஆண்டின் முஸ்லிம் விரோத கலவரங்கள் ஆகும். இருபதாம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில், சிங்கள பெளத்தர்களால் சிங்கள பெளத்தர்களால் “செல்வத்தை பிரித்தெடுக்கும் ஒரு தந்திரமான, பொருளாதார அபாயகரமான மக்களாக” முனர உணர்ந்தனர் என்று மைக்கேல் ராபர்ட்ஸ் குறிப்பிடுகிறார்.³¹² க்கு அவர் தகுதி பெற்றார். கலவரங்களுக்கு பின்னால் இருந்த சக்திகள் சிங்களர்களுக்கு மட்டுமல்லாமல், இன, மத அடையாளத்தை அடையாளம் காணும் கலவரங்களுக்கு பின்னணியில் இருப்பதாக அவர் தெளிவுபடுத்தினார்.³¹³ இதற்கிடையில், எம்.என். நஹ்மான், பிரிட்டி காலனித்துவ கொள்கைகள் முஸ்லிம் விசுவாசத்தை வென்றெடுக்க வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளது டச்சுக்களால் முன்னெடுக்கப்பட்ட தேர்தல் வரிகளை ஒழித்தல் முஸ்லிம்களை செல்வத்தை பெறுவதற்கு உதவியது.³¹⁴ வெற்றிகரமான வணிக சமூகமாக முஸ்லிம் எழுச்சி சிங்கள பெளத்த தேசியவாதிகள், “சிங்கள வர்த்தகர்கள் முற்போக்கு முதலாளித்துவத்தின் வலுவான ஆதரவு”³¹⁵ உதாரணமாக, 1915 ஆம் ஆண்டில், சிங்கள பெளத்த மறுமலர்ச்சித் தலைவர் அனாகிரக தர்மபாலா இவ்வாறு எழுதினார்:

முகலாயன், லோக்யன் முறையால் ஒரு அந்நியர், யூதர்களைப் போல் வளமானதாக ஆனது. 2358 ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் வாழ்ந்த சிங்கள மயான மகன்கள், அந்நிய படையெடுப்பாளர்களிலிருந்து நாட்டை விடுவிப்பதற்காக இரத்தம் நதிகளைக் கொட்டியுள்ளனர் ... பிரிட்டனின் பார்வையில் மட்டுமே வாழ்ந்துகள். அன்னிய தென்னிந்திய மொஹம்மதன் இலங்கைக்கு வருகை தருகிறார், புறக்கணிக்கப்பட்ட கிராமத்தை வர்த்தகத்தில் எந்த அனுபவமும் இல்லாமல் பார்க்கிறார் ... இதன் விளைவாக மொஹமதியன் செழித்து வளர்ந்து மண்ணின் மகன் சுவரில் செல்கிறார்.³¹⁶

முஸ்லிம்-விரோத கலவரங்கள் 1915 ல் பெளத்த ஊர்வலத்தில் ஏற்பட்ட ஒரு சர்ச்சையைத் தொடர்ந்து, இடைவிடா வகுப்பு வாத பட்டங்களின் பின்னணியில் முரண்பாடுகள் ஏற்பட்டன.³¹⁷

³¹¹ DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology*, op. cit. at 8. The author notes the Mahāvamsian story of King Dutugemunu, which records the King lamenting the slaughter of ‘millions’ during his military campaign against Elara. A group of Buddhist monks then console him, claiming: ‘Only one and a half human beings have been slain here.’

³¹² Michael Roberts, ‘Teaching Lessons, Removing Evil: Strands of Moral Puritanism in Sinhala Nationalist Practice’ (1996) 19 *South Asia: Journal of South Asian Studies* (Special Issue) 205-220, at 207.

³¹³ *Ibid.* at 208.

³¹⁴ M.A. Nuhman, ‘Sinhala Buddhist Nationalism and Muslim Identity: One Hundred Years of Conflict and Coexistence’ in John Clifford Holt (ed.), *Buddhist Extremists and Muslim Minorities: Religious Conflict* (Oxford University Press 2016), at 27.

³¹⁵ *Ibid.* at 28.

³¹⁶ *Ibid.* at 29 citing Ananda Guruge (ed.), *Return to Righteousness: A Collection of Speeches, Essays and Letters of Anagarika Dharmapala* (Department of Government Printing 1965).

³¹⁷ See Kumari Jayawardena, ‘Economic and Political Factors in the 1915 Riots’ (1970) 29(2) *The Journal of Asian Studies* 223-233.

முஸ்லிம்கள் முஸ்லீம்களால் கடந்து செல்லும் சமயத்தில் "வழிபாட்டு வழிபாட்டை" நிறுத்த வேண்டும் என்று முஸ்லீம்கள் வலியுறுத்தினர். சிங்கள பௌத்தர்கள் கோரிக்கைக்கு இணக்கமற்றவர்களாகவும் அறியாயமாகவும் கருதினர். முஸ்லிம் சமுதாயத்திற்கு எதிரான "சிங்களப் புகார்களை" இணைந்திருக்கும் "மதத்தின் மதமாக" கருதப்படும் புத்தமதத்தின் மேலாதிக்க நிலையை அறியப்பட்ட முஸ்லீம் அச்சுறுத்தலை முஸ்லிம் சமூகத்திற்கு எதிரான முஸ்லீம் அச்சுறுத்தலுடன் இணைத்துள்ளதாக ராபர்ட்ஸ் விளக்குகிறார்.³¹⁸ சிங்கள-பௌத்தர்களுக்கும், சிறுபான்மை இனத்துக்கும் இடையில் "புரவலர்-விருந்தினர்" மிரட்டல் எவ்வாறு இனவாத-மத வன்முறைக்கு இட்டுச் சென்றது என்பது குறித்த ஆரம்பகால உதாரணம்.

"சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள்" பற்றிய மைக்கேல் இக்னாடிப்பின் சமீபத்திய வேலை எப்படி, ஏன் இந்த "புரவலர்-விருந்தினர்" இயக்கவியல் ஒரு சமூகத்தில் வெளிப்படுகிறது என்பதற்கான சில நுண்ணறிவுகளை வழங்குகிறது. தனிநபர்கள் எளிதில் "உலகளாவிய" தார்மிக உள்ளுணர்வைக் கொண்டிருக்கவில்லை என்று இக்னீ.பி வாதிடுகிறார் அவர்கள் "சுய" உரிமைகளை ஒரு வலுவான உணர்வை கொண்டிருக்கிறார்கள், ஆனால் "மற்றொன்று" அவசியம் இல்லை.³¹⁹ எனவே, இனம் மற்றும் மதத்தைச் சார்ந்த அடையாள அடையாளங்கள் விரைவாக அந்த அடையாளங்களுக்கான வெளியேயுள்ள சமூகங்களைச் சேர்ந்தவை மற்றும் உரிமையாளர்களின் கூற்றுகளாக உருவாகின்றன. வளங்கள், அரசியல் இடம், அல்லது சமூக-கலாசார நடைமுறைகள் ஆகியவற்றின் மீது அடையாளம் காணப்பட்ட போட்டிகள் வன்முறைக்கு உந்தப்படக்கூடும் என்பதால் - இலங்கையின் வியத்தில் போன்ற "புரவலர்-விருந்தினர்" இயக்கவியல் எழும்.

பௌத்தத்தின் தத்துவத்தின் "வன்முறையான" பண்புகளை வன்முறையைத் தடுக்கப் போதுமானதாக இல்லை என்பதைக் குறிப்பிடுவது மதிப்புள்ளதாக இருக்கலாம். மாறாக, சிங்கள பௌத்த தேசியவாதத்தின் சித்தாந்தம் பௌத்த அமைப்புமுறையின் இதயத்தில் வன்முறைக்கு வழிவகுத்திருக்கிறது.³²⁰ என்று ரிச்சார்ட் கோம்ப்ரிச் மற்றும் கணனத் ஓபீசெஸ்கெர் போன்ற அறிஞர்கள் வாதிடுகின்றனர். உண்மையில் ஒபெய்செகேர் எப்படி இருக்கிறாரோ, பௌத்தர்கள் இனவாத-மத வன்முறைகளைச் சாதிக்கமுடியாது. ³²¹ அவர் இவ்வாறு விளக்குகிறார்: "எந்த ஒரு உலக மதத்தையும் விட பௌத்த மதத்தை விட முடியாது, ஒரு நாட்டைக் கடக்கும் பெரிய சமூக மற்றும் பொருளாதாரத் துயரங்களைக் கட்டுப்படுத்த முடியாது. "" ³²² ஜெயதேவ உதங்கொட சிங்கள பௌத்த மதம் வன்முறை நிறைந்த சமூக சித்தாந்தத்தின் பரிணாமத்திற்கு கணிசமான பங்களிப்பு இல்லை. "³²³ மாறாக, அது சிங்கள பௌத்த வரலாற்று சரித்திர பாரம்பரியம் மற்றும் அதற்கேற்ப சித்தாந்தம் இனவாத அரசியல் வன்முறையை ஆதரிக்கிறது.³²⁴ என்று அவர் வாதிடுகிறார். பெரும்பாலும் இனவாத-மத வன்முறையை தூண்டும்.

³¹⁸ Roberts, *op. cit.* at 208. Also see Michael Roberts, *Exploring Confrontation – Sri Lanka: Politics, Culture and History* (Harwood Academic Publishers 1994) at 158.

³¹⁹ Michael Ignatieff, *The Ordinary Virtues: Moral Order in a Divided World* (Harvard University Press 2017). The present author had the benefit of hearing Michael Ignatieff speak on this new publication during a lecture titled 'Human Rights, Global Ethics and the Ordinary Virtues' on 27 October 2016 at Merton College, University of Oxford. Also see Michael Ignatieff, 'Human Rights, Global Ethics and the Ordinary Virtues' (2017) 31(1) *Ethics & International Affairs* 3-16, at 7.

³²⁰ Gombrich and Obeyesekere, *op. cit.* at x.

³²¹ Obeyesekere, 'Buddhism, Ethnicity and Identity', *op. cit.* at 192

³²² *Ibid.*

³²³ Jayadeva Uyangoda, 'Militarisation, Violent State, Violent Society: Sri Lanka; in Kumar Rupesinghe and Khawar Mumtaz (eds.), *Internal Conflicts in South Asia* (SAGE Publications 1996), at 129.

³²⁴ *Ibid*

இந்த பரந்த சூழலில் பல சிங்கள பௌத்தர்களின் உரிமையும், அத்தகைய உரிமையில் வேருன்றிய ஒரு தேசியவாத சித்தாந்தத்தின் முன்னேற்றமும், அரசியல் அதிகாரத்தை பராமரிப்பதற்கான வழிவகையாக இனவாத-மத வன்முறையை ஊக்குவிக்க உதவியது. இவ்வாறு இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையைத் தழுவிவமைக்கு சிங்கள பௌத்த உரிமையின் கருத்துக்களை ஒப்புக் கொள்ளுதல் மற்றும் எதிர்கொள்ள வேண்டியது அவசியம்.

3.2.2 காணப்படுகின்ற பயம்

சிங்கள பௌத்த சமூகம் “சிறுபான்மையினருக்கான பெரும்பான்மை” என ஸ்டான்லி தம்பியா விவரிக்கிறார்.³²⁵ இலங்கையில் உள்ள ஏனைய சமூகங்கள் - தமிழர்கள், முஸ்லிம்கள் மற்றும் கிறித்தவர்கள் - உண்மையில் உலகளாவிய நிலையில் உள்ள பல சிங்கள பௌத்தர்களுக்கிடையிலான இருத்தலியல் அச்சங்களைக் குறித்து இந்த விளக்கங்கள் சுட்டிக்காட்டுகின்றன. சிங்கள பௌத்தர்கள் உண்மையான சிறுபான்மையினரை உருவாக்கும் சமூகங்கள். இந்த அச்சங்கள் “சிறிலங்காவின் மிகச்சிறிய அளவு, இரு தரப்பினரதும், பரந்தளவில், மற்றும் இந்தியா, குறிப்பாக தென் இந்தியா ஆகியவற்றின் பரிமாற்றத்தின் தன்மையின் காரணமாக இருக்கலாம்” “என்று குறிப்பிட்டார்.³²⁶

சிங்கள பௌத்தவாத அத்தியாவசிய அச்சங்களுக்கு ஆதாரமாக மூன்று காரணிகள் அடையாளம் காணப்படலாம். இந்த அச்சங்கள் முந்தைய உட்பிரிவில் விவாதிக்கப்பட்ட உரிமை உரிமையுடனான தொடர்புடன் தொடர்புபட்டுள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. இந்த காரணிகள், சிங்கள-பௌத்தவாத உரிமைகளை கீழறுக்க உதவுகின்றன. இதனால் இருத்தலியல் அச்சங்கள் உருவாகின்றன. முதலாவதாக, தமிழ் தேசியவாத சுயாட்சிக்கான போராட்டம், சிங்கள பௌத்த சமூகத்திற்கு ஒரு இருத்தலியல் அச்சுறுத்தலாக உள்ளது. இலங்கையில் வாழும் சிங்கள பௌத்த ஆதிக்கத்தின் மொத்த இழப்புக்கு தமிழ் சுயநிர்ணயம் ஒரு “வழுக்கும் சாய்வு” என்று தென்னிந்தியாவில் வாழும் தமிழர்கள் பெருமளவில் தமிழ் புலம்பெயர் சமூகங்களுடன் வாழ்கின்றனர்.³²⁷ அறிஞர்கள் தமிழ்த் தேசியவாதம் சிங்கள பௌத்தவாத அத்தியாவசிய அச்சங்களை மேலும் ஊடுருவச் செய்வதற்கு தமிழ் தேசியவாதத்தின் போர்க்குணமிக்க வெளிப்பாடானது பங்களிப்புச் செய்துள்ளது.³²⁸ குறிப்பாக 1985 மே மாதத்தில் அனுராதபுரத்தில் உள்ள துறவிகள் மற்றும் வணக்கத்தினர் உட்பட 146 பேர் கொல்லப்பட்டனர் 1987 ஜூன் மாதம் ஆந்திராவ, ஆம்பாராவில் 33 இளம் பௌத்த துறவிகள் மற்றும் அவர்களது ஆசிரியரான ஹெகோடா இண்டரசரா தேராவைக் கொன்றனர் 1998 ஜனவரியில் கண்டியில் பல்லின் கோவில் மீது குண்டு வீசப்பட்டது.³²⁹ நீல் தேவகோட்டாவின் அனுசரணையில், அதிகார

³²⁵ Tambiah, *Sri Lanka: Ethnic Fratricide*, op. cit. at 92-93

³²⁶ *Ibid*

³²⁷ For an in-depth discussion of this issue, see Rajan Hoole, ‘The Tamil Secessionist Movement in Sri Lanka (Ceylon): A Case of Secession by Default?’ in Metta Spencer (ed.), *Separatism: Democracy and Disintegration* (Rowman & Littlefield 1998).

³²⁸ DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology*, op. cit. at 37. Also see Robert N. Kearney, *Communalism and Language in the Politics of Ceylon* (Duke University Press 1967), Tambiah, *Sri Lanka: Ethnic Fratricide*, op. cit.; Nigel Harris, *National Liberation* (I.B. Tauris 1990); M. R. Narayan Swamy, *Tigers of Lanka: From Boys to Guerrillas* (South Asia Books 1995).

³²⁹ DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology*, op. cit. at 38.

பகிர்வுக்கு சிங்கள பௌத்த எதிர்ப்பு எதிர்ப்பு பௌத்த மதத்தின் சில புனிதமான சின்னங்களில் புலிகளின் தாக்குதல்களுக்கு உறுதுணையாக இருந்தது³³⁰

இரண்டாவதாக, இலங்கையில் முஸ்லிம் மக்களின் வெளிப்படையான வளர்ச்சி சிங்கள பௌத்தர்களின் பெரும்பான்மைக்கு அச்சுறுத்தல் என அடையாளம் காணப்பட்டுள்ளது. புள்ளி விபரமாக, 1981 க்கும் 2012 க்கும் இடையில் இலங்கை சனத்தொகையின் மொத்த மக்கள் தொகையில் அதிகரித்துள்ளது. மொத்த மக்கள் தொகையில் 7மூ ல் இருந்து 9.3மூ அதிகரித்துள்ளது.³³¹ இந்த வெளிப்படையான வளர்ச்சியுடன் இணைந்திருப்பது முஸ்லிம் சமூகம் “வர்த்தகத்தை கட்டுப்படுத்துகிறது” இலங்கை. சிங்கள பௌத்த மற்றும் முஸ்லிம் சமூகங்களுக்கிடையில் பதட்டங்களைப் புரிந்து கொள்ளும் நோக்கத்தை கொண்டிருக்கும்³³² மோதல் மேப்பிங் ஆய்வுகள் இத்தகைய பதட்டங்களை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுவதன் மூலம் போட்டியாளர்களையும் போட்டியையும் போட்டியிடுவதை சுட்டிக்காட்டுகின்றன. இந்த கருத்துக்கள் மற்றும் அழுத்தங்கள், போருக்குப் பிந்தைய பொருளாதாரச் செழிப்புக்கான பெரும்பான்மையான மக்கள் தொகை ³³³ இந்த ஆய்வின் முதல் அத்தியாயத்தில் விவாதிக்கப்பட்டுள்ளபடி, முஸ்லிம் பெரும்பான்மை பகுதிகளில் குறிப்பாக முஸ்லிம் கலாசார நடைமுறைகளின் அதிகரித்து வரும் தன்மை, இதற்கிடையில் இந்த அச்சங்களை அதிகரித்துள்ளது. உதாரணமாக, சிங்கள பௌத்தர்கள் மாவட்டத்தின் பெரும்பகுதிகளில் எண்ணற்ற சிறுபான்மையினராக உள்ள அம்பாறை சிங்களவர்களிடையே “தமது அடையாளத்தை இழந்து கொள்வதற்கான அச்ச உணர்வு” காணப்பட்டது.³³⁴ மேலும், காத்தான்குடி போன்ற பகுதிகள் பழமைவாத நடைமுறைகளில் அதிகரித்துள்ளன, ³³⁵முஸ்லிம் மக்கள் தொகையைப் போன்ற பெண்களைப் போலவே நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள் என நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள் என நபி (ஸல்) அவர்கள் கூறினார்கள். சமூகம் மற்றும் அதன் “அடக்குமுறை” கலாச்சாரம்.³³⁶ மேலும், இந்த நடைமுறைகள் இலங்கைவில் வஹாபிஸை ஊக்குவிப்பதற்காக சவுதி அரேபிய நன்கொடையாளர்களிடமிருந்து நிதியுதவி மற்றும் ஆதரவை ஈர்ப்பதற்கான போட்டியினால் ஊக்குவிக்கப்படுகின்றன. ³³⁷ இதற்கிடையில், மிகுந்த காணக்கூடிய முஸ்லிம் மோதல்கள் மற்றும் முஸ்லிம் பிரிவு தீவிர இஸ்லாமோடு தொடர்புபடுத்தப்பட்டு முஸ்லிம் சமூகத்திற்கு எதிராக சிங்கள பௌத்த சந்தேகத்திற்கு இடமளித்துள்ளனர் உண்மையான இருத்தலியல் அச்சுறுத்தல். அம்பாறை, கொழும்பு மற்றும் காலி உள்ளிட்ட இடங்களில் மோதல்கள் மேப்பிங் ஆய்வுகள் இந்த சந்தேகத்தை அனுசரிக்கின்றன³³⁸

முன்றாவது, கிரிஸ்துவர் proselytism இலங்கையில் சிங்கள பௌத்தர்கள் எண்ணியல் மற்றும் கலாச்சார ஆதிக்கம் ஒரு அச்சுறுத்தல் முன்வைத்துள்ளது. இந்த அச்சுறுத்தல் வரலாற்று வேர்களைக் கொண்டுள்ளது, கிறித்துவத்தின் பெருக்கம் பெரும்பாலும் காலனித்துவ மி'னரி திட்டங்களுடன் தொடர்புடையது, இதன் மூலம் கணிசமான எண்ணிக்கையிலான பௌத்தர்கள் கிறித்துவ மதத்திற்கு

³³⁰ *Ibid.* Also see Bastian, *op. cit.* at 9. Bastian observes that the defeat of the LTTE in 2009 and ‘the consolidation of the centralised state’ strengthened the supremacy of Sinhala-Buddhist nationalism

³³¹ Gunatilleke, *Confronting the Complexity of Loss, op. cit.* at 17.

³³² Jayasinghe, *op. cit.* at 5-6.

³³³ See Ahilan Kadirgamar, ‘The Political Economy of Anti-Muslim Attacks’, *The Island*, 2 March 2013, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=73829 [last retrieved 13 October 2017]; Jayasinghe, *op. cit.* at 6.

³³⁴ Jayasinghe, *op. cit.* at 3

³³⁵ An observation made during the focus group discussion with the Mohideen Jumma Grand Mosque Trustees, Sainthamaruthu on 31 March 2017.

³³⁶ Faslan and Vanniasinkam, *op. cit.*, at 1.

³³⁷ *Ibid.* at 22.

³³⁸ Jayasinghe, *op. cit.* at 7.

மாற்றப்படுகின்றனர்.³³⁹ புத்தமதத்திற்கு எதிரான காலனித்துவ நிர்வாகங்களால் உடல் ரீதியற்ற, உடல் ரீதியான மற்றும் கட்டமைப்பு வன்முறை வரலாற்று நினைவுகளை இது எழுப்பியது.³⁴⁰ உதாரணமாக, போர்த்துகீசிய நிர்வாகத்தின் கீழ் பௌத்த ஆலய சொத்துக்களின் பறிமுதல் மற்றும் பாதிப்பைக் குறித்து கே.எம். டி சில்வா குறிப்பிடுகிறார்.³⁴¹ போர்த்துகீசியின் கீழ் ரோமன் கத்தோலிக்கம் நிறுவப்படுவது “பெரும் துன்பம் மற்றும் அவமானம்” புத்த மதத்தினர் உட்பட பாரம்பரிய மதங்களுள்³⁴² பௌத்தர்கள் பிரிட்டிஷின் கீழ் வன்முறைகளை எதிர்கொண்டனர். உதாரணமாக, பிரிட்டிஷ் மற்றும் இந்து கோவில்களை 1815 ஆம் ஆண்டு கண்டின் ஒப்பந்தம் கையெழுத்திட்ட பின்னர் உடனடியாக பிரிட்டனில் பிரிட்டிஷ் சிதைந்து போனது என்பதற்கு சான்றுகள் உள்ளன.³⁴³ ரோமன் கத்தோலிக்க திருச்சபை மற்றும் இலங்கையின் திருச்சபை உட்பட பிரதான தேவாலயங்களில் வசித்துவருவது அரிதாகவே இருந்தாலும்,³⁴⁴ சிறிய தேவாலயங்கள் இந்த “இருத்தலியல் அச்சுறுத்தலை” தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.³⁴⁵ உண்மையில், பிரதான கிரிஸ்துவர் குழுக்களின் பெருமளவிலான வல்லாதிக்கத்தை சிங்களம் மட்டுமல்ல ரோமன் கத்தோலிக்க திருச்சபை போன்ற கிறித்தவ தேவாலயங்கள் முக்கியமாக. இவ்வாறாக சிறிலங்காவில் ரோமன் கத்தோலிக்க தேவாலயத்தின் தலைமையானது பெரும்பாலும் சிறிய கிரிஸ்துவர் குழுக்கள் வன்முறைகளை எதிர்கொள்ளும் சமயத்தில் ஒத்துப்போகவில்லை³⁴⁶

இந்த காரணிகள் சிங்கள பௌத்த பெரும்பான்மைக்குள்ளே பரந்த அச்சத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளன, அவை அதிகாரத்திற்கான அணுகல், அவற்றின் எண்ணற்ற நன்மைகள் மற்றும் அவர்களின் கலாச்சார ஆதிக்கம் ஆகியவை சிறுபான்மை குழுக்களிடமிருந்து தீவிர அச்சுறுத்தலுக்கு உட்பட்டுள்ளன. பல தசாப்தங்களாக பயங்கரவாதத்தை எதிர்ப்பதற்கும், தேசிய பாதுகாப்பை பாதுகாப்பதற்கும் போலிக்காரணத்தின் கீழ் தமிழர்களுக்கு எதிரான அரசு வன்முறையை சட்ட விரோதமாக சட்டபூர்வமாக்கியுள்ளது.³⁴⁷ போருக்குப் பிந்தைய காலத்தில் இந்த அச்சங்கள் முஸ்லீம்களுக்கும் கிறிஸ்தவர்களுக்கும் எதிரான இனவாத மத வன்முறையை அடிக்கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன. இவ்வாறாக போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் மற்றும் சிங்கள பௌத்த தேசியவாத சிந்தனையாளர்கள் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வன்முறைகளை நியாயப்படுத்தவும், தூண்டுதலுக்கும் இருத்தலியல் அச்சங்களைக் கொண்டனர். ஹலால் சான்றிதழை³⁴⁸ எதிர்த்து பிரச்சாரம், நிஹ்பாவைத் தடை

³³⁹ Benjamin Schonthal, *Buddhism, Politics and the Limits of Law*, op. cit. at 224.

³⁴⁰ *Ibid.*

³⁴¹ K.M. de Silva, *A History of Sri Lanka* (Penguin Books India 2005), at 258.

³⁴² *Ibid.* at 128.

³⁴³ Sujit Sivasundaram, ‘Cosmopolitanism and Indigeneity in Four Violent Years: The Fall of the Kingdom of Kandy and the Great Rebellion Revisited’ in Zoltan Biedermann and Alan Strathern (eds.), *Sri Lanka at the Crossroads of History*, at 199.

³⁴⁴ See Nirmal Ranjith Dewasiri, *New Buddhist Extremism and the Challenges to Ethno-Religious Coexistence in Sri Lanka* (ICES 2016), at 16. The author argues: ‘Although there is a history behind the tension between Buddhism and Christianity in Sri Lanka, the two religious establishments have come to a tacit agreement not to penetrate each other’s sphere of influence in recent decades. As a result of this tacit agreement, no major conflicts occurred between mainstream Christians and Buddhists.’

³⁴⁵ *Ibid.* at 6.

³⁴⁶ See for example a television interview with Cardinal Malcolm Ranjith on 17 June 2017 in which the Archbishop of Colombo opines that violence against some Christian groups may be due to the fact that these groups build churches in areas where Christians do not reside. See ‘No such attacks on churches - Cardinal Ranjith’, *adaderana.lk*, 17 June 2017, at <http://www.adaderana.lk/news/41372/no-such-attacks-on-churches-cardinal-ranjith> [last retrieved 13 October 2017].

³⁴⁷ See Pinto-Jayawardena *et al*, op. cit. at 279-280.

³⁴⁸ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 35. The *halal* certification system required Muslim manufacturers to obtain prior certification for certain products. The certification system was characterised by militant groups such as BBSas as a means for Muslims to maintain market monopolies, as the requirement of prior

செய்வதற்கான அழைப்பு, “நியாயமற்ற மாற்றத்தை” தடை செய்வதற்கான பிரச்சாரம் போன்ற பல வெறுப்பு பிரச்சாரங்கள், பல சிங்கள-பௌத்தவாதிகளின் இருத்தலியல் அச்சங்களுடனான ஒத்துழைப்புடன் கவனமாக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன.³⁴⁹ மேலும், சிங்கள பௌத்த பெண்களை மலட்டுத்தன்மையுடன் மாற்றி, இந்த இருத்தலியல் அச்சங்களை எவ்வாறு விளையாடுவது என்பதில் இத்தகைய போர்க்குணமிக்க குழுக்களின் பிரச்சாரம் போன்ற தவறான தகவல் பிரச்சாரங்களைப் போன்ற பிரச்சாரம். இந்த பிரச்சாரங்களும் அச்சங்களும் பரந்த உடல் ரீதியிலும், முஸ்லீம் தொழில்கள் மற்றும் வழிபாட்டு இடங்கள், மற்றும் கிரிஸ்துவர் போதகர்கள் மற்றும் தேவாலயங்கள் எதிரான உடல் வன்முறை, கிரிஸ்துவர் இடங்கள் வணக்கத்திற்கு எதிரான 2008 சுற்றறிக்கான முறையான அமலாக்கம் போன்ற பாரபட்சமான கொள்கைகளும் அத்தகைய அச்சங்கள் காரணமாக இயக்கப்படுகின்றன. இவ்வாறு சிங்கள பௌத்த சமூகம் மத்தியில் சிலர் தங்கள் இருத்தலியல் அச்சங்களைத் தடுக்க வன்முறையை தத்தெடுக்க சோதனையை எதிர்கொள்கின்றனர். நிர்மால் ரஞ்சித் தேவிசிரியின் கருத்துப்படி, இத்தகைய வன்முறை சிங்கள பௌத்த தேசியவாத கற்பனையின் அடிப்படை ஆற்றலாக உருவெடுத்தது³⁵⁰

3.2.3 பௌத்த அடிப்படைவாதம்

இலங்கைவிலுள்ள பௌத்த குருமார்கள் மிகுந்த மரியாதை கொண்டவர்களாக உள்ளனர்,³⁵¹ இதனால் இலங்கை சமுதாயத்தில் ஒரு விதிவிலக்கான நிலைப்பாட்டை ஆக்கிரமித்துள்ளது. “குங்குமப்பூ வஸ்திரம் புத்தர் மற்றும் தர்மம் (கோட்பாடு)” எனக் குறிப்பிடுவதால் பௌத்த துறவிகளின் செயல்கள் - “வஞ்சிக்கப்பட்டவை” கூட தாக்கப்படுவதாக நீல் டிவோட்டா மற்றும் ஜேசன் ஸ்டோன் விளக்கினார்.³⁵² துறவிகள் செல்வாக்கை தக்கவைத்துக்கொள்வதாக உறுதி அளித்துள்ளனர். “³⁵³ இவ்வாறு பௌத்த துறவிகளின் சமூக-அரசியல் செயற்பாடுகள் சிங்கள பௌத்தவாதிகளின் உரிமையும் சிக்கல்களும் உயிரவாழ்வதற்கான சிக்கல்களையும் நிரந்தரமாக அழிக்கவோ அல்லது சிதைக்கவோ செய்ய வேண்டும்.

பௌத்த மதகுருக்களின் நடப்பு சமூக-அரசியல் செயற்பாடு, வரலாற்று ரீதியாக ஒரு உணர்வுபூர்வமாக வழங்கப்பட்டது. வால்போலா ரகுலா தெரா போன்ற³⁵⁴ ராகுலா தேரர் சமூக சேவை மற்றும் அரசியல் நடவடிக்கைகளில் குருமார்களின் பங்களிப்பின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்தினார்.³⁵⁵ புத்தமதத்தின் காலத்திலிருந்தே குருமார் இத்தகைய செயல்முறையில் ஈடுபட்டதால் சமூக-அரசியல் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட வேண்டும்.³⁵⁶ ராகுலா தேரா ஸ்ராலிசிச அரசியல் கட்சிகளின் உருவாக்கத்தை நோக்கமாகக்

certification could have the effect of discouraging Muslim customers from purchasing products from non-Muslim producers

³⁴⁹ See Lukman Harees, ‘Un-official Police & Hate Goons Are Back!’, *Colombo Telegraph*, 18 May 2017, at <https://www.colombotelegraph.com/index.php/un-official-police-hate-goons-are-back/> [last retrieved 13 October 2017].

³⁵⁰ Dewasiri, *op. cit.* at 37

³⁵¹ DeVotta and Stone, *op. cit.* at 32

³⁵² *Ibid.*

³⁵³ *Ibid.*

³⁵⁴ Zuhair, *op. cit.* 9. Also see Walpola Rahula, *Bhiksuwage Urumaya (The Heritage of the Bhikku)* (1946).

³⁵⁵ *Ibid*

³⁵⁶ Zuhair, *op. cit.* 9. Also see H. L. Seneviratne, ‘Buddhist Monks and Ethnic Politics’, in Jayadeva Uyangoda, (ed.), *Religion in Context: Buddhism and Socio-Political Change in Sri Lanka* (Social Scientists’ Association 2007), at 88. Also see DeVotta and Stone, *op. cit.* at 35.

கொண்டிருக்கவில்லை.³⁵⁷ ஆயினும், சிங்கள பௌத்த தேசியவாத அரசியல் கட்சிகளான ஜே.ஹெ.பூ. போன்ற கட்சிகளின் உறுப்பினர்களிடையே பௌத்த பிக்குகள் உள்ளடங்கிய முக்கிய பங்களிப்பு. ராகுலா தேரர் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய துறவிகள் பாராளுமன்ற அரசியலை வினயா (அதாவது மனிதாபிமான சட்ட விதிமுறை) மீறலாகக் கருதினால், “இத்தகைய செயல்முறையை அவர்கள் சோனகர்களாக தங்கள் இயல்பின் விரிவாக்கமாக கருதுகின்றனர்.”³⁵⁸

பௌத்த மத குருமார் தங்களைக் காண்பார்கள் - பொதுமக்கள் - இலங்கை தேசத்தின் பாதுகாவலர்களாகவும், தர்மத்தின் பாதுகாவலர்களாகவும் இருப்பதாக ஜூலியே ஸ்கொபர் குறிப்பிடுகிறார்.³⁵⁹ இவ்வாறு அவர்களின் செயற்பாடுகள் இலங்கைவைப் பாதுகாப்பதற்கான ஒரு ஒற்றுமைக்குள்ளாகி, “பௌத்த மதம் முன்னேறியது” சிங்கள அடையாளம் பாதுகாக்கப்பட்டு இருந்தது.³⁶⁰ மேலும் பௌத்த பிக்குகள் மகாவம்சத்தை எழுதியிருக்கிறார்கள் என நம்பப்படுகிறது சிங்கை-பௌத்த வரலாற்றின் ஒரு “களஞ்சியமாக” சங்கம் கருதப்படுகிறது.³⁶¹ இந்த சூழலில், துறவற விதிவிலக்கான தன்மை பௌத்தத்தை பாதுகாப்பதற்கான வெளிப்படையான நோக்கத்திற்காக குறிப்பாக துறவிகளின் சமூக-அரசியல் நடவடிக்கைகளை சிங்கள அடையாளம். இத்தகைய விதிவிலக்கானது இனவாத-மத வன்முறைகளைத் தூண்டுகிறது, அதேநேரம், அதேபோன்ற நோக்கத்திற்காக துறவிகள் மூலம் “நியாயப்படுத்தவும் ஊக்குவிக்கவும்”³⁶².

பௌத்த மதத்திற்குள் நுழைந்த துறவிகள் மற்றும் புத்தமதத்திற்கு வழங்கப்பட்ட “அரசியலமைப்பு ரீதியாக பாதுகாக்கப்பட்ட விதிவிலக்காக”³⁶³ உள்ளிட்ட பல்வேறு சூழல்களில் அறிஞர்கள் பௌத்த “விதிவிலக்கு” எனக் குறிப்பிட்டுள்ளனர்.³⁶⁴ பௌத்த மதகுருமார்கள் பௌத்த மதகுருமார்களால் அனுபவித்த விதிவிலக்கான நிலையைப் பற்றி குறை கூறப்படவில்லை வன்முறை. பிரதம மந்திரி ஞா.சு.ஐ. இன் படுகொலையைத் தொடர்ந்து 1959 ம் ஆண்டு முதன்முறையாக இத்தகைய விதிவிலக்கான குறிப்புகள் காணப்படலாம். பண்டாரநாயக்கா. பிரதம மந்திரி ஒரு புத்தமத துறவி³⁶⁵ என்ற பெயரிலேயே படுகொலை செய்யப்பட்டார், பின்னர் அவர்

³⁵⁷ According to Ven. Galkande Dammananda Thera, the priest-in-charge of the Walpola Rahula Institute, the socio-political activism of Buddhist monks in the 1940s focused on securing free education. However, in the 1950s, such activism turned to a nationalist agenda for political control, and has since never returned to the original Rahulan vision. See Dhaneshi Yatawara, “Respect public opinion” – Ven. Galkande Dhammananda, *The Daily Mirror*, 20 July 2017, at <http://www.dailymirror.lk/article/-Respect-public-opinion-Ven-Galkande-Dhammananda-133166.html> [last retrieved 5 December 2017].

³⁵⁸ DeVotta and Stone, *op. cit.* at 36.

³⁵⁹ Juliane Schober, ‘Buddhism, Violence and the State in Burma (Myanmar) and Sri Lanka’ in Linell E. Cady and Sheldon W. Simon (eds.), *Religion and Conflict in South and Southeast Asia: Disrupting Violence* (Routledge 2006), at 62

³⁶⁰ *Ibid*

³⁶¹ Tessa J. Bartholomeusz and Chandra Richard De Silva, ‘Buddhist Fundamentalism and Identity in Sri Lanka’ in Tessa J. Bartholomeusz and Chandra Richard De Silva (eds.), *Buddhist Fundamentalism and Minority Identities in Sri Lanka* (SUNY Press 1998), at 7.

³⁶² Neil DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology*, *op. cit.* at 10

³⁶³ See Iselin Frydenlund, ‘Particularist Goals through Universalist Means’ in Hiroko Kawanami (ed.), *Buddhism and the Political Process* (Springer 2016), at 110. The author explains that, contrary to the Buddhist prescription for monks to remain apolitical, JHU claimed a type of exceptionalism to this prescription and succeeded in justifying their entry into politics

³⁶⁴ See Matthew J. Walton, ‘Buddhism, Nationalism and Governance’ in Michael Jerryson (ed.), *The Oxford Handbook of Contemporary Buddhism* (Oxford University Press 2016) at 539.

³⁶⁵ Michael Hertzberg, ‘The March of the Monks’ in Camilla Brautaset and Christopher M. Dent (eds.), *The Great Diversity: Trajectories of Asian Development* (Wageningen Academic Publishers 2013) at 111; Charles F. Keyes,

கொலை செய்யப்பட்டு மரண தண்டனையை அனுபவித்தார். தீவிரவாத தேசியவாத சீர்திருத்தங்களை அறிமுகப்படுத்துவதற்கான வாக்குறுதிகளை வழங்குவதில் பண்டாரநாயக்கவின் தோல்விக்கு காரணம் இந்த படுகொலையை பாதிக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படுகிறது.³⁶⁶ இந்த படுகொலையை அடிப்படையாகக் கொண்ட வரலாற்று கதை, பிரதம மந்திரி பௌத்த மதகுருமார்களுக்கு எதிராக எந்தவித பதிலையும் அளிக்கக் கூடாது என்று இறக்கும் அறிவிப்பை செய்தார்.³⁶⁷ பண்டாரநாயக்க தன்னை ஒரு பௌத்த மதமாக மாற்றியது மற்றும் அரசியல் பௌத்தத்தை தழுவி முதல் தேசியத் தலைவர்களில் ஒருவராக இருந்தார்.³⁶⁸ துரதிர்வுசமமாக, அவரது படுகொலை சோமரம தேரர் அவருடைய மரணதண்டனைக்கு சில நாட்களுக்கு முன்பு கிறித்துவத்திற்கு மாற்றப்பட்டார் (அல்லது அதற்கு மாற்றாக மாற்றப்பட்டார்).³⁶⁹ வரலாறு அதன்படி பதிவு செய்யப்படவில்லை பிரதம மந்திரி பண்டாரநாயக்க படுகொலைக்கு ஒரு புத்த துறவிக்கு மரணதண்டனை குற்றம் சாட்டப்பட்டவர் கடைசியாக ஒரு கிறிஸ்தவ மதத்தை மாற்றினார்.

பண்டாரநாயக்கவின் படுகொலை கதை, சிங்கள பௌத்த நாடுகளை பாதுகாப்பதற்கான வெளிப்படையான நோக்கத்திற்காக பௌத்த மதகுருமார்களின் பொறுப்புக்குள்ளான பௌத்த மதகுருமார்களை சிறிலங்காவுக்கு விடுவிப்பதற்கான தத்துவத்தை விளக்குகிறது. சோமரம தேரர் வழக்கில் போன்ற குறிப்பிட்ட தனிநபர்களின் வியத்தில் இத்தகைய குழப்பம் சாத்தியமற்றது எனில், அவரைப் பொறுப்பேற்க முன்னர் தனது பௌத்த அடையாளத்தை தனித்தனியாக ஒதுக்கி வைக்கிறார். இந்த வரலாற்று விதிவிலக்கானது காலங்காலமாக ஒரு பழக்கவழக்கத்தின் கலாச்சாரமாக உருவானது. பௌத்த மதகுருக்கள் வன்முறையைத் தூண்டுவதாக அல்லது தூண்டிவிட்ட வன்முறைக்கு எதிரான மனப்போக்குகளில் இது பிரதிபலித்தது.

மட்டக்களப்பு மங்கலரய கோவிலின் பிரதான பதவியில் இருக்கும் அம்மிதீ சுமணநாத தேரர் பௌத்த மதகுருமார்கள் அனுபவித்துள்ள தண்டனைக்கு நல்ல உதாரணம். காவல்துறை அதிகாரிகளின் வீடியோ காட்சிகள் மற்றும் பொதுமக்கள் சொத்துக்களை அழித்து, இனவெறித்தனமாக அரசாங்க அதிகாரிகளை தவறாக பயன்படுத்துதல் - இனவெறி மொழியைப் பயன்படுத்துவது உட்பட - ஊடகங்கள் ஊடுருவியுள்ளன. ³⁷⁰ஆயினும் கூட அவருடைய செயல்களுக்கு எந்தவொரு கிரிமினல் குற்றச்சாட்டுகளும் இருக்கவில்லை. இதற்கிடையில், டீ.என். பொதுச் செயலாளர் ஞானசார தேரர் கைது செய்யப்பட்டு பல நாட்களாக கைது செய்யப்பட்டார், இறுதியாக அவர் நீதிமன்றங்களுக்கு சரணடைந்தபோது பிணையில் விடுவிக்கப்பட்டார்.³⁷¹ புதிய அரசாங்கத்தின் கீழ் தண்டிக்கப்படாத தண்டனையைத் தவிர வேறு வழியில்லை, ராஜபக்ஷின் நிர்வாகம், பொலிஸ் மற்றும் நீதித்துறை ஆகியவற்றின் தயக்கம் மற்றும் கைதிகளை பாதுகாப்பதில் சிறிலங்காவில் பௌத்த துறவியின்

'Theravada Buddhism and Political Violence' in James K. Wellman (ed.), *Belief and Bloodshed: Religion and Violence Across Time and Tradition* (Rowman and Littlefield 2007), at 155.

³⁶⁶ D.B.S. Jeyaraj, 'The Assassination of Prime Minister S.W.R.D. Bandaranaike 55 Years Ago', *dbsjeyaraj.com*, 1 October 2014, <http://dbsjeyaraj.com/dbsj/archives/33515> [last retrieved 13 October 2017].

³⁶⁷ See D.B.S. Jeyaraj, *SWRD Bandaranaike: Assassination of a Prime Minister*, 25 September 2009, at <http://dbsjeyaraj.com/dbsj/archives/1101> [last retrieved 13 October 2017].

³⁶⁸ Keyes, *op. cit.* at 155. Also see James Manor, *The Expedient Utopian: Bandaranaike and Ceylon* Cambridge University Press 1989); Stanley J. Tambiah, *Buddhism Betrayed?: Religion, Politics, and Violence in Sri Lanka* (University of Chicago Press 1992).

³⁶⁹ 'Buddhist baptized on eve of execution', *The Times* (London), 5 July 1962, at 10.

³⁷⁰ 'Ampitiye Sumanarathana: The Untold Truth', *Frontpage*, 29 November 2016, at <http://www.frontpage.lk/page/Ampitiye-Sumanarathana-The-Untold-Truth/16809> [last retrieved 13 October 2017].

³⁷¹ 'Gnanasara Thera gets bail twice in two days', *Daily News*, 22 June 2017, at <http://www.dailynews.lk/2017/06/22/law-order/119728/gnanasara-thera-gets-bail-twice-day> [last retrieved 13 October 2017]

தனித்துவத்தை வலியுறுத்துகிறது. 1997 ஆம் ஆண்டு 30 ஆம் இலக்க ஜாமீன் சட்டத்தின் பிரிவு 14 (1) ஒரு நபருக்கு பிணை வழங்கப்பட வேண்டும் என்ற தெளிவான வரையறைகளை அமைக்கிறது. நீதிமன்றம் நம்புவதற்கு காரணம்:

(அ) சந்தேகநபர் விசாரணைக்கு அல்லது விசாரணையை நிறுத்துவதாக தெரியவில்லையெனில், (கை) சாட்சிகளை அல்லது அவருக்கு எதிரான சான்றுகள் அல்லது பிற்போக்குத்தனத்தை முடுக்கிவிடுவது அல்லது (கை) ஜாமீனில் குற்றம் சாட்டல் அல்லது (ஆ) குறிப்பிட்ட ஈர்ப்பு, மற்றும் பொது எதிர்வினை, கூறப்படும் குற்றம் பொது னளைங்ரநைவ உயரும் என்று. இந்த அடிப்படைகளில் குறைந்தபட்சம் ஒன்று ஞானசார தேரரின் வழக்குக்கு பொருந்தும். இவ்வாறு பௌத்த மதகுருமாருக்கு வழங்கிய அசாதாரணமான நிலைப்பாட்டிலிருந்து நன்மைகள் பெறுவதும் தவிர, துறவிக்கு ஜாமீன் வழங்குவதற்கு தொடர்ச்சியான அனுமதிப்பத்திரம் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

ஆயினும், குருமார்களின் விதிவிலக்கு ஒரு அரசியல் வெற்றிடத்தை ஆராயவில்லை. உண்மையில், இந்த விதிவிலக்கு அரசியல் நடிகர்களின் முடிவெடுக்கும் போது, மற்றும் மாநிலத்திற்குள்ளே சக்திவாய்ந்த நடிகர்களின் ஆதரவை உணர்கிறது.³⁷² இது பௌத்த குருமார்களுக்கும் அரசியல்வாதிகளுக்கும் இடையில் “சிம்பையாடிக்” உறவு காரணமாக உருவாகிறது. ஆழமான வரலாற்று வேர்கள் கொண்ட. உதாரணமாக, பரகிராபு ஐ மற்றும் “வெளிநாட்டு”³⁷³ ஆட்சியாளர்களான நிஸ்ஸங்கா மல்லா போன்ற “உள்நாட்டு” ஆட்சியாளர்களால் வரலாற்று ரீதியாக சிங்கள-பௌத்த “அரசியல்” புத்துயிரூட்டுவதாகக் கருதப்பட்டது.³⁷⁴ இத்தகைய சூழலில், சிங்கள பௌத்த அரசியலில் ஆட்சியாளரின் சட்டபூர்வமான தன்மையை அடைவதற்கான வழிமுறை. பல அரசியல்வாதிகள் பௌத்த மதகுருவின் விதிவிலக்குகளை இன்றும் வலியுறுத்துகின்றனர், ஏனெனில் அத்தகைய விதிவிலக்குகள் பல சிங்கள-பௌத்த வாக்காளர்களின் மனோபாவத்தில் உட்பொதிந்துள்ளன. பௌத்த பிக்குகளை வழிபடுவதற்கான கலாச்சாரம் அரசியல் மேற்பாட்டுக்கள், குறிப்பாக கிராமப்புற மற்றும் புறநகர் பின்னணியில் இருந்து நன்கு அறியப்பட்டதாகும். சிங்கள-பௌத்த வாக்காளர்களிடையே கலாச்சார சட்டபூர்வமான வெளிப்பாடாக பெரும்பாலும் ஒற்றுமையுணர்ச்சியை வலுப்படுத்துகின்ற செயல்களும் வார்த்தைகளும். அத்தகைய கலாச்சார சட்டபூர்வமற்ற தன்மை இல்லாத அதிகமான காஸ்மோபொலிடன் அரசியல் செல்வந்தர்கள் கூட அந்த வாக்காளர்களுக்கு முறையீடு செய்வதற்கான முயற்சியில் தனித்தன்மை வாய்ந்த விதிவிலக்கான தன்மையை சகித்துக்கொள்ளலாம்.

ஆரம்பத்தில் குணசாரா தெரொவை கைது செய்யத் தவறியது மற்றும் அவரது வெளியீட்டின் உடனடித் தன்மை, இந்த யதார்த்தத்தை பிரதிபலிக்கிறது. மனிதாபிமானமற்ற வன்முறையை எதிர்த்து ஒரு மசோதாவை வெளியிட்ட அமைச்சரவை அமைச்சரவை ஒரு அறிக்கையை வெளியிட்ட போதிலும்,³⁷⁵

³⁷²The author is particularly indebted to Sarinda Perera for sharing his thoughts and insights on this topic.

³⁷³ Zuhair, *op. cit.* at 9, citing Jayadeva Uyangoda ‘Paradoxes of Buddhism’ in Jayadeva Uyangoda, (ed.), *Religion in Context: Buddhism and Socio-Political Change in Sri Lanka* (Social Scientists’ Association 2007), at 1-2

³⁷⁴ Tambiah, *Sri Lanka: Ethnic Fratricide, op. cit.* at 94.

³⁷⁵ Statement by Cabinet of Ministers on recent attacks on religious places’ *Official website of the Department of Government Information*, 14 June 2017, at <https://www.dgi.gov.lk/news/latest-news/1271-statement-by-cabinet-of-ministers-on-recent-attacks-on-religious-places> [last retrieved 13 October 2017].

அமைச்சரவையில் அமைச்சர்கள் உண்மையில் பாதுகாக்கப்படுவதாக ஊக்கிக்கப்பட்டது³⁷⁶ அத்தகைய பாதுகாப்பிற்கான காரணங்கள் ஏராளமானவை என்றாலும், பௌத்த மதகுருமார்களை சமாதானப்படுத்த அரசின் பொதுவான விருப்பம் அத்தகைய காரணங்களில் ஒன்றாக இருப்பதாக கருதுவது நியாயமானது. தேவாட்டாவால் விவரிக்கப்பட்டுள்ளபடி, சங்ஹாவின் மகிமைக்கு மரியாதை செலுத்துவது, “பிழையான மரியாதை” கொண்ட வழிவகுக்கும் துறவிகளின் சிகிச்சையினால் விளைந்ததாக தோன்றுகிறது.³⁷⁷

2017 ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் 20 ஆம் திகதி ஆசங்கிரிய அத்தியாயத்தின் மஹானாயகே ஒரு அறிக்கையை இலங்கையில் ஒற்றுமைக்குரிய தனித்துவத்தை மறுபரிசீலனை செய்கின்றது - மற்றும் உண்மையிலேயே புயெளயசய வாநசழ போன்ற முரட்டு துறவிகள் கூட அதன் பயன்பாடு. இந்த அறிக்கை - ஞானசார தேரரின் “ஆக்கிரமிப்பு” அனுகுமுறையை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை என்றாலும், அவருடைய பிரச்சாரங்களை சட்டபூர்வமாக்குவது போல் தோன்றியது. குணசேகர தேரரின் கருத்துக்கள் அவரால் எழுப்பப்பட்ட பிரச்சினைகளின் உண்மைத்தன்மையை மேலும் விடாமலேயே விசாரிக்கக்கூடாது என்று கூறியது.³⁷⁸ பிபிஎஸ் செய்தியிட்டுள்ள வெறுப்பு பேச்சு அல்லது வன்முறை செயல்களின் எந்த கண்டனத்தையும் இந்த அறிக்கை தவிர்த்தது. இவ்விதத்தில் பிரதானமான பௌதிக நடைமுறை பௌத்த துறவிகளின் பொறுப்புணர்ச்சியை முன்னெடுப்பதற்கு முன்கூட்டியே அனுமதிக்க வேண்டும், முன்னெடுக்க அனுமதிக்கவில்லை. இத்தகைய விதிவிலக்கானது நாட்டிலுள்ள இனவாத-மத வன்முறையை ஊக்குவிப்பதில் பங்களித்திருக்கிறது. அத்தகைய வன்முறையின் நியாயமான விகிதமானது நேரடியாகவோ அல்லது ஞானசார தேரர் போன்ற பௌத்த துறவிகளின் தூண்டுதலால் செய்யப்படுகிறது. இத்தகைய வன்முறை தொடர்ந்து சகிப்புத்தன்மையுடன் அதன் மறுநிகழ்வுக்கான அழைப்பும், அதன் முடிவில், அதன் உட்பகுதியும் வருகிறது பௌத்த துறவற விதிவிலக்கனுடன் சிங்கள பௌத்தவாதிகளும், எஸ்.ரீ.ரீ.ஈ யினரும் இணைந்து, 2015 ஆம் ஆண்டில் அரசாங்க மாற்றத்தை மீறி எவ்வாறான இனவாத-மத வன்முறை தொடர்ந்தும் நீடிக்கின்றது என்பதையும் விளக்குகிறது. அத்தகைய வன்முறை சிறிலங்கா சமூகத்தினுள் ஆழமாக உட்பொதிக்கப்பட்டு, இலங்கை அரசானது, அரசாங்கத்தின் மாற்றத்தின் மூலம் வெறுமனே கடக்க முடியாது. இவ்வாறு இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையை முடிமறைப்பது இந்த இயக்கிகளின் தொடர்ச்சியான பயன்பாட்டிற்கு காரணமாக இருக்கலாம். சிங்கள பௌத்த நபகர்களால் வன்முறையை முடிமறைக்கும் அதே காரணிகள் பிராந்திய அல்லது உள்ளூர் பெரும்பான்மையினரின் வி'யத்திலும் இதேபோல் வெளிப்படலாம். இந்துக்கள், முஸ்லிம்கள் மற்றும் பிரதான கிறிஸ்துவர் குறிப்பிட்ட பிராந்திய அல்லது உள்ளூர் சூழல்களில் அவர்கள் பெரும்பான்மை நிலையை அனுபவிக்கும் போதெல்லாம் உரிமைகள் சிக்கல்கள் மற்றும் இருத்தலியல் பயணங்கள் இருக்கலாம். ஒரு பகுதியிலோ அல்லது வட்டாரத்திலோ உள்ள ஒரு குறிப்பிட்ட மேலாதிக்க நிலையை தக்கவைத்துக்கொள்வதற்காக “சுய” மற்றும் “பிற” போன்ற “இரட்டை” தத்துவங்களை அவர்கள் பின்பற்றலாம்.³⁷⁹ உதாரணமாக, இந்த வளாகங்களும் அச்சங்களும் இந்து மேலாதிக்க பகுதிகளில் முஸ்லிம்களுக்கும் கிறிஸ்தவர்களுக்கும் எதிரான வன்முறை சம்பவங்களை விளக்குகின்றன.

³⁷⁶ Zacki Jabbar, ‘Minister hiding Gnanasara Thera?’, *The Island*, 8 June 2017, http://island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=166393 [last retrieved 13 October 2017].

³⁷⁷ DeVotta, *Sinhalese Buddhist Nationalist Ideology*, op. cit. at 38

³⁷⁸ Asgiriya chapter issues tough statement’, *Daily Mirror*, 20 June 2017, at <http://www.dailymirror.lk/article/Asgiriya-chapter-issues-tough-statement-131273.html> [last retrieved 13 October 2017].

³⁷⁹ Bartholomeusz and De Silva, op. cit. at 17.

அதுமட்டுமல்ல, இந்து குழுக்கள் மற்றும் “ரோமானிய கத்தோலிக்க திருச்சபை”³⁸⁰ தலைமையின் பொது அழைப்பு “ஒழுக்கமற்ற மாற்றங்களை” ஒழுங்குபடுத்துவது போன்ற சிக்கல்கள் மற்றும் அச்சங்களைத் தடுக்கலாம். இலங்கையின் சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான நீண்டகால மற்றும் கடுமையான வன்முறைகளைத் தடுக்க எதிரகால தலையீடுகளை நடைமுறையில் உள்ள உரிமைகள் சிக்கல்கள், இருத்தலியல் அச்சங்கள் மற்றும் விதிவிலக்கு ஆகியவற்றைத் திசை திருப்ப வடிவமைக்க வேண்டும். எனவே இனவாத-மத வன்முறையானது நிலையான வெற்றியைக் கொண்டிருக்குமானால், நாட்டில் ஒரு தீவிர மாற்றம் உருவாக வேண்டும் என்பது தெளிவு

³⁸⁰ See ‘Cardinal calls for new laws to ban forcible conversion’, *The Island*, 29 March 2017, at http://www.island.lk/index.php?page_cat=article-details&page=article-details&code_title=162777%C2%A0%C2%A0%C2%A0%C2%A0%20 [last retrieved 13 October 2017].

அத்தியாயம் 4

தீர்மானங்கள்:

இன-மத உறவுமுறையை மாற்றுதல்

உரிமைகள் சிக்கல்கள், இருத்தலியல் அச்சங்கள் மற்றும் பெரும்பான்மை மக்களின் விதிவிலக்கு ஆகியவை அடையாளம் காணக்கூடிய வடிவங்களில் அடையாள அரசியலை வடிவமைக்க முடியும். அவை பல பண்பாட்டு சமூகங்களில் ஆழமாக உட்பொதிக்கப்பட்டு சமூகங்களுக்கிடையே வன்முறைக்கு உள்ளாகின்றன. இலங்கைவில், இந்த காரணிகள் இனவாத-மத வன்முறைக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றன. அத்தகைய வன்முறை எவ்வாறு திறம்பட மற்றும் சமாளிக்கும் வகையில் கடக்கப்படலாம் என்பதற்கு பின் கேள்வி எழுகிறது. சட்டம் அணுகுமுறையின் ஒரு விதி முடியுமா, அதனாலேயே குற்றவாளிகள் சட்ட அமலாக்கத்தால் நீதிக்கு கொண்டு வரப்படுகிறார்கள், அத்தகைய வன்முறைகளை வெல்ல முடியுமா? அத்தகைய அணுகுமுறை மீதான நம்பிக்கை என்பது, வன்முறையின் “கடுமையான” வடிவங்களை மட்டுமே கொண்டிருக்கும் சட்டமுறை அமல்படுத்துவது போலவே, அத்தகைய அணுகுமுறையை நம்பியிருக்கவில்லை என்று இலங்கை அனுபவம் கூறுகிறது. நாட்பட்ட வன்முறைகளைக் களைவதில் இது பெரும்பாலும் பயனற்றது. மத அணுகுமுறையின் விதிமுறையுடன், மனித உரிமைகள் அணுகுமுறையால், மத சுதந்திரம் மற்றும் சிறுபான்மை உரிமைகள் ஊக்குவிக்கப்பட்டு பாதுகாக்கப்படுகின்றன, இனவாத-மத வன்முறைகளைத் தாண்டிச் செல்ல முடியுமா? அப்துல்லாஹ் அன்-நாயிம் உட்பட அறிஞர்கள் அத்தகைய அணுகுமுறையும் - மாநில மையப்படுத்தப்பட்ட மற்றும் சட்டபூர்வமான சொற்களில் கட்டமைக்கப்படாவிட்டால் - தோல்வியடையும். இந்த முடிவான அத்தியாயம் இலங்கைவைப் பொறுத்தவரையில் அன்-நாயிம் ஏன் சரியானது என்பதை சரியாக புரிந்து கொள்ள முயற்சிக்கிறது. இலங்கைவில் இனவாத-மத வன்முறையை அடிப்படையாகக் கொண்ட மூன்று இயக்கிகளுக்கும், ஒரு மாநில மையமாகவும், சட்டபூர்வமான மனித உரிமைகள் அணுகுமுறையின் சாத்தியமுள்ள பலவீனத்திற்கும் இடையிலான உறவை இது விவாதிக்கிறது. அத்தியாயம் பின்னர் கலாச்சார மாற்றத்தை மையமாக மாற்று அணுகுமுறை பற்றி விவாதிக்கிறது, மற்றும் அத்தகைய மாற்றம் அடைய உதவும் என்று தலையீடு உத்திகள் அளிக்கிறது. இலங்கைவில் வன்முறைக்கு உள்ளான வன்முறைகளை கடந்து செல்வது, இனவாத-மத உறவுகளை மாற்றியமைப்பதற்கும், மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமையை வளர்ப்பதற்கும் வடிவமைக்கப்பட்ட மிகவும் தீவிரமான, “தலைமுறை” திட்டம் தேவை என்று கோட்பாடு ஆராய்கிறது

4.1 கலாச்சார சட்டவலிது

சர்வதேச மனித உரிமைகள் ஆணையம் இரண்டு அடிப்படை முரண்பாடுகளை கொண்டிருப்பதாக யு-யே-ஐ கூறுகிறது. முதலாவதாக, உலகளாவியவாதத்தின் முரண்பாடு, மனித உரிமைகள் நெறிமுறைகளை கலாச்சாரம் முழுவதும் ஆதரிக்கிறது என “உலகளாவிய” என்ற சொல் மிகவும் தவறான முறையில் வலியுறுத்துகிறது. மனித உரிமை மீறல்களின் பெருமளவிலான கலாச்சார உறவின் அடிப்படையில் மனித உரிமை மீறல்களின் எண்ணிக்கையை கருத்தில் கொண்டு இந்த உறுதிமொழியை வெறுமனே அறிவது

எங்களுக்குத் தெரியும்.³⁸¹ மாகு முத்துவா³⁸² மற்றும் டேவிட் கென்னடி³⁸³ உள்ளிட்ட அறிஞர்களால் விளக்கப்பட்டுள்ளபடி, உலகளாவிய மனித உரிமைகள் நெறிமுறைகள் கோட்பாட்டில் இருப்பின், “உலகளாவிய” மனித உரிமைகள் விதிமுறைகளின் வெளிப்பாடு மேற்கத்திய தாராளவாத சிந்தனையால் பெரிதும் பாதிக்கப்படுவதாக தோன்றுகிறது, மேலும் அன்-நயிம் சொற்கள் “கலாச்சார சட்டபூர்வமானவை” இல்லாதவை. சர்வதேச மனித உரிமைகள் விதிகளின் தத்துவார்த்த உலகளாவிய மற்றும் நடைமுறை செயல்திறன் ஆகிய இரண்டிற்கும் பல்வேறு கலாச்சார மரபுகளில் மனித உரிமைகளின் சட்டபூர்வமான தன்மை அவசியம் என்று ஒரு நாய் கூறுகிறது.³⁸⁴

உலகளாவியவாத முரண்பாடு இலங்கைவில் மத சுதந்திரம் குறித்த ஒரு குறிப்பிட்ட தாக்கத்தை கொண்டுள்ளது. இலங்கை அரசியலமைப்பு மத சுதந்திரத்தை அங்கீகரித்து பாதுகாக்கும் என்ற போதிலும், இந்த சுதந்திரம் பண்பாட்டு சட்டபூர்வமான தன்மையைக் கொண்டிருக்கவில்லை - குறிப்பாக உள்ளூர் மட்டத்தில். உள்ளூர் மட்டத்தில் இரண்டு நிகழ்வுகள் இந்த கூற்றை உறுதிப்படுத்துவதற்கு மேற்கோளிடப்படலாம். முதல், தேசிய அளவிலான வன்முறைகளை முடிவுக்கு கொண்டுவருவதன் மூலம் தேசிய அளவிலான தேசிய அளவிலான கடமைகளைத் தவிர்த்து, உள்நாட்டு மட்டத்தில் கடுமையான வன்முறை தொடர்ந்தது. சிறுபான்மை சமூகங்களின் மத சுதந்திரம், பௌத்தத்தால் ஆக்கிரமிக்கப்பட்ட ஆதிக்கம் நிறைந்த இடம் போன்ற சில நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டுள்ளது. அத்தகைய ஆதிக்கத்திற்கான எந்தவொரு அச்சுறுத்தலுக்கும் - மற்றொரு மதத்தை பரப்புவது போன்றது - பெரும்பாலும் வன்முறைக்கு உட்பட்டது, இது மாநிலத்தால் பொறுத்துக் கொள்ளப்படுகிறது. இவ்வாறு மத சுதந்திரம் நடைமுறையில் உலகளாவிய நெறிமுறையாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. பௌத்தத்தின் மேலாதிக்கத்தை பராமரிக்க வடிவமைக்கப்பட்ட சில குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளின் கீழ் இத்தகைய சுதந்திரம் பதிலாக “வழங்கப்பட்டது”. இரண்டாவதாக, நுளரகயட்டல ஆர்ப்பாட்டம் என, இலங்கையில் குறைந்த நீதிமன்றங்கள் வேண்டுமென்றே மத சுதந்திரம் அடிப்படையில் மத சிறுபான்மையினர் எதிராக வன்முறை கட்டமைக்கும் தவிர்க்க வேண்டும். அவள் சொல்கிறாள்:

பெரும்பாலும் சமய ரீதியாக உந்துதல் கொடுக்கும் வன்முறை, கீழ் நீதிமன்றங்களால் மிகவும் அரிதாக ஒப்புக் கொள்ளப்படுகிறது. இந்த தவிர்க்கப்படுதல், குற்றம் சார்ந்த நடத்தைக்கு எதிரான குற்றவாளிகளை தண்டிப்பதால், சமய ரீதியாக உந்துதல்

³⁸¹ Abdullahi An-Na'im. 'Universality of Human Rights: Mediating Paradox to Enhance Practice' in Miodrag A. Jovanovic and Ivana Kristic (eds.), *Human Rights Today - 60 Years of The Universal Declaration* (Eleven International Publishing 2010), at 34-35

³⁸² Makau Mutua, 'Savages, Victims, and Saviours: The Metaphor of Human Rights' (2001) *Harvard International Law Journal* 201.

³⁸³ David Kennedy, 'The International Human Rights Movement: Part of the Problem' (2002) 15 *Harvard Human Rights Journal* 101

³⁸⁴ An-Na'im, *op. cit.* at 30.

கொண்ட குற்றம் சார்ந்த நடத்தைக்கு எதிரானது வன்முறைகளைத் தீர்ப்பதற்கான சாத்தியம் கொண்ட ஒரு விளைவு இது சிறுபான்மை மத சமூகங்களுக்கு எதிரான பாகுபாடு, அவர்களுக்கு எதிரான வன்முறை இல்லை என்றாலும் கூட, இந்த இணைப்பு செயல்முறை, ஒரு கட்டமைப்பை உருவாக்குகிறது.³⁸⁵

குறைந்த நீதிமன்றங்களின் நீதித்துறை சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரத்தை பாதுகாக்கும் மற்றும் ஊக்குவிப்பதன் முக்கியத்துவத்தை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தியுள்ளது. மத சுதந்திரம் இல்லாமல், உடல்ரீதியான வன்முறைகளிலிருந்து விடுபட உரிமையுள்ள உரிமையை மட்டுமே நீதிபதி உறுதிப்படுத்துகிறது. சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரம் மீறப்பட்டால் “சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரம்” கலாச்சார சட்டபூர்வமான தன்மையைக் கொண்டிருக்காது என்ற உண்மையை இது பிரதிபலிக்கிறது. அவர்களது “முடிவு” அதாவது, சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரத்தை குறைப்பதால் மத சுதந்திரம் தொடர்பான எந்தவொரு மனித உரிமையும் விதிமுறைக்கு உட்படுத்தப்படவில்லை.

யுடையே “அவு மேற்கோள் காட்டிய இரண்டாவது முரண்பாடு மாநிலத்தின் சுய ஒழுங்குமுறை குறித்து கவலை கொண்டுள்ளது. மனித உரிமைகளின் பயனுள்ள பாதுகாப்பு தற்போதே கருதப்படுவது “உள்ளூர், தேசிய மற்றும் சர்வதேச மட்டங்களில் அதிகப்பட்ச சாத்தியமான அரசியல் விருப்பத்தை அணிதிரட்டுதல் வேண்டும்” என்று அவர் வாதிடுகிறார்.³⁸⁶ அத்தகைய அரசியல் விருப்பம் “ மனித உரிமைகள் கலாச்சார பாரம்பரியம் அல்லது சூழ்நிலை சார்ந்த தன்மை இல்லாமை எனக் கருதப்பட்டால். பராமரிக்கப்படுகிறது. ³⁸⁷ அரசு ஒரு தனித்துவமான கலாச்சார விநியோகத்தை உள்ளடக்கியது போது இந்த இயக்கவியல் குறிப்பாக உண்மை. இலங்கையில், சிங்கள பெளத்தவாத உரிமைகள் மாநிலத்திற்குள்ளே ஆழமாக உட்பொதிந்துள்ளன, மேலும் அரசியலமைப்பு மற்றும் சமூக-அரசியல் கட்டமைப்புகளில் பிரதிபலிக்கிறது. அத்தகைய பெரும்பான்மைவாதமானது அரசின் ஆளும் உண்மை என்றால், சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரத்தை பெரும்பான்மைக்கு எதிராக பயன்படுத்தக்கூடிய உரிமைகளை பாதுகாப்பதற்கும், ஊக்குவிப்பதற்கும் அரசாங்கம் எதிர்பார்ப்பதாகவும், சாத்தியமில்லாததாகவும், நிலைத்திருக்க முடியாததாகவும் உள்ளது. சர்வதேச மனித உரிமைகள் தரத்திற்கு ஒரு குறுகிய, மாநில மையம், சட்டபூர்வமான மற்றும் எதிர்வினை அணுகுமுறைக்கு அதிக முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது.³⁸⁸ ““ அரசு மையம் மற்றும் சட்டபூர்வமான ““ அவர் “ மாநிலங்களின் சட்டபூர்வ கட்டமைப்புகளில் நிறுவப்பட்ட மனித உரிமைகள் தரங்களின் சட்டபூர்வமான மற்றும் அதிகாரத்தை உணர்ந்து கொள்ளும் போக்கு.³⁸⁹ பென்ஜமின் றோன்தால் உள்ளிட்ட மற்ற அறிஞர்களும் சீர்திருத்தத்திற்கு முற்றிலும் சட்டபூர்வமான அணுகுமுறைகளில் இருந்து புறப்படுவதற்கு முன்மொழியப்பட்டிருக்கிறார்கள். அரசியலமைப்பு சட்டத்தின் ஊடாக அவர் சர்ச்சைக்குரிய தீர்மானத்தை வழங்குவதன் மூலம் “அரசியலமைப்பு ரீதியான மத்தியஸ்தம்” என்று வாதிட்டார் என்று ஸ்கொன்டால் வாதிடுகிறார்³⁹⁰

³⁸⁵ Esufally, *op. cit.* at 19

³⁸⁶ An-Na'im, *op. cit.* at 36.

³⁸⁷ *Ibid.* at 36-37

³⁸⁸ *Ibid.* at 38

³⁸⁹ *Ibid.* at 38-39.

³⁹⁰ Benjamin Schonthal, *Buddhism, Politics and the Limits of Law, op. cit.* at 219.

மத சுதந்திரம் ஆதரவாளர்கள் தனிப்பட்ட அல்லது மீறப்பட்ட உரிமைகள் மீது கவனம் செலுத்த வேண்டும் மற்றும் தனிப்பட்ட மீறல்களுக்கு நீதி மற்றும் நிர்வாக வழிகாட்டுதல்கள் மூலம் தொடர வேண்டும்.³⁹¹ பு-யே“ைஅ வாதிடுகிறார் அத்தகைய அணுகுமுறை நிலைத்திருக்க முடியாதது, மனித உரிமைகள் மீறல்களுக்கு காரணம். இலங்கையில் மத சிறுபான்மையினர் எதிர்கொண்டிருக்கும் தொடர்ச்சியான நீண்டகால வன்முறை நாட்டில் மத சுதந்திரம் பற்றிய பேச்சுவார்த்தைகளில் இந்த பலவீனம் காரணமாக இருக்கலாம் - இது வன்முறைக்கு அடிப்படைக் காரணங்களை இதுவரை தீர்க்க முடியவில்லை. இறுதியாக, சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரத்தை பாதுகாப்பதற்கான ஒரு சட்டபூர்வ கடமைகளை நிறைவேற்ற இலங்கை அரசாங்கத்தை நம்பியிருப்பது அத்தகைய சுதந்திரம் அரசை வடிவமைக்கும் கலாச்சார ஒழுக்கத்திற்குள் சட்டபூர்வமாக ஏற்றுக்கொள்ளப்படாவிட்டால் பயனற்றது. எனவே, இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையை முடிவுக்குக் கொண்டுவருவதற்கும், சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரத்தை பாதுகாப்பதற்கும், ஊக்குவிப்பதற்கும் அந்த கலாச்சார ஒழுக்கத்தை மீளக் கட்டியெழுப்பும் ஒரு செயல்முறை மிகவும் முக்கியமானதாகும்.

4.2 சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள் மற்றும் கலாச்சார மாற்றங்கள்

இலங்கைவில் இனவாத-மத வன்முறையை சீர்குலைக்கும் வகையில், சட்ட விதிமுறை மற்றும் மாநில மையப்படுத்தப்பட்ட மனித உரிமைகள் அணுகுமுறைகள் போதுமானதாக இல்லை என்று நிரூபிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த அணுகுமுறைகள் சிங்கள பெளத்த உரிமைகள் மற்றும் இருத்தலியல் அச்சங்கள் மற்றும் பெளத்த ஒற்றுமை விதிவிலக்கான உண்மைகளை எதிர்கொள்வதில் தவறில்லை. இவை அனைத்தையும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும், இனவாத-மத வன்முறையின் ஆழமற்ற தன்மையைக் கடக்க வேண்டும். இத்தகைய குறைபாடு காரணமாக, மாற்று அணுகுமுறைகள் கற்பனை செய்யப்பட்டு சோதனை செய்யப்பட வேண்டும். இலங்கையில் இனவாத வன்முறையை சமாளிக்க பல தலையீடு மூலோபாயங்களைக் கலந்துரையாடினார். இன்றைய இனவாத-மத வன்முறையை கையாள்வதில் இந்த உத்திகள் பொருத்தமானவை. இன்னும் இலங்கையில் சமகால சூழலுக்கு பொருந்தும் வகையில் அவை விரிவாக்கப்பட வேண்டும்.

- முதல் இரண்டு தலையீடு உத்திகள் - சட்டம் செயல்படுத்த மற்றும் பலப்படுத்தும் நிறுவனங்கள்
- - சட்டம் அணுகுமுறை ஒரு ஆட்சி தொடர்பான. கடுமையான வன்முறைகளை தடுக்கும் மற்றும் கடுமையான வன்முறைகளைக் கண்டறிந்து, கடுமையான வன்முறைகளைத் தடுக்கவும் அவை பொருத்தமானவை. இனவாத-மத வன்முறை நிகழ்த்தப்படுகிற எந்தக் குற்றத்திற்கான கலாச்சாரத்தையும் கையாள்வது அவசியம்.
- நீல் டிவோட்டா சுட்டிக்காட்டியுள்ளபடி,³⁹² “தனிநபர்களும் குழுக்களும் உரிய அனுகூலங்களை அதிகரிக்க முயல்கின்றன, பாலித்தீக் சமூகங்கள் குறிப்பாக பாரபட்சமற்ற தொடர்புகளை வழங்கவும், வழங்கவும் நிறுவனங்களை வடிவமைக்க வேண்டும்.” சட்ட அமலாக்க மற்றும் நீதித்துறை நிறுவனங்கள். ஆயினும் கூட இந்த உத்திகள் அவற்றின் உள்ளார்ந்த வரம்புகளை ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். பிரையன் தமானாவால் சுட்டிக்காட்டப்பட்டபடி, சட்டம் “மக்களுடைய சமூக வாழ்க்கையிலும் புரிந்துணர்வுகளிலிருந்தும்” மோதலுக்கு இடமாற்றம் செய்யவோ அல்லது தொலைதூரமாக்கவோ முடியாது.³⁹³ சட்டப்பூர்வ அணுகுமுறை ஒரு சட்டபூர்வமான சட்டபூர்வமான தன்மையைக் கொண்டிருக்காத நிலையில், சட்டத்தின் அணுகுமுறை வெற்றி பெறமுடியாது.
- சமூக அடிப்படையிலான ஆரம்ப எச்சரிக்கை முறைமைகள் சம்பந்தப்பட்ட மூன்றாவது மூலோபாயம், திமிர்த்தனமான மற்றும் கடுமையான வன்முறைகளைத் தடுக்கும் ஒரு வழிமுறையாக பரிந்துரைக்கப்படுகிறது. இந்த மூலோபாயம் இன்றும் பொருத்தமானதாக உள்ளது, ஏனெனில்

391

³⁹² DeVotta, ‘From ethnic outbidding to ethnic conflict’, *op. cit.* at 146

³⁹³ Brian Z. Tamanaha, ‘The Primacy of Society and the Failures of Law and Development’ (2011) 44(2) *Cornell International Law Journal* 209-248, at 244

பாதிப்புற்ற சிறுபான்மை சமூகங்களின் பயனுள்ள பாதுகாப்பு இத்தகைய ஆரம்ப எச்சரிக்கை அமைப்புகளில் இருக்கக்கூடும். ஆரம்ப எச்சரிக்கை அமைப்புகளுடன் தொடர்புடைய சிறந்த நடைமுறைகள் சிவில் சமூகம் மற்றும் இளைஞர் பங்களிப்பின் முக்கியத்துவத்தை வலியுறுத்துகின்றன.³⁹⁴ உதாரணமாக, நைஜீரியாவின் டிடிசுடி (ஓவியவந்) இல் Common Ground தேடுவதற்கான ஒரு ஆரம்ப எச்சரிக்கை அமைப்பு

- - Boko Haram கிளர்ச்சியால் பாதிக்கப்பட்ட பகுதி - வன்முறைகளை கண்காணிக்கும் திறன் கொண்ட இளைஞர்களை அடையாளம் காணும் அறிக்கைகள் மற்றும் தொகுப்புகளை தொகுக்கக்கூடிய “சமூகம் மன்றங்கள்” இடம்பெற்றது.³⁹⁵ இந்த அமைப்பு ஒரு சிறு செய்தி சேவை (எஸ்எம்எஸ்) அமைப்பை உள்ளடக்கியது, இதன் மூலம் சமூக உறுப்பினர்கள் நேரடியாக புகார் தெரிவித்தனர் ஒரு ஆலோசனைக் குழுவிடம், இது பயிற்சியளிக்கப்பட்டு, தகவலை ஆய்வு செய்ய உதவியது. தகவல் சரிபார்க்கப்பட்டதும், நடவடிக்கை எடுக்கும் தீர்மானங்களைக் கொண்ட சமூக கருத்துக்களுக்கு இது வழங்கப்பட்டது.³⁹⁶ இந்த இயற்கையின் ஆரம்ப எச்சரிக்கை அமைப்புகள் இலங்கையின் பாடங்கள் கற்ற மற்றும் நல்லிணக்க ஆணைக்குழுவால் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளன.³⁹⁷ ஆனால் அவர்களது ஆற்றல் வகுப்புவாத அதிகரிப்பு வன்முறை மோதல்களுக்கு அழுத்தங்கள், இனவாத-மத வன்முறையின் அடிப்படை இயக்கிகளைக் குறித்து அல்ல

நான்காவது தலையீடு மூலோபாயம் தி குரோனிக்கில் மற்றும் சமாதான நிர்மாணத்துடனான கடுமையான, மனித உரிமைகள் கல்வி மற்றும் சொற்பொழிவு உருமாற்றம் தொடர்பானது. இந்த மூலோபாயம் மனித உரிமைகள் மற்றும் சமாதான கல்வித் திட்டங்கள் மற்றும் பொருளாதார ஊக்க மற்றும் ஒத்துழைப்புத் திட்டங்களைத் தூண்டுகிறது.³⁹⁸ இந்த ஆய்வு, மத சுதந்திரத்தின் மீதான தேசிய உரையாடல்கள் அனைத்து மத சமுதாயங்களின் சமநிலையையும் வலியுறுத்துகின்றன.³⁹⁹ உள்ளூர் மட்டத்தில் காணப்படும் “புரவலன்-விருந்தினர்” மாறும் மாற்றங்கள், “எண்ணற்ற ஏற்றத்தாழ்வுகளை மீறி மதக் குழுக்களுக்கு இடையில் சமநிலையுடன் கூடிய சூழ்நிலையை” மாற்றும்.⁴⁰⁰ இலங்கையில் இனவாத-மத வன்முறையின் தற்போதைய நிலை இந்த நான்கின் மூலோபாயம். இனவாத-மத வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டு, சகவாழ்வு மற்றும் சமமான குடியரிமை ஒரு காலநிலையை உருவாக்க எந்த உண்மையான முயற்சியின் இதயத்திலும் டிஸ்கோர் மாற்றம் உருவாகிறது. அத்தகைய மாற்றத்தை அடைவதற்கான துல்லியமான வழிமுறைகளுக்கு மேலும் சிந்தனை மற்றும் விரிவாக்கம் தேவை. உதாரணமாக, ஒரு சட்டபூர்வமான மற்றும் மாநில மைய மைய மனித உரிமைகள் அணுகுமுறையை முற்றிலும் சட்டபூர்வமாக ஏற்றுக் கொள்ளும் மனித உரிமைகள் கல்வித் திட்டங்கள், பெரும்பான்மை சமூகத்தின் சிந்தனையை மாற்றுவதில் வெற்றி பெற முடியாது. சட்டம் ஒழுங்கை மதிக்கும் ஒரு “கலாச்சாரம்” கட்டமைக்க வடிவமைக்கப்பட்டுள்ள திட்டங்கள், நிறுவன ரீதியான சீர்திருத்தங்கள் தோல்வியடையும் அதே காரணங்களுக்காக தோல்வியடையும் என்று

³⁹⁴ Steven Leach, *Preventing Violence: Community-based Approaches to Early Warning and Early Response* (CSS ETH Zurich 2016).

³⁹⁵ *Ibid.* at 21

³⁹⁶ *Ibid.*

³⁹⁷ Report of the Commission of Inquiry on Lessons Learnt and Reconciliation (November 2011), at para.8.274.

³⁹⁸ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 55.

³⁹⁹ *Ibid.*

⁴⁰⁰ *Ibid.*

வுயஅயயொய இன் எச்சரிக்கையை குறிப்பிடுவது மதிப்புடையது.⁴⁰¹ அவர் கலாச்சாரம் மற்றும் நிறுவனங்கள் “பரஸ்பரத் தன்மை வாய்ந்தவை” என்று வாதிடுகிறார்.⁴⁰² அவர்கள் ஒரே சமயத்தில் வெளிவந்து ஒன்றிணைந்து வளர்கிறார்கள் . எனினும், கலாச்சார மாற்றத்தின் செயல்முறை அதிகரிக்கும் போது, தமனஹாவின் சவாலை சமாளிக்க முடியுமென்பது சவாலாக இருக்கலாம், மேலும் இது உள்ளூர் மொழியுடன் ஒத்துப்போகும்.⁴⁰³ ஒரு சொற்களஞ்சியத்தின் அடிப்படையாகும். சூழல், கலாச்சார மாற்றத்திற்கான An-Na'im அணுகுமுறை ஒரு சாத்தியமான மாற்று கருத்தில் மதிப்பு சட்ட விதிமுறை மற்றும் மாநில மையப்படுத்தப்பட்ட மனித உரிமைகள் மொழி பெரும்பாலும் உள்ளூர் சமூகங்களுடன் ஒத்துப்போகாது என்று அவர் வாதிடுகிறார். இந்த மொழிகள் தங்கள் உரிமைகளை முன்னெடுக்க முயல்கின்ற பாதிக்கப்பட்டவர்களுடன் ஒத்திருக்கலாம், ஆனால் அவர்களது தேவைகளை பூர்த்தி செய்வதற்கான உரிமைகள் கட்டமைப்பை நம்பியிருக்க வேண்டிய தேவையற்ற சமூகங்களிடம் முறையீடு செய்ய அவர்கள் பெரும்பாலும் தவறிவிடுகின்றனர். அத்தகைய சூழலில், அன்-நயிம் வாதங்களைப் பயன்படுத்துவதற்கு வாதிடுகிறார், அது குறிப்பிட்ட சமூகத்திற்குத் தூண்டுதலாக இருக்கலாம் அல்லது அவர்களது பயன்களையும் கவலைகளையும் தீர்க்க முடியும். அந்த சமூகம் அதிகாரப்பூர்வமாக அல்லது பொருந்தும்.⁴⁰⁴

மைக்கேல் இக்னேடிப்பின் சமீபத்திய வேலை இந்த கருத்தை ஆதரிக்கிறது. “மற்றவர்கள்” மனித உரிமைகள் பற்றிய உலகளாவிய தார்மீக அங்கீகாரம் கலாச்சாரங்களில் முழுவதும் நன்கு நிறுவப்படவில்லை என்று அவர் வாதிடுகிறார். அத்தகைய சூழலில், “சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள்” சம்பந்தப்பட்ட குறிப்பிட்ட சமூகங்களுடன் ஒத்துப்போகக்கூடிய ஒரு முழுமையான மொழியாக நம்பப்படுமென அவர் அறிவுறுத்துகிறார்.⁴⁰⁵ எனவே அவர் இரக்கமும், சகிப்புத்தன்மையும், பரஸ்பர மனப்பான்மையும் “சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள்” தனிநபர்கள் மற்றும் சமூகங்களை “பிற” அடையாளம் மற்றும் மதிக்க உறுதிப்படுத்தி அங்கீகாரம் மற்றும் மன்னிப்பு. மூன்று ஆண்டுகளில் எட்டு நாடுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஒரு ஆய்வில், இன்காட்டி.பி, தனிநபர்கள் அரிதாக “மனிதர்களுக்கு பொது கடமைப்பாட்டின் கருத்துக்களை எழுப்பியுள்ளனர்” எனக் கண்டறிந்தனர், ஆனால் அதற்கு பதிலாக “உள்ளூர், அவர்கள் தங்களுக்குக் கடமைப்பட்டவர்கள், தங்களைத் தாங்களே தாங்களே விரும்பினர்.”⁴⁰⁶ சாதாரண உரிமைகளின் மொழியை, உரிமைகள் மொழிக்கு பதிலாக மாற்றப்பட வேண்டும், ஆனால் ஏற்கனவே இருக்கும் உரிமைகள் கருத்துக்களை முழுமையாக்குவதற்கு அது பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் என்று அவர் தெளிவுபடுத்துகிறார். உதாரணமாக, அந்நாட்டின் “அன்பளிப்பு” மொழி அந்நியரின் “உரிமைகளை” மொழி விட சிறந்த உலகளாவிய முறையீடு கொண்டிருப்பதாகக் கண்டறியப்பட்டது. அகதிகளின் மனித உரிமைகள் தொடர்பாக உள்ளூர் சமூகங்களை ஈடுபடுத்தும் போது “விருந்தோம்பல்” மொழியை அடிக்கடி பயன்படுத்துவதன் மூலம் இக்னேடி.பி குறிப்பிடுகிறார்.⁴⁰⁷ மனித உரிமைகள்

⁴⁰¹ Tamanaha, *op. cit.* at 214.

⁴⁰² *Ibid.*

⁴⁰³ An-Na'im, *op. cit.* at 39. Also see Sally Engle Merry, *Human Rights and Gender Violence: Translating International Law into Local Justice* (University of Chicago Press 2005), at 219-221. Merry emphasises the importance of the ‘vernacularisation’ of human rights ideas to ensure their sustained resonance with local communities.

⁴⁰⁴ *Ibid*

⁴⁰⁵ Ignatieff, ‘Human Rights, Global Ethics and the Ordinary Virtues’, *op. cit.* at 4

⁴⁰⁶ *Ibid.* at 10

⁴⁰⁷ *Ibid.* at 11. Also see Michael Ignatieff, ‘Human Rights, Global Ethics and the Ordinary Virtues’ (2017) 13 *Journal of International Law and International Relations* 1-9, at 7

ஆலோசகர்கள் நல்லொழுக்க மொழியின் மொழியை நன்கு அறிந்திருப்பதை அவர் பரிந்துரைக்கிறார். உள்ளூர் நிலை.

மத சுதந்திரத்திற்கு ஆதரவாக வாதங்கள் “அடிப்படையான அல்லது பரவலாக மதிக்கப்படும் மதிக்களுக்கு அழைப்பு விடுப்பதன் மூலம்” என்ற கேள்விக்கு பின்னர் கேள்வி எழுந்துள்ளது.⁴⁰⁸ இலங்கையின் சூழலில் இத்தகைய மதிப்பை உறுதிப்படுத்தவும், .

முதலாவதாக, மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமைகளை இணைக்கும் உள்ளூர் மதிப்புகள் அடையாளம் காணப்பட்டு சிங்கள பெளத்த பெரும்பான்மையினரால் நடத்தப்படும் பிரதான மதிப்புகளாக ஊக்குவிக்கப்பட வேண்டும். இந்த விடயத்தில் ஒரு முக்கியமான கேள்வியை கேளானத் ஓபயீஸ்ஸ்கெர் கேட்கிறார்:

சிங்கள தேசியவாதத்தை நோக்கிய ஒரு விடயத்தை விட பெளத்த உபதேச மதிப்பிற்கு உதவுவதன் மூலம் சமுதாயத்தின் புதிய தரிசனத்தை உருவாக்குவதில் சில மாற்றங்களை ஏற்படுத்தக்கூடிய சமகால வாழ்க்கையின் ஒரு விமர்சனத்தை பெளத்த மதகுருமார்களும், துறவிகளும் என்ன செய்ய வேண்டும்? ⁴⁰⁹

பெளத்த கொள்கை மதிப்புகள் மற்றும் மத சுதந்திரம் ஆகிய இரண்டிற்கும் இணக்கமான சமுதாயத்தின் பார்வை முன்னெடுக்க உள்ளோக்கமான திட்டத்தின் இந்த வகை முக்கியமானது. மத சுதந்திரத்துடனான ஒத்துழைப்புடன் “பரவலாக நடத்தப்பட்ட மதிப்புகளின்” துல்லியமான தன்மை மற்றும் உள்ளடக்கம் சற்று தெளிவாக இல்லை. இந்த மதிப்பீடுகளின் அடிப்படையில் ஒரு துல்லியமான வெளிப்பாடு இந்த ஆய்வின் வரம்புக்கு அப்பால் உள்ள அனுபவ ஆராய்ச்சிக்கு தேவைப்படும். இருப்பினும், இத்தகைய மதிப்புகள் இருப்பதாகவும், கண்டுபிடிப்பதற்கான சாத்தியக்கூறுகள் இருப்பதாகக் கூறலாம். ஒருபுறம், “ரிசிப்ரோசிடி” மற்றும் “மரியாதை” போன்ற சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள் சமூகங்கள் முழுவதிலும் உள்ளன, மேலும் மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமை அங்கீகரிக்கப்படுவதை நியாயப்படுத்திக்கொள்ள முடியும். மறுபுறம், மெட்டா (அன்புள்ள தயவி) மற்றும் கிருணர் (இரக்கம்) போன்ற பெளத்த நெறிமுறைகள் “சகிப்புத்தன்மையின்” தந்தைவழிவாத கருத்தியலின் மீது தாக்கமில்லாத ஒரு கூட்டுச் சாகசத்தை வளர்ப்பதற்கு பயன்படுத்தப்படலாம். சிறுபான்மையினரின் மத சுதந்திரம் கலாச்சாரரீதியாக சட்டபூர்வமானதாக இருந்தால் சிங்கள-பெளத்த பெரும்பான்மையின்கீழ் இந்த நல்லொழுக்கங்களும் நியமங்களும் அர்த்தமுள்ள முறையில் ஆய்வு செய்யப்பட வேண்டும். மதம்சார்ந்த சிறுபான்மையினர் மறுபரிசீலனை மற்றும் பரஸ்பர மரியாதை ஆகியவற்றை நிரூபிப்பதற்காக ஒத்த அல்லது சமமான நல்லொழுக்கங்கள் மற்றும் விதிமுறைகளை பதிவு செய்ய வேண்டும். அத்தகைய ஒரு செயல் நிச்சயமாக இலங்கைவில் கற்பனைக்கு அப்பாற்பட்டது அல்ல. உதாரணமாக, இனத்துவக் கற்கைகளுக்கான சர்வதேச மையம் கட்டியெழுப்பக்கூடிய சமூகங்கள் ““ திட்டம் போன்ற சமூக அடிப்படையிலான திட்டங்கள், இந்த அணுகுமுறையை கடைபிடிக்கின்றன. இத்தகைய செயல்திட்டங்கள் பிரதிபலிப்பு செய்யப்பட வேண்டும், ஏனென்றால் இனவாத புரிதலுக்கும் பச்சாத்தாபனத்துக்கும் பயன் தரும் முக்கியத்துவத்தை

⁴⁰⁸ An-Na'im, *op. cit.* at 39.

⁴⁰⁹ Obeyesekere, 'Buddhism, Ethnicity and Identity', *op. cit.* at 192

புரிந்துகொள்வது, “சகிப்புத்தன்மையின் வரையறுக்கப்பட்ட முன்மாதிரிக்கு அப்பால் நகரும்.”⁴¹⁰ மேலும், பௌத்த துறவி சமூகத்தில் உள்ள சிந்தனையாளர்கள், கல்கண்டே தமநந்த தேரர், இன, மத சமுதாயங்களுக்கு இடையில் நம்பிக்கையை மீட்பதற்கான ஒரு முழுமையான மற்றும் உள்ளடக்கிய அணுகுமுறை.⁴¹¹ இறுதியாக, சமூக-கலாச்சார, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் பேச்சுவார்த்தைகள் மூலம் சமூகங்கள் இடையே சமாதான காலத்தை தீர்மானிக்க, மதம் அல்லது நம்பிக்கை, அணுகல் வளங்கள், மற்றும் பங்கு சக்தி.

இரண்டாவதாக, மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமைக்கு முரணாக இருக்கும் நம்பிக்கையான அமைப்புகள் கலாச்சார மாற்றத்தின் ஒரு செயல்முறையால் தீர்க்கப்பட வேண்டும். மதம் சார்ந்த சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமையை முன்கூட்டியே ஆதரிக்கக்கூடிய அளவீடானது, மத விரோதத்தை மேம்படுத்தும் போட்டியிடும் நம்பிக்கை அமைப்புகளால் வரையறுக்கப்படுகிறது. இலங்கையில், உரிமைகள் வளாகங்கள், இருத்தலியல் அச்சங்கள் மற்றும் விதிவிலக்கு ஆகியவை இடை-இனவாத விரோதத்தை ஊக்குவிப்பதற்காக சேவை செய்கின்றன மற்றும் பெரும்பாலும் இனவாத-மத வன்முறைக்கு அடியில் உள்ளன. அவர்கள் அடிப்படையில் பெரும்பான்மை சமூகங்கள் தங்களைக் கருதி, அவர்களின் இருப்புக்கு அச்சுறுத்தல்களை மதிப்பிடுவதை அடிப்படையாகக் கொண்டு வடிவமைக்கின்றனர். இந்த நம்பிக்கைகள் சட்டபூர்வமயமாக்கப்பட்டு, நிலைநிறுத்தப்படும் சொற்பொழிவுகள் மாற்றப்பட வேண்டும்.

முதன்மை மற்றும் உயர்நிலை பள்ளி பாடத்திட்டமானது ஒரு முக்கியமான களமாகவே இருக்கும், இதில் தனிநபர்களின் அடையாளங்களும் நம்பிக்கையும் உருவாகின்றன. நாள்பட்ட மற்றும் கடுமையான நோய்களில் காணப்பட்டதைப் போலவே, குழந்தைகளின் உணர்ச்சியுள்ள மனநிலையும் தொடர்ச்சியாக சமூகமயமாக்கலின் ஒரு செயல்முறைக்கு உட்பட்டுள்ளன. அதேசமயம் இலங்கை ஒரு சிங்கள பெளத்த நாடு எனவும், மற்ற சமூகங்கள் “வெளியூறவு”களாகவும் உள்ளன.⁴¹² யுனெஸ்கோ கொள்கை அறிக்கை டிசம்பர் 2016 சொல்கிறது

இலங்கையில், பாடப்புத்தகங்கள் நீண்ட காலமாக இனக்குழுக்களுக்கு இடையில் பகைமையை வளர்க்கின்றன. சிங்களப் பாடநூல்கள் சிங்கள மன்னர்களை தமிழர்கள் தோற்கடித்த ஹீரோவாக சித்தரிக்கின்றன, அவை படையெடுப்பாளர்களாக சித்தரிக்கப்பட்டுள்ளன. சிங்கள பெளத்தர்கள் மட்டுமே உண்மையான இலங்கையர்களாக முன்வைக்கப்பட்டனர். பாடப்புத்தகங்கள் கிட்டத்தட்ட சிங்களவர்கள், அதாவது விஜயபாகு மற்றும் பாராக்கிரமபாகு அல்லது பிரதான சிங்கள அரசியல்வாதிகள் போன்ற தனித்துவமான பாத்திரங்களை முன்வைக்கின்றன. தமிழ் அல்லது முஸ்லீம் பாத்திர மாதிரி இல்லாதது சிறுபான்மை இனத்தவர்களிடமிருந்து மாணவர்களை வழங்குகிறது.⁴¹³

⁴¹⁰ Gunatilleke, *The Chronic and the Acute*, op. cit. at 35-36.

⁴¹¹ See for example, Galkande Dhammananda Thera, ‘How do we build trust between communities?’, public lecture organised by the Movement to Protect Democratic Rights, at <https://www.youtube.com/watch?v=v4dqYD4FohE> published in October 2017 [last retrieved 5 December 2017]. Also see Yatawara, op. cit

⁴¹² International Centre for Ethnic Studies, *Building Resilient Communities* (Technical Proposal) (2013).

⁴¹³ UNESCO, ‘Textbooks pave the way to sustainable development’, *Global Education Monitoring Report– Policy Paper No. 28*, December 2016, at 11-12. Also see M. T. A. L. Cardozo, ‘Sri Lanka: In Peace or in Pieces? A Critical Approach to Peace Education in Sri Lanka’ (2008) 3(1) *Research in Comparative and International Education* 19-35. The author is particularly grateful to rights activist Puni Selvaratnam for her reflections and insights on this issue.

யுனெஸ்கோவின் பேராசிரியர் கூறுகையில், சிறுபான்மையினரின் “வலுவான வெளிப்படையான மாதிரிகள்” பாடத்திட்டத்தின் சமீபத்திய சீர்திருத்தம் மேற்கொள்ளப்பட்ட போதிலும்கூட, பாடநூல்கள் பெரும்பாலும் “நாட்டின் சிங்கள-மையமான வரலாற்றைக் கட்டுப்படுத்தியுள்ளன.”⁴¹⁴ இந்த பாடப்புத்தகங்கள், மாற்று வழிமுறைகளை வரலாற்று நிகழ்வுகள் “மாணவர்கள் கடந்த காலத்தில் விமர்சனரீதியாக பிரதிபலிக்கும்படி கேட்கும்.”⁴¹⁵ மாறாக, சிங்களப் பெளத்த உரிமையின் சமூகமயமாக்கலை சிறிலங்காவில் பாடசாலை பாடத்திட்டங்கள் வலுப்படுத்துகின்றன. இத்தகைய சமூகமயமாக்கல் செயல்முறை முதிர்ச்சியடையாத நிலையில் தலைகீழாக மாறும். எனவே மதச்சார்பற்ற தன்மை, மற்றும் இனவாத மத விரோதம் மற்றும் “அவநம்பிக்கையை” நிலைநிறுத்துவதற்கான பேச்சுக்களை அகற்றுவதற்கான பாடத்திட்டத்தை மறுதலிப்பதற்கும் மறுபரிசீலனை செய்வதற்கும் ஒரு ஆரம்பத் திட்டம்,⁴¹⁶ இத்தகைய முயற்சிகள் கல்வி சீர்திருத்தம் பற்றிய தற்போதைய சிந்தனைக்கு முற்றிலும் மாறானவை அல்ல. உதாரணமாக, இலங்கையில் பன்னிரண்டு மாவட்டங்களில் உள்ள பைலட் பள்ளிகளில் சமீபத்தில் “திங் ஈக்மல்” என்ற புதிய விடயம் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டது.⁴¹⁷ இந்த மூன்று பாடங்களும் பாலின உணர்வின் மற்றும் சமத்துவம் உட்பட மூன்று முதல் ஏழு ஆண்டுகளுக்கு இடைப்பட்ட வயதுடைய குழந்தைகளுக்கு கற்பிக்கின்றது. 2017 ஆகஸ்ட் 1 ம் திகதி, அமைச்சரவையின் அமைச்சரவை நாட்டிலுள்ள அனைத்து முன்சீனங்களிலும் இந்த திட்டத்தை அறிமுகப்படுத்த ஒப்புதல் கொடுத்தது.⁴¹⁸ ஒரு நிலையான மற்றும் பயனுள்ள முறையில் செயல்படுத்தப்பட்டால், இயற்கையின் சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமை எதிர்கால தலைமுறையினருக்குள் கலாச்சார ரீதியாக நியாயமான கருத்துகளாக மாறும்

பள்ளி பாடத்திட்டத்தைத் தவிர, மாநிலத்தின் அதிகாரபூர்வமான விவரங்கள் சிங்களப் பெளத்த உரிமையின் கருத்தை வலியுறுத்துகின்றன. சிங்களப் பெளத்தர்கள், தமிழ்-ஹிந்துக்கள், சிங்கள கிறிஸ்தவர்கள் என்று ஒரு பிரகாரம் கூறுகிறது. ஒரு சித்திரத்தில், சிங்களப் பெளத்தர்கள், தமிழ்-இந்துக்கள், சிங்கள கிறிஸ்தவர்கள், முஸ்லிம்கள் “சமாதானத்திற்கும், நல்லிணக்கத்திற்கும்” இணைந்தனர். இது வரலாறு முழுவதும் சிங்கள தேசத்தின் அடையாளமாக இருந்தது⁴¹⁹ உண்மையில், இலங்கை அரசின் அதிகாரபூர்வமான கதை, நாடு மற்றும் எப்போதும் ஒரு “சிங்கள நாடு” . இந்த கதை சிங்களப் பெளத்தவாதிகளின் உரிமைப் பாதிப்பை நிரப்புகிறது. இனத்துவ-மத உறவுகளின் அர்த்தமுள்ள மாற்றத்திற்கான வாய்ப்பை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்துகிறது, அதையொட்டி அனைத்து சமூகங்களும் நாட்டிற்கு முறையான உரிமை கோருகின்றன. இந்த இயல்பின் அதிகாரபூர்வமான விவரங்கள் இடைநிறுத்தம் செய்யப்பட

⁴¹⁴ UNESCO, *op. cit.* at 11.

⁴¹⁵ *Ibid.* at 12

⁴¹⁶ For a useful discussion on this subject, see Shamara Wettimuny, ‘The Danger in Distorted Education: Sri Lanka’s History Curriculum’, *Groundviews*, 29 October 2016, at <http://groundviews.org/2016/10/29/the-danger-in-distorted-education-sri-lankas-history-curriculum/> [last retrieved 26 August 2017].

⁴¹⁷ United Nations Human Rights Council, *National report submitted in accordance with paragraph 5 of the annex to Human Rights Council resolution 16/21: Sri Lanka* (24 August 2017), A/HRC/WG.6/28/LKA/1, at para.29

⁴¹⁸ *Ibid.*

⁴¹⁹ Ministry of National Coexistence, Dialogue and Official Languages, *People of Sri Lanka* (2017).

வேண்டும், அதற்கு மாற்றாக பன்முககலாச்சாரவாதம் மற்றும் சமமான குடியரிமை வரலாற்றுத்தன்மையை உருவாக்கும் மாற்று விவரங்களை மாற்ற வேண்டும்⁴²⁰

சமூக ஊடகங்கள் இன்னொரு முக்கியமான அரங்காக உள்ளன, இதில் கலாச்சாரப் பேச்சுக்கள் உருவாகின்றன மற்றும் மாற்றப்படுகின்றன. ில்பா சமாரதாங்க மற்றும் சஞ்சனா ஹட்டோட்டுவா ஆகியோரால் காணப்பட்ட சமூகச் செய்தி ஊடகம் மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான வெறுப்புணர்வுக்கான ஒரு தளமாக மாறிவிடும்.⁴²¹ மேலும், போர்க்குணமிக்க குழுக்கள் சமூக ஊடக தளங்களைப் பயன்படுத்துகின்றன, இது இனவாத உரிமைகள் மற்றும் இருத்தலியல் அச்சங்கள் ஆகியவற்றின் கருத்துக்களைத் தூண்டிவிட்டு, வலுப்படுத்தும் பிரச்சாரங்களை பரப்புகின்றன. சமூக ஊடகங்கள் அதீத மத வன்முறையை முன்னெடுக்க வேண்டிய நச்சு நிலைமைகளை ஏற்படுத்துகின்றன: ஸ்ரான்லி தம்பியா (நவீன சமூக ஊடகங்கள் வருவதற்கு முன்னர் எழுதும்) “தப்பெண்ணம் மற்றும் அரக்கத்தனத்தின் வதந்திக அலைகளை” குறிப்பிடுகின்றன.⁴²² அவர் சிதைந்துபடும் உணர்வுகள் மற்றும் செயலில் உடல் ரீதியான வன்முறை பெரும்பாலும் “இணை மற்றும் முழுமையான செயல்முறைகள்.⁴²³ இந்த வதந்தியின் தலைமுறை மற்றும் பரப்புதல் நவம்பர் 2017 ஜின்தொட சம்பவத்தில் காணப்பட்டது. சில அறிக்கையின்படி, முஸ்லிம்கள் சிங்களவர்களின் மீதான தாக்குதல்களை திட்டமிட்டு வருவதாக வதந்திகளை பரப்பதன் மூலம் வன்முறை சமூக ஊடகங்கள் மூலம் தூண்டப்பட்டது புலவெழவய.⁴²⁴ ல் இவ்வாறு சமூக ஊடக இடைவெளிகளில் விமர்சனரீதியாக ஈடுபடும் குரல்கள் மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமையைப் பாதுகாக்கும் மற்றும் மேம்படுத்துவதற்கான ஒட்டுமொத்த திட்டத்திற்கு முக்கியமாகும்.

இன, மத வெறுப்பு மற்றும் தேசிய பாதுகாப்பு நலன்களை பாதுகாக்கும் நோக்கில் சமுதாய ஊடகங்களின் மிதமிஞ்சிய அரசு கட்டுப்பாடுகளை எதிர்ப்பதற்கான சோதனையானது எதிர்க்கப்பட வேண்டும். சமூக ஊடகங்களை ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட சந்தர்ப்பங்களில் ஒழுங்குபடுத்துவதற்கான குறிக்கோள்களை மாநில நடிகர்கள் வெளிப்படுத்தியுள்ளனர். உதாரணமாக, 2014 ல் முன்னாள் பாதுகாப்புச் செயலாளர் கோடாபய ராஜபக், “இலங்கையின் தேசியப் பாதுகாப்புக்கான இறுதி அச்சுறுத்தலானது சமூக ஊடகம் உட்பட புதிய தொழில்நுட்ப ஊடகவியலாளர்களின் தோற்றம் ஆகும்.” “பிரதம மந்திரி ரணில் விக்கிரமசிங்க உட்பட தற்போதைய நிர்வாகத்திற்குள் உள்ள⁴²⁵ அதிகாரிகள் உள்ளனர். “தீவிரவாதத்தை” எதிர்த்து போராடுவதற்காக சமூக ஊடகங்களை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கான விருப்பத்தையும் வெளிப்படுத்தினார்.⁴²⁶ மேலும், அண்மையில் ஜின்தொட

⁴²⁰ *Ibid.* at 14.

⁴²¹ Shilpa Samaratunge and Sanjana Hattotuwa, *op. cit.* at 21.

⁴²² Stanley J. Tambiah, *Leveling Crowds: Ethnonationalist Conflicts and Collective Violence in South Asia* (University of California Press 1997), at 291

⁴²³ *Ibid.*

⁴²⁴ Social Media Rumours Escalate Buddhist-Muslim Violence in Sri Lanka', *Global Voices*, 23 November 2017, at <https://globalvoices.org/2017/11/23/social-media-rumors-escalate-buddhist-muslim-violence-in-sri-lanka/> [last retrieved 5 December 2017].

⁴²⁵ Gotabaya Rajapaksa, 'Reconciliation will enhance national security', *The Sunday Observer*, 31 August 2014, <http://www.sundayobserver.lk/2014/08/31/fea02.asp> [Last retrieved on 26 August 2017].

⁴²⁶ Amali Mallawaarachchi, 'Laws needed to regulate social media: Premier', *The Daily News* 14 December 2016, at <http://dailynews.lk/2016/12/14/local/101872> [last retrieved 27 August 2017].

சம்பவம் சமூக மீடியாவின் அரசு கட்டுப்பாட்டிற்கு மேலும் வேகத்தை உருவாக்கியதாக தோன்றுகிறது.⁴²⁷

ஆயினும் கூட பிளை.பெல் அத்தகைய அணுகுமுறைக்கு எதிரான எச்சரிக்கையுடன், முக்கியமாக “தீவிரவாதம்” கட்டமைக்கப்பட்ட மற்றும் புரிந்து கொள்ளப்பட்ட தெளிவின்மை காரணமாக. இந்த இயல்பை அரசு கட்டுப்பாட்டிற்கு அழைப்பதன் மூலம் “மத சமுதாயங்களின் மீது அரசு கட்டுப்பாட்டை கணிசமாக அதிகரிக்கும்” என அவர்கள் வாதிடுகின்றனர்.⁴²⁸ இந்த விவகாரம் சிறிலங்காவின் சூழலில் குறிப்பாக சிக்கல் வாய்ந்ததாக உள்ளது, ஏனெனில் மாநிலமானது ஒரு தனித்துவமான பெரும்பான்மை ஒதுக்கீடு காண்பிக்கிறது. வன்முறையைத் தடுப்பதற்கு பதிலாக, சிறுபான்மையினர் சமூகத்தால் செய்தியின் சட்டபூர்வமான பேச்சு மற்றும் மதத்தின் வெளிப்பாடுகளை அடக்குவதற்கு இது வழிவகுக்கும். வன்முறைத் தூண்டுதலின் மீது சட்டங்களை கண்டிப்பாக நிறைவேற்றுவதற்கும், சமூக ஊடகத்தில் தாக்குதலைத் தூண்டும் பேச்சுக்கு எதிராக செயல்படுவதற்கும் ஒரு சத்தமாக அணுகுமுறை இருக்க வேண்டும்.⁴²⁹ எதிர்-செய்தியிடல் இந்த செயல்முறையானது ரபாத் திட்டம் அதிருப்தி வாய்ந்த சொற்பொழிவுகளின் பயன்பாட்டின்மீது ஆணை-நாயம் மற்றும் இக்னாடி⁴³⁰ போன்ற அறிஞர்களின் மையக் கோட்பாடுகளை மையமாகக் கொண்டு செயல்படும் ரபாத் திட்டம் செயல்பாட்டுக்கு முக்கியமானது. சர்வதேச ரீதியாக அங்கீகரிக்கப்பட்ட மனித உரிமைகள் விதிமுறைகளுக்கும், தரநிலைகளுக்கும் இணக்கமான நேர்முறையான பாரம்பரிய மதிப்புகள், வெறுப்புணர்வை தூண்டுவதற்கு எதிராக பங்களிக்கின்றன.⁴³¹ இவ்வாறு சமூக ஊடகங்களை ஊடுருவக்கூடிய தீங்கு விளைவிக்கும் உரையாடல்கள் மத சுதந்திரம் மற்றும் கலாச்சார சுதந்திரம் இலங்கையில் சமமான குடியரிமை.

இலங்கையில் கலாச்சார மாற்றத்தின் மெதுவான செயல்முறை, மத நல்லிணக்கத்திற்கும் சமமான குடியரிமைக்கும் பொருந்தக்கூடிய சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள் மற்றும் பரவலாக நடத்தப்பட்ட மதிப்புகள் ஆகியவற்றை மேம்படுத்துகிறது. இது போன்ற சுதந்திரம் மற்றும் குடியரிமையை குறைமதிப்பிற்கு உட்படுத்தும் விரோத சொற்பொழிவுகள் மற்றும் விளக்கங்களை நீக்குவதையும் இது நம்பியுள்ளது. மாற்றத்தின் இந்த செயல்முறையின் இறுதி இலக்கு என்பது ஒரு சமுதாயம், அதில் வன்முறை - அதன் உடல், உடல் ரீதியற்ற மற்றும் கட்டமைப்பு வடிவங்களில் - நீடித்து நிற்கிறது.

இலங்கைவில் இனவாத-மத வன்முறை கலாச்சார, சமூக-அரசியல் மற்றும் அரசு கட்டமைப்புகளில் “ஊடுருவி” என்று கருதுகோள் ஒன்றை நிறுவுவதற்கான இந்த ஆய்வானது, கடக்க தீவிரவாத தலையீடுகள் தேவைப்படுகிறது. இலங்கையில் இனவாத வன்முறையின் தன்மையை முதலில்

⁴²⁷ Gintota situation under control, 19 arrested’, *The Daily Mirror*, 18 November 2017, <http://www.dailymirror.lk/140639/Gintota-situation-under-control-arrested> [last retrieved 5 December 2017].

⁴²⁸ For an in-depth discussion of the issue, see Bielefeldt, Ghanea and Wiener, *op. cit.* at 309-359

⁴²⁹ For a sound analysis on the regulation of digital spaces, see Nalaka Gunawardene, *Digital Transformation in Sri Lanka: Opportunities and Challenges in Pursuit of Liberal Policies* (Friedrich Naumann Foundation O17), at 74-78.

⁴³⁰ *Rabat Plan of Action on the Prohibition of Advocacy of National, Racial or Religious Hatred that constitutes Incitement to Discrimination, Hostility or Violence* (Conclusions and recommendations emanating from the four regional expert workshops organised by OHCHR, in 2011, and adopted by experts in Rabat, Morocco on 5 October 2012) (2012).

⁴³¹ *Ibid.* at para.27.

பிரதிபலித்ததுடன், அத்தகைய வன்முறையை நாம் எவ்வாறு புரிந்துகொள்வது என்பதை மீண்டும் நினைவுபடுத்துகிறோம். சிங்கள பௌத்த பெரும்பான்மையினர் மற்றும் சிறுபான்மை சமூகங்களுக்கிடையிலான வன்முறை தனியான “இன, மத” மோதல்களைக் காட்டிலும் ஒரு “இன-மத” மோதலின் ஒரு பகுதியாக புரிந்து கொள்ளப்பட வேண்டும் என்று அது வாதிட்டது. இந்த சூழலில், இலங்கை மோதல் இரண்டையும் “இன, மத” மோதல்களின் அம்சங்களைக் கொண்டுள்ளது. மேலும், இந்த வகையான மோதல்களின் ஒருங்கிணைந்த விளைவுகள் இலங்கையில் இனவாத-மத முரண்பாட்டைத் தீர்ப்பதில் தனித்தன்மையற்ற மற்றும் “நீடித்த” அம்சங்களை உருவாக்கியுள்ளன.

ஜனவரி 2015 ஜனவரி மாதம் ஜனவரி மாதம் முடிவடைந்த பின்னரும் கூட இனவாத-மத வன்முறை - குறிப்பாக அதன் நீண்டகால வடிவத்தில் - தொடர்ந்து நிலைத்து நிற்கிறது என்ற உண்மையை இந்த ஆய்வு வெளிப்படுத்தியுள்ளது. நாட்டில் இனவாத-மத வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டுவருவதன் காரணமாக அரசாங்க மாற்றமானது ஒரு குறிப்பிட்ட தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இதற்கிடையில், நாட்டில் புதிய முன்னேற்றங்கள் சிங்கள பௌத்த போர்க்குணமிக்க குழுக்கள், முஸ்லிம் சமூகத்தினுள் உள்ள உள்-சமூகவியல் பிரிவு, மற்றும் தமிழ்-இந்து மதம் மீண்டும் வெளிப்படுதல் ஆகியவை உட்பட சிக்கலான மற்றும் மத இனவாத பதட்டங்களை கூட்டுகின்றன. இலங்கைவில் உள்ள இனவாத-மத வன்முறையின் தற்போதைய சகிப்புத்தன்மையற்ற நிலை இவ்வாறு நம் கலாச்சார மற்றும் சமூக-அரசியல் துறையின் ஆழமாக உட்பொதிந்த பகுதியாக உள்ளது என்ற முடிவுக்கு வழிவகுக்கிறது. இந்த சூழலில், இத்தகைய வன்முறைகளை மூடிமறைக்காத இயக்கிகளுக்கு இந்த ஆய்வு மேலும் பிரதிபலித்தது.

மூன்று முக்கிய இயக்கிகள் இலங்கைவில் இனவாத-மத வன்முறையின் மையத்தில் இருக்கிறார்கள். முதலாவதாக, சிங்கள பௌத்த சமூகம் பல தசாப்தங்களாக சமூகமயமாக்கப்பட்டுள்ளது, இது ஒரு தனித்துவமான உரிமையுடனான சிக்கலான சிக்கலை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இந்த சமுதாயத்தினர், தங்களைச் சொந்தமான உரிமையாளர்களாகவும், இலங்கையின் “புரவலன்கள்” எனவும் கருதுகின்றனர். சிறுபான்மை சமூகத்தின் இந்த மேலாதிக்க நிலைக்கு எந்த தீவிர அச்சுறுத்தலும் கூர்மையான எதிர்ப்பை சந்தித்துள்ளது, பெரும்பாலும் வன்முறைக்கு வழிவகுத்துள்ளது. இரண்டாவதாக, தமிழர்கள், கிறிஸ்தவர்கள் மற்றும் முஸ்லிம்கள் தொடர்பான உலகளாவிய அடையாளங்கள் சிங்கள பௌத்தர்களிடையே ஒரு “சிறுபான்மை சிக்கல்” ஒன்றை உருவாக்கியுள்ளன. இவ்வாறாக, உள்ளூர் தன்னலக்குழுக்கள் - சுயாட்சிக்கான தமிழ் கோரிக்கைகள், கிறிஸ்துவர் மதச்சார்பின்மை மற்றும் இஸ்லாமியமயமாக்கல் போன்றவை - சிங்கள-பௌத்த சமூகத்தின் மத்தியில் நிலவுகின்ற அச்சத்தை உருவாக்கியுள்ளன. போர்க்குணம் கொண்ட குழுக்களின் தேசியவாத வாய்வீச்சானது சிங்கள பௌத்தர்களுடனும், இனவாத-மத பட்டங்கள் எப்படி வன்முறைக்கு எளிதில் விரிவாக்கப்பட முடியும் என்பதற்கும் ஏன் இத்தகைய அச்சங்களை விளக்குகின்றன. மூன்றாவது, பௌத்த மதகுருக்கள் அரசியலமைப்பு பெரும்பாலும் அடிபணிந்த ஒரு சக்திவாய்ந்த சமூக-அரசியல் சக்தியாகவே உள்ளது. இந்த துறவற விதிவிலக்கானது விதிவிலக்கான ஒரு கலாச்சாரத்தை வழிநடத்தியது, ஏனெனில் சட்ட அமலாக்க அமைப்புகள் கணக்கெடுப்பிற்கு இனவாத-மத வன்முறையைத் தாங்குவதற்கு தயக்கம் காட்டியுள்ளன - குறிப்பாக வன்முறை பௌத்த பிக்குகளின் கட்டளையால் உள்ளூர் மட்டத்தில் உள்ளூர் மட்டத்தில் உள்ளது. இந்த மூன்று காரணிகள் இலங்கைவில் கலாச்சார, சமூக-அரசியல் மற்றும் அரசு கட்டமைப்பினுள் இனவாத-மத வன்முறைகளை மூடிமறைக்கின்றன.

இலங்கைவில் பழங்குடி இனவாத வன்முறை மீறும் ஒரு மாற்று அணுகுமுறையை இந்த ஆய்வு பிரதிபலித்தது. இது வன்முறையை எதிர்ப்பதற்கு சட்ட விதிமுறை மற்றும் மாநில மையப்படுத்தப்பட்ட மனித உரிமை அணுகுமுறைகளின் கடுமையான வரம்புகளை சுட்டிக்காட்டியது. அரசு தன்னை ஒரு பெரும்பான்மை நிகழ்ச்சி நிலை உருவாக்கியது, இனவாத-மத வன்முறையை முடிவுக்கு கொண்டுவர தனியாக மாநிலத்தை நம்பியுள்ளது, இருவரும் பயனற்றதாகவும், நிலைத்திருக்க முடியாததாகவும் இருக்கிறது. மாறாக, இந்த ஆய்வானது, சகல மட்டங்களிலும் ஒத்துழைப்புடன் ஊக்குவிப்பதன் மூலம் கலாச்சார மாற்றத்தின் ஒரு செயல்முறையை பரிந்துரைக்கின்றது. இதுபோன்ற ஒரு திட்டத்தை முன்மொழியக்கூடிய சொல்லகராத் “ஒத்திசைவானது” என்பதையும் இது அறிவுறுத்தியது. இவ்வாறு “சாதாரண நல்லொழுக்கங்கள்” மற்றும் “பரந்தளவிலான மதிப்புள்ள மதிப்புகள்” ஆகியவை மத சுதந்திரம் மற்றும் சமமான குடியரிமையின் கட்டமைப்பில் இணைந்த முக்கியத்துவம் மற்றும் நன்மைகளின் பெரும்பான்மையினரையும் சிறுபான்மையினரது சமூகங்களையும் நம்பவைக்க வேண்டும். அத்தகைய ஒரு திட்டத்தின் நோக்கம் சிறிலங்காவில் வாழும் சமூகங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டது - ஆழமான போட்டியிடல் மற்றும் விரோதம் என்பதிலிருந்து முரண்பாடு மற்றும் பரஸ்பர மரியாதை.

இலங்கையில் நீண்டகால மற்றும் வேருன்றிய இன-மத வன்முறை

கிஷான் குணதிலக

ஜனவரி 2015 ஜனவரியில் ஜனநாயக மாற்றங்கள் இலங்கைவில் இனவாத-மத வன்முறைக்கு முற்றுப்புள்ளி வைப்பதாக உறுதியளித்தது. இன்னும், இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு பின்னர், இந்த வாக்குறுதி இன்னும் நிறைவேறவில்லை. அரசாங்கத்தின் மாற்றீடாக இருந்தாலும், மத சிறுபான்மையினருக்கு எதிரான கடுமையான வன்முறை நாடு முழுவதும் தொடர்கிறது. இலங்கைவில் மதசார்பற்ற மத வன்முறையைத் தூண்டுவதில் இது மேலும் பிரதிபலிப்பதை இந்த நிகழ்வு முன்னறிவிக்கிறது. வன்முறையின் சில வடிவங்கள் அரசாங்க ஆதரவு மீது சார்ந்து இல்லை, மற்றும் ஜனநாயக மாற்றங்கள் மூலம் மட்டுமே மாற்ற முடியாது, ஆழமான சூழல்களிலும் நம்பிக்கையிலிருந்தும் வன்முறை தோன்றுவதற்கான வாய்ப்பை இது சுட்டிக்காட்டுகிறது அது சமகாலத்திய இலங்கையில் இனவாத வன்முறையின் சாத்தியமான நீடித்த இயல்புக்கு சுட்டிக்காட்டுகிறது.

இந்த ஆய்வில், ஜனவரி பிந்தைய 2015 ஆம் ஆண்டின் சூழலில் சிறிலங்காவில் இடம்பெற்றுள்ளது. குறிப்பாக, எவ்வாறாயினும் அதன் நீண்டகால வடிவத்தில், இனவாத-மத வன்முறை எவ்வாறு தொடர்ந்து வருகிறது என்பதை ஆராய்கின்றது. சிங்கள பௌத்த உரிமைகள் சிக்கல் மற்றும் இருத்தலியல் அச்சங்கள், பௌத்த குருமார்களுக்கு வழங்கப்பட்ட விதிவிலக்குகள் போன்ற வன்முறைகளுக்கு இடையூறான காரணிகளை இது விவாதிக்கிறது. இந்த காரணிகள் ஒவ்வொன்றும் அடிப்படையில் இலங்கை அரசின் இயல்பு வடிவத்தையும், அதன் சுதந்திரத்தையும் மத சுதந்திரத்தை முன்னேற்றுவதற்கான விருப்பத்தையும் அடிப்படையாகக் கொண்டது. இலங்கைவில் மதசார்பற்ற மத வன்முறையை எதிர்ப்பதற்கான தற்போதைய அணுகுமுறைகளின் போதாமை பற்றியும் இந்த ஆய்வு மேலும் பிரதிபலிக்கிறது. அத்தகைய வன்முறைகளின் அடிப்படை காரணங்களை எதிர்கொள்கின்ற கலாச்சார மாற்றம் ஒரு வழிவகையின் தேவையை மதிப்பிடுவதன் மூலம் அது முடிவடைகிறது.

ஆக்ஸ்போர்டு பல்கலைக்கழகத்தில் சர்வதேச மனித உரிமைகள் சட்டத்தில் சட்டத்தரணி மற்றும் டாக்டர் மாணவர் ஆவார்.



INTERNATIONAL
CENTRE FOR
ETHNIC STUDIES

equitas

Centre international d'éducation aux droits humains
International Centre for Human Rights Education

ISBN 978-955-580-228-4



9 789555 802284

Printed by **Horizon Printing (Pvt) Ltd.**